

# The Gospel of Matthew

## Chapter 14

[www.gntcollations.com](http://www.gntcollations.com)

June 9, 2024

*A collation of the Robinson-Pierpont 2018 text against all transcribed Greek  
New Testament witnesses*

# Table of contents

<b>Note</b>	<b>10</b>
<b>Verse 14:1</b>	<b>12</b>
Witness counts . . . . .	12
Earliest attestation . . . . .	13
Witness groups . . . . .	14
Apparatus . . . . .	16
<b>Verse 14:2</b>	<b>19</b>
Witness counts . . . . .	19
Earliest attestation . . . . .	21
Witness groups . . . . .	22
Apparatus . . . . .	24
<b>Verse 14:3</b>	<b>32</b>
Witness counts . . . . .	32
Earliest attestation . . . . .	33
Witness groups . . . . .	35
Apparatus . . . . .	36
<b>Verse 14:4</b>	<b>44</b>
Witness counts . . . . .	44
Earliest attestation . . . . .	45
Witness groups . . . . .	46
Apparatus . . . . .	48
<b>Verse 14:5</b>	<b>51</b>
Witness counts . . . . .	51
Earliest attestation . . . . .	52

Witness groups . . . . .	53
Apparatus . . . . .	54
<b>Verse 14:6</b>	<b>58</b>
Witness counts . . . . .	58
Earliest attestation . . . . .	59
Witness groups . . . . .	61
Apparatus . . . . .	62
<b>Verse 14:7</b>	<b>68</b>
Witness counts . . . . .	68
Earliest attestation . . . . .	69
Witness groups . . . . .	70
Apparatus . . . . .	72
<b>Verse 14:8</b>	<b>76</b>
Witness counts . . . . .	76
Earliest attestation . . . . .	77
Witness groups . . . . .	79
Apparatus . . . . .	80
<b>Verse 14:9</b>	<b>86</b>
Witness counts . . . . .	86
Earliest attestation . . . . .	87
Witness groups . . . . .	88
Apparatus . . . . .	90
<b>Verse 14:10</b>	<b>95</b>
Witness counts . . . . .	95
Earliest attestation . . . . .	96
Witness groups . . . . .	97
Apparatus . . . . .	99
<b>Verse 14:11</b>	<b>101</b>
Witness counts . . . . .	101
Earliest attestation . . . . .	102
Witness groups . . . . .	104

Apparatus . . . . .	105
<b>Verse 14:12</b>	<b>111</b>
Witness counts . . . . .	111
Earliest attestation . . . . .	112
Witness groups . . . . .	114
Apparatus . . . . .	115
<b>Verse 14:13</b>	<b>121</b>
Witness counts . . . . .	121
Earliest attestation . . . . .	122
Witness groups . . . . .	124
Apparatus . . . . .	126
<b>Verse 14:14</b>	<b>134</b>
Witness counts . . . . .	134
Earliest attestation . . . . .	135
Witness groups . . . . .	137
Apparatus . . . . .	139
<b>Verse 14:15</b>	<b>146</b>
Witness counts . . . . .	146
Earliest attestation . . . . .	147
Witness groups . . . . .	149
Apparatus . . . . .	151
<b>Verse 14:16</b>	<b>160</b>
Witness counts . . . . .	160
Earliest attestation . . . . .	161
Witness groups . . . . .	163
Apparatus . . . . .	164
<b>Verse 14:17</b>	<b>168</b>
Witness counts . . . . .	168
Earliest attestation . . . . .	169
Witness groups . . . . .	171
Apparatus . . . . .	172

<b>Verse 14:18</b>	<b>176</b>
Witness counts . . . . .	176
Earliest attestation . . . . .	177
Witness groups . . . . .	178
Apparatus . . . . .	180
<b>Verse 14:19</b>	<b>182</b>
Witness counts . . . . .	182
Earliest attestation . . . . .	184
Witness groups . . . . .	186
Apparatus . . . . .	188
<b>Verse 14:20</b>	<b>201</b>
Witness counts . . . . .	201
Earliest attestation . . . . .	202
Witness groups . . . . .	204
Apparatus . . . . .	205
<b>Verse 14:21</b>	<b>210</b>
Witness counts . . . . .	210
Earliest attestation . . . . .	211
Witness groups . . . . .	212
Apparatus . . . . .	213
<b>Verse 14:22</b>	<b>217</b>
Witness counts . . . . .	217
Earliest attestation . . . . .	219
Witness groups . . . . .	220
Apparatus . . . . .	222
<b>Verse 14:23</b>	<b>230</b>
Witness counts . . . . .	230
Earliest attestation . . . . .	231
Witness groups . . . . .	233
Apparatus . . . . .	234

<b>Verse 14:24</b>	<b>239</b>
Witness counts . . . . .	239
Earliest attestation . . . . .	240
Witness groups . . . . .	242
Apparatus . . . . .	243
<b>Verse 14:25</b>	<b>249</b>
Witness counts . . . . .	249
Earliest attestation . . . . .	250
Witness groups . . . . .	252
Apparatus . . . . .	253
<b>Verse 14:26</b>	<b>259</b>
Witness counts . . . . .	259
Earliest attestation . . . . .	260
Witness groups . . . . .	262
Apparatus . . . . .	264
<b>Verse 14:27</b>	<b>271</b>
Witness counts . . . . .	271
Earliest attestation . . . . .	272
Witness groups . . . . .	274
Apparatus . . . . .	275
<b>Verse 14:28</b>	<b>279</b>
Witness counts . . . . .	279
Earliest attestation . . . . .	280
Witness groups . . . . .	282
Apparatus . . . . .	284
<b>Verse 14:29</b>	<b>290</b>
Witness counts . . . . .	290
Earliest attestation . . . . .	291
Witness groups . . . . .	293
Apparatus . . . . .	294

<b>Verse 14:30</b>	<b>300</b>
Witness counts . . . . .	300
Earliest attestation . . . . .	301
Witness groups . . . . .	303
Apparatus . . . . .	304
<b>Verse 14:31</b>	<b>308</b>
Witness counts . . . . .	308
Earliest attestation . . . . .	309
Witness groups . . . . .	311
Apparatus . . . . .	312
<b>Verse 14:32</b>	<b>316</b>
Witness counts . . . . .	316
Earliest attestation . . . . .	317
Witness groups . . . . .	318
Apparatus . . . . .	319
<b>Verse 14:33</b>	<b>321</b>
Witness counts . . . . .	321
Earliest attestation . . . . .	322
Witness groups . . . . .	324
Apparatus . . . . .	325
<b>Verse 14:34</b>	<b>329</b>
Witness counts . . . . .	329
Earliest attestation . . . . .	330
Witness groups . . . . .	331
Apparatus . . . . .	333
<b>Verse 14:35</b>	<b>336</b>
Witness counts . . . . .	336
Earliest attestation . . . . .	337
Witness groups . . . . .	339
Apparatus . . . . .	340



<b>Verse 14:36</b>	<b>347</b>
Witness counts . . . . .	347
Earliest attestation . . . . .	348
Witness groups . . . . .	350
Apparatus . . . . .	351

# Note

- Most manuscripts have not been transcribed and in consequence these apparatuses contain only a sample of the extant corpus.
- The collations and apparatuses have been created using automated algorithms and may in consequence display occasional imprecisions, especially in word alignment when there is significant textual variation in a verse. Please use them for indicative purposes only.
- Some manuscripts contain a verse more than once. This often involved splitting a verse and placing each segment on a different section of the manuscript. We have implemented an algorithm that reconstructs the complete verse from the separate segments. Reconstructed verses are shown between round brackets. For example, 40844(1<sup>c</sup>2) is the verse as it was attested in 40844 in a reconstruction that merged instances 1 and 2. Given that these are automated reconstructions, manual double-checks are advised. Sometimes it is not possible to safely reconstruct a verse and the witnesses where this is the case are not included in the collation (to see the specific witnesses that could not be reconstructed, please consult the witness counts for each verse).
- Corrected witnesses (marked with a superscript letter c) are reconstructed automatically and may display inaccuracies. They are shown with a ? sign to reflect this uncertainty. A corrected witness is included in the apparatus if its text is present in at least another witness, ie, if it does not attest to a singular reading.
- A witness is ignored if 60% or more of the words that it contains of the specific verse are uncertain.

Website version 2.0.0, witness transcriptions up-to-date as of October 1, 2023. More information at [www.gntcollations.com](http://www.gntcollations.com). Collations created by Norman Simon Rodriguez.

# Verse 14:1

*Byz<sup>RP</sup>*: ἐν<sup>1</sup> ἐκείνῳ<sup>2</sup> τῷ<sup>3</sup> καιρῷ<sup>4</sup> ἠκούσεν<sup>5</sup> ἡρωδῆς<sup>6</sup> ὁ<sup>7</sup>  
 τετραρχῆς<sup>8</sup> τὴν<sup>9</sup> ἀκοὴν<sup>10</sup> ἰησοῦ<sup>11</sup>

## Witness counts

Description	Count	Manuscript list
Number of transcribed manuscripts that contain this verse	116	For manuscript lists see the apparatus and the witness groups
Number of witnesses that are <i>ignored</i> for including the verse more than once (reconstruction unsuccessful)	9	VI: <a href="#">20042</a> XII: <a href="#">30022</a> <a href="#">30038</a> <a href="#">30517</a> <a href="#">40211</a> XIII: <a href="#">30118</a> <a href="#">30895</a> <a href="#">32831</a> XIV: <a href="#">30740</a>
Corrected witnesses <i>included</i> in the apparatus	0	None
Witnesses <i>ignored</i> due to being too fragmentary	0	None

Description	Count	Manuscript list
Corrected witnesses <i>ignored</i> from the apparatus <sup>1</sup>	2	Corr.: 20001 <sup>c</sup> ? 30335 <sup>c</sup> ?
Number of witnesses that were taken into account in the collation <sup>2</sup>	107	For manuscript lists see the apparatus and the witness groups

### *Nomina sacra* or abbreviations

Please note that one or more of the witnesses contains *nomina sacra* which have been spelled out by our automated algorithm. This process is very accurate, but occasional mistakes can happen, especially with obscure or uncommon *nomina sacra*. In case of doubt about the actual reading of a *nomen sacrum*, please consult the original transcripts or facsimiles.

## Earliest attestation

**Note:** Most manuscripts have not been transcribed yet. In consequence, the below information is based only on the limited sample available at the moment of creating the apparatus.

- Earliest attestation (century) of the *existence* of this verse (including fragmentary manuscripts): IV.

<sup>1</sup>These corrected witnesses offer singular readings for the entire verse, which may indicate that our automated algorithm reconstructed them incorrectly. We are ignoring them from the collation in order to reduce the risk of displaying inaccurate results (the *uncorrected* witness may itself be included in the apparatus).

<sup>2</sup>The total number of witnesses is calculated as the total manuscripts (116) minus the witnesses that attest to the verse more than once and where the verse could not be reconstructed (9) minus the fragmentary witnesses (o) plus the included corrected witnesses (o).

- Earliest attestation (century) of the *complete, verbatim text* of the Byzantine textform for this verse in a transcribed manuscript: IV.

Below is the earliest attestation of each *individual Byzantine reading*:

Reading	Earliest attestation (century)
εν	IV
εχεινω	IV
τω	IV
καιρω	IV
ηκουσεν	IV
ηρωδης	IV
ο	IV
τετραρχης	IV
την	IV
ακοην	IV
ιησου	IV

## Witness groups

The below groups show witnesses that share identical texts for the entire verse. That is, any two witnesses belong in the same group if their texts are identical for the entire verse. There are 89 witnesses in groups for this

verse. For these, the apparatus lists the group instead of the individual witnesses. The group names are assigned automatically and their composition may change as new manuscripts are added to the collation in future. The remaining witnesses (18) attest to singular texts for the entire verse and are therefore not part of any group. These non-aligned witnesses are individually shown in the apparatus. Manuscript identifiers are shown preceded by the century of their estimated date (latest estimated date).

- →**unanimous**<sub>mat.14.1</sub> **group**, ie witnesses that attest a verse identical with Byz<sup>RP</sup> (67): IV: 20003 V: 20032 VI: 20043 IX: 20017 20041 30565 30892 31295 X: 30067 31424 32193 XI: 30150 30230 30687 31194 31279 32586 XII: 30163 30191 30279 30509 30543 30828 30863 30930 30983 31190 31273 31528 XIII: 30004 30013 30059 30184 30233 30333 30544 30579 31047 31289 31446 31451 31502 31604 31689 32676 32680 32726 32766 XIV: 30016 30035 30209 30738 30842 31342 31534 31574 31661 31675 32786 XV: 30130 30723 30954 32886 XVI: 30061 30423 31414 XVII: 31063
- →**A**<sub>mat.14.1</sub> **group**, attesting to εν εκεινω τω καιρω ηκουσεν ηρωδης ο τετραρχης την ακοην ιησου (6): X: 31110 31582 XI: 30124 30700 31192 XII: 30826
- →**B**<sub>mat.14.1</sub> **group**, attesting to εν εκεινω δε τω καιρω ηκουσεν ηρωδης ο τετραρχης την ακοην ιησου (4): V: 20005 XII: 30157 XVI: 30372 32737
- →**C**<sub>mat.14.1</sub> **group**, attesting to τω καιρω εκεινω ηκουσεν ηρωδης ο τετραρχης την ακοην ιησου (3): XI: 40387 40773 XIII: 40950
- →**D**<sub>mat.14.1</sub> **group**, attesting to εν εκεινω τω καιρω ηκουσεν ηρωδης ο τετραρχης την ακοην ιησου (3): XII: 30829 XIII: 30295 XIV: 31043
- →**E**<sub>mat.14.1</sub> **group**, attesting to εν εκεινω τω καιρω ηκουσεν ηρωδης ο τετραρχης την ακοην ιησου (3): VI: 20035 IX: 40844 XI: 31579
- →**F**<sub>mat.14.1</sub> **group**, attesting to εν εκεινω τω καιρω ηκουσεν ηρωδης ο τετραρχης την ακοην ιησου (3): XI: 30174 30788 XII: 31455

# Apparatus

1. εν] (99/107) →unanimous<sub>mat.14.1</sub> →A<sub>mat.14.1</sub> →B<sub>mat.14.1</sub> →D<sub>mat.14.1</sub>  
 →E<sub>mat.14.1</sub> →F<sub>mat.14.1</sub> || IX: 20038 X: 20033 31421 42211 XI: 30348 XII:  
 30001 30346 XIII: 30273 31515 XIV: 30222 31093 XV: 31823 XVI: 30335

- [?]ν: XV: 30735
- ηκουσεν ηρωδης εν: IV: 20001
- και εν: XIII: 30792
- either missing or lacuna: →C<sub>mat.14.1</sub> || X: 40770 XIII: 31780

2. εκεινω] (94/107) →unanimous<sub>mat.14.1</sub> →B<sub>mat.14.1</sub> →D<sub>mat.14.1</sub>  
 →E<sub>mat.14.1</sub> →F<sub>mat.14.1</sub> || IX: 20038 X: 20033 31421 42211 XI: 30348 XII:  
 30346 XIII: 30273 30792 31515 XIV: 30222 31093 XV: 30735 31823 XVI:  
 30335

- εκεινωι: →A<sub>mat.14.1</sub> || XII: 30001
- εκινω: IV: 20001
- either missing or lacuna: →C<sub>mat.14.1</sub> || X: 40770 XIII: 31780

3. τω] (93/107) →unanimous<sub>mat.14.1</sub> →C<sub>mat.14.1</sub> →D<sub>mat.14.1</sub> →E<sub>mat.14.1</sub>  
 || IV: 20001 IX: 20038 X: 20033 31421 40770 42211 XI: 30348 XII: 30346  
 XIII: 30273 30792 31515 31780 XIV: 30222 31093 XV: 30735 31823 XVI:  
 30335

- δε τω: →B<sub>mat.14.1</sub>
- τωι: →A<sub>mat.14.1</sub> →F<sub>mat.14.1</sub> || XII: 30001

4. καιρω] (95/107) →unanimous<sub>mat.14.1</sub> →B<sub>mat.14.1</sub> →C<sub>mat.14.1</sub>  
 →D<sub>mat.14.1</sub> →E<sub>mat.14.1</sub> || IV: 20001 IX: 20038 X: 20033 40770 42211 XI:  
 30348 XIII: 30273 30792 31515 31780 XIV: 30222 31093 XV: 30735 31823  
 XVI: 30335

- κ[?]: X: 31421
- καιρωι: →A<sub>mat.14.1</sub> →F<sub>mat.14.1</sub> || XII: 30001 30346



5. ηκουσεν] (99/107)  $\rightarrow$ unanimous<sub>mat.14.1</sub>  $\rightarrow$ A<sub>mat.14.1</sub>  $\rightarrow$ B<sub>mat.14.1</sub>  
 $\rightarrow$ D<sub>mat.14.1</sub>  $\rightarrow$ E<sub>mat.14.1</sub>  $\rightarrow$ F<sub>mat.14.1</sub> || IX: 20038 X: 20033 31421 42211  
 XI: 30348 XII: 30001 30346 XIII: 30273 30792 31515 XIV: 30222 31093 XV:  
 30735

- [?]κουσεν: XV: 31823
- [?]σεν: XVI: 30335
- εκεινω ηκουσεν:  $\rightarrow$ C<sub>mat.14.1</sub> || X: 40770 XIII: 31780
- *either missing or lacuna*: IV: 20001

6. ηρωδης] (102/107)  $\rightarrow$ unanimous<sub>mat.14.1</sub>  $\rightarrow$ A<sub>mat.14.1</sub>  $\rightarrow$ B<sub>mat.14.1</sub>  
 $\rightarrow$ C<sub>mat.14.1</sub>  $\rightarrow$ D<sub>mat.14.1</sub>  $\rightarrow$ E<sub>mat.14.1</sub>  $\rightarrow$ F<sub>mat.14.1</sub> || X: 31421 40770 XI:  
 30348 XII: 30001 30346 XIII: 30273 30792 31515 XIV: 30222 31093 XV:  
 30735 31823 XVI: 30335

- ηρωδης: X: 42211
- ηρωδεις [?]: IX: 20038
- ο ηρωδης: X: 20033 XIII: 31780
- *either missing or lacuna*: IV: 20001

7. ο] (106/107)  $\rightarrow$ unanimous<sub>mat.14.1</sub>  $\rightarrow$ A<sub>mat.14.1</sub>  $\rightarrow$ B<sub>mat.14.1</sub>  $\rightarrow$ C<sub>mat.14.1</sub>  
 $\rightarrow$ D<sub>mat.14.1</sub>  $\rightarrow$ E<sub>mat.14.1</sub>  $\rightarrow$ F<sub>mat.14.1</sub> || IV: 20001 X: 20033 31421 40770  
 42211 XI: 30348 XII: 30001 30346 XIII: 30273 30792 31515 31780 XIV:  
 30222 31093 XV: 30735 31823 XVI: 30335

- *either missing or lacuna*: IX: 20038

8. τετραρχης] (94/107)  $\rightarrow$ unanimous<sub>mat.14.1</sub>  $\rightarrow$ A<sub>mat.14.1</sub>  $\rightarrow$ B<sub>mat.14.1</sub>  
 $\rightarrow$ C<sub>mat.14.1</sub>  $\rightarrow$ F<sub>mat.14.1</sub> || IX: 20038 X: 20033 31421 XII: 30346 XIII:  
 30792 31515 31780 XIV: 30222 31093 XV: 30735 31823

- τετραρχης:  $\rightarrow$ D<sub>mat.14.1</sub> || XII: 30001
- τετραρχης:  $\rightarrow$ E<sub>mat.14.1</sub> || IV: 20001 X: 40770 XVI: 30335
- τετραρχεις: XIII: 30273
- τετραρχην: XI: 30348
- τετραρχης: X: 42211

9.  $\tau\eta\nu]$  (105/107)  $\rightarrow$ unanimous<sub>mat.14.1</sub>  $\rightarrow A_{mat.14.1}$   $\rightarrow B_{mat.14.1}$   $\rightarrow C_{mat.14.1}$   
 $\rightarrow D_{mat.14.1}$   $\rightarrow E_{mat.14.1}$   $\rightarrow F_{mat.14.1}$   $\parallel$  IV: 20001 IX: 20038 X: 20033 31421  
40770 42211 XI: 30348 XII: 30001 30346 XIII: 30273 31515 31780 XIV:  
31093 XV: 30735 31823 XVI: 30335

- $\eta\nu$ : XIII: 30792
- $\tau\eta[?]$ : XIV: 30222

10.  $\alpha\kappa\sigma\eta\nu]$  (106/107)  $\rightarrow$ unanimous<sub>mat.14.1</sub>  $\rightarrow A_{mat.14.1}$   $\rightarrow B_{mat.14.1}$   
 $\rightarrow C_{mat.14.1}$   $\rightarrow D_{mat.14.1}$   $\rightarrow E_{mat.14.1}$   $\rightarrow F_{mat.14.1}$   $\parallel$  IV: 20001 IX: 20038 X:  
20033 40770 42211 XI: 30348 XII: 30001 30346 XIII: 30273 30792 31515  
31780 XIV: 30222 31093 XV: 30735 31823 XVI: 30335

- $\alpha\kappa[?]$ : X: 31421

11.  $\iota\eta\sigma\sigma\upsilon]$  (105/107)  $\rightarrow$ unanimous<sub>mat.14.1</sub>  $\rightarrow A_{mat.14.1}$   $\rightarrow B_{mat.14.1}$   
 $\rightarrow C_{mat.14.1}$   $\rightarrow D_{mat.14.1}$   $\rightarrow E_{mat.14.1}$   $\rightarrow F_{mat.14.1}$   $\parallel$  IV: 20001 IX: 20038 X:  
20033 31421 40770 42211 XI: 30348 XII: 30001 30346 XIII: 30273 30792  
31780 XIV: 30222 XV: 30735 31823 XVI: 30335

- $\kappa\upsilon\rho\iota\sigma\upsilon$ : XIII: 31515
- $\tau\omicron\upsilon\iota\eta\sigma\sigma\upsilon$ : XIV: 31093

## Verse 14:2

Byz<sup>RP</sup>: και<sup>1</sup> ειπεν<sup>2</sup> τοις<sup>3</sup> παισιν<sup>4</sup> αυτου<sup>5</sup> ουτος<sup>6</sup> εστιν<sup>7</sup>  
 ιωαννης<sup>8</sup> ο<sup>9</sup> βαπτιστης<sup>10</sup> αυτος<sup>11</sup> ηγερθη<sup>12</sup> απο<sup>13</sup>  
 των<sup>14</sup> νεκρων<sup>15</sup> και<sup>16</sup> δια<sup>17</sup> τουτο<sup>18</sup> αι<sup>19</sup> δυναμεις<sup>20</sup>  
 ενεργουσιν<sup>21</sup> εν<sup>22</sup> αυτω<sup>23</sup>

## Witness counts

Description	Count	Manuscript list
Number of transcribed manuscripts that contain this verse	116	For manuscript lists see the apparatus and the witness groups
Number of witnesses that are <i>ignored</i> for including the verse more than once (reconstruction unsuccessful)	15	V: <a href="#">20032</a> IX: <a href="#">20017</a> <a href="#">20041</a> <a href="#">30565</a> X: <a href="#">32193</a> XI: <a href="#">30150</a> <a href="#">31579</a> XII: <a href="#">31273</a> <a href="#">40211</a> XIII: <a href="#">30004</a> <a href="#">30013</a> <a href="#">40950</a> XIV: <a href="#">31574</a> XV: <a href="#">30954</a> <a href="#">31823</a>
Corrected witnesses <i>included</i> in the apparatus	3	Corr.: <a href="#">30038<sup>c</sup>?</a> <a href="#">30222<sup>c</sup>?</a> <a href="#">31502<sup>c</sup>?</a>

Description	Count	Manuscript list
Witnesses <i>ignored</i> due to being too fragmentary	0	None
Corrected witnesses <i>ignored</i> from the apparatus <sup>3</sup>	11	Corr.: 20003 <sup>c</sup> ? 20005 <sup>c</sup> ? 30061 <sup>c</sup> ? 30130 <sup>c</sup> ? 30163 <sup>c</sup> ? 30273 <sup>c</sup> ? 30687 <sup>c</sup> ? 30895 <sup>c</sup> ? 31043 <sup>c</sup> ? 31414 <sup>c</sup> ? 32766 <sup>c</sup> ?
Number of witnesses that were taken into account in the collation <sup>4</sup>	104	For manuscript lists see the apparatus and the witness groups

#### *Nomina sacra* or abbreviations

Please note that one or more of the witnesses contains *nomina sacra* which have been spelled out by our automated algorithm. This process is very accurate, but occasional mistakes can happen, especially with obscure or uncommon *nomina sacra*. In case of doubt about the actual reading of a *nomen sacrum*, please consult the original transcripts or facsimiles.

<sup>3</sup>These corrected witnesses offer singular readings for the entire verse, which may indicate that our automated algorithm reconstructed them incorrectly. We are ignoring them from the collation in order to reduce the risk of displaying inaccurate results (the *uncorrected* witness may itself be included in the apparatus).

<sup>4</sup>The total number of witnesses is calculated as the total manuscripts (116) minus the witnesses that attest to the verse more than once and where the verse could not be reconstructed (15) minus the fragmentary witnesses (0) plus the included corrected witnesses (3).

## Earliest attestation

**Note:** Most manuscripts have not been transcribed yet. In consequence, the below information is based only on the limited sample available at the moment of creating the apparatus.

- Earliest attestation (century) of the *existence* of this verse (including fragmentary manuscripts): IV.
- Earliest attestation (century) of the *complete, verbatim text* of the Byzantine textform for this verse in a transcribed manuscript: VI.

Below is the earliest attestation of each *individual Byzantine reading*:

Reading	Earliest attestation (century)
καὶ	IV
εἶπεν	IV
τοῖς	IV
παῖσιν	IV
αὐτοῦ	IV
οὗτος	IV
ἐστὶν	IV
ἰωάννης	IV
ο	IV
βαπτιστῆς	IV
αὐτός	IV

Reading	Earliest attestation (century)
ηγερθη	IV
απο	IV
των	IV
νεκρων	IV
και	IV
δια	IV
τουτο	IV
αι	IV
δυναμεις	IV
ενεργουσιν	IV
εν	IV
αυτω	IV

## Witness groups

The below groups show witnesses that share identical texts for the entire verse. That is, any two witnesses belong in the same group if their texts are identical for the entire verse. There are 69 witnesses in groups for this verse. For these, the apparatus lists the group instead of the individual witnesses. The group names are assigned automatically and their composition may change as new manuscripts are added to the collation in future. The

remaining witnesses (35) attest to singular texts for the entire verse and are therefore not part of any group. These non-aligned witnesses are individually shown in the apparatus. Manuscript identifiers are shown preceded by the century of their estimated date (latest estimated date).

- →**unanimous**<sub>mat.14.2</sub> group, ie witnesses that attest a verse identical with Byz<sup>RP</sup> (16): VI: 20042 IX: 30892 X: 20033 30067 31110 31424 40770 XII: 30157 30346 30543 XIII: 30579 31515 31780 32680 32831 || Corr.: 30222<sup>c</sup>?
- →**A**<sub>mat.14.2</sub> group, attesting to και ειπε τοις παισιν αυτου ουτος εστιν ιωαννης ο βαπτιστης αυτος ηγερθη απο των νεκρων και δια τουτο αι δυναμεις ενεργουσιν εν αυτω (18): XI: 30230 31194 XII: 30191 30509 31190 XIII: 30118 31047 31446 31689 32676 XIV: 30035 30209 30740 31342 32786 XVI: 30335 XVII: 31063 || Corr.: 31502<sup>c</sup>?
- →**B**<sub>mat.14.2</sub> group, attesting to και ειπε τοις παισιν αυτου ουτος εστιν ιω ο βαπτιστης αυτος ηγερθη απο των νεκρων και δια τουτο αι δυναμεις ενεργουσιν εν αυτω (7): XII: 30930 XIII: 30544 31289 XIV: 30842 XV: 30735 32886 || Corr.: 30038<sup>c</sup>?
- →**C**<sub>mat.14.2</sub> group, attesting to και ειπε τοις παισιν αυτου ουτος εστιν ιωαννης ο βαπτιστης αυτος ηγερθη απο των νεκρων και δια τουτο αι δυναμεις ενεργουσιν αυτω (7): XII: 30863 31528 XIII: 31502 32726 XIV: 30016 30738 31093
- →**D**<sub>mat.14.2</sub> group, attesting to και ειπεν τοις παισιν αυτου ουτος εστιν ιωαννης ο βαπτιστης αυτος ηγερθη απο των νεκρων και δια τουτο αι δυναμεις ενεργουσιν εν αυτω (6): XI: 30124 30174 30788 31192 XII: 30826 31455
- →**E**<sub>mat.14.2</sub> group, attesting to και ειπε τοις παισιν αυτου ουτος εστιν ιω ο βαπτιστης αυτος ηγερθη απο των νεκρων και δια τουτο αι δυναμεις ενεργουσιν αυτω (3): XI: 31279 XII: 30038 XIII: 30295
- →**F**<sub>mat.14.2</sub> group, attesting to και ειπε τοις παισιν αυτου μητι ουτος εστιν ιωαννης ο βαπτιστης αυτος ηγερθη απο των νεκρων και δια τουτο αι δυναμεις ενεργουσιν εν αυτω (2): XVI: 30372 32737

- $\rightarrow G_{\text{mat.14.2}}$  group, attesting to και ειπε τοις παισιν αυτου ουτος εστιν ο ιω ο βαπτιστης αυτος ηγερθη απο των νεκρων και δια τουτο αι δυναμεις ενεργουσιν εν αυτω (2): XIV: 31534 XV: 30723
- $\rightarrow H_{\text{mat.14.2}}$  group, attesting to και ειπεν τοις πεσιν αυτου ουτος εστιν ιωαννης ο βαπτιστης αυτος ηγερθη απο των νεκρων και δια τουτο αι δυναμεις ενεργουσιν εν αυτω (2): XI: 40387 XIV: 31675
- $\rightarrow I_{\text{mat.14.2}}$  group, attesting to και ειπεν τοις παισιν αυτου ουτος εστιν ιωαννης ο βαπτιστης αυτος ηγερθη απο των νεκρων και δια τουτο αι δυναμεις ενεργουσιν αυτω (2): IX: 31295 XIV: 30222
- $\rightarrow J_{\text{mat.14.2}}$  group, attesting to και ειπεν τοις παισιν αυτου ουτος εστιν ιωαννης ο βαπτιστης ουτος ηγερθη απο των νεκρων και δια τουτο αι δυναμεις ενεργουσιν εν αυτωι (2): X: 31582 XII: 30001
- $\rightarrow K_{\text{mat.14.2}}$  group, attesting to και ειπε τοις παισιν αυτου ουτος εστιν ιωαννης ο βαπτιστης αυτος ηγερθη απο των νεκρων και δια τουτο αι δυναμεις ενεργουσιν εν αυτωι (2): XII: 30517 XIII: 31451

## Apparatus

1. και] (102/104)  $\rightarrow$ unanimous  $\rightarrow A_{\text{mat.14.2}} \rightarrow B_{\text{mat.14.2}} \rightarrow C_{\text{mat.14.2}} \rightarrow D_{\text{mat.14.2}} \rightarrow E_{\text{mat.14.2}} \rightarrow F_{\text{mat.14.2}} \rightarrow G_{\text{mat.14.2}} \rightarrow H_{\text{mat.14.2}} \rightarrow I_{\text{mat.14.2}} \rightarrow J_{\text{mat.14.2}} \rightarrow K_{\text{mat.14.2}} \parallel$  IV: 20001 20003 V: 20005 VI: 20035 20043 IX: 20038 40844 X: 31421 42211 XI: 30348 30687 30700 32586 40773 XII: 30022 30163 30279 30828 30829 30983 XIII: 30059 30184 30233 30273 30792 30895 31604 32766 XIV: 31043 31661 XV: 30130 XVI: 30061 31414  
  - *either missing or lacuna*: XIII: 30333 XVI: 30423
2. ειπεν] (46/104)  $\rightarrow$ unanimous  $\rightarrow D_{\text{mat.14.2}} \rightarrow H_{\text{mat.14.2}} \rightarrow I_{\text{mat.14.2}} \rightarrow J_{\text{mat.14.2}} \parallel$  IV: 20001 20003 V: 20005 VI: 20035 20043 IX: 20038 40844 X: 42211 XI: 30700 32586 XII: 30022 30163 30279 30828 XIII: 30184 31604 32766 XVI: 30423



- ειπε:  $\rightarrow A_{\text{mat.14.2}} \rightarrow B_{\text{mat.14.2}} \rightarrow C_{\text{mat.14.2}} \rightarrow E_{\text{mat.14.2}} \rightarrow F_{\text{mat.14.2}}$   
 $\rightarrow G_{\text{mat.14.2}} \rightarrow K_{\text{mat.14.2}} \parallel$  X: 31421 XI: 30348 30687 40773 XII: 30829 30983 XIII: 30059 30233 30273 30333 30792 30895 XIV: 31043 31661 XV: 30130 XVI: 30061 31414

3. τοις] (101/104)  $\rightarrow$ unanimous  $\rightarrow A_{\text{mat.14.2}} \rightarrow B_{\text{mat.14.2}}$   
 $\rightarrow C_{\text{mat.14.2}} \rightarrow D_{\text{mat.14.2}} \rightarrow E_{\text{mat.14.2}} \rightarrow F_{\text{mat.14.2}} \rightarrow G_{\text{mat.14.2}} \rightarrow H_{\text{mat.14.2}}$   
 $\rightarrow I_{\text{mat.14.2}} \rightarrow J_{\text{mat.14.2}} \rightarrow K_{\text{mat.14.2}} \parallel$  IV: 20001 20003 V: 20005 VI: 20035 20043 IX: 20038 40844 X: 31421 XI: 30348 30687 30700 32586 40773 XII: 30022 30163 30279 30828 30829 30983 XIII: 30059 30184 30233 30273 30792 30895 31604 32766 XIV: 31043 31661 XV: 30130 XVI: 30061 31414

- γαρ τοις: XIII: 30333 XVI: 30423
- τους: X: 42211

4. παισιν] (92/104)  $\rightarrow$ unanimous  $\rightarrow A_{\text{mat.14.2}} \rightarrow B_{\text{mat.14.2}}$   
 $\rightarrow C_{\text{mat.14.2}} \rightarrow D_{\text{mat.14.2}} \rightarrow E_{\text{mat.14.2}} \rightarrow F_{\text{mat.14.2}} \rightarrow G_{\text{mat.14.2}} \rightarrow I_{\text{mat.14.2}}$   
 $\rightarrow J_{\text{mat.14.2}} \rightarrow K_{\text{mat.14.2}} \parallel$  IV: 20001 20003 V: 20005 VI: 20035 20043 IX: 40844 X: 31421 XI: 30348 30687 30700 32586 40773 XII: 30163 30279 30828 XIII: 30184 30233 30333 31604 32766 XIV: 31043 31661 XV: 30130 XVI: 30061 30423

- π[?]σιν: XII: 30022
- πασιν: XII: 30983
- πεσιν:  $\rightarrow H_{\text{mat.14.2}} \parallel$  IX: 20038 X: 42211 XII: 30829 XIII: 30059 30273 30792 30895 XVI: 31414

5. αυτου] (104/104)  $\rightarrow$ unanimous  $\rightarrow A_{\text{mat.14.2}} \rightarrow B_{\text{mat.14.2}}$   
 $\rightarrow C_{\text{mat.14.2}} \rightarrow D_{\text{mat.14.2}} \rightarrow E_{\text{mat.14.2}} \rightarrow F_{\text{mat.14.2}} \rightarrow G_{\text{mat.14.2}} \rightarrow H_{\text{mat.14.2}}$   
 $\rightarrow I_{\text{mat.14.2}} \rightarrow J_{\text{mat.14.2}} \rightarrow K_{\text{mat.14.2}} \parallel$  IV: 20001 20003 V: 20005 VI: 20035 20043 IX: 20038 40844 X: 31421 42211 XI: 30348 30687 30700 32586 40773 XII: 30022 30163 30279 30828 30829 30983 XIII: 30059 30184 30233 30273 30333 30792 30895 31604 32766 XIV: 31043 31661 XV: 30130 XVI: 30061 30423 31414

6. ουτος] (96/104)  $\rightarrow$ unanimous  $\rightarrow A_{\text{mat.14.2}} \rightarrow B_{\text{mat.14.2}}$   
 $\rightarrow C_{\text{mat.14.2}} \rightarrow D_{\text{mat.14.2}} \rightarrow E_{\text{mat.14.2}} \rightarrow G_{\text{mat.14.2}} \rightarrow H_{\text{mat.14.2}} \rightarrow I_{\text{mat.14.2}}$

$\rightarrow J_{\text{mat.14.2}} \rightarrow K_{\text{mat.14.2}} \parallel$  IV: 20001 20003 VI: 20035 IX: 20038 XI: 30348  
 30687 30700 32586 40773 XII: 30022 30279 30828 30829 30983 XIII: 30059  
 30184 30233 30273 30333 30792 30895 31604 32766 XIV: 31043 31661 XV:  
 30130 XVI: 30061 30423 31414

- μητι ουτος:  $\rightarrow F_{\text{mat.14.2}} \parallel$  V: 20005 VI: 20043
- ου[?]: X: 31421
- ουτο[?]: IX: 40844
- ουτως: X: 42211 XII: 30163

7. εστιν] (99/104)  $\rightarrow$ unanimous  $\rightarrow A_{\text{mat.14.2}} \rightarrow B_{\text{mat.14.2}}$   
 $\rightarrow C_{\text{mat.14.2}} \rightarrow D_{\text{mat.14.2}} \rightarrow E_{\text{mat.14.2}} \rightarrow F_{\text{mat.14.2}} \rightarrow G_{\text{mat.14.2}} \rightarrow H_{\text{mat.14.2}}$   
 $\rightarrow I_{\text{mat.14.2}} \rightarrow J_{\text{mat.14.2}} \rightarrow K_{\text{mat.14.2}} \parallel$  IV: 20001 20003 V: 20005 VI: 20035  
 20043 IX: 20038 X: 31421 42211 XI: 30687 30700 32586 40773 XII: 30022  
 30163 30279 30828 30829 30983 XIII: 30059 30184 30233 30333 30792  
 30895 31604 XIV: 31661 XV: 30130 XVI: 30061 30423 31414

- [?]ν: IX: 40844
- εστην: XIII: 32766 XIV: 31043
- *either missing or lacuna*: XI: 30348 XIII: 30273

8. ιωαννης] (80/104)  $\rightarrow$ unanimous  $\rightarrow A_{\text{mat.14.2}} \rightarrow C_{\text{mat.14.2}}$   
 $\rightarrow D_{\text{mat.14.2}} \rightarrow F_{\text{mat.14.2}} \rightarrow H_{\text{mat.14.2}} \rightarrow I_{\text{mat.14.2}} \rightarrow J_{\text{mat.14.2}} \rightarrow K_{\text{mat.14.2}} \parallel$   
 IV: 20001 VI: 20035 20043 IX: 20038 40844 X: 31421 XI: 30348 30687  
 32586 40773 XII: 30022 30163 30279 30828 30983 XIII: 30895 32766 XIV:  
 31043 31661 XV: 30130 XVI: 30061 30423 31414

- ιω:  $\rightarrow B_{\text{mat.14.2}} \rightarrow E_{\text{mat.14.2}} \parallel$  X: 42211 XII: 30829 XIII: 30184  
 30273 30333 30792 31604
- ιωαννης: IV: 20003 V: 20005 XI: 30700
- ο ιω:  $\rightarrow G_{\text{mat.14.2}}$
- ο ιωαννης: XIII: 30059 30233

9. ο] (103/104)  $\rightarrow$ unanimous  $\rightarrow A_{\text{mat.14.2}} \rightarrow B_{\text{mat.14.2}} \rightarrow C_{\text{mat.14.2}}$   
 $\rightarrow D_{\text{mat.14.2}} \rightarrow E_{\text{mat.14.2}} \rightarrow F_{\text{mat.14.2}} \rightarrow G_{\text{mat.14.2}} \rightarrow H_{\text{mat.14.2}} \rightarrow I_{\text{mat.14.2}}$   
 $\rightarrow J_{\text{mat.14.2}} \rightarrow K_{\text{mat.14.2}} \parallel$  IV: 20001 20003 V: 20005 VI: 20035 20043  
 IX: 20038 40844 X: 31421 42211 XI: 30348 30687 30700 32586 40773 XII:

30022 30163 30279 30828 30829 30983 XIII: 30059 30184 30233 30273  
30792 30895 31604 32766 XIV: 31043 31661 XV: 30130 XVI: 30061 30423  
31414

- [?]: XIII: 30333

10. βαπτιστης] (97/104)  $\rightarrow$ unanimous  $\xrightarrow{\text{mat.14.2}}$   $\rightarrow A_{\text{mat.14.2}}$   $\rightarrow B_{\text{mat.14.2}}$   
 $\rightarrow C_{\text{mat.14.2}}$   $\rightarrow D_{\text{mat.14.2}}$   $\rightarrow E_{\text{mat.14.2}}$   $\rightarrow F_{\text{mat.14.2}}$   $\rightarrow G_{\text{mat.14.2}}$   $\rightarrow H_{\text{mat.14.2}}$   
 $\rightarrow I_{\text{mat.14.2}}$   $\rightarrow J_{\text{mat.14.2}}$   $\rightarrow K_{\text{mat.14.2}}$   $\parallel$  IV: 20001 20003 V: 20005 VI: 20043  
 IX: 20038 X: 31421 XI: 30348 30687 30700 32586 40773 XII: 30022 30163  
 30279 30829 30983 XIII: 30059 30184 30233 30273 30792 30895 31604 XIV:  
 31043 31661 XVI: 30061 30423 31414

- [?]της: XIII: 30333
- β[?]πτιστης: VI: 20035
- βαπ—ιστης: XV: 30130
- βαπτηστης: X: 42211
- βαπτισθης: XII: 30828
- βαπτιστ[?]: IX: 40844
- βαπτιστις: XIII: 32766

11. αυτος] (96/104)  $\rightarrow$ unanimous  $\xrightarrow{\text{mat.14.2}}$   $\rightarrow A_{\text{mat.14.2}}$   $\rightarrow B_{\text{mat.14.2}}$   
 $\rightarrow C_{\text{mat.14.2}}$   $\rightarrow D_{\text{mat.14.2}}$   $\rightarrow E_{\text{mat.14.2}}$   $\rightarrow F_{\text{mat.14.2}}$   $\rightarrow G_{\text{mat.14.2}}$   $\rightarrow H_{\text{mat.14.2}}$   
 $\rightarrow I_{\text{mat.14.2}}$   $\rightarrow K_{\text{mat.14.2}}$   $\parallel$  IV: 20001 20003 VI: 20035 IX: 40844 X: 42211  
 XI: 30348 30687 30700 32586 40773 XII: 30022 30163 30828 30829 30983  
 XIII: 30059 30184 30233 30273 30333 30792 30895 31604 32766 XIV: 31043  
 31661 XV: 30130 XVI: 30423 31414

- αυτο[?]: X: 31421
- αυυτος: IX: 20038
- ον εγω απεκεφαλισα αυτος: V: 20005 VI: 20043
- ουτος:  $\rightarrow J_{\text{mat.14.2}}$   $\parallel$  XII: 30279 XVI: 30061

12. ηγερθη] (101/104)  $\rightarrow$ unanimous  $\xrightarrow{\text{mat.14.2}}$   $\rightarrow A_{\text{mat.14.2}}$   $\rightarrow B_{\text{mat.14.2}}$   
 $\rightarrow C_{\text{mat.14.2}}$   $\rightarrow D_{\text{mat.14.2}}$   $\rightarrow E_{\text{mat.14.2}}$   $\rightarrow F_{\text{mat.14.2}}$   $\rightarrow G_{\text{mat.14.2}}$   $\rightarrow H_{\text{mat.14.2}}$   
 $\rightarrow I_{\text{mat.14.2}}$   $\rightarrow J_{\text{mat.14.2}}$   $\rightarrow K_{\text{mat.14.2}}$   $\parallel$  IV: 20001 20003 V: 20005 VI: 20035  
 20043 IX: 20038 X: 42211 XI: 30348 30687 30700 32586 40773 XII: 30022

30163 30279 30828 30829 30983 XIII: 30059 30184 30233 30273 30333  
30895 31604 32766 XIV: 31043 31661 XV: 30130 XVI: 30061 30423 31414

- [?]θη: X: 31421
- ανεστη: XIII: 30792
- η[?]: IX: 40844

13. απο] (103/104) →unanimous  $\xrightarrow{\text{mat.14.2}} A_{\text{mat.14.2}} \rightarrow B_{\text{mat.14.2}}$   
 $\rightarrow C_{\text{mat.14.2}} \rightarrow D_{\text{mat.14.2}} \rightarrow E_{\text{mat.14.2}} \xrightarrow{\text{mat.14.2}} F_{\text{mat.14.2}} \rightarrow G_{\text{mat.14.2}} \rightarrow H_{\text{mat.14.2}}$   
 $\rightarrow I_{\text{mat.14.2}} \rightarrow J_{\text{mat.14.2}} \rightarrow K_{\text{mat.14.2}} \parallel$  IV: 20001 20003 V: 20005 VI: 20035  
 20043 IX: 20038 X: 31421 42211 XI: 30348 30687 30700 32586 40773 XII:  
 30022 30163 30279 30828 30829 30983 XIII: 30059 30184 30233 30273  
 30333 30792 30895 31604 32766 XIV: 31043 31661 XV: 30130 XVI: 30061  
 30423 31414

- [?]: IX: 40844

14. των] (104/104) →unanimous  $\xrightarrow{\text{mat.14.2}} A_{\text{mat.14.2}} \rightarrow B_{\text{mat.14.2}}$   
 $\rightarrow C_{\text{mat.14.2}} \rightarrow D_{\text{mat.14.2}} \rightarrow E_{\text{mat.14.2}} \xrightarrow{\text{mat.14.2}} F_{\text{mat.14.2}} \rightarrow G_{\text{mat.14.2}} \rightarrow H_{\text{mat.14.2}}$   
 $\rightarrow I_{\text{mat.14.2}} \rightarrow J_{\text{mat.14.2}} \rightarrow K_{\text{mat.14.2}} \parallel$  IV: 20001 20003 V: 20005 VI: 20035  
 20043 IX: 20038 40844 X: 31421 42211 XI: 30348 30687 30700 32586 40773  
 XII: 30022 30163 30279 30828 30829 30983 XIII: 30059 30184 30233 30273  
 30333 30792 30895 31604 32766 XIV: 31043 31661 XV: 30130 XVI: 30061  
 30423 31414

15. νεκρων] (101/104) →unanimous  $\xrightarrow{\text{mat.14.2}} A_{\text{mat.14.2}} \rightarrow B_{\text{mat.14.2}}$   
 $\rightarrow C_{\text{mat.14.2}} \rightarrow D_{\text{mat.14.2}} \rightarrow E_{\text{mat.14.2}} \xrightarrow{\text{mat.14.2}} F_{\text{mat.14.2}} \rightarrow G_{\text{mat.14.2}} \rightarrow H_{\text{mat.14.2}}$   
 $\rightarrow I_{\text{mat.14.2}} \rightarrow J_{\text{mat.14.2}} \rightarrow K_{\text{mat.14.2}} \parallel$  IV: 20001 20003 V: 20005 VI: 20035  
 20043 IX: 20038 40844 X: 31421 XI: 30348 30700 32586 40773 XII: 30022  
 30163 30279 30828 30829 30983 XIII: 30059 30184 30233 30273 30333  
 30792 30895 31604 32766 XIV: 31043 31661 XV: 30130 XVI: 30061 30423

- νεκρ[?]: XI: 30687
- νεκρον: X: 42211
- νερων: XVI: 31414

16.  $\kappa\alpha\iota]$  (101/104)  $\rightarrow$ unanimous  $\xrightarrow{\text{mat.14.2}} A \xrightarrow{\text{mat.14.2}} B \xrightarrow{\text{mat.14.2}} C$   
 $\xrightarrow{\text{mat.14.2}} D \xrightarrow{\text{mat.14.2}} E \xrightarrow{\text{mat.14.2}} F \xrightarrow{\text{mat.14.2}} G \xrightarrow{\text{mat.14.2}} H \xrightarrow{\text{mat.14.2}} I$   
 $\xrightarrow{\text{mat.14.2}} J \xrightarrow{\text{mat.14.2}} K \parallel$  IV: 20001 20003 V: 20005 VI: 20035 20043 IX:  
 20038 X: 31421 42211 XI: 30348 30700 40773 XII: 30022 30163 30279  
 30828 30829 30983 XIII: 30059 30184 30233 30273 30333 30792 30895  
 31604 32766 XIV: 31043 31661 XV: 30130 XVI: 30061 30423 31414

- $[\text{?}]$ : IX: 40844
- $\kappa[\text{?}]$ : XI: 30687
- *either missing or lacuna*: XI: 32586

17.  $\delta\iota\alpha]$  (102/104)  $\rightarrow$ unanimous  $\xrightarrow{\text{mat.14.2}} A \xrightarrow{\text{mat.14.2}} B \xrightarrow{\text{mat.14.2}} C$   
 $\xrightarrow{\text{mat.14.2}} D \xrightarrow{\text{mat.14.2}} E \xrightarrow{\text{mat.14.2}} F \xrightarrow{\text{mat.14.2}} G \xrightarrow{\text{mat.14.2}} H \xrightarrow{\text{mat.14.2}} I$   
 $\xrightarrow{\text{mat.14.2}} J \xrightarrow{\text{mat.14.2}} K \parallel$  IV: 20001 V: 20005 VI: 20035 20043 IX: 20038  
 40844 X: 31421 42211 XI: 30348 30700 32586 40773 XII: 30022 30163  
 30279 30828 30829 30983 XIII: 30059 30184 30233 30273 30333 30792  
 30895 31604 32766 XIV: 31043 31661 XV: 30130 XVI: 30061 30423 31414

- $[\text{?}]\alpha$ : XI: 30687
- *either missing or lacuna*: IV: 20003

18.  $\tau\upsilon\tau\omicron]$  (99/104)  $\rightarrow$ unanimous  $\xrightarrow{\text{mat.14.2}} A \xrightarrow{\text{mat.14.2}} B$   
 $\xrightarrow{\text{mat.14.2}} C \xrightarrow{\text{mat.14.2}} D \xrightarrow{\text{mat.14.2}} E \xrightarrow{\text{mat.14.2}} F \xrightarrow{\text{mat.14.2}} G \xrightarrow{\text{mat.14.2}} H$   
 $\xrightarrow{\text{mat.14.2}} I \xrightarrow{\text{mat.14.2}} J \xrightarrow{\text{mat.14.2}} K \parallel$  IV: 20001 V: 20005 VI: 20035 20043  
 IX: 20038 X: 42211 XI: 30348 30700 32586 40773 XII: 30022 30163 30279  
 30828 30829 30983 XIII: 30184 30233 30273 30333 30792 30895 31604  
 32766 XIV: 31043 31661 XV: 30130 XVI: 30061 30423 31414

- $\tau[\text{?}]\upsilon\tau\omicron$ : XI: 30687
- $\tau\omicron\upsilon\tau[\text{?}]$ : IX: 40844 X: 31421
- $\tau\omicron\upsilon\tau\omega$ : XIII: 30059
- *either missing or lacuna*: IV: 20003

19.  $\alpha\iota]$  (100/104)  $\rightarrow$ unanimous  $\xrightarrow{\text{mat.14.2}} A \xrightarrow{\text{mat.14.2}} B \xrightarrow{\text{mat.14.2}} C$   
 $\xrightarrow{\text{mat.14.2}} D \xrightarrow{\text{mat.14.2}} E \xrightarrow{\text{mat.14.2}} F \xrightarrow{\text{mat.14.2}} G \xrightarrow{\text{mat.14.2}} H \xrightarrow{\text{mat.14.2}} I$   
 $\xrightarrow{\text{mat.14.2}} J \xrightarrow{\text{mat.14.2}} K \parallel$  IV: 20001 20003 V: 20005 VI: 20035 20043 IX:

20038 40844 X: 42211 XI: 30348 30687 30700 32586 XII: 30022 30163  
30279 30828 30829 30983 XIII: 30059 30184 30333 30792 30895 31604  
32766 XIV: 31043 31661 XV: 30130 XVI: 30061 30423 31414

- [?]: X: 31421
- ενεργουσιν αι: XI: 40773 XIII: 30233 30273

20. δυναμεις] (99/104) →unanimous<sub>mat.14.2</sub> →A<sub>mat.14.2</sub> →B<sub>mat.14.2</sub>  
→C<sub>mat.14.2</sub> →D<sub>mat.14.2</sub> →E<sub>mat.14.2</sub> →F<sub>mat.14.2</sub> →G<sub>mat.14.2</sub> →H<sub>mat.14.2</sub>  
→I<sub>mat.14.2</sub> →J<sub>mat.14.2</sub> →K<sub>mat.14.2</sub> || IV: 20003 V: 20005 VI: 20035 20043  
IX: 20038 X: 31421 42211 XI: 30348 30700 32586 40773 XII: 30022 30163  
30279 30828 30829 30983 XIII: 30059 30184 30233 30333 30792 30895  
31604 32766 XIV: 31043 XV: 30130 XVI: 30061 30423 31414

- [?]εις: IX: 40844
- δ[?]αμεις: XIV: 31661
- δυναμεις: IV: 20001 XI: 30687 XIII: 30273

21. ενεργουσιν] (100/104) →unanimous<sub>mat.14.2</sub> →A<sub>mat.14.2</sub> →B<sub>mat.14.2</sub>  
→C<sub>mat.14.2</sub> →D<sub>mat.14.2</sub> →E<sub>mat.14.2</sub> →F<sub>mat.14.2</sub> →G<sub>mat.14.2</sub> →H<sub>mat.14.2</sub>  
→I<sub>mat.14.2</sub> →J<sub>mat.14.2</sub> →K<sub>mat.14.2</sub> || IV: 20001 20003 VI: 20035 20043  
IX: 20038 40844 X: 31421 42211 XI: 30348 30687 30700 32586 XII: 30022  
30163 30279 30828 30829 30983 XIII: 30059 30184 30333 30792 30895  
31604 32766 XIV: 31043 31661 XV: 30130 XVI: 30061 30423 31414

- ενεργουσιν: V: 20005
- either missing or lacuna: XI: 40773 XIII: 30233 30273

22. εν] (84/104) →unanimous<sub>mat.14.2</sub> →A<sub>mat.14.2</sub> →B<sub>mat.14.2</sub> →D<sub>mat.14.2</sub>  
→F<sub>mat.14.2</sub> →G<sub>mat.14.2</sub> →H<sub>mat.14.2</sub> →J<sub>mat.14.2</sub> →K<sub>mat.14.2</sub> || IV: 20001  
20003 V: 20005 VI: 20043 IX: 20038 40844 X: 42211 XI: 30687 30700 40773  
XII: 30022 30163 30279 30828 30983 XIII: 30059 30233 30333 30792 30895  
31604 32766 XIV: 31043 31661 XV: 30130 XVI: 30423 31414

- either missing or lacuna: →C<sub>mat.14.2</sub> →E<sub>mat.14.2</sub> →I<sub>mat.14.2</sub> || VI:  
20035 X: 31421 XI: 30348 32586 XII: 30829 XIII: 30184 30273 XVI:  
30061

23.  $\alpha\upsilon\tau\omega]$  (92/104)  $\rightarrow$ unanimous  $\rightarrow A_{\text{mat.14.2}} \rightarrow B_{\text{mat.14.2}}$   
 $\rightarrow C_{\text{mat.14.2}} \rightarrow E_{\text{mat.14.2}} \rightarrow F_{\text{mat.14.2}} \rightarrow G_{\text{mat.14.2}} \rightarrow H_{\text{mat.14.2}} \rightarrow I_{\text{mat.14.2}}$   
 $\parallel$  IV: 20001 20003 V: 20005 VI: 20035 20043 IX: 20038 40844 X: 31421  
42211 XI: 30348 30687 30700 40773 XII: 30163 30279 30828 30829 30983  
XIII: 30059 30184 30233 30273 30333 30792 30895 31604 32766 XIV: 31043  
31661 XV: 30130 XVI: 30061 30423 31414

•  $\alpha\upsilon\tau\omega\iota:$   $\rightarrow D_{\text{mat.14.2}} \rightarrow J_{\text{mat.14.2}} \rightarrow K_{\text{mat.14.2}} \parallel$  XI: 32586 XII: 30022

## Verse 14:3

Byz<sup>RP</sup>: ο<sup>1</sup> γαρ<sup>2</sup> ηρωδης<sup>3</sup> κρατησας<sup>4</sup> τον<sup>5</sup> ιωαννην<sup>6</sup>  
 εδησεν<sup>7</sup> αυτον<sup>8</sup> και<sup>9</sup> εθετο<sup>10</sup> εν<sup>11</sup> φυλακη<sup>12</sup> δια<sup>13</sup>  
 ηρωδιαδα<sup>14</sup> την<sup>15</sup> γυναικα<sup>16</sup> φιλιππου<sup>17</sup> του<sup>18</sup>  
 αδελφου<sup>19</sup> αυτου<sup>20</sup>

### Witness counts

Description	Count	Manuscript list
Number of transcribed manuscripts that contain this verse	117	For manuscript lists see the apparatus and the witness groups
Number of witnesses that are <i>ignored</i> for including the verse more than once (reconstruction unsuccessful)	13	V: <a href="#">20005</a> VI: <a href="#">20035</a> <a href="#">20043</a> IX: <a href="#">30892</a> X: <a href="#">31110</a> XI: <a href="#">30230</a> <a href="#">31192</a> XII: <a href="#">30828</a> <a href="#">40211</a> XIII: <a href="#">30059</a> <a href="#">30792</a> <a href="#">32726</a> XVI: <a href="#">30372</a>
Corrected witnesses <i>included</i> in the apparatus	0	None



Description	Count	Manuscript list
Witnesses <i>ignored</i> due to being too fragmentary	1	III: 10103
Corrected witnesses <i>ignored</i> from the apparatus <sup>5</sup>	6	Corr.: 20001 <sup>c</sup> ? 20003 <sup>c</sup> ? 30061 <sup>c</sup> ? 30163 <sup>c</sup> ? 30700 <sup>c</sup> ? 31047 <sup>c</sup> ?
Number of witnesses that were taken into account in the collation <sup>6</sup>	103	For manuscript lists see the apparatus and the witness groups

#### *Nomina sacra* or abbreviations

Please note that one or more of the witnesses contains *nomina sacra* which have been spelled out by our automated algorithm. This process is very accurate, but occasional mistakes can happen, especially with obscure or uncommon *nomina sacra*. In case of doubt about the actual reading of a *nomen sacrum*, please consult the original transcripts or facsimiles.

## Earliest attestation

**Note:** Most manuscripts have not been transcribed yet. In consequence, the below information is based only on the limited sample available at the

<sup>5</sup>These corrected witnesses offer singular readings for the entire verse, which may indicate that our automated algorithm reconstructed them incorrectly. We are ignoring them from the collation in order to reduce the risk of displaying inaccurate results (the *uncorrected* witness may itself be included in the apparatus).

<sup>6</sup>The total number of witnesses is calculated as the total manuscripts (117) minus the witnesses that attest to the verse more than once and where the verse could not be reconstructed (13) minus the fragmentary witnesses (1) plus the included corrected witnesses (6).

moment of creating the apparatus.

- Earliest attestation (century) of the *existence* of this verse (including fragmentary manuscripts): III.
- Earliest attestation (century) of the *complete, verbatim text* of the Byzantine texform for this verse in a transcribed manuscript: VI.

Below is the earliest attestation of each *individual Byzantine reading*:

Reading	Earliest attestation (century)
ο	IV
γαρ	IV
ηρωδης	IV
κρατησας	IV
τον	IV
ιωαννην	IV
εδησεν	IV
αυτον	V
και	IV
εθετο	V
εν	IV
φυλακη	IV
δια	V
ηρωδιαδα	IV

Reading	Earliest attestation (century)
την	IV
γυναικα	IV
φιλιππου	IV
του	IV
αδελφου	IV
αυτου	IV

## Witness groups

The below groups show witnesses that share identical texts for the entire verse. That is, any two witnesses belong in the same group if their texts are identical for the entire verse. There are 59 witnesses in groups for this verse. For these, the apparatus lists the group instead of the individual witnesses. The group names are assigned automatically and their composition may change as new manuscripts are added to the collation in future. The remaining witnesses (44) attest to singular texts for the entire verse and are therefore not part of any group. These non-aligned witnesses are individually shown in the apparatus. Manuscript identifiers are shown preceded by the century of their estimated date (latest estimated date).

- →**unanimous<sub>mat.14.3</sub> group**, ie witnesses that attest a verse identical with Byz<sup>RP</sup> (30): VI: 20042 IX: 20017 20041 30565 X: 20033 30067 32193 40770 XI: 30150 40773 XII: 30038 30509 30863 31190 31528 XIII: 30233 30544 31289 31446 31502 32766 XIV: 30016 30035 31093 31342 XV: 30130 31823 XVI: 30335 31414 XVII: 31063

- $\rightarrow A_{\text{mat.14.3}}$  group, attesting to ο γαρ ηρωδης κρατησας τον ιω εδησεν αυτον και εθετο εν φυλακη δια ηρωδιαδα την γυναικα φιλιππου του αδελφου αυτου (10): XII: 30191 30930 XIII: 30184 30295 30333 XIV: 30222 31043 31534 32786 XV: 30723
- $\rightarrow B_{\text{mat.14.3}}$  group, attesting to ο γαρ ηρωδης κρατησας τον ιωαννην εδησεν αυτον και εθετο εις φυλακην δια ηρωδιαδα την γυναικα φιλιππου του αδελφου αυτου (4): XIII: 31780 32676 32680 40950
- $\rightarrow C_{\text{mat.14.3}}$  group, attesting to ο γαρ ηρωδης τοτε κρατησας τον ιωαννην εδησεν αυτον και εν φυλακη απεθετο δια ηρωδιαδα την γυναικα φιλιππου του αδελφου αυτου (4): XII: 30346 30543 30983 XIII: 31689
- $\rightarrow D_{\text{mat.14.3}}$  group, attesting to ο γαρ ηρωδης κρατησας τον ιω εδησεν αυτον και εθετο εν τη φυλακη δια ηρωδιαδα την γυναικα φιλιππου του αδελφου αυτου (3): XI: 30348 XIII: 31451 XV: 30735
- $\rightarrow E_{\text{mat.14.3}}$  group, attesting to ο γαρ ηρωδης κρατησας τον ιωαννην εδησεν αυτον και εθετο εν φυλακη δια ηρωδιαδα την γυναικα φιλιππου του αδελφου αυτου (3): XI: 30174 XII: 30022 31455
- $\rightarrow F_{\text{mat.14.3}}$  group, attesting to ο γαρ ηρωδης τοτε κρατησας τον ιωαννην εδησεν αυτον και εν φυλακη απεθετο δια ηρωδιαδα την γυναικα φιλιππου του αδελφου αυτου (3): XI: 30124 30788 XII: 30826
- $\rightarrow G_{\text{mat.14.3}}$  group, attesting to ο γαρ ηρωδης κρατησας τον ιω εδησεν αυτον και εθετο εν φυλακη δια ηρωδιαδα φιλιππου του αδελφου αυτου (2): XIV: 30209 XV: 32886

## Apparatus

1. ο] (102/103)  $\rightarrow$ unanimous  $\rightarrow A_{\text{mat.14.3}}$   $\rightarrow B_{\text{mat.14.3}}$   $\rightarrow C_{\text{mat.14.3}}$   
 $\rightarrow D_{\text{mat.14.3}}$   $\rightarrow E_{\text{mat.14.3}}$   $\rightarrow F_{\text{mat.14.3}}$   $\rightarrow G_{\text{mat.14.3}}$  || IV: 20001 20003 V:  
20032 IX: 20038 31295 40844 X: 31421 31424 31582 42211 XI: 30687 30700

31194 31279 31579 32586 40387 XII: 30001 30157 30163 30279 30517 30829  
 31273 XIII: 30004 30013 30118 30273 30579 30895 31047 31515 31604 32831  
 XIV: 30738 30842 31574 31661 31675 XV: 30954 XVI: 30061 30423 32737

- *either missing or lacuna*: XIV: 30740

2. γαρ] (100/103) → unanimous<sub>mat.14.3</sub> → A<sub>mat.14.3</sub> → B<sub>mat.14.3</sub> → C<sub>mat.14.3</sub>  
 → D<sub>mat.14.3</sub> → E<sub>mat.14.3</sub> → F<sub>mat.14.3</sub> → G<sub>mat.14.3</sub> || IV: 20001 20003 V:  
 20032 IX: 20038 31295 40844 X: 31424 31582 42211 XI: 30687 30700 31194  
 31279 31579 32586 40387 XII: 30001 30157 30163 30279 30517 30829 31273  
 XIII: 30004 30013 30118 30273 30579 30895 31047 31515 31604 32831 XIV:  
 30738 31574 31661 31675 XV: 30954 XVI: 30061 30423 32737

- [?]: X: 31421
- [?] γαρ: XIV: 30740
- γα[?]: XIV: 30842

3. ηρωδης] (101/103) → unanimous<sub>mat.14.3</sub> → A<sub>mat.14.3</sub> → B<sub>mat.14.3</sub>  
 → C<sub>mat.14.3</sub> → D<sub>mat.14.3</sub> → E<sub>mat.14.3</sub> → F<sub>mat.14.3</sub> → G<sub>mat.14.3</sub> || IV: 20001  
 20003 V: 20032 IX: 20038 31295 40844 X: 31424 31582 42211 XI: 30687  
 31194 31279 31579 32586 40387 XII: 30001 30157 30163 30279 30517 30829  
 31273 XIII: 30004 30013 30118 30273 30579 30895 31047 31515 31604  
 32831 XIV: 30738 30740 30842 31574 31661 31675 XV: 30954 XVI: 30061  
 30423 32737

- [?]ρωδης: X: 31421
- ηρωιδης: XI: 30700

4. κρατησας] (86/103) → unanimous<sub>mat.14.3</sub> → A<sub>mat.14.3</sub> → B<sub>mat.14.3</sub>  
 → D<sub>mat.14.3</sub> → E<sub>mat.14.3</sub> → G<sub>mat.14.3</sub> || IV: 20001 V: 20032 IX: 40844 X:  
 31421 31424 31582 XI: 30687 31194 31279 31579 32586 XII: 30001 30157  
 30163 30279 30517 31273 XIII: 30004 30118 30273 30579 30895 31047  
 31515 XIV: 30738 30740 30842 31574 31661 31675 XV: 30954 XVI: 30061  
 30423 32737

- εκρατησεν: XI: 40387
- κρατη: XII: 30829

- τότε κρατήσας:  $\rightarrow C_{\text{mat.14.3}} \rightarrow F_{\text{mat.14.3}} \parallel$  IV: 20003 IX: 20038  
31295 X: 42211 XI: 30700 XIII: 30013 31604 32831

5. τον] (101/103)  $\rightarrow \text{unanimous}_{\text{mat.14.3}} \rightarrow A_{\text{mat.14.3}} \rightarrow B_{\text{mat.14.3}} \rightarrow C_{\text{mat.14.3}}$   
 $\rightarrow D_{\text{mat.14.3}} \rightarrow E_{\text{mat.14.3}} \rightarrow F_{\text{mat.14.3}} \rightarrow G_{\text{mat.14.3}} \parallel$  IV: 20001 20003 V:  
 20032 IX: 20038 31295 40844 X: 31421 31424 31582 XI: 30687 30700 31194  
 31279 31579 32586 40387 XII: 30001 30157 30163 30279 30517 31273 XIII:  
 30004 30013 30118 30273 30579 30895 31047 31515 31604 32831 XIV: 30738  
 30740 30842 31574 31661 31675 XV: 30954 XVI: 30061 30423 32737

- των: X: 42211
- *either missing or lacuna*: XII: 30829

6. ιωαννην] (79/103)  $\rightarrow \text{unanimous}_{\text{mat.14.3}} \rightarrow B_{\text{mat.14.3}} \rightarrow C_{\text{mat.14.3}}$   
 $\rightarrow E_{\text{mat.14.3}} \rightarrow F_{\text{mat.14.3}} \parallel$  IV: 20001 V: 20032 IX: 20038 31295 X: 31421  
 31424 31582 XI: 30687 30700 31579 32586 40387 XII: 30001 30157 30163  
 30279 30517 31273 XIII: 30004 30013 30118 30579 30895 31047 31515  
 32831 XIV: 30738 30740 31574 31661 31675 XV: 30954 XVI: 30061 30423  
 32737

- [?]ωαννην: IX: 40844
- ιω:  $\rightarrow A_{\text{mat.14.3}} \rightarrow D_{\text{mat.14.3}} \rightarrow G_{\text{mat.14.3}} \parallel$  X: 42211 XI: 31194  
31279 XIII: 30273 31604 XIV: 30842
- ιωαννην: IV: 20003
- *either missing or lacuna*: XII: 30829

7. εδησεν] (93/103)  $\rightarrow \text{unanimous}_{\text{mat.14.3}} \rightarrow A_{\text{mat.14.3}} \rightarrow B_{\text{mat.14.3}}$   
 $\rightarrow C_{\text{mat.14.3}} \rightarrow D_{\text{mat.14.3}} \rightarrow E_{\text{mat.14.3}} \rightarrow F_{\text{mat.14.3}} \rightarrow G_{\text{mat.14.3}} \parallel$  IV: 20001  
 20003 V: 20032 IX: 20038 31295 X: 31424 31582 42211 XI: 30687 31194  
 32586 XII: 30001 30157 30163 30279 30517 31273 XIII: 30013 30118 30579  
 30895 31047 31604 32831 XIV: 30738 30740 30842 31574 31661 31675 XV:  
 30954 XVI: 30061 30423 32737

- ε[?]ησεν: IX: 40844
- εδ[?]σεν: XI: 31579
- εδεισεν: XIII: 31515
- εδη[?]: X: 31421

- εδησε[?]: XI: 30700
- εδυσεν: XI: 31279 XIII: 30004 30273
- και εδησεν: XI: 40387
- *either missing or lacuna*: XII: 30829

8. αυτον] (95/103)  $\rightarrow$ unanimous<sub>mat.14.3</sub>  $\rightarrow$ A<sub>mat.14.3</sub>  $\rightarrow$ B<sub>mat.14.3</sub>  
 $\rightarrow$ C<sub>mat.14.3</sub>  $\rightarrow$ D<sub>mat.14.3</sub>  $\rightarrow$ E<sub>mat.14.3</sub>  $\rightarrow$ F<sub>mat.14.3</sub>  $\rightarrow$ G<sub>mat.14.3</sub> || V:  
 20032 IX: 31295 40844 X: 31421 31424 31582 XI: 30687 31194 31279 31579  
 40387 XII: 30001 30157 30279 30517 31273 XIII: 30004 30013 30118 30273  
 30579 30895 31047 31515 31604 32831 XIV: 30738 30740 30842 31574  
 31661 31675 XV: 30954 XVI: 30061 30423 32737

- αυτων: IX: 20038 XII: 30163
- *either missing or lacuna*: IV: 20001 20003 X: 42211 XI: 30700 32586  
 XII: 30829

9. και] (101/103)  $\rightarrow$ unanimous<sub>mat.14.3</sub>  $\rightarrow$ A<sub>mat.14.3</sub>  $\rightarrow$ B<sub>mat.14.3</sub>  $\rightarrow$ C<sub>mat.14.3</sub>  
 $\rightarrow$ D<sub>mat.14.3</sub>  $\rightarrow$ E<sub>mat.14.3</sub>  $\rightarrow$ F<sub>mat.14.3</sub>  $\rightarrow$ G<sub>mat.14.3</sub> || IV: 20001 20003 V:  
 20032 IX: 20038 31295 40844 X: 31421 31424 31582 42211 XI: 30687 30700  
 31194 31279 31579 32586 XII: 30001 30157 30163 30279 30517 31273 XIII:  
 30004 30013 30118 30273 30579 30895 31047 31515 31604 32831 XIV: 30738  
 30740 30842 31574 31661 31675 XV: 30954 XVI: 30061 30423 32737

- *either missing or lacuna*: XI: 40387 XII: 30829

10. εθετο] (74/103)  $\rightarrow$ unanimous<sub>mat.14.3</sub>  $\rightarrow$ A<sub>mat.14.3</sub>  $\rightarrow$ B<sub>mat.14.3</sub>  
 $\rightarrow$ D<sub>mat.14.3</sub>  $\rightarrow$ E<sub>mat.14.3</sub>  $\rightarrow$ G<sub>mat.14.3</sub> || V: 20032 IX: 31295 X: 31421 XI:  
 30687 31194 31279 31579 32586 XII: 30157 30163 31273 XIII: 30004 30273  
 30895 31515 XIV: 30738 30740 30842 31574 XVI: 30061 30423 32737

- απεθετο: X: 31582 XI: 30700 XII: 30001 30279 XIII: 30013 32831
- απεθετω: XIII: 31604
- εβαλεν: XIII: 31047
- εθ[?]: XIII: 30118
- εθ[?]το: IX: 40844
- εθετω: XIII: 30579
- εθηκεν: XIV: 31661

- *either missing or lacuna*:  $\rightarrow C_{\text{mat.14.3}} \rightarrow F_{\text{mat.14.3}} \parallel$  IV: 20001 20003 IX: 20038 X: 31424 42211 XI: 40387 XII: 30517 30829 XIV: 31675 XV: 30954

11. εν] (96/103)  $\rightarrow$ unanimous  $\rightarrow A_{\text{mat.14.3}} \rightarrow C_{\text{mat.14.3}} \rightarrow D_{\text{mat.14.3}} \rightarrow E_{\text{mat.14.3}} \rightarrow F_{\text{mat.14.3}} \rightarrow G_{\text{mat.14.3}} \parallel$  IV: 20001 20003 V: 20032 IX: 20038 31295 40844 X: 31421 31424 31582 42211 XI: 30687 30700 31279 31579 32586 40387 XII: 30001 30157 30163 30279 30517 31273 XIII: 30004 30013 30118 30273 30579 31047 31515 31604 32831 XIV: 30738 30740 30842 31574 31661 31675 XV: 30954 XVI: 30061 30423 32737

- εις:  $\rightarrow B_{\text{mat.14.3}} \parallel$  XI: 31194 XIII: 30895
- *either missing or lacuna*: XII: 30829

12. φυλακη] (74/103)  $\rightarrow$ unanimous  $\rightarrow A_{\text{mat.14.3}} \rightarrow C_{\text{mat.14.3}} \rightarrow G_{\text{mat.14.3}} \parallel$  IV: 20001 20003 V: 20032 IX: 40844 X: 31421 31424 42211 XI: 30687 31279 31579 40387 XII: 30163 31273 XIII: 30004 30013 30118 30273 30579 30895 31047 31515 XIV: 30738 30740 31574 31661 XVI: 30061 30423 32737

- τη φυλακη:  $\rightarrow D_{\text{mat.14.3}} \parallel$  IX: 20038 31295 XII: 30157 30279 XIII: 31604 32831 XIV: 30842 31675 XV: 30954
- τη φυλακηι: XII: 30001 30517
- τηι φυλακηι: X: 31582 XI: 30700
- φυλακηι:  $\rightarrow E_{\text{mat.14.3}} \rightarrow F_{\text{mat.14.3}} \parallel$  XI: 32586
- φυλακην:  $\rightarrow B_{\text{mat.14.3}} \parallel$  XI: 31194
- *either missing or lacuna*: XII: 30829

13. δια] (86/103)  $\rightarrow$ unanimous  $\rightarrow A_{\text{mat.14.3}} \rightarrow B_{\text{mat.14.3}} \rightarrow D_{\text{mat.14.3}} \rightarrow E_{\text{mat.14.3}} \rightarrow G_{\text{mat.14.3}} \parallel$  V: 20032 IX: 31295 40844 X: 31421 31582 XI: 30687 30700 31194 31579 32586 40387 XII: 30001 30157 30163 30279 31273 XIII: 30004 30013 30118 30273 30579 30895 31047 31515 31604 32831 XIV: 30738 30740 30842 31574 31661 XVI: 30061 30423 32737

- απεθετο δια:  $\rightarrow C_{\text{mat.14.3}} \rightarrow F_{\text{mat.14.3}} \parallel$  IV: 20001 20003 IX: 20038 X: 31424 42211 XII: 30517 XIV: 31675



- εθετο δια: XV: 30954
- και δια: XI: 31279
- *either missing or lacuna*: XII: 30829

14. ηρωδιαδα] (95/103) →unanimous<sub>mat.14.3</sub> →A<sub>mat.14.3</sub> →B<sub>mat.14.3</sub>  
→C<sub>mat.14.3</sub> →D<sub>mat.14.3</sub> →E<sub>mat.14.3</sub> →F<sub>mat.14.3</sub> →G<sub>mat.14.3</sub> || IV: 20001  
20003 IX: 20038 31295 40844 X: 31424 31582 XI: 30687 31194 31279 31579  
32586 40387 XII: 30001 30157 30163 30279 30517 XIII: 30004 30013 30118  
30273 30579 30895 31047 31515 32831 XIV: 30738 30740 30842 31574  
31661 31675 XV: 30954 XVI: 30423 32737

- [?]: XIII: 31604
- ηρ[?]αδα: X: 31421
- ηροδιαδα: XII: 31273
- ηρωδιαδ—: XVI: 30061
- ηρωδιαιδα: XI: 30700
- ηρωιαδα: V: 20032
- ιρωδιαδα: X: 42211
- *either missing or lacuna*: XII: 30829

15. την] (95/103) →unanimous<sub>mat.14.3</sub> →A<sub>mat.14.3</sub> →B<sub>mat.14.3</sub> →C<sub>mat.14.3</sub>  
→D<sub>mat.14.3</sub> →E<sub>mat.14.3</sub> →F<sub>mat.14.3</sub> || IV: 20001 20003 V: 20032 IX: 31295  
40844 X: 31421 31424 31582 42211 XI: 30687 30700 31194 31279 31579  
32586 XII: 30001 30157 30163 30279 30517 31273 XIII: 30004 30013 30273  
30579 30895 31047 31515 31604 32831 XIV: 30738 30842 31661 31675 XV:  
30954 XVI: 30061 30423 32737

- τιν: IX: 20038
- *either missing or lacuna*: →G<sub>mat.14.3</sub> || XI: 40387 XII: 30829 XIII:  
30118 XIV: 30740 31574

16. γυναικα] (99/103) →unanimous<sub>mat.14.3</sub> →A<sub>mat.14.3</sub> →B<sub>mat.14.3</sub>  
→C<sub>mat.14.3</sub> →D<sub>mat.14.3</sub> →E<sub>mat.14.3</sub> →F<sub>mat.14.3</sub> || IV: 20001 20003 V:  
20032 IX: 20038 31295 40844 X: 31421 31424 31582 42211 XI: 30700  
31194 31279 31579 32586 40387 XII: 30001 30157 30163 30279 30517 31273  
XIII: 30004 30013 30118 30273 30579 30895 31047 31515 31604 32831 XIV:  
30738 30740 30842 31574 31661 31675 XV: 30954 XVI: 30061 30423 32737

- [?]υναικα: XI: 30687
- *either missing or lacuna*:  $\rightarrow G_{\text{mat.14.3}}$  || XII: 30829

17. φιλιππου] (95/103)  $\rightarrow$ unanimous<sub>mat.14.3</sub>  $\rightarrow A_{\text{mat.14.3}}$   $\rightarrow B_{\text{mat.14.3}}$   
 $\rightarrow C_{\text{mat.14.3}}$   $\rightarrow D_{\text{mat.14.3}}$   $\rightarrow E_{\text{mat.14.3}}$   $\rightarrow F_{\text{mat.14.3}}$   $\rightarrow G_{\text{mat.14.3}}$  || IV: 20001  
 20003 V: 20032 IX: 20038 31295 40844 X: 31421 31424 31582 42211 XI:  
 30700 31194 31579 32586 XII: 30001 30157 30163 30279 30517 31273 XIII:  
 30004 30013 30118 30273 30579 30895 31047 31515 31604 32831 XIV:  
 30738 31574 31661 31675 XV: 30954 XVI: 30061

- και φιλιππου: XVI: 30423
- φηλιππου: XI: 40387
- φιλιπ[?]υ: XI: 30687
- φιλιπου: XI: 31279
- φιλιππ[?]: XIV: 30740
- φιλιππ[?]υ: XIV: 30842
- *either missing or lacuna*: XII: 30829 XVI: 32737

18. του] (101/103)  $\rightarrow$ unanimous<sub>mat.14.3</sub>  $\rightarrow A_{\text{mat.14.3}}$   $\rightarrow B_{\text{mat.14.3}}$   $\rightarrow C_{\text{mat.14.3}}$   
 $\rightarrow D_{\text{mat.14.3}}$   $\rightarrow E_{\text{mat.14.3}}$   $\rightarrow F_{\text{mat.14.3}}$   $\rightarrow G_{\text{mat.14.3}}$  || IV: 20001 20003 V:  
 20032 IX: 20038 31295 40844 X: 31421 31424 31582 42211 XI: 30700 31194  
 31279 31579 32586 40387 XII: 30001 30157 30163 30279 30517 31273 XIII:  
 30004 30013 30118 30273 30579 30895 31047 31515 31604 32831 XIV: 30738  
 30740 30842 31574 31661 31675 XV: 30954 XVI: 30061 30423 32737

- το[?]: XI: 30687
- *either missing or lacuna*: XII: 30829

19. αδελφου] (98/103)  $\rightarrow$ unanimous<sub>mat.14.3</sub>  $\rightarrow A_{\text{mat.14.3}}$   $\rightarrow B_{\text{mat.14.3}}$   
 $\rightarrow C_{\text{mat.14.3}}$   $\rightarrow D_{\text{mat.14.3}}$   $\rightarrow E_{\text{mat.14.3}}$   $\rightarrow F_{\text{mat.14.3}}$   $\rightarrow G_{\text{mat.14.3}}$  || IV: 20001  
 20003 V: 20032 IX: 20038 31295 X: 31424 31582 XI: 30700 31194 31279  
 31579 32586 40387 XII: 30001 30157 30163 30279 30517 31273 XIII: 30004  
 30013 30118 30273 30579 30895 31047 31515 31604 32831 XIV: 30738  
 30740 30842 31574 31661 31675 XV: 30954 XVI: 30061 30423 32737

- [?]φου: X: 31421
- α[?]ελφου: IX: 40844

- αδελφο[?]: XI: 30687
- αδελφοι: X: 42211
- *either missing or lacuna*: XII: 30829

20. αυτου] (101/103) →unanimous<sub>mat.14.3</sub> →A<sub>mat.14.3</sub> →B<sub>mat.14.3</sub>  
 →C<sub>mat.14.3</sub> →D<sub>mat.14.3</sub> →E<sub>mat.14.3</sub> →F<sub>mat.14.3</sub> →G<sub>mat.14.3</sub> || IV: 20001  
 20003 V: 20032 IX: 20038 31295 40844 X: 31421 31424 31582 42211 XI:  
 30687 30700 31194 31279 31579 32586 40387 XII: 30001 30157 30163 30279  
 30517 31273 XIII: 30004 30013 30118 30273 30579 30895 31047 31515  
 31604 32831 XIV: 30740 30842 31574 31661 31675 XV: 30954 XVI: 30061  
 30423 32737

- αυτου οτι αυτην εξαμνησεν: XIV: 30738
- *either missing or lacuna*: XII: 30829

# Verse 14:4

Byz<sup>RP</sup>: ελεγεν<sup>1</sup> γαρ<sup>2</sup> αυτω<sup>3</sup> ο<sup>4</sup> ιωαννης<sup>5</sup> ουκ<sup>6</sup> εξεστιν<sup>7</sup>  
 σοι<sup>8</sup> εχειν<sup>9</sup> αυτην<sup>10</sup>

## Witness counts

Description	Count	Manuscript list
Number of transcribed manuscripts that contain this verse	116	For manuscript lists see the apparatus and the witness groups
Number of witnesses that are <i>ignored</i> for including the verse more than once (reconstruction unsuccessful)	9	X: 31424 42211 XI: 30124 30700 XII: 30279 30930 40211 XIV: 31661 XV: 30130
Corrected witnesses <i>included</i> in the apparatus	1	Corr.: 30059 <sup>c</sup> ?
Witnesses <i>ignored</i> due to being too fragmentary	1	III: 10103

Description	Count	Manuscript list
Corrected witnesses <i>ignored</i> from the apparatus <sup>7</sup>	7	Corr.: 20001 <sup>c</sup> ? 20003 <sup>c</sup> ? 20017 <sup>c</sup> ? 30001 <sup>c</sup> ? 30038 <sup>c</sup> ? 32193 <sup>c</sup> ? 32766 <sup>c</sup> ?
Number of witnesses that were taken into account in the collation <sup>8</sup>	107	For manuscript lists see the apparatus and the witness groups

#### *Nomina sacra* or abbreviations

Please note that one or more of the witnesses contains *nomina sacra* which have been spelled out by our automated algorithm. This process is very accurate, but occasional mistakes can happen, especially with obscure or uncommon *nomina sacra*. In case of doubt about the actual reading of a *nomen sacrum*, please consult the original transcripts or facsimiles.

## Earliest attestation

**Note:** Most manuscripts have not been transcribed yet. In consequence, the below information is based only on the limited sample available at the moment of creating the apparatus.

<sup>7</sup>These corrected witnesses offer singular readings for the entire verse, which may indicate that our automated algorithm reconstructed them incorrectly. We are ignoring them from the collation in order to reduce the risk of displaying inaccurate results (the *uncorrected* witness may itself be included in the apparatus).

<sup>8</sup>The total number of witnesses is calculated as the total manuscripts (116) minus the witnesses that attest to the verse more than once and where the verse could not be reconstructed (9) minus the fragmentary witnesses (1) plus the included corrected witnesses (1).

- Earliest attestation (century) of the *existence* of this verse (including fragmentary manuscripts): III.
- Earliest attestation (century) of the *complete, verbatim text* of the Byzantine texform for this verse in a transcribed manuscript: V.

Below is the earliest attestation of each *individual Byzantine reading*:

Reading	Earliest attestation (century)
ελεγεν	IV
γαρ	IV
αυτω	V
ο	IV
ιωαννης	IV
ουκ	IV
εξεστιν	IV
σοι	IV
εχειν	IV
αυτην	IV

## Witness groups

The below groups show witnesses that share identical texts for the entire verse. That is, any two witnesses belong in the same group if their texts are identical for the entire verse. There are 88 witnesses in groups for this

verse. For these, the apparatus lists the group instead of the individual witnesses. The group names are assigned automatically and their composition may change as new manuscripts are added to the collation in future. The remaining witnesses (19) attest to singular texts for the entire verse and are therefore not part of any group. These non-aligned witnesses are individually shown in the apparatus. Manuscript identifiers are shown preceded by the century of their estimated date (latest estimated date).

- →**unanimous**<sub>mat.14.4</sub> **group**, ie witnesses that attest a verse identical with Byz<sup>RP</sup> (13): V: 20032 VI: 20042 IX: 20038 20041 31295 40844 X: 20033 32193 XII: 30163 31273 XIII: 30233 30579 40950
- →**A**<sub>mat.14.4</sub> **group**, attesting to ελεγε γαρ αυτω ο ιωαννης ουκ εξεστι σοι εχειν αυτην (31): IX: 30892 XI: 30150 30230 30687 XII: 30157 30191 30346 30509 30543 30983 31190 XIII: 30013 30118 30895 31047 31289 31502 31515 32676 32680 XIV: 30035 30209 30738 31043 XV: 31823 XVI: 30335 30372 30423 31414 32737 XVII: 31063
- →**B**<sub>mat.14.4</sub> **group**, attesting to ελεγε γαρ αυτω ο ιωαννης ουκ εξεστιν σοι εχειν αυτην (11): X: 40770 XI: 32586 40773 XIII: 31446 31689 32831 XIV: 30740 31093 31342 31574 || Corr.: 30059<sup>c</sup>?
- →**C**<sub>mat.14.4</sub> **group**, attesting to ελεγε γαρ αυτω ο ιω ουκ εξεστι σοι εχειν αυτην (10): XIII: 30295 30333 30544 XIV: 30842 31534 32786 XV: 30723 30735 30954 32886
- →**D**<sub>mat.14.4</sub> **group**, attesting to ελεγε γαρ αυτωι ο ιωαννης ουκ εξεστι σοι εχειν αυτην (6): X: 31110 XI: 30788 31192 XII: 30022 30517 30826
- →**E**<sub>mat.14.4</sub> **group**, attesting to ελεγε γαρ αυτω ιωαννης ουκ εξεστιν σοι εχειν αυτην (5): XI: 31579 XII: 31528 XIII: 30059 32726 XIV: 30016
- →**F**<sub>mat.14.4</sub> **group**, attesting to ελεγεν γαρ αυτω ο ιωαννης ουκ εξεστι σοι εχειν αυτην (5): X: 30067 XI: 30174 XII: 30828 XIII: 31780 XIV: 31675
- →**G**<sub>mat.14.4</sub> **group**, attesting to ελεγε γαρ αυτω ιωαννης ουκ εξεστι σοι εχειν αυτην (3): XI: 30348 XIII: 30184 XVI: 30061

- $\rightarrow H_{\text{mat.14.4}}$  group, attesting to ελεγεν γαρ αυτωι ο ιωαννης ουκ εξεστι σοι εχειν αυτην (2): X: 31582 XII: 30001
- $\rightarrow I_{\text{mat.14.4}}$  group, attesting to ελεγε γαρ αυτω ο ιω ουκ εξεστιν σοι εχειν αυτην (2): XIII: 30792 31604

## Apparatus

1. ελεγεν] (30/107)  $\rightarrow$ unanimous  $\rightarrow F_{\text{mat.14.4}} \rightarrow H_{\text{mat.14.4}} \parallel$  IV: 20001 20003 V: 20005 VI: 20035 20043 IX: 30565 XI: 40387 XII: 31455 XIII: 30273 32766
  - ελε: IX: 20017
  - ελεγε:  $\rightarrow A_{\text{mat.14.4}} \rightarrow B_{\text{mat.14.4}} \rightarrow C_{\text{mat.14.4}} \rightarrow D_{\text{mat.14.4}} \rightarrow E_{\text{mat.14.4}} \rightarrow G_{\text{mat.14.4}} \rightarrow I_{\text{mat.14.4}} \parallel$  X: 31421 XI: 31194 31279 XII: 30038 30863 XIII: 30004 31451 XIV: 30222
2. γαρ] (107/107)  $\rightarrow$ unanimous  $\rightarrow A_{\text{mat.14.4}} \rightarrow B_{\text{mat.14.4}} \rightarrow C_{\text{mat.14.4}} \rightarrow D_{\text{mat.14.4}} \rightarrow E_{\text{mat.14.4}} \rightarrow F_{\text{mat.14.4}} \rightarrow G_{\text{mat.14.4}} \rightarrow H_{\text{mat.14.4}} \rightarrow I_{\text{mat.14.4}} \parallel$  IV: 20001 20003 V: 20005 VI: 20035 20043 IX: 20017 30565 X: 31421 XI: 31194 31279 40387 XII: 30038 30863 31455 XIII: 30004 30273 31451 32766 XIV: 30222
3. αυτω] (91/107)  $\rightarrow$ unanimous  $\rightarrow A_{\text{mat.14.4}} \rightarrow B_{\text{mat.14.4}} \rightarrow C_{\text{mat.14.4}} \rightarrow E_{\text{mat.14.4}} \rightarrow F_{\text{mat.14.4}} \rightarrow G_{\text{mat.14.4}} \rightarrow I_{\text{mat.14.4}} \parallel$  V: 20005 VI: 20043 IX: 20017 X: 31421 XI: 31279 40387 XII: 30038 XIII: 30004 30273 32766 XIV: 30222
  - αυτωι:  $\rightarrow D_{\text{mat.14.4}} \rightarrow H_{\text{mat.14.4}} \parallel$  XII: 31455 XIII: 31451
  - *either missing or lacuna*: IV: 20001 20003 VI: 20035 IX: 30565 XI: 31194 XII: 30863



4. ο] (93/107) →unanimous<sub>mat.14.4</sub> →A<sub>mat.14.4</sub> →B<sub>mat.14.4</sub> →C<sub>mat.14.4</sub>  
→D<sub>mat.14.4</sub> →F<sub>mat.14.4</sub> →H<sub>mat.14.4</sub> →I<sub>mat.14.4</sub> || IV: 20003 VI: 20035  
20043 IX: 20017 30565 XI: 31194 40387 XII: 30863 XIII: 30004 30273  
31451 32766 XIV: 30222

- *either missing or lacuna*: →E<sub>mat.14.4</sub> →G<sub>mat.14.4</sub> || IV: 20001 V:  
20005 X: 31421 XI: 31279 XII: 30038 31455

5. ιωαννης] (89/107) →unanimous<sub>mat.14.4</sub> →A<sub>mat.14.4</sub> →B<sub>mat.14.4</sub>  
→D<sub>mat.14.4</sub> →E<sub>mat.14.4</sub> →F<sub>mat.14.4</sub> →G<sub>mat.14.4</sub> →H<sub>mat.14.4</sub> || IV: 20001  
V: 20005 VI: 20035 20043 IX: 20017 30565 XI: 40387 XII: 30038 30863  
31455 XIII: 30004 32766 XIV: 30222

- ιω: →C<sub>mat.14.4</sub> →I<sub>mat.14.4</sub> || XI: 31194 31279 XIII: 30273 31451
- ιω[?]: X: 31421
- ιωαννης: IV: 20003

6. ουκ] (103/107) →unanimous<sub>mat.14.4</sub> →A<sub>mat.14.4</sub> →B<sub>mat.14.4</sub> →C<sub>mat.14.4</sub>  
→D<sub>mat.14.4</sub> →E<sub>mat.14.4</sub> →F<sub>mat.14.4</sub> →G<sub>mat.14.4</sub> →H<sub>mat.14.4</sub> →I<sub>mat.14.4</sub> ||  
IV: 20001 V: 20005 IX: 20017 30565 X: 31421 XI: 31194 31279 40387 XII:  
30038 30863 31455 XIII: 30004 30273 31451 32766

- [?]ουκ: XIV: 30222
- αυτω ουκ: IV: 20003 VI: 20035
- οτι ουκ: VI: 20043

7. εξεστιν] (43/107) →unanimous<sub>mat.14.4</sub> →B<sub>mat.14.4</sub> →E<sub>mat.14.4</sub>  
→I<sub>mat.14.4</sub> || IV: 20001 20003 V: 20005 VI: 20035 20043 IX: 20017 X:  
31421 XI: 31279 40387 XII: 30863 31455 XIII: 30273

- εξεστε—: XIII: 32766
- εξεστην: XIII: 30004
- εξεστι: →A<sub>mat.14.4</sub> →C<sub>mat.14.4</sub> →D<sub>mat.14.4</sub> →F<sub>mat.14.4</sub> →G<sub>mat.14.4</sub>  
→H<sub>mat.14.4</sub> || IX: 30565 XI: 31194 XII: 30038 XIII: 31451 XIV:  
30222

8. σοι] (106/107) →unanimous<sub>mat.14.4</sub> →A<sub>mat.14.4</sub> →B<sub>mat.14.4</sub> →C<sub>mat.14.4</sub>  
→D<sub>mat.14.4</sub> →E<sub>mat.14.4</sub> →F<sub>mat.14.4</sub> →G<sub>mat.14.4</sub> →H<sub>mat.14.4</sub> →I<sub>mat.14.4</sub> ||  
IV: 20001 20003 VI: 20035 20043 IX: 20017 30565 X: 31421 XI: 31194 31279  
40387 XII: 30038 30863 31455 XIII: 30004 30273 31451 32766 XIV: 30222

- σο[?]: V: 20005

9. εχειν] (106/107) →unanimous<sub>mat.14.4</sub> →A<sub>mat.14.4</sub> →B<sub>mat.14.4</sub>  
→C<sub>mat.14.4</sub> →D<sub>mat.14.4</sub> →E<sub>mat.14.4</sub> →F<sub>mat.14.4</sub> →G<sub>mat.14.4</sub> →H<sub>mat.14.4</sub>  
→I<sub>mat.14.4</sub> || IV: 20003 V: 20005 VI: 20035 20043 IX: 20017 30565 X:  
31421 XI: 31194 31279 40387 XII: 30038 30863 31455 XIII: 30004 30273  
31451 32766 XIV: 30222

- εχειν: IV: 20001

10. αυτην] (105/107) →unanimous<sub>mat.14.4</sub> →A<sub>mat.14.4</sub> →B<sub>mat.14.4</sub>  
→C<sub>mat.14.4</sub> →D<sub>mat.14.4</sub> →E<sub>mat.14.4</sub> →F<sub>mat.14.4</sub> →G<sub>mat.14.4</sub> →H<sub>mat.14.4</sub>  
→I<sub>mat.14.4</sub> || IV: 20001 20003 V: 20005 VI: 20035 20043 IX: 20017 30565  
X: 31421 XI: 31194 31279 XII: 30863 31455 XIII: 30004 30273 31451 32766  
XIV: 30222

- την γυναικα του αδελφου σου: XI: 40387
- *either missing or lacuna*: XII: 30038

## Verse 14:5

*Byz<sup>RP</sup>*: και<sup>1</sup> θελων<sup>2</sup> αυτον<sup>3</sup> αποκτειναι<sup>4</sup> εφοβηθη<sup>5</sup> τον<sup>6</sup>  
οχλον<sup>7</sup> οτι<sup>8</sup> ως<sup>9</sup> προφητην<sup>10</sup> αυτον<sup>11</sup> ειχον<sup>12</sup>

### Witness counts

Description	Count	Manuscript list
Number of transcribed manuscripts that contain this verse	116	For manuscript lists see the apparatus and the witness groups
Number of witnesses that are <i>ignored</i> for including the verse more than once (reconstruction unsuccessful)	8	X: <a href="#">20033</a> <a href="#">40770</a> XII: <a href="#">30157</a> <a href="#">31190</a> <a href="#">40211</a> XIV: <a href="#">30016</a> XVI: <a href="#">30061</a> <a href="#">31414</a>
Corrected witnesses <i>included</i> in the apparatus	1	Corr.: <a href="#">31063</a> <sup>c</sup> ?
Witnesses <i>ignored</i> due to being too fragmentary	1	III: <a href="#">10103</a>

Description	Count	Manuscript list
Corrected witnesses <i>ignored</i> from the apparatus <sup>9</sup>	4	Corr.: 20003 <sup>c</sup> ? 20042 <sup>c</sup> ? 30004 <sup>c</sup> ? 32766 <sup>c</sup> ?
Number of witnesses that were taken into account in the collation <sup>10</sup>	108	For manuscript lists see the apparatus and the witness groups

## Earliest attestation

**Note:** Most manuscripts have not been transcribed yet. In consequence, the below information is based only on the limited sample available at the moment of creating the apparatus.

- Earliest attestation (century) of the *existence* of this verse (including fragmentary manuscripts): III.
- Earliest attestation (century) of the *complete, verbatim text* of the Byzantine texform for this verse in a transcribed manuscript: V.

Below is the earliest attestation of each *individual Byzantine reading*:

<sup>9</sup>These corrected witnesses offer singular readings for the entire verse, which may indicate that our automated algorithm reconstructed them incorrectly. We are ignoring them from the collation in order to reduce the risk of displaying inaccurate results (the *uncorrected* witness may itself be included in the apparatus).

<sup>10</sup>The total number of witnesses is calculated as the total manuscripts (116) minus the witnesses that attest to the verse more than once and where the verse could not be reconstructed (8) minus the fragmentary witnesses (1) plus the included corrected witnesses (1).

Reading	Earliest attestation (century)
και	IV
θελων	IV
αυτον	IV
αποκτειναι	IV
εφοβηθη	IV
τον	IV
οχλον	IV
οτι	IV
ως	IV
προφητην	IV
αυτον	IV
ειχον	IV

## Witness groups

The below groups show witnesses that share identical texts for the entire verse. That is, any two witnesses belong in the same group if their texts are identical for the entire verse. There are 85 witnesses in groups for this verse. For these, the apparatus lists the group instead of the individual witnesses. The group names are assigned automatically and their composition may change as new manuscripts are added to the collation in future. The

remaining witnesses (23) attest to singular texts for the entire verse and are therefore not part of any group. These non-aligned witnesses are individually shown in the apparatus. Manuscript identifiers are shown preceded by the century of their estimated date (latest estimated date).

- $\rightarrow$ unanimous<sub>mat.14.5</sub> group, ie witnesses that attest a verse identical with Byz<sup>RP</sup> (69): V: 20005 20032 IX: 20017 20041 30565 30892 31295 40844 X: 30067 31110 31582 32193 XI: 30150 30174 30230 30348 30687 30788 31192 31279 40773 XII: 30001 30022 30038 30163 30346 30509 30517 30543 30826 30930 30983 31273 31455 31528 XIII: 30013 30059 30118 30184 30233 30295 30544 30579 31289 31446 31451 31502 31604 31689 31780 32680 32726 32766 32831 40950 XIV: 30209 30222 30842 31043 31093 31342 31534 31574 32786 XV: 30723 30735 31823 32886 || Corr.: 31063<sup>c</sup>?
- $\rightarrow$ A<sub>mat.14.5</sub> group, attesting to και θελων αυτον αποκτειναι εφοβειτο τον οχλον οτι ως προφητην αυτον ειχον (8): XI: 31194 32586 XIII: 32676 XIV: 30035 30738 XV: 30954 XVI: 30372 32737
- $\rightarrow$ B<sub>mat.14.5</sub> group, attesting to και θελων αυτον αποκτειναι εφοβητω τον οχλον οτι ως προφητην αυτον ειχον (2): X: 31424 XIII: 30792
- $\rightarrow$ C<sub>mat.14.5</sub> group, attesting to και θελον αυτον αποκτειναι εφοβηθη τον οχλον οτι ως προφητην αυτον ειχον (2): XI: 31579 XIV: 31675
- $\rightarrow$ D<sub>mat.14.5</sub> group, attesting to και θελων αποκτειναι αυτον εφοβηθη τον οχλον οτι ως προφητην αυτον ειχον (2): XIII: 30333 XVI: 30423
- $\rightarrow$ E<sub>mat.14.5</sub> group, attesting to και θελων αυτον αποκτειναι εφοβηθη τον οχλον οτι ως προφητην αυτον ειχον (2): IV: 20001 VI: 20043

## Apparatus

1. και] (108/108)  $\rightarrow$ unanimous<sub>mat.14.5</sub>  $\rightarrow$ A<sub>mat.14.5</sub>  $\rightarrow$ B<sub>mat.14.5</sub>  $\rightarrow$ C<sub>mat.14.5</sub>  
 $\rightarrow$ D<sub>mat.14.5</sub>  $\rightarrow$ E<sub>mat.14.5</sub> || IV: 20003 VI: 20035 20042 IX: 20038 X: 31421

42211 XI: 30124 30700 40387 XII: 30191 30279 30828 30863 XIII: 30004  
30273 30895 31047 31515 XIV: 30740 31661 XV: 30130 XVI: 30335 XVII:  
31063

2.  $\theta\epsilon\lambda\omega\nu]$  (103/108)  $\rightarrow$ unanimous<sub>mat.14.5</sub>  $\rightarrow A_{mat.14.5}$   $\rightarrow B_{mat.14.5}$   
 $\rightarrow D_{mat.14.5}$   $\rightarrow E_{mat.14.5}$   $\parallel$  IV: 20003 VI: 20035 20042 IX: 20038 X: 42211  
XI: 30124 30700 XII: 30191 30279 30828 30863 XIII: 30004 30895 31047  
31515 XIV: 30740 31661 XV: 30130 XVI: 30335 XVII: 31063

- $\theta[?]$ : X: 31421
- $\theta\epsilon\lambda\omega\nu$ :  $\rightarrow C_{mat.14.5}$   $\parallel$  XI: 40387 XIII: 30273

3.  $\alpha\upsilon\tau\omicron\nu]$  (104/108)  $\rightarrow$ unanimous<sub>mat.14.5</sub>  $\rightarrow A_{mat.14.5}$   $\rightarrow B_{mat.14.5}$   
 $\rightarrow C_{mat.14.5}$   $\rightarrow E_{mat.14.5}$   $\parallel$  IV: 20003 VI: 20035 20042 IX: 20038 X: 31421  
42211 XI: 30124 30700 40387 XII: 30191 30279 30863 XIII: 30273 30895  
31047 31515 XIV: 30740 31661 XV: 30130 XVI: 30335 XVII: 31063

- $\alpha\pi\omicron\kappa\tau\epsilon\iota\nu\alpha\iota \alpha\upsilon\tau\omicron\nu$ :  $\rightarrow D_{mat.14.5}$
- $\alpha\upsilon\tau\omega\nu$ : XII: 30828 XIII: 30004

4.  $\alpha\pi\omicron\kappa\tau\epsilon\iota\nu\alpha\iota]$  (103/108)  $\rightarrow$ unanimous<sub>mat.14.5</sub>  $\rightarrow A_{mat.14.5}$   $\rightarrow B_{mat.14.5}$   
 $\rightarrow C_{mat.14.5}$   $\parallel$  IV: 20003 VI: 20035 20042 X: 31421 42211 XI: 30124  
30700 40387 XII: 30191 30279 30828 30863 XIII: 30004 30273 30895 31047  
31515 XIV: 30740 31661 XV: 30130 XVI: 30335 XVII: 31063

- $\alpha\pi\omicron\kappa\tau\epsilon\iota\nu\alpha\iota$ :  $\rightarrow E_{mat.14.5}$   $\parallel$  IX: 20038
- *either missing or lacuna*:  $\rightarrow D_{mat.14.5}$

5.  $\epsilon\phi\omicron\beta\eta\theta\eta]$  (88/108)  $\rightarrow$ unanimous<sub>mat.14.5</sub>  $\rightarrow C_{mat.14.5}$   $\rightarrow D_{mat.14.5}$   
 $\rightarrow E_{mat.14.5}$   $\parallel$  IV: 20003 VI: 20035 20042 IX: 20038 X: 31421 42211 XI:  
30124 30700 XII: 30279 30828 XIII: 31515 XIV: 30740 XVII: 31063

- $\epsilon\phi\omicron\beta\epsilon\iota\tau\omicron$ :  $\rightarrow A_{mat.14.5}$   $\parallel$  XII: 30191 XIII: 31047 XV: 30130 XVI:  
30335
- $\epsilon\phi\omicron\beta\epsilon\iota\tau\omega$ : XIV: 31661
- $\epsilon\phi\omicron\beta\eta\tau\omicron$ : XI: 40387 XIII: 30273 30895
- $\epsilon\phi\omicron\beta\eta\tau\omega$ :  $\rightarrow B_{mat.14.5}$   $\parallel$  XII: 30863 XIII: 30004

6. τον] (105/108) →unanimous<sub>mat.14.5</sub> →A<sub>mat.14.5</sub> →B<sub>mat.14.5</sub> →C<sub>mat.14.5</sub>  
→D<sub>mat.14.5</sub> →E<sub>mat.14.5</sub> || IV: 20003 VI: 20035 IX: 20038 X: 31421 42211  
XI: 30124 XII: 30191 30279 30828 30863 XIII: 30004 30273 30895 31047  
31515 XIV: 30740 31661 XV: 30130 XVI: 30335 XVII: 31063

- αυτον αποκτειναι: VI: 20042
- δια τον: XI: 30700
- των: XI: 40387

7. οχλον] (106/108) →unanimous<sub>mat.14.5</sub> →A<sub>mat.14.5</sub> →B<sub>mat.14.5</sub>  
→C<sub>mat.14.5</sub> →D<sub>mat.14.5</sub> →E<sub>mat.14.5</sub> || IV: 20003 VI: 20035 IX: 20038 X:  
42211 XI: 30124 30700 40387 XII: 30191 30279 30828 30863 XIII: 30004  
30273 30895 31047 31515 XIV: 30740 31661 XV: 30130 XVI: 30335 XVII:  
31063

- [?]: X: 31421
- *either missing or lacuna*: VI: 20042

8. οτι] (103/108) →unanimous<sub>mat.14.5</sub> →A<sub>mat.14.5</sub> →B<sub>mat.14.5</sub> →C<sub>mat.14.5</sub>  
→D<sub>mat.14.5</sub> →E<sub>mat.14.5</sub> || VI: 20035 IX: 20038 X: 31421 XI: 30124 40387  
XII: 30191 30279 30828 30863 XIII: 30004 30273 30895 31515 XIV: 30740  
31661 XV: 30130 XVI: 30335 XVII: 31063

- επει: IV: 20003 X: 42211 XI: 30700
- επειδη: VI: 20042 XIII: 31047

9. ως] (103/108) →unanimous<sub>mat.14.5</sub> →A<sub>mat.14.5</sub> →B<sub>mat.14.5</sub> →C<sub>mat.14.5</sub>  
→D<sub>mat.14.5</sub> →E<sub>mat.14.5</sub> || IV: 20003 VI: 20035 20042 X: 31421 42211 XI:  
30700 40387 XII: 30279 30828 XIII: 30004 30273 30895 31047 31515 XIV:  
31661 XV: 30130 XVI: 30335 XVII: 31063

- εις: IX: 20038 XI: 30124
- ωσπερ: XII: 30863 XIV: 30740
- *either missing or lacuna*: XII: 30191



10. προφητην] (106/108) →unanimous<sub>mat.14.5</sub> →A<sub>mat.14.5</sub> →B<sub>mat.14.5</sub>  
→C<sub>mat.14.5</sub> →D<sub>mat.14.5</sub> →E<sub>mat.14.5</sub> || IV: 20003 VI: 20042 IX: 20038 X:  
31421 42211 XI: 30124 30700 40387 XII: 30191 30279 30828 30863 XIII:  
30004 30273 30895 31047 31515 XIV: 30740 31661 XV: 30130 XVII: 31063

- προφητη[?]: VI: 20035
- προφητην: XVI: 30335

11. αυτον] (105/108) →unanimous<sub>mat.14.5</sub> →A<sub>mat.14.5</sub> →B<sub>mat.14.5</sub>  
→C<sub>mat.14.5</sub> →D<sub>mat.14.5</sub> →E<sub>mat.14.5</sub> || IV: 20003 VI: 20035 20042 IX:  
20038 X: 31421 42211 XI: 30124 30700 40387 XII: 30191 30279 30828  
30863 XIII: 30004 30273 30895 31047 XIV: 30740 31661 XVI: 30335

- *either missing or lacuna*: XIII: 31515 XV: 30130 XVII: 31063

12. ειχον] (102/108) →unanimous<sub>mat.14.5</sub> →A<sub>mat.14.5</sub> →B<sub>mat.14.5</sub>  
→C<sub>mat.14.5</sub> →D<sub>mat.14.5</sub> →E<sub>mat.14.5</sub> || IV: 20003 VI: 20035 20042 IX:  
20038 X: 31421 XI: 30124 30700 40387 XII: 30191 30863 XIII: 30004 30895  
31047 XIV: 30740 31661 XVI: 30335 XVII: 31063

- ειχον αυτον: XIII: 31515 XV: 30130
- ειχον παντες: XII: 30279
- ηχον: XII: 30828 XIII: 30273
- ηχων: X: 42211

## Verse 14:6

*Byz<sup>RP</sup>*: γενεσιων<sup>1</sup> δε<sup>2</sup> αγομενων<sup>3</sup> του<sup>4</sup> ηρωδου<sup>5</sup>  
 αρχησατο<sup>6</sup> η<sup>7</sup> θυγατηρ<sup>8</sup> της<sup>9</sup> ηρωδιαδος<sup>10</sup> εν<sup>11</sup>  
 τω<sup>12</sup> μεσω<sup>13</sup> και<sup>14</sup> ηρεσεν<sup>15</sup> τω<sup>16</sup> ηρωδη<sup>17</sup>

### Witness counts

Description	Count	Manuscript list
Number of transcribed manuscripts that contain this verse	117	For manuscript lists see the apparatus and the witness groups
Number of witnesses that are <i>ignored</i> for including the verse more than once (reconstruction unsuccessful)	10	VI: <a href="#">20042</a> X: <a href="#">31582</a> XI: <a href="#">31194</a> <a href="#">40773</a> XII: <a href="#">30543</a> <a href="#">30863</a> <a href="#">40211</a> XIII: <a href="#">31502</a> XIV: <a href="#">31043</a> <a href="#">32786</a>
Corrected witnesses <i>included</i> in the apparatus	0	None
Witnesses <i>ignored</i> due to being too fragmentary	0	None

Description	Count	Manuscript list
Corrected witnesses <i>ignored</i> from the apparatus <sup>11</sup>	5	Corr.: 20003 <sup>c?</sup> 30174 <sup>c?</sup> 30700 <sup>c?</sup> 32193 <sup>c?</sup> 32766 <sup>c?</sup>
Number of witnesses that were taken into account in the collation <sup>12</sup>	107	For manuscript lists see the apparatus and the witness groups

## Earliest attestation

**Note:** Most manuscripts have not been transcribed yet. In consequence, the below information is based only on the limited sample available at the moment of creating the apparatus.

- Earliest attestation (century) of the *existence* of this verse (including fragmentary manuscripts): IV.
- Earliest attestation (century) of the *complete, verbatim text* of the Byzantine texform for this verse in a transcribed manuscript: VI.

Below is the earliest attestation of each *individual Byzantine reading*:

<sup>11</sup>These corrected witnesses offer singular readings for the entire verse, which may indicate that our automated algorithm reconstructed them incorrectly. We are ignoring them from the collation in order to reduce the risk of displaying inaccurate results (the *uncorrected* witness may itself be included in the apparatus).

<sup>12</sup>The total number of witnesses is calculated as the total manuscripts (117) minus the witnesses that attest to the verse more than once and where the verse could not be reconstructed (10) minus the fragmentary witnesses (o) plus the included corrected witnesses (o).

Reading	Earliest attestation (century)
γενεσιων	V
δε	IV
αγομενων	V
του	IV
ηρωδου	IV
ωρχησατο	IV
η	IV
θυγατηρ	IV
της	IV
ηρωδιαδος	IV
εν	IV
τω	IV
μεσω	IV
και	IV
ηρεσεν	IV
τω	IV
ηρωδη	IV

## Witness groups

The below groups show witnesses that share identical texts for the entire verse. That is, any two witnesses belong in the same group if their texts are identical for the entire verse. There are 66 witnesses in groups for this verse. For these, the apparatus lists the group instead of the individual witnesses. The group names are assigned automatically and their composition may change as new manuscripts are added to the collation in future. The remaining witnesses (41) attest to singular texts for the entire verse and are therefore not part of any group. These non-aligned witnesses are individually shown in the apparatus. Manuscript identifiers are shown preceded by the century of their estimated date (latest estimated date).

- →**unanimous<sub>mat.14.6</sub>** group, ie witnesses that attest a verse identical with Byz<sup>RP</sup> (11): VI: 20043 IX: 20041 20136 40844 X: 20033 30067 XI: 40387 XII: 30163 31273 XIII: 31515 XIV: 31342
- →**A<sub>mat.14.6</sub>** group, attesting to γενεσιων δε αγομενων του ηρωδου ωρχησατο η θυγατηρ της ηρωδιαδος εν τω μεσω και ηρεσε τω ηρωδη (38): X: 40770 XI: 30150 30230 30348 31279 XII: 30038 30157 30191 30509 30930 31190 31528 XIII: 30004 30118 30184 30295 30544 31047 31289 31446 32676 40950 XIV: 30016 30035 30209 30222 31574 31661 XV: 30130 30735 30954 31823 32886 XVI: 30061 30372 30423 32737 XVII: 31063
- →**B<sub>mat.14.6</sub>** group, attesting to γενεσιων δε γενομενων του ηρωδου ωρχησατο η θυγατηρ της ηρωδιαδος εν τω μεσω και ηρεσε τω ηρωδη (3): IX: 30892 XI: 32586 XIII: 32831
- →**C<sub>mat.14.6</sub>** group, attesting to γενεσιων γαρ αγομενων του ηρωδου ωρχησατο η θυγατηρ της ηρωδιαδος εν τω μεσω και ηρεσε τω ηρωδη (3): XIV: 30842 31534 XV: 30723
- →**D<sub>mat.14.6</sub>** group, attesting to γενεσιouis δε γενομενοις του ηρωδου ωρχησατο η θυγατηρ της ηρωδιαδος εν τω μεσω και ηρεσεν τω ηρωδη (3): IV: 20001 20003 VI: 20035

- $\rightarrow E_{\text{mat.14.6}}$  group, attesting to γενεσιαις δε αγωμεναις του ηρωδου ωρχησατο η θυγατηρ της ηρωδιαδος εν τωι μεσωι και ηρεσε τωι ηρωδωι (2): XI: 31192 XII: 30022
- $\rightarrow F_{\text{mat.14.6}}$  group, attesting to γενεσιων δε γενομενων του ηρωδου ωρχησατο η θυγατηρ της ηρωδιαδος εν τω μεσω και ηρεσεν τω ηρωδωι (2): IX: 20017 XIII: 30233
- $\rightarrow G_{\text{mat.14.6}}$  group, attesting to γενεσιων δε αγωμενων του ηρωδου ωρχησατο η θυγατηρ της ηρωδιαδος εν τω μεσω και ηρεσε τω ηρωδωι (2): XIII: 30895 31451
- $\rightarrow H_{\text{mat.14.6}}$  group, attesting to γενεσιων δε αγωμενων του ηρωδου ωρχησατο η θυγατηρ της ηρωδιαδος εν τω μεσω και ηρεσε τω ηρωδωι (2): XIII: 32726 XVI: 31414

## Apparatus

1. γενεσιων] (83/107)  $\rightarrow$ unanimous  $\rightarrow A_{\text{mat.14.6}} \rightarrow B_{\text{mat.14.6}}$   
 $\rightarrow C_{\text{mat.14.6}} \rightarrow F_{\text{mat.14.6}} \rightarrow G_{\text{mat.14.6}} \parallel$  V: 20032 IX: 20038 31295 X:  
 31110 31421 31424 32193 XI: 30687 30700 31579 XII: 30279 30517 31455  
 XIII: 30273 30333 30579 30792 31604 31780 32766 XIV: 30738 30740 31675  
 XVI: 30335

- [?]ενεσιων: IX: 30565
- γενεθλιων: XII: 30983 XIII: 31689
- γενεσειαις: V: 20005
- γενεσιαις:  $\rightarrow D_{\text{mat.14.6}} \rightarrow E_{\text{mat.14.6}} \parallel$  XII: 30001 XIII: 30059
- γενεσιον: XI: 30124 30174 30788 XII: 30346 30826 30828 XIII: 30013
- γενεσιους: X: 42211
- γεννεσιον: XIII: 32680
- γεννεσιων:  $\rightarrow H_{\text{mat.14.6}} \parallel$  XIV: 31093
- *either missing or lacuna*: XV: 30555

2. δε] (102/107) →unanimous<sub>mat.14.6</sub> →A<sub>mat.14.6</sub> →B<sub>mat.14.6</sub> →D<sub>mat.14.6</sub>  
→E<sub>mat.14.6</sub> →F<sub>mat.14.6</sub> →G<sub>mat.14.6</sub> →H<sub>mat.14.6</sub> || V: 20005 20032 IX:  
20038 30565 31295 X: 31110 31421 31424 32193 42211 XI: 30124 30174  
30687 30700 30788 31579 XII: 30001 30279 30346 30517 30826 30828 30983  
31455 XIII: 30013 30059 30273 30333 30579 30792 31604 31689 31780 32680  
32766 XIV: 30738 31093 31675 XVI: 30335

• *either missing or lacuna*: →C<sub>mat.14.6</sub> || XIV: 30740 XV: 30555

3. αγομενων] (70/107) →unanimous<sub>mat.14.6</sub> →A<sub>mat.14.6</sub> →H<sub>mat.14.6</sub> ||  
V: 20032 X: 31110 31421 XI: 30124 30174 30687 30700 30788 XII: 30279  
30346 30828 31455 XIII: 30013 30273 30333 XIV: 30738 30740 31093 XVI:  
30335

- [?]ν: XII: 30826
- [?]ομεν[?]ς: IX: 31295
- [?]ομενων: X: 32193
- αγομενοις: →E<sub>mat.14.6</sub> || XII: 30001 XIII: 30059
- αγωμενων: →G<sub>mat.14.6</sub> || XI: 31579 XIII: 30579
- αρχομενων: XIII: 31780
- αυτων αγομενων: XII: 30983 XIII: 31689
- γαρ αγομενων: →C<sub>mat.14.6</sub>
- γενομενοις: →D<sub>mat.14.6</sub> || V: 20005
- γενομενον: XIII: 32680
- γενομενων: →B<sub>mat.14.6</sub> →F<sub>mat.14.6</sub> || IX: 30565 XII: 30517 XIII:  
30792 31604 32766 XIV: 31675
- γενομενων: IX: 20038 X: 31424
- γινομενοις: X: 42211
- *either missing or lacuna*: XV: 30555

4. του] (105/107) →unanimous<sub>mat.14.6</sub> →A<sub>mat.14.6</sub> →B<sub>mat.14.6</sub> →C<sub>mat.14.6</sub>  
→D<sub>mat.14.6</sub> →E<sub>mat.14.6</sub> →F<sub>mat.14.6</sub> →G<sub>mat.14.6</sub> →H<sub>mat.14.6</sub> || V: 20005  
20032 IX: 20038 30565 31295 X: 31110 31421 31424 32193 42211 XI: 30124  
30174 30687 30700 30788 31579 XII: 30001 30279 30346 30517 30826 30828  
30983 31455 XIII: 30013 30059 30273 30333 30579 30792 31604 31689 31780  
32680 32766 XIV: 30740 31093 31675 XVI: 30335

- *either missing or lacuna*: XIV: 30738 XV: 30555

5. ηρωδου] (103/107) →unanimous<sub>mat.14.6</sub> →A<sub>mat.14.6</sub> →B<sub>mat.14.6</sub>  
→C<sub>mat.14.6</sub> →D<sub>mat.14.6</sub> →E<sub>mat.14.6</sub> →F<sub>mat.14.6</sub> →G<sub>mat.14.6</sub> →H<sub>mat.14.6</sub>  
|| V: 20005 20032 IX: 30565 31295 X: 31110 31421 31424 32193 XI:  
30124 30174 30687 30788 31579 XII: 30001 30279 30346 30517 30826 30828  
30983 31455 XIII: 30013 30059 30273 30333 30579 30792 31604 31689  
31780 32680 32766 XIV: 30738 30740 31093 31675 XVI: 30335

- ηροδου: IX: 20038
- ηρωιδου: XI: 30700
- ιρωδου: X: 42211
- *either missing or lacuna*: XV: 30555

6. ωρχησατο] (89/107) →unanimous<sub>mat.14.6</sub> →A<sub>mat.14.6</sub> →B<sub>mat.14.6</sub>  
→C<sub>mat.14.6</sub> →D<sub>mat.14.6</sub> →E<sub>mat.14.6</sub> →F<sub>mat.14.6</sub> →G<sub>mat.14.6</sub> →H<sub>mat.14.6</sub>  
|| V: 20005 20032 IX: 30565 31295 X: 31110 32193 XI: 30124 30687  
30700 31579 XII: 30001 30517 31455 XIII: 30013 30273 30333 30579 31780  
32680 32766 XIV: 30738 31675 XVI: 30335

- [?]χησατο: X: 31421
- ορχησατο: X: 31424 42211 XII: 30279 30346 30983 XIV: 30740 31093
- ορχισατο: XIII: 30792 31689
- ωρχησατω: IX: 20038 XIII: 31604
- ωρχισατο: XI: 30174 30788 XII: 30826 30828 XIII: 30059
- *either missing or lacuna*: XV: 30555

7. η] (106/107) →unanimous<sub>mat.14.6</sub> →A<sub>mat.14.6</sub> →B<sub>mat.14.6</sub> →C<sub>mat.14.6</sub>  
→D<sub>mat.14.6</sub> →E<sub>mat.14.6</sub> →F<sub>mat.14.6</sub> →G<sub>mat.14.6</sub> →H<sub>mat.14.6</sub> || V: 20005  
20032 IX: 20038 30565 31295 X: 31110 31421 31424 32193 42211 XI: 30124  
30174 30687 30700 30788 31579 XII: 30001 30279 30346 30517 30826 30828  
30983 31455 XIII: 30013 30059 30273 30333 30579 30792 31604 31689 31780  
32680 32766 XIV: 30738 30740 31093 31675 XVI: 30335

- *either missing or lacuna*: XV: 30555



8. θυγατηρ] (106/107) →unanimous<sub>mat.14.6</sub> →A<sub>mat.14.6</sub> →B<sub>mat.14.6</sub>  
→C<sub>mat.14.6</sub> →D<sub>mat.14.6</sub> →E<sub>mat.14.6</sub> →F<sub>mat.14.6</sub> →G<sub>mat.14.6</sub> →H<sub>mat.14.6</sub>  
|| V: 20005 20032 IX: 20038 30565 31295 X: 31110 31421 31424 32193  
42211 XI: 30124 30174 30687 30700 30788 31579 XII: 30001 30279 30346  
30517 30826 30828 30983 31455 XIII: 30013 30059 30273 30333 30579  
30792 31604 31689 31780 32680 32766 XIV: 30738 30740 31093 31675 XVI:  
30335

- *either missing or lacuna*: XV: 30555

9. της] (96/107) →unanimous<sub>mat.14.6</sub> →A<sub>mat.14.6</sub> →B<sub>mat.14.6</sub> →C<sub>mat.14.6</sub>  
→D<sub>mat.14.6</sub> →E<sub>mat.14.6</sub> →F<sub>mat.14.6</sub> →G<sub>mat.14.6</sub> →H<sub>mat.14.6</sub> || IX: 30565  
31295 X: 31110 31421 31424 32193 42211 XI: 30687 30700 31579 XII: 30001  
30279 30346 30826 30828 30983 31455 XIII: 30013 30059 30273 30333 30579  
30792 31604 31689 31780 32680 32766 XIV: 30738 31093

- αὐτοῦ: V: 20005
- *either missing or lacuna*: V: 20032 IX: 20038 XI: 30124 30174 30788  
XII: 30517 XIV: 30740 31675 XV: 30555 XVI: 30335

10. ηρωδιαδος] (100/107) →unanimous<sub>mat.14.6</sub> →A<sub>mat.14.6</sub> →B<sub>mat.14.6</sub>  
→C<sub>mat.14.6</sub> →D<sub>mat.14.6</sub> →E<sub>mat.14.6</sub> →F<sub>mat.14.6</sub> →G<sub>mat.14.6</sub> →H<sub>mat.14.6</sub>  
|| V: 20032 IX: 30565 31295 X: 31110 31424 32193 XI: 30124 30174  
30687 30700 30788 XII: 30001 30279 30346 30517 30826 30828 30983 31455  
XIII: 30013 30059 30273 30333 30579 30792 31604 31689 31780 32680 XIV:  
30738 30740 31093 31675 XVI: 30335

- ηροδιαδος: IX: 20038
- ηρωδιαδ[?]: XI: 31579
- ηρωδιαδο[?]: X: 31421
- ηρωδιαδω: XIII: 32766
- ηρωδιας: V: 20005
- ιρωδιαδος: X: 42211
- *either missing or lacuna*: XV: 30555

11. εν] (105/107) →unanimous<sub>mat.14.6</sub> →A<sub>mat.14.6</sub> →B<sub>mat.14.6</sub> →C<sub>mat.14.6</sub>  
→D<sub>mat.14.6</sub> →E<sub>mat.14.6</sub> →F<sub>mat.14.6</sub> →G<sub>mat.14.6</sub> →H<sub>mat.14.6</sub> || V: 20005

20032 IX: 20038 30565 31295 X: 31110 31424 32193 42211 XI: 30124 30174  
30687 30700 30788 31579 XII: 30001 30279 30346 30517 30826 30828 30983  
31455 XIII: 30013 30059 30273 30333 30579 30792 31604 31689 31780 32680  
32766 XIV: 30738 30740 31093 31675 XVI: 30335

- [?]: X: 31421
- *either missing or lacuna*: XV: 30555

12. τω] (96/107) →unanimous<sub>mat.14.6</sub> →A<sub>mat.14.6</sub> →B<sub>mat.14.6</sub> →C<sub>mat.14.6</sub>  
→D<sub>mat.14.6</sub> →F<sub>mat.14.6</sub> →G<sub>mat.14.6</sub> →H<sub>mat.14.6</sub> || V: 20005 20032 IX:  
20038 30565 31295 X: 31421 31424 32193 42211 XI: 30687 31579 XII: 30001  
30279 30346 30517 30828 30983 XIII: 30013 30059 30333 30579 30792 31604  
31689 31780 32680 32766 XIV: 30738 30740 31093 31675 XVI: 30335

- τωι: →E<sub>mat.14.6</sub> || X: 31110 XI: 30124 30174 30700 30788 XII:  
30826 31455
- *either missing or lacuna*: XIII: 30273 XV: 30555

13. μεσω] (95/107) →unanimous<sub>mat.14.6</sub> →A<sub>mat.14.6</sub> →B<sub>mat.14.6</sub>  
→C<sub>mat.14.6</sub> →D<sub>mat.14.6</sub> →F<sub>mat.14.6</sub> →G<sub>mat.14.6</sub> →H<sub>mat.14.6</sub> || V:  
20005 20032 IX: 20038 30565 31295 X: 31421 31424 32193 42211 XI: 30687  
31579 XII: 30279 30517 30828 30983 XIII: 30013 30059 30273 30333 30579  
30792 31604 31689 31780 32680 32766 XIV: 30738 30740 31093 31675 XVI:  
30335

- μεσωι: →E<sub>mat.14.6</sub> || X: 31110 XI: 30124 30174 30700 30788 XII:  
30001 30346 30826 31455
- *either missing or lacuna*: XV: 30555

14. και] (106/107) →unanimous<sub>mat.14.6</sub> →A<sub>mat.14.6</sub> →B<sub>mat.14.6</sub> →C<sub>mat.14.6</sub>  
→D<sub>mat.14.6</sub> →E<sub>mat.14.6</sub> →F<sub>mat.14.6</sub> →G<sub>mat.14.6</sub> →H<sub>mat.14.6</sub> || V: 20005  
20032 IX: 20038 30565 31295 X: 31110 31421 31424 32193 42211 XI: 30124  
30174 30687 30700 30788 31579 XII: 30001 30279 30346 30517 30826 30828  
30983 31455 XIII: 30013 30059 30273 30333 30579 30792 31604 31689 31780  
32680 32766 XIV: 30738 30740 31093 31675 XVI: 30335

- *either missing or lacuna*: XV: 30555

15.  $\eta\rho\epsilon\sigma\epsilon\nu]$  (30/107)  $\rightarrow$ unanimous<sub>mat.14.6</sub>  $\rightarrow D_{mat.14.6}$   $\rightarrow F_{mat.14.6}$   $\parallel$  V: 20005 20032 IX: 20038 30565 31295 X: 31424 32193 42211 XI: 30124 XII: 30001 XIII: 30579 31604 32766 XIV: 31675

- $\eta\rho\epsilon\sigma\epsilon:$   $\rightarrow A_{mat.14.6}$   $\rightarrow B_{mat.14.6}$   $\rightarrow C_{mat.14.6}$   $\rightarrow E_{mat.14.6}$   $\rightarrow G_{mat.14.6}$   $\rightarrow H_{mat.14.6}$   $\parallel$  X: 31110 31421 XI: 30174 30687 30788 31579 XII: 30279 30346 30517 30826 30828 30983 XIII: 30013 30059 30273 30792 31689 31780 32680 XIV: 30738 30740 31093 XVI: 30335
- $\eta\rho\epsilon\sigma\epsilon[?]:$  XI: 30700 XII: 31455
- $\sigma\epsilon:$  XV: 30555
- *either missing or lacuna:* XIII: 30333

16.  $\tau\omega]$  (96/107)  $\rightarrow$ unanimous<sub>mat.14.6</sub>  $\rightarrow A_{mat.14.6}$   $\rightarrow B_{mat.14.6}$   $\rightarrow C_{mat.14.6}$   $\rightarrow D_{mat.14.6}$   $\rightarrow F_{mat.14.6}$   $\rightarrow G_{mat.14.6}$   $\rightarrow H_{mat.14.6}$   $\parallel$  V: 20005 20032 IX: 20038 30565 31295 X: 31421 31424 32193 42211 XI: 30174 31579 XII: 30001 30279 30346 30828 30983 XIII: 30013 30059 30273 30579 30792 31604 31689 31780 32680 32766 XIV: 30738 30740 31093 31675 XV: 30555 XVI: 30335

- $\tau\omega\iota:$   $\rightarrow E_{mat.14.6}$   $\parallel$  X: 31110 XI: 30124 30700 30788 XII: 30517 30826 31455
- *either missing or lacuna:* XI: 30687 XIII: 30333

17.  $\eta\rho\omega\delta\eta]$  (99/107)  $\rightarrow$ unanimous<sub>mat.14.6</sub>  $\rightarrow A_{mat.14.6}$   $\rightarrow B_{mat.14.6}$   $\rightarrow C_{mat.14.6}$   $\rightarrow D_{mat.14.6}$   $\rightarrow F_{mat.14.6}$   $\rightarrow G_{mat.14.6}$   $\rightarrow H_{mat.14.6}$   $\parallel$  V: 20005 20032 IX: 20038 30565 31295 X: 31421 31424 32193 42211 XI: 30788 31579 XII: 30001 30279 30346 30517 30828 30983 31455 XIII: 30013 30059 30273 30333 30579 30792 31604 31689 31780 32680 32766 XIV: 30738 30740 31093 31675 XV: 30555 XVI: 30335

- $\eta\rho\omega\delta\eta\iota:$   $\rightarrow E_{mat.14.6}$   $\parallel$  X: 31110 XI: 30124 30174 XII: 30826
- $\eta\rho\omega\iota\delta\eta:$  XI: 30700
- *either missing or lacuna:* XI: 30687

## Verse 14:7

*Byz<sup>RP</sup>*: οθεν<sup>1</sup> μεθ<sup>2</sup> ορκου<sup>3</sup> ωμολογησεν<sup>4</sup> αυτη<sup>5</sup> δουναι<sup>6</sup>  
ο<sup>7</sup> εαν<sup>8</sup> αιτησεται<sup>9</sup>

### Witness counts

Description	Count	Manuscript list
Number of transcribed manuscripts that contain this verse	116	For manuscript lists see the apparatus and the witness groups
Number of witnesses that are <i>ignored</i> for including the verse more than once (reconstruction unsuccessful)	6	IX: <a href="#">30565</a> XI: <a href="#">31279</a> XII: <a href="#">31455</a> <a href="#">40211</a> XIII: <a href="#">31451</a> <a href="#">31689</a>
Corrected witnesses <i>included</i> in the apparatus	2	Corr.: <a href="#">32193<sup>c</sup>?</a> <a href="#">32726<sup>c</sup>?</a>
Witnesses <i>ignored</i> due to being too fragmentary	0	None

Description	Count	Manuscript list
Corrected witnesses <i>ignored</i> from the apparatus <sup>13</sup>	3	Corr.: 30001 <sup>c</sup> ? 30061 <sup>c</sup> ? 30555 <sup>c</sup> ?
Number of witnesses that were taken into account in the collation <sup>14</sup>	112	For manuscript lists see the apparatus and the witness groups

## Earliest attestation

**Note:** Most manuscripts have not been transcribed yet. In consequence, the below information is based only on the limited sample available at the moment of creating the apparatus.

- Earliest attestation (century) of the *existence* of this verse (including fragmentary manuscripts): IV.
- Earliest attestation (century) of the *complete, verbatim text* of the Byzantine texform for this verse in a transcribed manuscript: IX.

Below is the earliest attestation of each *individual Byzantine reading*:

<sup>13</sup>These corrected witnesses offer singular readings for the entire verse, which may indicate that our automated algorithm reconstructed them incorrectly. We are ignoring them from the collation in order to reduce the risk of displaying inaccurate results (the *uncorrected* witness may itself be included in the apparatus).

<sup>14</sup>The total number of witnesses is calculated as the total manuscripts (116) minus the witnesses that attest to the verse more than once and where the verse could not be reconstructed (6) minus the fragmentary witnesses (0) plus the included corrected witnesses (2).

Reading	Earliest attestation (century)
οθεν	IV
μεθ	IV
ορκου	IV
ωμολογησεν	IV
αυτη	IV
δουναι	IV
ο	IV
εαν	IV
αιτησηται	IV

## Witness groups

The below groups show witnesses that share identical texts for the entire verse. That is, any two witnesses belong in the same group if their texts are identical for the entire verse. There are 86 witnesses in groups for this verse. For these, the apparatus lists the group instead of the individual witnesses. The group names are assigned automatically and their composition may change as new manuscripts are added to the collation in future. The remaining witnesses (26) attest to singular texts for the entire verse and are therefore not part of any group. These non-aligned witnesses are individually shown in the apparatus. Manuscript identifiers are shown preceded by the century of their estimated date (latest estimated date).

- $\rightarrow$ unanimous<sub>mat.14.7</sub> group, ie witnesses that attest a verse identical with Byz<sup>RP</sup> (37): IX: 20136 30892 X: 30067 31110 40770 XI: 30150 30230 31194 40773 XII: 30509 31190 XIII: 30118 30333 31047 31502 31780 32676 32766 40950 XIV: 30035 30209 30738 30842 31342 31534 XV: 30130 30723 30735 30954 31823 32886 XVI: 30335 30372 30423 31414 32737 XVII: 31063
- $\rightarrow$ A<sub>mat.14.7</sub> group, attesting to οθεν μεθ ορκου ωμολογησε δουναι αυτη ο εαν αιτησηται (7): XI: 30348 XIII: 30184 30233 30544 31289 XIV: 30222 32786
- $\rightarrow$ B<sub>mat.14.7</sub> group, attesting to οθεν μεθ ορκου ωμολογησεν δουναι αυτη ο εαν αιτησηται (6): V: 20032 IX: 20017 20041 X: 32193 XII: 30157 XIII: 32726
- $\rightarrow$ C<sub>mat.14.7</sub> group, attesting to οθεν μεθ ορκου ομολογησεν αυτη δουναι ο εαν αιτησηται (6): VI: 20043 X: 31424 XII: 30279 XIII: 30895 31515 XIV: 31675
- $\rightarrow$ D<sub>mat.14.7</sub> group, attesting to οθεν μεθ ορκου ομολογησε δουναι αυτη ο εαν αιτησηται (5): XI: 31579 XII: 31528 XIII: 30004 XIV: 30016 31093
- $\rightarrow$ E<sub>mat.14.7</sub> group, attesting to οθεν μεθ ορκου ωμολογησεν αυτη δουναι ο εαν αιτησηται (4): XI: 30700 31192 XII: 30022 30517
- $\rightarrow$ F<sub>mat.14.7</sub> group, attesting to οθεν μεθ ορκου ωμωσεν αυτη δουναι ο εαν αιτησηται (4): VI: 20035 XIII: 31446 31604 32831
- $\rightarrow$ G<sub>mat.14.7</sub> group, attesting to οθεν μεθ ορκου ωμολογησεν αυτη δουναι ο αν αιτησηται (3): IV: 20003 V: 20005 XI: 32586
- $\rightarrow$ H<sub>mat.14.7</sub> group, attesting to οθεν μεθ ορκου ωμολογησεν αυτη δουναι ο εαν αιτησητε (2): XII: 30038 31273
- $\rightarrow$ I<sub>mat.14.7</sub> group, attesting to οθεν μεθ ορκου ωμωσεν αυτη δουναι ο αν αιτησεται (2): XII: 30543 30828
- $\rightarrow$ J<sub>mat.14.7</sub> group, attesting to οθεν μεθ ορκου ωμολογησεν δουναι αυτη ο εαν αιτησηται (2): X: 31582 XII: 30001

- $\rightarrow K_{\text{mat.14.7}}$  group, attesting to οθεν και μεθ ορκου ωμολογησεν αυτη δουναι ο εαν αιτησηται (2): XII: 30191 XIV: 30740
- $\rightarrow L_{\text{mat.14.7}}$  group, attesting to οθεν μεθ ορκου ωμολογησεν αυτη δουναι ο εαν αιτησεται (2): XIII: 32680 XIV: 31574
- $\rightarrow M_{\text{mat.14.7}}$  group, attesting to οθεν μεθ ορκου ωμοσεν αυτη δουναι ο αν αιτησεται (2): XI: 30174 30788
- $\rightarrow N_{\text{mat.14.7}}$  group, attesting to οθεν μεθ ορκου ωμολογησεν ωμολογησε δουναι αυτη ο εαν αιτησηται (2): Corr.: 32193<sup>c</sup>? 32726<sup>c</sup>?

## Apparatus

- οθεν] (110/112)  $\rightarrow$ unanimous  $\rightarrow A_{\text{mat.14.7}}$   $\rightarrow B_{\text{mat.14.7}}$   
 $\rightarrow C_{\text{mat.14.7}}$   $\rightarrow D_{\text{mat.14.7}}$   $\rightarrow E_{\text{mat.14.7}}$   $\rightarrow F_{\text{mat.14.7}}$   $\rightarrow G_{\text{mat.14.7}}$   $\rightarrow H_{\text{mat.14.7}}$   
 $\rightarrow I_{\text{mat.14.7}}$   $\rightarrow J_{\text{mat.14.7}}$   $\rightarrow K_{\text{mat.14.7}}$   $\rightarrow L_{\text{mat.14.7}}$   $\rightarrow M_{\text{mat.14.7}}$   $\rightarrow N_{\text{mat.14.7}}$  ||  
IV: 20001 VI: 20042 IX: 20038 31295 40844 X: 20033 42211 XI: 30124  
40387 XII: 30163 30346 30826 30863 30930 30983 XIII: 30013 30059 30273  
30579 30792 XIV: 31043 31661 XV: 30555 XVI: 30061

- οθ[?]: X: 31421
- ωστε: XIII: 30295

- μεθ] (103/112)  $\rightarrow$ unanimous  $\rightarrow A_{\text{mat.14.7}}$   $\rightarrow B_{\text{mat.14.7}}$   $\rightarrow C_{\text{mat.14.7}}$   
 $\rightarrow D_{\text{mat.14.7}}$   $\rightarrow E_{\text{mat.14.7}}$   $\rightarrow F_{\text{mat.14.7}}$   $\rightarrow G_{\text{mat.14.7}}$   $\rightarrow H_{\text{mat.14.7}}$   $\rightarrow I_{\text{mat.14.7}}$   
 $\rightarrow J_{\text{mat.14.7}}$   $\rightarrow L_{\text{mat.14.7}}$   $\rightarrow M_{\text{mat.14.7}}$   $\rightarrow N_{\text{mat.14.7}}$  || IX: 31295 X: 31421  
42211 XI: 40387 XII: 30163 30346 30826 30863 30930 30983 XIII: 30013  
30059 30273 30579 30792 XIV: 31043 31661 XV: 30555 XVI: 30061

- και μεθ:  $\rightarrow K_{\text{mat.14.7}}$  || XIII: 30295
- με[?]: IX: 40844
- μετ: VI: 20042 IX: 20038 X: 20033 XI: 30124
- μετα: IV: 20001



3. ορκου] (109/112) →unanimous<sub>mat.14.7</sub> →A<sub>mat.14.7</sub> →B<sub>mat.14.7</sub>  
→C<sub>mat.14.7</sub> →D<sub>mat.14.7</sub> →E<sub>mat.14.7</sub> →F<sub>mat.14.7</sub> →G<sub>mat.14.7</sub> →H<sub>mat.14.7</sub>  
→I<sub>mat.14.7</sub> →J<sub>mat.14.7</sub> →K<sub>mat.14.7</sub> →L<sub>mat.14.7</sub> →M<sub>mat.14.7</sub> →N<sub>mat.14.7</sub> ||  
IV: 20001 VI: 20042 IX: 20038 40844 X: 20033 31421 42211 XI: 30124  
40387 XII: 30163 30346 30826 30863 30930 30983 XIII: 30013 30059 30273  
30295 30579 30792 XIV: 31043 XVI: 30061

- ορκο[?]: IX: 31295
- ροκου: XV: 30555
- ωρκου: XIV: 31661

4. ωμολογησεν] (64/112) →unanimous<sub>mat.14.7</sub> →B<sub>mat.14.7</sub> →E<sub>mat.14.7</sub>  
→G<sub>mat.14.7</sub> →H<sub>mat.14.7</sub> →J<sub>mat.14.7</sub> →K<sub>mat.14.7</sub> →L<sub>mat.14.7</sub> →N<sub>mat.14.7</sub>  
|| IV: 20001 X: 20033 XIII: 30295 XIV: 31043

- [?]μολο[?]: IX: 31295
- ομολογησε: →D<sub>mat.14.7</sub>
- ομολογησεν: →C<sub>mat.14.7</sub> || VI: 20042 IX: 40844 X: 31421 42211  
XI: 40387 XII: 30930 XIII: 30059 30579 30792
- ομολογισε: XIII: 30273
- ομωσεν: XII: 30163
- ωμοσεν: →F<sub>mat.14.7</sub> →M<sub>mat.14.7</sub> || XI: 30124 XII: 30983
- ωμωλογησεν: IX: 20038
- ωμωσεν: →I<sub>mat.14.7</sub> || XII: 30346 30826 XIII: 30013
- either missing or lacuna: →A<sub>mat.14.7</sub> || XII: 30863 XIV: 31661 XV:  
30555 XVI: 30061

5. αυτη] (72/112) →unanimous<sub>mat.14.7</sub> →C<sub>mat.14.7</sub> →F<sub>mat.14.7</sub>  
→G<sub>mat.14.7</sub> →H<sub>mat.14.7</sub> →I<sub>mat.14.7</sub> →K<sub>mat.14.7</sub> →L<sub>mat.14.7</sub> || IV:  
20001 VI: 20042 IX: 20038 31295 40844 X: 20033 42211 XI: 40387 XII:  
30983 XIII: 30013 30059 30295 30579 XIV: 31043

- αυτηι: →E<sub>mat.14.7</sub> →M<sub>mat.14.7</sub> || XI: 30124 XII: 30826
- αυτην: XII: 30346 30930 XIII: 30792
- αυτου: XII: 30163
- δουναι αυ[?]: X: 31421

- δουναι αυτη:  $\rightarrow B_{\text{mat.14.7}} \rightarrow D_{\text{mat.14.7}} \parallel$  XIII: 30273
- δουναι αυτηι:  $\rightarrow J_{\text{mat.14.7}}$
- ωμογησε δουναι αυτη: XV: 30555
- ωμολογησε αυτη: XII: 30863
- ωμολογησε δουναι αυτη:  $\rightarrow A_{\text{mat.14.7}} \rightarrow N_{\text{mat.14.7}} \parallel$  XIV: 31661  
XVI: 30061

6. δουναι] (83/112)  $\rightarrow$ unanimous  $\rightarrow C_{\text{mat.14.7}} \rightarrow E_{\text{mat.14.7}}$   
 $\rightarrow F_{\text{mat.14.7}} \rightarrow G_{\text{mat.14.7}} \rightarrow H_{\text{mat.14.7}} \rightarrow I_{\text{mat.14.7}} \rightarrow K_{\text{mat.14.7}} \rightarrow L_{\text{mat.14.7}}$   
 $\rightarrow M_{\text{mat.14.7}} \parallel$  IV: 20001 VI: 20042 IX: 20038 40844 X: 20033 42211 XI:  
 30124 40387 XII: 30163 30346 30826 30863 30930 30983 XIII: 30013 30059  
 30295 30579 30792

- [?]: X: 31421
- δ[?]: IX: 31295
- δουν[?]: XIV: 31043
- *either missing or lacuna*:  $\rightarrow A_{\text{mat.14.7}} \rightarrow B_{\text{mat.14.7}} \rightarrow D_{\text{mat.14.7}}$   
 $\rightarrow J_{\text{mat.14.7}} \rightarrow N_{\text{mat.14.7}} \parallel$  XIII: 30273 XIV: 31661 XV: 30555 XVI:  
 30061

7. ο] (111/112)  $\rightarrow$ unanimous  $\rightarrow A_{\text{mat.14.7}} \rightarrow B_{\text{mat.14.7}} \rightarrow C_{\text{mat.14.7}}$   
 $\rightarrow D_{\text{mat.14.7}} \rightarrow E_{\text{mat.14.7}} \rightarrow F_{\text{mat.14.7}} \rightarrow G_{\text{mat.14.7}} \rightarrow H_{\text{mat.14.7}} \rightarrow I_{\text{mat.14.7}}$   
 $\rightarrow J_{\text{mat.14.7}} \rightarrow K_{\text{mat.14.7}} \rightarrow L_{\text{mat.14.7}} \rightarrow M_{\text{mat.14.7}} \rightarrow N_{\text{mat.14.7}} \parallel$  IV: 20001  
 VI: 20042 IX: 20038 31295 40844 X: 20033 42211 XI: 30124 40387 XII:  
 30163 30346 30826 30863 30930 30983 XIII: 30013 30059 30273 30295  
 30579 30792 XIV: 31043 31661 XV: 30555 XVI: 30061

- *either missing or lacuna*: X: 31421

8. εαν] (98/112)  $\rightarrow$ unanimous  $\rightarrow A_{\text{mat.14.7}} \rightarrow B_{\text{mat.14.7}} \rightarrow C_{\text{mat.14.7}}$   
 $\rightarrow D_{\text{mat.14.7}} \rightarrow E_{\text{mat.14.7}} \rightarrow F_{\text{mat.14.7}} \rightarrow H_{\text{mat.14.7}} \rightarrow J_{\text{mat.14.7}} \rightarrow K_{\text{mat.14.7}}$   
 $\rightarrow L_{\text{mat.14.7}} \rightarrow N_{\text{mat.14.7}} \parallel$  IV: 20001 VI: 20042 IX: 31295 40844 X: 20033  
 31421 42211 XI: 40387 XII: 30163 30863 30930 30983 XIII: 30059 30273  
 30295 XIV: 31043 31661 XV: 30555 XVI: 30061

- [?]αν: XIII: 30579

- $\alpha\nu$ :  $\rightarrow G_{\text{mat.14.7}} \rightarrow I_{\text{mat.14.7}} \rightarrow M_{\text{mat.14.7}} \parallel$  IX: 20038 XI: 30124 XII: 30346 30826 XIII: 30013 30792

9.  $\alpha\iota\tau\eta\sigma\eta\tau\alpha\iota$ ] (90/112)  $\rightarrow$ unanimous  $\rightarrow A_{\text{mat.14.7}} \rightarrow B_{\text{mat.14.7}}$   
 $\rightarrow C_{\text{mat.14.7}} \rightarrow D_{\text{mat.14.7}} \rightarrow E_{\text{mat.14.7}} \rightarrow F_{\text{mat.14.7}} \rightarrow G_{\text{mat.14.7}} \rightarrow J_{\text{mat.14.7}}$   
 $\rightarrow K_{\text{mat.14.7}} \rightarrow N_{\text{mat.14.7}} \parallel$  IV: 20001 VI: 20042 X: 20033 31421 XII: 30346 30826 30863 XIII: 30295 30792 XIV: 31043 31661 XV: 30555

- $[?]\sigma\epsilon\iota\tau\alpha\iota$ : IX: 40844
- $[?]\tau\eta\sigma\eta\tau\alpha\iota$ : IX: 31295
- $\alpha\iota\tau\eta\sigma\epsilon\iota\tau\alpha\iota$ : XII: 30163 XIII: 30273 30579 XVI: 30061
- $\alpha\iota\tau\eta\sigma\epsilon\tau\alpha\iota$ :  $\rightarrow I_{\text{mat.14.7}} \rightarrow L_{\text{mat.14.7}} \rightarrow M_{\text{mat.14.7}} \parallel$  XII: 30983
- $\alpha\iota\tau\eta\sigma\eta\tau\epsilon$ :  $\rightarrow H_{\text{mat.14.7}} \parallel$  IX: 20038 XI: 30124 XIII: 30059
- $\alpha\iota\tau\iota\sigma\epsilon\tau\alpha\iota$ : XIII: 30013
- $\alpha\iota\tau\iota\sigma\eta\tau\alpha\iota$ : XII: 30930
- $\epsilon\tau\eta\sigma\eta\tau\epsilon$ : XI: 40387
- $\epsilon\tau\iota\sigma\eta\tau\alpha\iota$ : X: 42211

## Verse 14:8

*Byz<sup>RP</sup>*: ἡ<sup>1</sup> δε<sup>2</sup> προβιβασθ<sup>3</sup>εισα<sup>4</sup> υπο<sup>5</sup> της<sup>6</sup> μητρος<sup>7</sup>  
 αυτης<sup>8</sup> δος<sup>9</sup> μοι<sup>10</sup> φησιν<sup>11</sup> ωδε<sup>12</sup> επι<sup>13</sup> πινακι<sup>14</sup> την<sup>15</sup>  
 κεφαλην<sup>16</sup> ιωαννου<sup>17</sup> του<sup>18</sup> βαπτιστου

### Witness counts

Description	Count	Manuscript list
Number of transcribed manuscripts that contain this verse	116	For manuscript lists see the apparatus and the witness groups
Number of witnesses that are <i>ignored</i> for including the verse more than once (reconstruction unsuccessful)	6	IV: <a href="#">20003</a> VI: <a href="#">20043</a> X: <a href="#">31421</a> XI: <a href="#">32586</a> XII: <a href="#">31528</a> <a href="#">40211</a>
Corrected witnesses <i>included</i> in the apparatus	0	None
Witnesses <i>ignored</i> due to being too fragmentary	0	None

Description	Count	Manuscript list
Corrected witnesses <i>ignored</i> from the apparatus <sup>15</sup>	8	Corr.: 20001 <sup>c</sup> ? 20005 <sup>c</sup> ? 30233 <sup>c</sup> ? 30423 <sup>c</sup> ? 30555 <sup>c</sup> ? 30700 <sup>c</sup> ? 31279 <sup>c</sup> ? 32766 <sup>c</sup> ?
Number of witnesses that were taken into account in the collation <sup>16</sup>	110	For manuscript lists see the apparatus and the witness groups

#### *Nomina sacra* or abbreviations

Please note that one or more of the witnesses contains *nomina sacra* which have been spelled out by our automated algorithm. This process is very accurate, but occasional mistakes can happen, especially with obscure or uncommon *nomina sacra*. In case of doubt about the actual reading of a *nomen sacrum*, please consult the original transcripts or facsimiles.

## Earliest attestation

**Note:** Most manuscripts have not been transcribed yet. In consequence, the below information is based only on the limited sample available at the moment of creating the apparatus.

<sup>15</sup>These corrected witnesses offer singular readings for the entire verse, which may indicate that our automated algorithm reconstructed them incorrectly. We are ignoring them from the collation in order to reduce the risk of displaying inaccurate results (the *uncorrected* witness may itself be included in the apparatus).

<sup>16</sup>The total number of witnesses is calculated as the total manuscripts (116) minus the witnesses that attest to the verse more than once and where the verse could not be reconstructed (6) minus the fragmentary witnesses (o) plus the included corrected witnesses (o).

- Earliest attestation (century) of the *existence* of this verse (including fragmentary manuscripts): IV.
- Earliest attestation (century) of the *complete, verbatim text* of the Byzantine texform for this verse in a transcribed manuscript: IX.

Below is the earliest attestation of each *individual Byzantine reading*:

Reading	Earliest attestation (century)
η	IV
δε	IV
προβιβασθαισα	V
υπο	IV
της	IV
μητρος	IV
αυτης	IV
δος	IV
μοι	IV
φησιν	IV
ωδε	IV
επι	IV
πινακι	IV
την	IV
κεφαλην	IV

Reading	Earliest attestation (century)
ιωαννου	IV
του	IV
βαπτιστου	IV

## Witness groups

The below groups show witnesses that share identical texts for the entire verse. That is, any two witnesses belong in the same group if their texts are identical for the entire verse. There are 78 witnesses in groups for this verse. For these, the apparatus lists the group instead of the individual witnesses. The group names are assigned automatically and their composition may change as new manuscripts are added to the collation in future. The remaining witnesses (32) attest to singular texts for the entire verse and are therefore not part of any group. These non-aligned witnesses are individually shown in the apparatus. Manuscript identifiers are shown preceded by the century of their estimated date (latest estimated date).

- →**unanimous<sub>mat.14.8</sub>** group, ie witnesses that attest a verse identical with Byz<sup>RP</sup> (45): IX: 20041 20136 30892 X: 30067 31110 31582 32193 XI: 30150 30174 30230 31192 31194 XII: 30001 30022 30038 30157 30279 30509 31190 31455 XIII: 30118 30184 30544 30895 31047 31289 31502 31780 32676 32726 XIV: 30016 30035 30209 30738 31093 31342 31661 XV: 30130 30954 32886 XVI: 30335 30372 31414 32737 XVII: 31063
- →**A<sub>mat.14.8</sub>** group, attesting to η δε προβιβασθησα υπο της μητρος αυτης δος μοι φησιν ωδε επι πινακι την κεφαλην ιωαννου του βαπτιστου (11): IX: 40844 XI: 30700 XII: 30191 30863 30983 XIII: 30004 30013 30579 31515 31689 32680

- $\rightarrow B_{\text{mat.14.8}}$  group, attesting to η δε προβιβασθῆσα ὑπο τῆς μητρος αὐτῆς δος μοι φησιν ὡδε ἐπὶ πίνακι τὴν κεφαλὴν ἰω τοῦ βαπτιστοῦ (5): XIII: 30333 31451 XIV: 30740 31043 XV: 30735
- $\rightarrow C_{\text{mat.14.8}}$  group, attesting to η δε προβιβασθῆσα ὑπο τῆς μητρος αὐτῆς δος μοι φησιν ὡδε ἐπὶ πίνακι τὴν κεφαλὴν ἰωαννου τοῦ βαπτιστοῦ (4): IV: 20001 VI: 20042 XII: 30543 30826
- $\rightarrow D_{\text{mat.14.8}}$  group, attesting to η δε προβιβασθῆσα ὑπο τῆς μητρος αὐτῆς δος μοι φησιν ὡδε ἐπὶ πίνακι τὴν κεφαλὴν ἰωαννου τοῦ βαπτιστοῦ (4): XII: 30163 30346 XIII: 30059 40950
- $\rightarrow E_{\text{mat.14.8}}$  group, attesting to η δε προβιβασθῆσα ὑπο τῆς μητρος αὐτῆς δος μοι φησιν ὡδε ἐπὶ πίνακι τὴν κεφαλὴν ἰωαννου τοῦ βαπτιστοῦ (3): XI: 31579 XII: 31273 XIII: 31446
- $\rightarrow F_{\text{mat.14.8}}$  group, attesting to η δε προβιβασθῆσα ὑπο τῆς μητρος δος μοι φησιν ὡδε ἐπὶ πίνακι τὴν κεφαλὴν ἰωαννου τοῦ βαπτιστοῦ (2): XIV: 31574 XV: 30723
- $\rightarrow G_{\text{mat.14.8}}$  group, attesting to η δε προβιβασθῆσα ὑπο τῆς μητρος αὐτῆς δος μοι φησιν ὡδε ἐπὶ πίνακι τὴν κεφαλὴν ἰω τοῦ βαπτιστοῦ (2): XI: 31279 XII: 30930
- $\rightarrow H_{\text{mat.14.8}}$  group, attesting to η δε προβιβασθῆσα ὑπο τῆς μητρος αὐτῆς δος μοι φησιν ἐπὶ πίνακι τὴν κεφαλὴν ἰωαννου τοῦ βαπτιστοῦ (2): X: 40770 XV: 31823

## Apparatus

1. η] (109/110)  $\rightarrow$ unanimous  $\rightarrow A_{\text{mat.14.8}} \rightarrow B_{\text{mat.14.8}} \rightarrow C_{\text{mat.14.8}} \rightarrow D_{\text{mat.14.8}} \rightarrow E_{\text{mat.14.8}} \rightarrow F_{\text{mat.14.8}} \rightarrow G_{\text{mat.14.8}} \rightarrow H_{\text{mat.14.8}} \parallel$  V: 20005 20032 VI: 20035 IX: 20017 20038 30565 X: 20033 31424 42211 XI: 30124 30348 30788 40387 40773 XII: 30517 30828 XIII: 30233 30273 30295 30792



31604 32766 32831 XIV: 30222 30842 31534 31675 32786 XV: 30555 XVI:  
30061 30423

- [?]: IX: 31295

2. δε] (109/110) → unanimous<sub>mat.14.8</sub> → A<sub>mat.14.8</sub> → B<sub>mat.14.8</sub> → C<sub>mat.14.8</sub>  
→ D<sub>mat.14.8</sub> → E<sub>mat.14.8</sub> → F<sub>mat.14.8</sub> → G<sub>mat.14.8</sub> → H<sub>mat.14.8</sub> || V: 20005  
20032 VI: 20035 IX: 20017 20038 30565 X: 20033 31424 42211 XI: 30124  
30348 30788 40387 40773 XII: 30517 30828 XIII: 30233 30273 30295 30792  
31604 32766 32831 XIV: 30222 30842 31534 31675 32786 XV: 30555 XVI:  
30061 30423

- [?]: IX: 31295

3. προβιβασθειςα] (71/110) → unanimous<sub>mat.14.8</sub> → B<sub>mat.14.8</sub>  
→ F<sub>mat.14.8</sub> → H<sub>mat.14.8</sub> || V: 20005 20032 VI: 20035 IX: 30565 X:  
31424 XI: 30124 30348 XII: 30517 XIII: 30295 32766 32831 XIV: 30842  
31534 31675 32786 XVI: 30061 30423

- [?]βιβασθειςα: IX: 31295
- προβηβασθειςα: → E<sub>mat.14.8</sub> || X: 20033 XIII: 30792 XIV: 30222
- προβηβασθησα: → D<sub>mat.14.8</sub> || X: 42211 XI: 40387 40773 XIII:  
30273 31604
- προβηβασθισα: IX: 20017
- προβιβασθεσα: XV: 30555
- προβιβασθησα: → A<sub>mat.14.8</sub> → G<sub>mat.14.8</sub> || IX: 20038 XII: 30828
- προβιβασθισα: → C<sub>mat.14.8</sub> || XI: 30788
- προβιβασσθειςα: XIII: 30233

4. υπο] (108/110) → unanimous<sub>mat.14.8</sub> → A<sub>mat.14.8</sub> → B<sub>mat.14.8</sub> → C<sub>mat.14.8</sub>  
→ D<sub>mat.14.8</sub> → E<sub>mat.14.8</sub> → F<sub>mat.14.8</sub> → G<sub>mat.14.8</sub> → H<sub>mat.14.8</sub> || V: 20005  
20032 VI: 20035 IX: 20017 20038 30565 X: 20033 31424 42211 XI: 30124  
30348 30788 40387 40773 XII: 30517 30828 XIII: 30233 30273 30295 30792  
31604 32766 32831 XIV: 30222 30842 31534 32786 XV: 30555 XVI: 30061  
30423

- [?]: IX: 31295

- $\alpha\pi\omicron$ : XIV: 31675

5.  $\tau\eta\varsigma$ ] (109/110)  $\rightarrow$ unanimous<sub>mat.14.8</sub>  $\rightarrow$ A<sub>mat.14.8</sub>  $\rightarrow$ B<sub>mat.14.8</sub>  $\rightarrow$ C<sub>mat.14.8</sub>  
 $\rightarrow$ D<sub>mat.14.8</sub>  $\rightarrow$ E<sub>mat.14.8</sub>  $\rightarrow$ F<sub>mat.14.8</sub>  $\rightarrow$ G<sub>mat.14.8</sub>  $\rightarrow$ H<sub>mat.14.8</sub>  $\parallel$  V: 20005  
 20032 VI: 20035 IX: 20017 20038 30565 X: 20033 31424 42211 XI: 30124  
 30348 30788 40387 40773 XII: 30517 30828 XIII: 30233 30273 30295 30792  
 31604 32766 32831 XIV: 30222 30842 31534 31675 32786 XV: 30555 XVI:  
 30061 30423

- [?]: IX: 31295

6.  $\mu\eta\tau\rho\omicron\varsigma$ ] (109/110)  $\rightarrow$ unanimous<sub>mat.14.8</sub>  $\rightarrow$ A<sub>mat.14.8</sub>  $\rightarrow$ B<sub>mat.14.8</sub>  
 $\rightarrow$ C<sub>mat.14.8</sub>  $\rightarrow$ D<sub>mat.14.8</sub>  $\rightarrow$ E<sub>mat.14.8</sub>  $\rightarrow$ F<sub>mat.14.8</sub>  $\rightarrow$ G<sub>mat.14.8</sub>  $\rightarrow$ H<sub>mat.14.8</sub>  
 $\parallel$  V: 20005 20032 VI: 20035 IX: 20017 20038 30565 31295 X: 20033 31424  
 42211 XI: 30124 30348 30788 40387 40773 XII: 30517 XIII: 30233 30273  
 30295 30792 31604 32766 32831 XIV: 30222 30842 31534 31675 32786 XV:  
 30555 XVI: 30061 30423

- $\iota\delta\iota\alpha\varsigma$   $\mu\eta\tau\rho\omicron\varsigma$ : XII: 30828

7.  $\alpha\upsilon\tau\eta\varsigma$ ] (104/110)  $\rightarrow$ unanimous<sub>mat.14.8</sub>  $\rightarrow$ A<sub>mat.14.8</sub>  $\rightarrow$ B<sub>mat.14.8</sub>  
 $\rightarrow$ C<sub>mat.14.8</sub>  $\rightarrow$ D<sub>mat.14.8</sub>  $\rightarrow$ E<sub>mat.14.8</sub>  $\rightarrow$ G<sub>mat.14.8</sub>  $\rightarrow$ H<sub>mat.14.8</sub>  $\parallel$  V: 20005  
 20032 VI: 20035 IX: 20017 20038 30565 31295 X: 20033 31424 42211 XI:  
 30124 30348 30788 40387 40773 XII: 30517 30828 XIII: 30233 30273 30295  
 30792 31604 32766 32831 XIV: 30222 31675 32786 XV: 30555

- *either missing or lacuna*:  $\rightarrow$ F<sub>mat.14.8</sub>  $\parallel$  XIV: 30842 31534 XVI:  
 30061 30423

8.  $\delta\omicron\varsigma$ ] (97/110)  $\rightarrow$ unanimous<sub>mat.14.8</sub>  $\rightarrow$ A<sub>mat.14.8</sub>  $\rightarrow$ B<sub>mat.14.8</sub>  $\rightarrow$ C<sub>mat.14.8</sub>  
 $\rightarrow$ D<sub>mat.14.8</sub>  $\rightarrow$ E<sub>mat.14.8</sub>  $\rightarrow$ F<sub>mat.14.8</sub>  $\rightarrow$ G<sub>mat.14.8</sub>  $\rightarrow$ H<sub>mat.14.8</sub>  $\parallel$  VI: 20035  
 IX: 20017 20038 30565 X: 42211 XI: 30124 30348 30788 40387 40773 XII:  
 30828 XIII: 30233 30273 30295 30792 32766 XIV: 30222 31534 XV: 30555

- [?]  $\delta\omicron\varsigma$ : XVI: 30423
- [?]  $\nu$   $\delta\omicron\varsigma$ : IX: 31295
- $\alpha\upsilon\tau$ [?]  $\delta\omicron\varsigma$ : XIV: 30842

- αὐτοῦ δος: XVI: 30061
- δως: X: 20033
- εἶπεν αὐτῷ δος: XIV: 32786
- εἶπεν δος: V: 20005 20032 XIII: 31604 32831
- εἶπεν θελω ἵνα: X: 31424
- θελω ἵνα: XII: 30517 XIV: 31675

9. μοι] (106/110) →unanimous<sub>mat.14.8</sub> →A<sub>mat.14.8</sub> →B<sub>mat.14.8</sub> →C<sub>mat.14.8</sub>  
→D<sub>mat.14.8</sub> →E<sub>mat.14.8</sub> →F<sub>mat.14.8</sub> →G<sub>mat.14.8</sub> →H<sub>mat.14.8</sub> || V: 20005  
20032 VI: 20035 IX: 20017 20038 30565 31295 X: 20033 31424 XI: 30124  
30348 30788 40387 40773 XII: 30517 30828 XIII: 30233 30273 30792 32766  
XIV: 30222 30842 31534 31675 32786 XV: 30555 XVI: 30061 30423

- μῆ: XIII: 30295
- μου: X: 42211
- *either missing or lacuna*: XIII: 31604 32831

10. φησιν] (103/110) →unanimous<sub>mat.14.8</sub> →A<sub>mat.14.8</sub> →B<sub>mat.14.8</sub>  
→C<sub>mat.14.8</sub> →D<sub>mat.14.8</sub> →E<sub>mat.14.8</sub> →F<sub>mat.14.8</sub> →G<sub>mat.14.8</sub> →H<sub>mat.14.8</sub>  
|| V: 20032 VI: 20035 IX: 20038 30565 31295 X: 20033 XI: 30124 30348  
30788 40387 40773 XII: 30828 XIII: 30233 30295 30792 31604 32766 32831  
XIV: 30222 30842 31534 32786 XV: 30555 XVI: 30061 30423

- δος: X: 31424 XIV: 31675
- δως: XII: 30517
- φισην: X: 42211
- φισιν: IX: 20017
- φυσιν: XIII: 30273
- *either missing or lacuna*: V: 20005

11. ὡδε] (101/110) →unanimous<sub>mat.14.8</sub> →A<sub>mat.14.8</sub> →B<sub>mat.14.8</sub>  
→C<sub>mat.14.8</sub> →D<sub>mat.14.8</sub> →E<sub>mat.14.8</sub> →F<sub>mat.14.8</sub> →G<sub>mat.14.8</sub> || V:  
20005 20032 VI: 20035 IX: 20017 20038 30565 31295 X: 20033 XI: 40387  
XII: 30517 30828 XIII: 30233 30273 30295 30792 31604 32766 32831 XIV:  
30842 31534 31675 32786 XV: 30555 XVI: 30061 30423

- ἐξαυτῆς ὡδε: X: 31424

- οδε: X: 42211
- ω: XI: 30348
- ωιδε: XI: 30124 30788
- *either missing or lacuna*:  $\rightarrow H_{\text{mat.14.8}}$  || XI: 40773 XIV: 30222

12.  $\epsilon\pi\iota$ ] (109/110)  $\rightarrow$ unanimous  $\rightarrow A_{\text{mat.14.8}} \rightarrow B_{\text{mat.14.8}} \rightarrow C_{\text{mat.14.8}}$   
 $\rightarrow D_{\text{mat.14.8}} \rightarrow E_{\text{mat.14.8}} \rightarrow F_{\text{mat.14.8}} \rightarrow G_{\text{mat.14.8}} \rightarrow H_{\text{mat.14.8}}$  || V: 20032  
 VI: 20035 IX: 20017 20038 30565 31295 X: 20033 31424 42211 XI: 30124  
 30348 30788 40387 40773 XII: 30517 30828 XIII: 30233 30273 30295 30792  
 31604 32766 32831 XIV: 30222 30842 31534 31675 32786 XV: 30555 XVI:  
 30061 30423

- *either missing or lacuna*: V: 20005

13.  $\pi\nu\alpha\chi\iota$ ] (102/110)  $\rightarrow$ unanimous  $\rightarrow A_{\text{mat.14.8}} \rightarrow B_{\text{mat.14.8}}$   
 $\rightarrow C_{\text{mat.14.8}} \rightarrow D_{\text{mat.14.8}} \rightarrow E_{\text{mat.14.8}} \rightarrow F_{\text{mat.14.8}} \rightarrow G_{\text{mat.14.8}} \rightarrow H_{\text{mat.14.8}}$   
 || IX: 20017 X: 20033 31424 42211 XI: 30124 30348 30788 40387 40773  
 XII: 30517 30828 XIII: 30233 30273 30295 30792 31604 32831 XIV: 30222  
 31534 31675 32786 XV: 30555 XVI: 30061 30423

- [?]: XIII: 32766
- [?]ιναχι: IX: 20038
- [?]ναχι: IX: 31295
- $\pi\eta\nu\alpha\chi\iota$ : IX: 30565
- $\pi\nu\alpha\chi\epsilon\iota$ : V: 20032 VI: 20035
- $\pi\nu\alpha\chi\omicron\varsigma$ : XIV: 30842
- *either missing or lacuna*: V: 20005

14.  $\tau\eta\nu$ ] (109/110)  $\rightarrow$ unanimous  $\rightarrow A_{\text{mat.14.8}} \rightarrow B_{\text{mat.14.8}} \rightarrow C_{\text{mat.14.8}}$   
 $\rightarrow D_{\text{mat.14.8}} \rightarrow E_{\text{mat.14.8}} \rightarrow F_{\text{mat.14.8}} \rightarrow G_{\text{mat.14.8}} \rightarrow H_{\text{mat.14.8}}$  || V: 20032  
 VI: 20035 IX: 20017 20038 30565 31295 X: 20033 31424 42211 XI: 30124  
 30348 30788 40387 40773 XII: 30517 30828 XIII: 30233 30273 30295 30792  
 31604 32766 32831 XIV: 30222 30842 31534 31675 32786 XV: 30555 XVI:  
 30061 30423

- *either missing or lacuna*: V: 20005

15. κεφαλην] (109/110)  $\rightarrow$ unanimous<sub>mat.14.8</sub>  $\rightarrow$ A<sub>mat.14.8</sub>  $\rightarrow$ B<sub>mat.14.8</sub>  
 $\rightarrow$ C<sub>mat.14.8</sub>  $\rightarrow$ D<sub>mat.14.8</sub>  $\rightarrow$ E<sub>mat.14.8</sub>  $\rightarrow$ F<sub>mat.14.8</sub>  $\rightarrow$ G<sub>mat.14.8</sub>  $\rightarrow$ H<sub>mat.14.8</sub>  
 $\parallel$  V: 20005 20032 VI: 20035 IX: 20017 30565 31295 X: 20033 31424 42211  
XI: 30124 30348 30788 40387 40773 XII: 30517 30828 XIII: 30233 30273  
30295 30792 31604 32766 32831 XIV: 30222 30842 31534 31675 32786 XV:  
30555 XVI: 30061 30423

- καιφαλην: IX: 20038

16. ιωαννου] (97/110)  $\rightarrow$ unanimous<sub>mat.14.8</sub>  $\rightarrow$ A<sub>mat.14.8</sub>  $\rightarrow$ C<sub>mat.14.8</sub>  
 $\rightarrow$ D<sub>mat.14.8</sub>  $\rightarrow$ E<sub>mat.14.8</sub>  $\rightarrow$ F<sub>mat.14.8</sub>  $\rightarrow$ H<sub>mat.14.8</sub>  $\parallel$  V: 20005 20032 VI:  
20035 IX: 20017 20038 30565 31295 X: 20033 31424 42211 XI: 30124 30348  
30788 40387 40773 XII: 30517 30828 XIII: 30233 30273 32766 32831 XIV:  
30222 31675 XV: 30555 XVI: 30061 30423

- ιω:  $\rightarrow$ B<sub>mat.14.8</sub>  $\rightarrow$ G<sub>mat.14.8</sub>  $\parallel$  XIII: 30295 30792 31604 XIV: 30842  
31534 32786

17. του] (110/110)  $\rightarrow$ unanimous<sub>mat.14.8</sub>  $\rightarrow$ A<sub>mat.14.8</sub>  $\rightarrow$ B<sub>mat.14.8</sub>  $\rightarrow$ C<sub>mat.14.8</sub>  
 $\rightarrow$ D<sub>mat.14.8</sub>  $\rightarrow$ E<sub>mat.14.8</sub>  $\rightarrow$ F<sub>mat.14.8</sub>  $\rightarrow$ G<sub>mat.14.8</sub>  $\rightarrow$ H<sub>mat.14.8</sub>  $\parallel$  V: 20005  
20032 VI: 20035 IX: 20017 20038 30565 31295 X: 20033 31424 42211 XI:  
30124 30348 30788 40387 40773 XII: 30517 30828 XIII: 30233 30273 30295  
30792 31604 32766 32831 XIV: 30222 30842 31534 31675 32786 XV: 30555  
XVI: 30061 30423

18. βαπτιστου] (107/110)  $\rightarrow$ unanimous<sub>mat.14.8</sub>  $\rightarrow$ A<sub>mat.14.8</sub>  $\rightarrow$ B<sub>mat.14.8</sub>  
 $\rightarrow$ C<sub>mat.14.8</sub>  $\rightarrow$ D<sub>mat.14.8</sub>  $\rightarrow$ E<sub>mat.14.8</sub>  $\rightarrow$ F<sub>mat.14.8</sub>  $\rightarrow$ G<sub>mat.14.8</sub>  $\rightarrow$ H<sub>mat.14.8</sub>  
 $\parallel$  V: 20005 20032 VI: 20035 IX: 20017 20038 30565 X: 20033 31424 XI:  
30124 30348 30788 40773 XII: 30517 30828 XIII: 30233 30273 30295 30792  
31604 32766 32831 XIV: 30222 30842 31534 31675 32786 XV: 30555 XVI:  
30061 30423

- βαπτιστου: X: 42211 XI: 40387
- βαπτι[?]: IX: 31295

## Verse 14:9

*Byz<sup>RP</sup>*: και<sup>1</sup> ελυπηθη<sup>2</sup> ο<sup>3</sup> βασιλευς<sup>4</sup> δια<sup>5</sup> δε<sup>6</sup> τους<sup>7</sup>  
ορκους<sup>8</sup> και<sup>9</sup> τους<sup>10</sup> συνανακειμενους<sup>11</sup> εκελευσεν<sup>12</sup>  
δοθηναι<sup>13</sup>

### Witness counts

Description	Count	Manuscript list
Number of transcribed manuscripts that contain this verse	116	For manuscript lists see the apparatus and the witness groups
Number of witnesses that are <i>ignored</i> for including the verse more than once (reconstruction unsuccessful)	7	IX: <a href="#">20136</a> X: <a href="#">30067</a> <a href="#">42211</a> XII: <a href="#">30509</a> <a href="#">30983</a> <a href="#">40211</a> XIII: <a href="#">31515</a>
Corrected witnesses <i>included</i> in the apparatus	1	Corr.: <a href="#">30863<sup>c</sup>?</a>
Witnesses <i>ignored</i> due to being too fragmentary	1	VI: <a href="#">20035</a>

Description	Count	Manuscript list
Corrected witnesses <i>ignored</i> from the apparatus <sup>17</sup>	3	Corr.: 20003 <sup>c</sup> ? 30004 <sup>c</sup> ? 32766 <sup>c</sup> ?
Number of witnesses that were taken into account in the collation <sup>18</sup>	109	For manuscript lists see the apparatus and the witness groups

## Earliest attestation

**Note:** Most manuscripts have not been transcribed yet. In consequence, the below information is based only on the limited sample available at the moment of creating the apparatus.

- Earliest attestation (century) of the *existence* of this verse (including fragmentary manuscripts): IV.
- Earliest attestation (century) of the *complete, verbatim text* of the Byzantine texform for this verse in a transcribed manuscript: V.

Below is the earliest attestation of each *individual Byzantine reading*:

<sup>17</sup>These corrected witnesses offer singular readings for the entire verse, which may indicate that our automated algorithm reconstructed them incorrectly. We are ignoring them from the collation in order to reduce the risk of displaying inaccurate results (the *uncorrected* witness may itself be included in the apparatus).

<sup>18</sup>The total number of witnesses is calculated as the total manuscripts (116) minus the witnesses that attest to the verse more than once and where the verse could not be reconstructed (7) minus the fragmentary witnesses (1) plus the included corrected witnesses (1).

Reading	Earliest attestation (century)
και	IV
ελυπηθη	IV
ο	IV
βασιλευς	IV
δια	IV
δε	IV
τους	IV
ορκους	IV
και	IV
τους	IV
συνανακειμενους	IV
εκελευσεν	IV
δοθηναι	IV

## Witness groups

The below groups show witnesses that share identical texts for the entire verse. That is, any two witnesses belong in the same group if their texts are identical for the entire verse. There are 81 witnesses in groups for this



verse. For these, the apparatus lists the group instead of the individual witnesses. The group names are assigned automatically and their composition may change as new manuscripts are added to the collation in future. The remaining witnesses (28) attest to singular texts for the entire verse and are therefore not part of any group. These non-aligned witnesses are individually shown in the apparatus. Manuscript identifiers are shown preceded by the century of their estimated date (latest estimated date).

- →**unanimous**<sub>mat.14.9</sub> **group**, ie witnesses that attest a verse identical with Byz<sup>RP</sup> (14): V: 20032 VI: 20042 20043 IX: 20041 40844 X: 20033 32193 XI: 40387 40773 XII: 30163 31273 XIII: 30233 31780 XIV: 31342
- →**A**<sub>mat.14.9</sub> **group**, attesting to και ελυπηθη ο βασιλευς δια δε τους ορκους και τους συνανακειμενους εκελευσε δοθηναι (49): X: 31110 40770 XI: 30150 30230 30348 31192 31194 31279 31579 XII: 30038 30157 30191 30279 30930 31190 31455 31528 XIII: 30059 30118 30184 31047 31289 31451 31502 32676 32680 32726 32831 XIV: 30016 30035 30209 30738 30842 31043 31093 31534 31574 31661 32786 XV: 30130 30555 30723 30954 31823 32886 XVI: 30372 31414 32737 XVII: 31063
- →**B**<sub>mat.14.9</sub> **group**, attesting to και λυπηθεις ο βασιλευς δια τους ορκους και τους συνανακειμενους εκελευσε δοθηναι αυτη (5): X: 31582 XI: 30788 XII: 30001 30517 30826
- →**C**<sub>mat.14.9</sub> **group**, attesting to και ελυπηθη ο βασιλευς δια δε τους ορκους και τους ανακειμενους εκελευσε δοθηναι (3): XI: 32586 XIII: 31446 XIV: 30222
- →**D**<sub>mat.14.9</sub> **group**, attesting to και ελυπηθη ο βασιλευς και δια τους ορκους και τους συνανακειμενους εκελευσε δοθηναι (2): XIV: 30740  
|| Corr.: 30863<sup>c</sup>?
- →**E**<sub>mat.14.9</sub> **group**, attesting to και λυπηθη ο βασιλευς δια δε τους ορκους και τους συνανακειμενους εκελευσε δοθηναι (2): IX: 30892 XIII: 30895

- $\rightarrow F_{\text{mat.14.9}}$  group, attesting to και ελυπηθη ο βασιλευς δια δε τους ορκους και τους συνανακειμενους εκελευσε δωθηναι (2): XIII: 30273 30792
- $\rightarrow G_{\text{mat.14.9}}$  group, attesting to και λυπηθεις ο βασιλευς δια τους ορκους και τους συνανακειμενους εκελευσεν δοθηναι αυτη (2): X: 31424 XIV: 31675
- $\rightarrow H_{\text{mat.14.9}}$  group, attesting to και λυπηθεις ο βασιλευς δια τους ορκους και τους συνανακειμενους εκελευσε δοθηναι αυτη (2): XII: 30543 XIII: 31689

## Apparatus

1. και] (109/109)  $\rightarrow$ unanimous  $\rightarrow A_{\text{mat.14.9}} \rightarrow B_{\text{mat.14.9}} \rightarrow C_{\text{mat.14.9}} \rightarrow D_{\text{mat.14.9}} \rightarrow E_{\text{mat.14.9}} \rightarrow F_{\text{mat.14.9}} \rightarrow G_{\text{mat.14.9}} \rightarrow H_{\text{mat.14.9}} \parallel$  IV: 20001 20003 V: 20005 IX: 20017 20038 30565 31295 X: 31421 XI: 30124 30174 30700 XII: 30022 30346 30828 30863 XIII: 30004 30013 30295 30333 30544 30579 31604 32766 40950 XV: 30735 XVI: 30061 30335 30423
2. ελυπηθη] (85/109)  $\rightarrow$ unanimous  $\rightarrow A_{\text{mat.14.9}} \rightarrow C_{\text{mat.14.9}} \rightarrow D_{\text{mat.14.9}} \rightarrow F_{\text{mat.14.9}} \parallel$  IV: 20001 IX: 20017 30565 31295 XI: 30174 XII: 30863 XIII: 30004 30333 30544 30579 32766 40950 XVI: 30061 30335 30423
  - εληπηθη: XIII: 30295
  - ελυπη[?]: XII: 30022
  - ελυπιθη: XIII: 31604
  - ληπηθη: XV: 30735
  - λυπηθεις:  $\rightarrow B_{\text{mat.14.9}} \rightarrow G_{\text{mat.14.9}} \rightarrow H_{\text{mat.14.9}} \parallel$  IV: 20003 V: 20005 IX: 20038 XI: 30124 30700
  - λυπηθη:  $\rightarrow E_{\text{mat.14.9}} \parallel$  X: 31421
  - λυπηθης: XII: 30346
  - λυπιθης: XIII: 30013

- λυπιθους: XII: 30828

3. ο] (109/109)  $\rightarrow$ unanimous<sub>mat.14.9</sub>  $\rightarrow$ A<sub>mat.14.9</sub>  $\rightarrow$ B<sub>mat.14.9</sub>  $\rightarrow$ C<sub>mat.14.9</sub>  
 $\rightarrow$ D<sub>mat.14.9</sub>  $\rightarrow$ E<sub>mat.14.9</sub>  $\rightarrow$ F<sub>mat.14.9</sub>  $\rightarrow$ G<sub>mat.14.9</sub>  $\rightarrow$ H<sub>mat.14.9</sub> || IV: 20001  
 20003 V: 20005 IX: 20017 20038 30565 31295 X: 31421 XI: 30124 30174  
 30700 XII: 30022 30346 30828 30863 XIII: 30004 30013 30295 30333 30544  
 30579 31604 32766 40950 XV: 30735 XVI: 30061 30335 30423

4. βασιλευς] (108/109)  $\rightarrow$ unanimous<sub>mat.14.9</sub>  $\rightarrow$ A<sub>mat.14.9</sub>  $\rightarrow$ B<sub>mat.14.9</sub>  
 $\rightarrow$ C<sub>mat.14.9</sub>  $\rightarrow$ D<sub>mat.14.9</sub>  $\rightarrow$ E<sub>mat.14.9</sub>  $\rightarrow$ F<sub>mat.14.9</sub>  $\rightarrow$ G<sub>mat.14.9</sub>  $\rightarrow$ H<sub>mat.14.9</sub>  
 || IV: 20001 20003 V: 20005 IX: 20017 20038 30565 X: 31421 XI: 30124  
 30174 30700 XII: 30022 30346 30828 30863 XIII: 30004 30013 30295 30333  
 30544 30579 31604 32766 40950 XV: 30735 XVI: 30061 30335 30423

- βασιλ[?]: IX: 31295

5. δια] (105/109)  $\rightarrow$ unanimous<sub>mat.14.9</sub>  $\rightarrow$ A<sub>mat.14.9</sub>  $\rightarrow$ B<sub>mat.14.9</sub>  $\rightarrow$ C<sub>mat.14.9</sub>  
 $\rightarrow$ E<sub>mat.14.9</sub>  $\rightarrow$ F<sub>mat.14.9</sub>  $\rightarrow$ G<sub>mat.14.9</sub>  $\rightarrow$ H<sub>mat.14.9</sub> || IV: 20001 20003 V:  
 20005 IX: 20017 20038 30565 31295 XI: 30124 30174 30700 XII: 30022  
 30346 30828 30863 XIII: 30004 30013 30295 30544 30579 31604 32766 40950  
 XV: 30735 XVI: 30061 30335 30423

- [?]: X: 31421
- [?] [?]: XIII: 30333
- και δια:  $\rightarrow$ D<sub>mat.14.9</sub>

6. δε] (87/109)  $\rightarrow$ unanimous<sub>mat.14.9</sub>  $\rightarrow$ A<sub>mat.14.9</sub>  $\rightarrow$ C<sub>mat.14.9</sub>  $\rightarrow$ E<sub>mat.14.9</sub>  
 $\rightarrow$ F<sub>mat.14.9</sub> || IV: 20001 IX: 20017 30565 31295 XI: 30174 XII: 30022  
 XIII: 30004 30295 30544 30579 31604 32766 40950 XV: 30735 XVI: 30061  
 30335 30423

- either missing or lacuna:  $\rightarrow$ B<sub>mat.14.9</sub>  $\rightarrow$ D<sub>mat.14.9</sub>  $\rightarrow$ G<sub>mat.14.9</sub>  
 $\rightarrow$ H<sub>mat.14.9</sub> || IV: 20003 V: 20005 IX: 20038 X: 31421 XI: 30124  
 30700 XII: 30346 30828 30863 XIII: 30013 30333

7. τους] (108/109) →unanimous<sub>mat.14.9</sub> →A<sub>mat.14.9</sub> →B<sub>mat.14.9</sub>  
→C<sub>mat.14.9</sub> →D<sub>mat.14.9</sub> →E<sub>mat.14.9</sub> →F<sub>mat.14.9</sub> →G<sub>mat.14.9</sub> →H<sub>mat.14.9</sub>  
|| IV: 20001 20003 V: 20005 IX: 20017 20038 30565 31295 X: 31421 XI:  
30124 30174 30700 XII: 30022 30346 30828 30863 XIII: 30004 30013 30295  
30544 30579 31604 32766 40950 XV: 30735 XVI: 30061 30335 30423

- *either missing or lacuna*: XIII: 30333

8. ορκους] (106/109) →unanimous<sub>mat.14.9</sub> →A<sub>mat.14.9</sub> →B<sub>mat.14.9</sub>  
→C<sub>mat.14.9</sub> →D<sub>mat.14.9</sub> →E<sub>mat.14.9</sub> →F<sub>mat.14.9</sub> →G<sub>mat.14.9</sub> →H<sub>mat.14.9</sub>  
|| IV: 20001 20003 V: 20005 IX: 20017 20038 30565 31295 X: 31421 XI:  
30124 30174 30700 XII: 30022 30346 30828 30863 XIII: 30013 30295 30579  
31604 32766 40950 XV: 30735 XVI: 30061 30335 30423

- ανακειμενους: XIII: 30544
- οκους: XIII: 30004
- ορκο[?]: XIII: 30333

9. και] (108/109) →unanimous<sub>mat.14.9</sub> →A<sub>mat.14.9</sub> →B<sub>mat.14.9</sub> →C<sub>mat.14.9</sub>  
→D<sub>mat.14.9</sub> →E<sub>mat.14.9</sub> →F<sub>mat.14.9</sub> →G<sub>mat.14.9</sub> →H<sub>mat.14.9</sub> || IV: 20001  
20003 V: 20005 IX: 20017 20038 30565 31295 X: 31421 XI: 30124 30174  
30700 XII: 30022 30346 30828 30863 XIII: 30004 30013 30295 30333 30544  
30579 31604 32766 40950 XV: 30735 XVI: 30061 30423

- *either missing or lacuna*: XVI: 30335

10. τους] (107/109) →unanimous<sub>mat.14.9</sub> →A<sub>mat.14.9</sub> →B<sub>mat.14.9</sub>  
→C<sub>mat.14.9</sub> →D<sub>mat.14.9</sub> →E<sub>mat.14.9</sub> →F<sub>mat.14.9</sub> →G<sub>mat.14.9</sub> →H<sub>mat.14.9</sub>  
|| IV: 20001 20003 IX: 20017 20038 30565 31295 X: 31421 XI: 30124  
30174 30700 XII: 30346 30828 30863 XIII: 30004 30013 30295 30333 30544  
30579 31604 32766 40950 XV: 30735 XVI: 30061 30335 30423

- δια τους: V: 20005
- το[?]: XII: 30022

11. συνανακειμενους] (99/109)  $\rightarrow$ unanimous<sub>mat.14.9</sub>  $\rightarrow$ A<sub>mat.14.9</sub>  
 $\rightarrow$ B<sub>mat.14.9</sub>  $\rightarrow$ D<sub>mat.14.9</sub>  $\rightarrow$ E<sub>mat.14.9</sub>  $\rightarrow$ F<sub>mat.14.9</sub>  $\rightarrow$ G<sub>mat.14.9</sub>  $\rightarrow$ H<sub>mat.14.9</sub>  
 || IV: 20003 V: 20005 IX: 30565 31295 X: 31421 XI: 30124 30174 30700  
 XII: 30022 30828 30863 XIII: 30004 30013 30295 30579 31604 32766 XV:  
 30735 XVI: 30061 30335 30423

- [?]μεν[?]: XIII: 30333
- ανακειμενους:  $\rightarrow$ C<sub>mat.14.9</sub> || XIII: 40950
- ορκους: XIII: 30544
- συνακειμενους: IX: 20017
- συνανακημενους: IX: 20038 XII: 30346
- συνανακειμενους: IV: 20001

12. εκελευσεν] (26/109)  $\rightarrow$ unanimous<sub>mat.14.9</sub>  $\rightarrow$ G<sub>mat.14.9</sub> || IV: 20001  
 20003 V: 20005 IX: 20017 20038 31295 XI: 30124 XII: 30828 XIII: 30579  
 40950

- [?]: XIII: 30333
- δοθηναι: XIII: 30544
- εκελευ[?]ν: XI: 30174
- *either missing or lacuna*:  $\rightarrow$ A<sub>mat.14.9</sub>  $\rightarrow$ B<sub>mat.14.9</sub>  $\rightarrow$ C<sub>mat.14.9</sub>  
 $\rightarrow$ D<sub>mat.14.9</sub>  $\rightarrow$ E<sub>mat.14.9</sub>  $\rightarrow$ F<sub>mat.14.9</sub>  $\rightarrow$ H<sub>mat.14.9</sub> || IX: 30565 X:  
 31421 XI: 30700 XII: 30022 30346 30863 XIII: 30004 30013 30295  
 31604 32766 XV: 30735 XVI: 30061 30335 30423

13. δοθηναι] (20/109)  $\rightarrow$ unanimous<sub>mat.14.9</sub> || IV: 20001 20003 V: 20005  
 IX: 20017 31295 XIII: 40950

- δοθην[?] [?]: XIII: 30333
- δοθηναι αυτη:  $\rightarrow$ G<sub>mat.14.9</sub> || IX: 20038 XII: 30828
- δοθηναι αυτηι: XI: 30124 30174
- δω εκελευσεν δωθηναι: XIII: 30579
- εκελε[?]σε[?] δοθηναι αυτην: IX: 30565
- εκελευσαι δοθηναι: XVI: 30061
- εκελευσε: XIII: 30544

- εκελευσε δοθηναι:  $\rightarrow A_{\text{mat.14.9}} \rightarrow C_{\text{mat.14.9}} \rightarrow D_{\text{mat.14.9}} \rightarrow E_{\text{mat.14.9}}$   
 $\parallel$  X: 31421 XI: 30700 XII: 30022 30863 XIII: 30004 30295 31604 XV: 30735 XVI: 30335
- εκελευσε δοθηναι αυτη:  $\rightarrow H_{\text{mat.14.9}}$   $\parallel$  XII: 30346 XIII: 30013 XVI: 30423
- εκελευσε δοθηναι αυτηι:  $\rightarrow B_{\text{mat.14.9}}$
- εκελευσε δωθηναι:  $\rightarrow F_{\text{mat.14.9}}$
- εκελευσεν δωθηναι: XIII: 32766

## Verse 14:10

*Byz<sup>RP</sup>*: και<sup>1</sup> πεμψας<sup>2</sup> απεκεφαλισεν<sup>3</sup> τον<sup>4</sup> ιωαννην<sup>5</sup> εν<sup>6</sup>  
τη<sup>7</sup> φυλακη<sup>8</sup>

### Witness counts

Description	Count	Manuscript list
Number of transcribed manuscripts that contain this verse	116	For manuscript lists see the apparatus and the witness groups
Number of witnesses that are <i>ignored</i> for including the verse more than once (reconstruction unsuccessful)	5	IX: <a href="#">30892</a> XI: <a href="#">30150</a> XII: <a href="#">40211</a> XIII: <a href="#">32831</a> XVI: <a href="#">30335</a>
Corrected witnesses <i>included</i> in the apparatus	1	Corr.: <a href="#">20001</a> <sup>c?</sup>
Witnesses <i>ignored</i> due to being too fragmentary	1	VI: <a href="#">20035</a>

Description	Count	Manuscript list
Corrected witnesses <i>ignored</i> from the apparatus <sup>19</sup>	3	Corr.: 30061 <sup>c</sup> ? 32193 <sup>c</sup> ? 32766 <sup>c</sup> ?
Number of witnesses that were taken into account in the collation <sup>20</sup>	111	For manuscript lists see the apparatus and the witness groups

### *Nomina sacra* or abbreviations

Please note that one or more of the witnesses contains *nomina sacra* which have been spelled out by our automated algorithm. This process is very accurate, but occasional mistakes can happen, especially with obscure or uncommon *nomina sacra*. In case of doubt about the actual reading of a *nomen sacrum*, please consult the original transcripts or facsimiles.

## Earliest attestation

**Note:** Most manuscripts have not been transcribed yet. In consequence, the below information is based only on the limited sample available at the moment of creating the apparatus.

- Earliest attestation (century) of the *existence* of this verse (including fragmentary manuscripts): IV.

<sup>19</sup>These corrected witnesses offer singular readings for the entire verse, which may indicate that our automated algorithm reconstructed them incorrectly. We are ignoring them from the collation in order to reduce the risk of displaying inaccurate results (the *uncorrected* witness may itself be included in the apparatus).

<sup>20</sup>The total number of witnesses is calculated as the total manuscripts (116) minus the witnesses that attest to the verse more than once and where the verse could not be reconstructed (5) minus the fragmentary witnesses (1) plus the included corrected witnesses (1).



- Earliest attestation (century) of the *complete, verbatim text* of the Byzantine textform for this verse in a transcribed manuscript: V.

Below is the earliest attestation of each *individual Byzantine reading*:

Reading	Earliest attestation (century)
και	IV
πεμψας	IV
απεκεφαλισεν	IV
τον	V
ιωαννην	IV
εν	IV
τη	IV
φυλακη	IV

## Witness groups

The below groups show witnesses that share identical texts for the entire verse. That is, any two witnesses belong in the same group if their texts are identical for the entire verse. There are 103 witnesses in groups for this verse. For these, the apparatus lists the group instead of the individual witnesses. The group names are assigned automatically and their composition may change as new manuscripts are added to the collation in future. The remaining witnesses (8) attest to singular texts for the entire verse and are

therefore not part of any group. These non-aligned witnesses are individually shown in the apparatus. Manuscript identifiers are shown preceded by the century of their estimated date (latest estimated date).

- → $\text{unanimous}_{\text{mat.14.10}}$  group, ie witnesses that attest a verse identical with Byz<sup>RP</sup> (13): V: 20005 20032 VI: 20042 20043 IX: 20017 20041 X: 20033 30067 32193 XIV: 31342 31675 XVI: 30061 || Corr.: 20001<sup>c</sup>?
- → $\text{A}_{\text{mat.14.10}}$  group, attesting to και πεμψας απεκεφαλισε τον ιωαννην εν τη φυλακη (30): X: 40770 XI: 30230 31194 32586 XII: 30038 30157 30163 30509 30543 31190 31528 XIII: 30233 31289 31502 32676 XIV: 30016 30035 30738 31043 31574 31661 XV: 30130 30723 30954 31823 XVI: 30372 30423 31414 32737 XVII: 31063
- → $\text{B}_{\text{mat.14.10}}$  group, attesting to και πεμψας απεκεφαλησε τον ιωαννην εν τη φυλακη (23): X: 31421 XI: 31579 40773 XII: 30191 30279 30346 30828 30863 30983 XIII: 30004 30013 30059 30544 30895 31047 31446 31689 31780 32726 40950 XIV: 30222 30740 31093
- → $\text{C}_{\text{mat.14.10}}$  group, attesting to και πεμψας απεκεφαλησεν τον ιωαννην εν τη φυλακη (11): IX: 20038 30565 31295 40844 X: 31424 42211 XI: 40387 XII: 31273 XIII: 30579 32680 32766
- → $\text{D}_{\text{mat.14.10}}$  group, attesting to και πεμψας απεκεφαλισε τον ιωαννην εν τη φυλακη (9): X: 31110 XI: 30174 30700 30788 31192 XII: 30022 30517 30826 31455
- → $\text{E}_{\text{mat.14.10}}$  group, attesting to και πεμψας απεκεφαλισε τον ιω εν τη φυλακη (8): XIII: 30118 31451 XIV: 30209 30842 31534 32786 XV: 30735 32886
- → $\text{F}_{\text{mat.14.10}}$  group, attesting to και πεμψας απεκεφαλησε τον ιω εν τη φυλακη (7): XI: 30348 31279 XII: 30930 XIII: 30184 30273 30792 31604
- → $\text{G}_{\text{mat.14.10}}$  group, attesting to και πεμψας απεκεφαλισεν ιωαννην εν τη φυλακη (2): X: 31582 XII: 30001

# Apparatus

1.  $\kappa\alpha\iota$ ] (110/111)  $\rightarrow$ unanimous<sub>mat.14.10</sub>  $\rightarrow$ A<sub>mat.14.10</sub>  $\rightarrow$ B<sub>mat.14.10</sub>  
 $\rightarrow$ C<sub>mat.14.10</sub>  $\rightarrow$ D<sub>mat.14.10</sub>  $\rightarrow$ E<sub>mat.14.10</sub>  $\rightarrow$ F<sub>mat.14.10</sub>  $\rightarrow$ G<sub>mat.14.10</sub> || IV:  
 20001 20003 XI: 30124 XIII: 30295 30333 31515 XV: 30555

- [?]: IX: 20136

2.  $\pi\epsilon\mu\psi\alpha\varsigma$ ] (110/111)  $\rightarrow$ unanimous<sub>mat.14.10</sub>  $\rightarrow$ A<sub>mat.14.10</sub>  $\rightarrow$ B<sub>mat.14.10</sub>  
 $\rightarrow$ C<sub>mat.14.10</sub>  $\rightarrow$ D<sub>mat.14.10</sub>  $\rightarrow$ E<sub>mat.14.10</sub>  $\rightarrow$ F<sub>mat.14.10</sub>  $\rightarrow$ G<sub>mat.14.10</sub> || IV:  
 20001 20003 XI: 30124 XIII: 30295 30333 31515 XV: 30555

- [?]εμψας: IX: 20136

3.  $\alpha\pi\epsilon\kappa\epsilon\phi\alpha\lambda\iota\sigma\epsilon\nu$ ] (18/111)  $\rightarrow$ unanimous<sub>mat.14.10</sub>  $\rightarrow$ G<sub>mat.14.10</sub> || IV:  
 20001 20003 XI: 30124

- [?]: XIII: 30333
- [?]λησε: IX: 20136
- απεκεφαλησε:  $\rightarrow$ B<sub>mat.14.10</sub>  $\rightarrow$ F<sub>mat.14.10</sub>
- απεκεφαλησεν:  $\rightarrow$ C<sub>mat.14.10</sub> || XIII: 31515
- απεκεφαλισαι: XV: 30555
- απεκεφαλισε:  $\rightarrow$ A<sub>mat.14.10</sub>  $\rightarrow$ D<sub>mat.14.10</sub>  $\rightarrow$ E<sub>mat.14.10</sub>
- επεκεφαλισε: XIII: 30295

4.  $\tau\omicron\nu$ ] (107/111)  $\rightarrow$ unanimous<sub>mat.14.10</sub>  $\rightarrow$ A<sub>mat.14.10</sub>  $\rightarrow$ B<sub>mat.14.10</sub>  
 $\rightarrow$ C<sub>mat.14.10</sub>  $\rightarrow$ D<sub>mat.14.10</sub>  $\rightarrow$ E<sub>mat.14.10</sub>  $\rightarrow$ F<sub>mat.14.10</sub> || IX: 20136 XI:  
 30124 XIII: 30295 30333 31515 XV: 30555

- *either missing or lacuna*:  $\rightarrow$ G<sub>mat.14.10</sub> || IV: 20001 20003

5.  $\iota\omega\alpha\nu\eta\eta\nu$ ] (92/111)  $\rightarrow$ unanimous<sub>mat.14.10</sub>  $\rightarrow$ A<sub>mat.14.10</sub>  $\rightarrow$ B<sub>mat.14.10</sub>  
 $\rightarrow$ C<sub>mat.14.10</sub>  $\rightarrow$ D<sub>mat.14.10</sub>  $\rightarrow$ G<sub>mat.14.10</sub> || IV: 20001 IX: 20136 XI: 30124  
 XV: 30555

- $\iota\omega$ :  $\rightarrow$ E<sub>mat.14.10</sub>  $\rightarrow$ F<sub>mat.14.10</sub> || XIII: 30295 30333 31515

- ιωανην: IV: 20003

$$\begin{array}{ccccccc}
6. \text{ εν] } (109/111) & \rightarrow \text{unanimous} & \rightarrow A & \rightarrow B \\
& \text{mat.14.10} & \text{mat.14.10} & \text{mat.14.10} \\
& \rightarrow C & \rightarrow D & \rightarrow E & \rightarrow F & \rightarrow G & \parallel \\
& \text{mat.14.10} & \text{mat.14.10} & \text{mat.14.10} & \text{mat.14.10} & \text{mat.14.10} & \\
\text{IV: } 20001 & 20003 & \text{XI: } 30124 & \text{XIII: } 30295 & 31515 & \text{XV: } 30555 & 
\end{array}$$

- [?]: XIII: 30333
- *either missing or lacuna*: IX: 20136

$$\begin{array}{ccccccc}
7. \text{ τη] } (97/111) & \rightarrow \text{unanimous} & \rightarrow A & \rightarrow B \\
& \text{mat.14.10} & \text{mat.14.10} & \text{mat.14.10} \\
& \rightarrow C & \rightarrow E & \rightarrow F & \parallel & \text{IV: } 20001 & 20003 & \text{XIII: } 30295 \\
& \text{mat.14.10} & \text{mat.14.10} & \text{mat.14.10} & & 31515 & \text{XV: } 30555 & 
\end{array}$$

- [?] [?]: XIII: 30333
- [?] τη: IX: 20136
- τηι:  $\rightarrow D_{\text{mat.14.10}} \rightarrow G_{\text{mat.14.10}} \parallel$  XI: 30124

$$\begin{array}{ccccccc}
8. \text{ φυλακη] } (98/111) & \rightarrow \text{unanimous} & \rightarrow A & \rightarrow B \\
& \text{mat.14.10} & \text{mat.14.10} & \text{mat.14.10} \\
& \rightarrow C & \rightarrow E & \rightarrow F & \parallel & \text{IV: } 20001 & 20003 & \text{IX: } 20136 & \text{XIII: } \\
& \text{mat.14.10} & \text{mat.14.10} & \text{mat.14.10} & & 30295 & 31515 & \text{XV: } 30555 & 
\end{array}$$

- φυλακηι:  $\rightarrow D_{\text{mat.14.10}} \rightarrow G_{\text{mat.14.10}} \parallel$  XI: 30124
- *either missing or lacuna*: XIII: 30333

# Verse 14:11

*Byz<sup>RP</sup>*: και<sup>1</sup> ηνεχθη<sup>2</sup> η<sup>3</sup> κεφαλη<sup>4</sup> αυτου<sup>5</sup> επι<sup>6</sup> πινακι<sup>7</sup>  
και<sup>8</sup> εδοθη<sup>9</sup> τω<sup>10</sup> κορασιω<sup>11</sup> και<sup>12</sup> ηνεγκεν<sup>13</sup> τη<sup>14</sup>  
μητρι<sup>15</sup> αυτης<sup>16</sup>

## Witness counts

Description	Count	Manuscript list
Number of transcribed manuscripts that contain this verse	116	For manuscript lists see the apparatus and the witness groups
Number of witnesses that are <i>ignored</i> for including the verse more than once (reconstruction unsuccessful)	7	XI: <a href="#">40387</a> XII: <a href="#">31190</a> <a href="#">40211</a> XIII: <a href="#">30295</a> <a href="#">31047</a> <a href="#">31604</a> XV: <a href="#">30954</a>
Corrected witnesses <i>included</i> in the apparatus	2	Corr.: <a href="#">20003<sup>c</sup>?</a> <a href="#">32193<sup>c</sup>?</a>
Witnesses <i>ignored</i> due to being too fragmentary	1	VI: <a href="#">20035</a>

Description	Count	Manuscript list
Corrected witnesses <i>ignored</i> from the apparatus <sup>21</sup>	1	Corr.: 32766 <sup>c</sup> ?
Number of witnesses that were taken into account in the collation <sup>22</sup>	110	For manuscript lists see the apparatus and the witness groups

### *Nomina sacra* or abbreviations

Please note that one or more of the witnesses contains *nomina sacra* which have been spelled out by our automated algorithm. This process is very accurate, but occasional mistakes can happen, especially with obscure or uncommon *nomina sacra*. In case of doubt about the actual reading of a *nomen sacrum*, please consult the original transcripts or facsimiles.

## Earliest attestation

**Note:** Most manuscripts have not been transcribed yet. In consequence, the below information is based only on the limited sample available at the moment of creating the apparatus.

- Earliest attestation (century) of the *existence* of this verse (including fragmentary manuscripts): IV.

<sup>21</sup>These corrected witnesses offer singular readings for the entire verse, which may indicate that our automated algorithm reconstructed them incorrectly. We are ignoring them from the collation in order to reduce the risk of displaying inaccurate results (the *uncorrected* witness may itself be included in the apparatus).

<sup>22</sup>The total number of witnesses is calculated as the total manuscripts (116) minus the witnesses that attest to the verse more than once and where the verse could not be reconstructed (7) minus the fragmentary witnesses (1) plus the included corrected witnesses (2).

- Earliest attestation (century) of the *complete, verbatim text* of the Byzantine textform for this verse in a transcribed manuscript: IV.

Below is the earliest attestation of each *individual Byzantine reading*:

Reading	Earliest attestation (century)
και	IV
ηνεχθη	IV
η	IV
κεφαλη	IV
αυτου	IV
επι	IV
πινακι	IV
και	IV
εδοθη	IV
τω	IV
κορασιω	IV
και	IV
ηνεγκεν	IV
τη	IV
μητρι	IV
αυτης	IV

## Witness groups

The below groups show witnesses that share identical texts for the entire verse. That is, any two witnesses belong in the same group if their texts are identical for the entire verse. There are 73 witnesses in groups for this verse. For these, the apparatus lists the group instead of the individual witnesses. The group names are assigned automatically and their composition may change as new manuscripts are added to the collation in future. The remaining witnesses (37) attest to singular texts for the entire verse and are therefore not part of any group. These non-aligned witnesses are individually shown in the apparatus. Manuscript identifiers are shown preceded by the century of their estimated date (latest estimated date).

- →**unanimous<sub>mat.14.11</sub>** group, ie witnesses that attest a verse identical with Byz<sup>RP</sup> (11): IV: 20001 20003 VI: 20042 20043 IX: 20017 20041 X: 20033 30067 32193 XII: 31273 XIII: 32680
- →**A<sub>mat.14.11</sub>** group, attesting to και ηνεχθη η κεφαλη αυτου επι πινακι και εδοθη τω κορασιω και ηνεγκε τη μητρι αυτης (37): X: 40770 XI: 30150 30230 31194 40773 XII: 30038 30279 30509 30930 XIII: 30118 30233 30544 30895 31289 31446 31502 31689 32676 32831 XIV: 30035 30209 30222 30738 30842 31043 31534 32786 XV: 30723 30735 31823 32886 XVI: 30335 30372 30423 31414 32737 XVII: 31063
- →**B<sub>mat.14.11</sub>** group, attesting to και ηνεχθη η κεφαλη αυτου επι πινακι και εδοθη τω κορασιω και ηνεγκεν αυτην τη μητρι αυτης (9): XI: 30348 31279 XIII: 30184 32726 XIV: 30016 31093 XV: 30130 30555 XVI: 30061
- →**C<sub>mat.14.11</sub>** group, attesting to και ηνεχθη η κεφαλη αυτου επι πινακι και εδωθη τω κορασιω και ηνεγκε τη μητρι αυτης (4): XIII: 30004 30273 31780 XIV: 30740
- →**D<sub>mat.14.11</sub>** group, attesting to και ηνεχθη η κεφαλη αυτου εν πινακι και εδοθη τω κορασιω και ηνεγκεν τη μητρι αυτης (3): XII: 30346 30828 XIII: 30013



- $\rightarrow E_{\text{mat.14.11}}$  group, attesting to και ηνεχθη η κεφαλη αυτου επι πινακι και εδοθη τω κορασιω και ηνεγκε τη μητρι αυτης (3): XI: 31192 XII: 30022 31455
- $\rightarrow F_{\text{mat.14.11}}$  group, attesting to και ηνεχθη η κεφαλη αυτου επι πινακι και εδοθη τω κορασιω και ηνεγκεν ηνεγκε τη μητρι αυτης (2): Corr.: 20003<sup>c</sup>? 32193<sup>c</sup>?
- $\rightarrow G_{\text{mat.14.11}}$  group, attesting to και ηνεχθη η κεφαλη αυτου επι πινακει και εδοθη τω κορασιω και ηνεγκεν τη μητρι αυτης (2): V: 20032 IX: 40844
- $\rightarrow H_{\text{mat.14.11}}$  group, attesting to και ηνεχθη η κεφαλη αυτου εν πινακι και εδοθη τω κορασιω και ηνεγκεν τη μητρι αυτης (2): XI: 30124 30788

## Apparatus

1. και] (109/110)  $\rightarrow$ unanimous  $\rightarrow A_{\text{mat.14.11}}$   $\rightarrow B_{\text{mat.14.11}}$   
 $\rightarrow C_{\text{mat.14.11}}$   $\rightarrow D_{\text{mat.14.11}}$   $\rightarrow E_{\text{mat.14.11}}$   $\rightarrow F_{\text{mat.14.11}}$   $\rightarrow G_{\text{mat.14.11}}$   
 $\rightarrow H_{\text{mat.14.11}}$  || V: 20005 IX: 20038 20136 30565 30892 31295 X: 31110 31421 31424 31582 42211 XI: 30174 30700 31579 32586 XII: 30001 30157 30163 30191 30517 30543 30826 30863 30983 31528 XIII: 30059 30579 30792 31451 31515 32766 40950 XIV: 31342 31574 31661 31675

- [?]: XIII: 30333

2. ηνεχθη] (107/110)  $\rightarrow$ unanimous  $\rightarrow A_{\text{mat.14.11}}$   $\rightarrow B_{\text{mat.14.11}}$   
 $\rightarrow C_{\text{mat.14.11}}$   $\rightarrow D_{\text{mat.14.11}}$   $\rightarrow E_{\text{mat.14.11}}$   $\rightarrow F_{\text{mat.14.11}}$   $\rightarrow G_{\text{mat.14.11}}$   
 $\rightarrow H_{\text{mat.14.11}}$  || V: 20005 IX: 20038 30565 30892 31295 X: 31110 31421 31424 31582 42211 XI: 30174 30700 31579 32586 XII: 30001 30157 30163 30191 30517 30543 30826 30863 30983 31528 XIII: 30579 30792 31451 31515 32766 40950 XIV: 31342 31574 31661 31675

- [?]: XIII: 30333
- [?]εχθη: IX: 20136
- ενεχθη: XIII: 30059

3. η] (109/110) →unanimous<sub>mat.14.11</sub> →A<sub>mat.14.11</sub> →B<sub>mat.14.11</sub>  
→C<sub>mat.14.11</sub> →D<sub>mat.14.11</sub> →E<sub>mat.14.11</sub> →F<sub>mat.14.11</sub> →G<sub>mat.14.11</sub>  
→H<sub>mat.14.11</sub> || V: 20005 IX: 20038 20136 30565 30892 31295 X: 31110 31421 31424 31582 42211 XI: 30174 30700 31579 32586 XII: 30001 30157 30163 30191 30517 30543 30826 30863 30983 31528 XIII: 30059 30579 30792 31451 31515 32766 40950 XIV: 31342 31574 31661 31675

- [?]: XIII: 30333

4. κεφαλη] (108/110) →unanimous<sub>mat.14.11</sub> →A<sub>mat.14.11</sub> →B<sub>mat.14.11</sub>  
→C<sub>mat.14.11</sub> →D<sub>mat.14.11</sub> →E<sub>mat.14.11</sub> →F<sub>mat.14.11</sub> →G<sub>mat.14.11</sub>  
→H<sub>mat.14.11</sub> || V: 20005 IX: 20038 20136 30565 30892 31295 X: 31110 31421 31424 31582 42211 XI: 30174 30700 31579 32586 XII: 30001 30157 30163 30191 30517 30543 30863 30983 31528 XIII: 30059 30579 30792 31451 31515 32766 40950 XIV: 31342 31574 31661 31675

- [?]: XIII: 30333
- κεφαλη: XII: 30826

5. αυτου] (108/110) →unanimous<sub>mat.14.11</sub> →A<sub>mat.14.11</sub> →B<sub>mat.14.11</sub>  
→C<sub>mat.14.11</sub> →D<sub>mat.14.11</sub> →E<sub>mat.14.11</sub> →F<sub>mat.14.11</sub> →G<sub>mat.14.11</sub>  
→H<sub>mat.14.11</sub> || V: 20005 IX: 20038 30565 30892 31295 X: 31110 31421 31424 31582 42211 XI: 30174 30700 31579 32586 XII: 30001 30157 30163 30191 30517 30543 30826 30863 30983 31528 XIII: 30059 30579 30792 31451 31515 32766 40950 XIV: 31342 31574 31661 31675

- [?]: XIII: 30333
- [?]ου: IX: 20136

6. επι] (94/110) →unanimous<sub>mat.14.11</sub> →A<sub>mat.14.11</sub> →B<sub>mat.14.11</sub>  
→C<sub>mat.14.11</sub> →E<sub>mat.14.11</sub> →F<sub>mat.14.11</sub> →G<sub>mat.14.11</sub> || V: 20005 IX: 20136 30565 31295 X: 31110 31424 XI: 30174 31579 32586 XII: 30157

30163 30191 30517 30863 31528 XIII: 30059 30579 30792 31451 31515  
32766 40950 XIV: 31342 31574 31661 31675

- [?]: X: 31421 XIII: 30333
- $\varepsilon\nu$ :  $\rightarrow D_{\text{mat.14.11}} \rightarrow H_{\text{mat.14.11}} \parallel$  IX: 20038 30892 X: 31582 42211  
XI: 30700 XII: 30001 30543 30826 30983

7.  $\pi\nu\alpha\kappa\iota$ ] (98/110)  $\rightarrow$ unanimous  $\rightarrow A_{\text{mat.14.11}} \rightarrow B_{\text{mat.14.11}}$   
 $\rightarrow C_{\text{mat.14.11}} \rightarrow D_{\text{mat.14.11}} \rightarrow E_{\text{mat.14.11}} \rightarrow F_{\text{mat.14.11}} \rightarrow H_{\text{mat.14.11}} \parallel$  IX:  
20136 30565 31295 X: 31110 31421 31424 XI: 30174 31579 32586 XII:  
30157 30517 30543 30826 30863 30983 31528 XIII: 30059 30333 30579  
30792 31451 32766 40950 XIV: 31342 31574 31661 31675

- $\pi\nu\alpha\kappa$ [?]: XII: 30163
- $\pi\nu\alpha\kappa\epsilon\iota$ :  $\rightarrow G_{\text{mat.14.11}}$
- $\pi\nu\alpha\kappa\eta$ : XIII: 31515
- $\pi\nu\alpha\kappa\omicron\varsigma$ : XII: 30191
- $\tau\omega \pi\nu\alpha\kappa\eta$ : X: 42211
- $\tau\omega \pi\nu\alpha\kappa\iota$ : V: 20005 IX: 20038 30892
- $\tau\omega\iota \pi\nu\alpha\kappa\iota$ : X: 31582 XI: 30700 XII: 30001

8.  $\kappa\alpha\iota$ ] (109/110)  $\rightarrow$ unanimous  $\rightarrow A_{\text{mat.14.11}} \rightarrow B_{\text{mat.14.11}}$   
 $\rightarrow C_{\text{mat.14.11}} \rightarrow D_{\text{mat.14.11}} \rightarrow E_{\text{mat.14.11}} \rightarrow F_{\text{mat.14.11}} \rightarrow G_{\text{mat.14.11}}$   
 $\rightarrow H_{\text{mat.14.11}} \parallel$  V: 20005 IX: 20038 30565 30892 31295 X: 31110  
31421 31424 31582 42211 XI: 30174 30700 31579 32586 XII: 30001 30157  
30163 30191 30517 30543 30826 30863 30983 31528 XIII: 30059 30333  
30579 30792 31451 31515 32766 40950 XIV: 31342 31574 31661 31675

- [?] $\iota$ : IX: 20136

9.  $\varepsilon\delta\omicron\theta\eta$ ] (97/110)  $\rightarrow$ unanimous  $\rightarrow A_{\text{mat.14.11}} \rightarrow B_{\text{mat.14.11}}$   
 $\rightarrow D_{\text{mat.14.11}} \rightarrow E_{\text{mat.14.11}} \rightarrow F_{\text{mat.14.11}} \rightarrow G_{\text{mat.14.11}} \rightarrow H_{\text{mat.14.11}} \parallel$  V:  
20005 IX: 20038 30892 31295 X: 31110 31421 31424 31582 42211 XI: 30700  
32586 XII: 30001 30157 30163 30191 30517 30543 30826 30863 31528 XIII:  
30059 30333 31451 32766 40950 XIV: 31342 31574 31675

- $\varepsilon$ [?]  $\omicron\theta\eta$ : IX: 30565

- εδο[?]η: XI: 30174
- εδοθ[?]: XIV: 31661
- εδωθη:  $\rightarrow C_{\text{mat.14.11}} \parallel$  IX: 20136 XI: 31579 XII: 30983 XIII: 30579 30792 31515

10. τω] (94/110)  $\rightarrow \text{unanimous}_{\text{mat.14.11}} \rightarrow A_{\text{mat.14.11}} \rightarrow B_{\text{mat.14.11}}$   
 $\rightarrow C_{\text{mat.14.11}} \rightarrow D_{\text{mat.14.11}} \rightarrow F_{\text{mat.14.11}} \rightarrow G_{\text{mat.14.11}} \parallel$  V: 20005 IX: 20136 30565 30892 31295 X: 31421 31424 XI: 31579 32586 XII: 30157 30163 30191 30863 30983 31528 XIII: 30059 30333 30579 30792 31515 32766 40950 XIV: 31342 31574 31661 31675

- τo: IX: 20038 X: 42211
- τωι:  $\rightarrow E_{\text{mat.14.11}} \rightarrow H_{\text{mat.14.11}} \parallel$  X: 31110 31582 XI: 30174 30700 XII: 30001 30517 30543 30826 XIII: 31451

11. κορασιω] (94/110)  $\rightarrow \text{unanimous}_{\text{mat.14.11}} \rightarrow A_{\text{mat.14.11}} \rightarrow B_{\text{mat.14.11}}$   
 $\rightarrow C_{\text{mat.14.11}} \rightarrow D_{\text{mat.14.11}} \rightarrow F_{\text{mat.14.11}} \rightarrow G_{\text{mat.14.11}} \parallel$  V: 20005 IX: 20038 30565 30892 31295 X: 31421 31424 42211 XI: 31579 XII: 30001 30157 30163 30191 30543 30863 30983 XIII: 30059 30333 30792 31515 32766 40950 XIV: 31342 31574 31661 31675

- κορα[?]ω: IX: 20136
- κορασιωι:  $\rightarrow E_{\text{mat.14.11}} \rightarrow H_{\text{mat.14.11}} \parallel$  X: 31110 31582 XI: 30174 30700 32586 XII: 30517 30826 31528 XIII: 31451
- κωρασιω: XIII: 30579

12. και] (110/110)  $\rightarrow \text{unanimous}_{\text{mat.14.11}} \rightarrow A_{\text{mat.14.11}} \rightarrow B_{\text{mat.14.11}}$   
 $\rightarrow C_{\text{mat.14.11}} \rightarrow D_{\text{mat.14.11}} \rightarrow E_{\text{mat.14.11}} \rightarrow F_{\text{mat.14.11}} \rightarrow G_{\text{mat.14.11}}$   
 $\rightarrow H_{\text{mat.14.11}} \parallel$  V: 20005 IX: 20038 20136 30565 30892 31295 X: 31110 31421 31424 31582 42211 XI: 30174 30700 31579 32586 XII: 30001 30157 30163 30191 30517 30543 30826 30863 30983 31528 XIII: 30059 30333 30579 30792 31451 31515 32766 40950 XIV: 31342 31574 31661 31675

13. ηνεγκεν] (50/110)  $\rightarrow \text{unanimous}_{\text{mat.14.11}} \rightarrow B_{\text{mat.14.11}} \rightarrow D_{\text{mat.14.11}}$   
 $\rightarrow F_{\text{mat.14.11}} \rightarrow G_{\text{mat.14.11}} \rightarrow H_{\text{mat.14.11}} \parallel$  V: 20005 IX: 20038 30565 30892 31295 X: 31110 31582 42211 XI: 30174 XII: 30001 30157 30163 30191 30543 30826 31528 XIII: 30059 30579 30792 31515 32766

- ηνεγγεν: XIV: 31574
- ηνεγκ[?]: XI: 31579
- ηνεγκε:  $\rightarrow A_{\text{mat.14.11}} \rightarrow C_{\text{mat.14.11}} \rightarrow E_{\text{mat.14.11}} \parallel$  X: 31421 XI: 30700 32586 XII: 30863 30983 XIII: 30333 31451 XIV: 31661
- το κορασιον: IX: 20136
- το κορασιον εδωκεν: X: 31424 XIII: 40950
- το κορασιον ηνεγκε: XII: 30517 XIV: 31342
- το κορασιον ηνεγκεν: XIV: 31675

14. τη] (78/110)  $\rightarrow \text{unanimous}_{\text{mat.14.11}} \rightarrow A_{\text{mat.14.11}} \rightarrow C_{\text{mat.14.11}} \rightarrow D_{\text{mat.14.11}} \rightarrow F_{\text{mat.14.11}} \rightarrow G_{\text{mat.14.11}} \parallel$  V: 20005 IX: 20038 30565 30892 X: 31421 42211 XI: 32586 XII: 30001 30163 30543 30983 XIII: 30579 30792 31451 32766 40950 XIV: 31342 31661 31675

- [?]: XIII: 30333
- [?]εν τη: IX: 20136
- αυτη τη: XII: 30157
- αυτην τη:  $\rightarrow B_{\text{mat.14.11}} \parallel$  X: 31424 XI: 31579 XII: 30191 31528 XIII: 30059 31515 XIV: 31574
- τ[?]: IX: 31295
- τη:  $\rightarrow E_{\text{mat.14.11}} \rightarrow H_{\text{mat.14.11}} \parallel$  X: 31110 31582 XI: 30174 30700 XII: 30517 30826
- τω κορασιων τη: XII: 30863

15. μητρι] (109/110)  $\rightarrow \text{unanimous}_{\text{mat.14.11}} \rightarrow A_{\text{mat.14.11}} \rightarrow B_{\text{mat.14.11}} \rightarrow C_{\text{mat.14.11}} \rightarrow D_{\text{mat.14.11}} \rightarrow E_{\text{mat.14.11}} \rightarrow F_{\text{mat.14.11}} \rightarrow G_{\text{mat.14.11}} \rightarrow H_{\text{mat.14.11}} \parallel$  V: 20005 IX: 20038 20136 30565 30892 31295 X: 31110 31421 31424 31582 42211 XI: 30174 30700 31579 32586 XII: 30001 30157 30163 30191 30517 30543 30826 30863 30983 31528 XIII: 30059 30333 30579 30792 31451 31515 40950 XIV: 31342 31574 31661 31675

- μη: XIII: 32766

16. αυτης] (109/110)  $\rightarrow \text{unanimous}_{\text{mat.14.11}} \rightarrow A_{\text{mat.14.11}} \rightarrow B_{\text{mat.14.11}} \rightarrow C_{\text{mat.14.11}} \rightarrow D_{\text{mat.14.11}} \rightarrow E_{\text{mat.14.11}} \rightarrow F_{\text{mat.14.11}} \rightarrow G_{\text{mat.14.11}} \rightarrow H_{\text{mat.14.11}} \parallel$  V: 20005 IX: 20038 20136 30565 30892 31295 X: 31110 31421 31424 31582 42211 XI: 30174 30700 31579 32586 XII: 30001

30157 30163 30191 30517 30543 30826 30863 30983 31528 XIII: 30059  
30579 30792 31451 31515 32766 40950 XIV: 31342 31574 31661 31675

- [?]: XIII: 30333

## Verse 14:12

*Byz<sup>RP</sup>*: και<sup>1</sup> προσελθοντες<sup>2</sup> οι<sup>3</sup> μαθηται<sup>4</sup> αυτου<sup>5</sup> ηραν<sup>6</sup>  
το<sup>7</sup> σωμα<sup>8</sup> και<sup>9</sup> εθαψαν<sup>10</sup> αυτο<sup>11</sup> και<sup>12</sup> ελθοντες<sup>13</sup>  
απηγγειλαν<sup>14</sup> τω<sup>15</sup> ιησου<sup>16</sup>

### Witness counts

Description	Count	Manuscript list
Number of transcribed manuscripts that contain this verse	116	For manuscript lists see the apparatus and the witness groups
Number of witnesses that are <i>ignored</i> for including the verse more than once (reconstruction unsuccessful)	14	VI: <a href="#">20042</a> IX: <a href="#">20038</a> <a href="#">31295</a> X: <a href="#">31110</a> XI: <a href="#">30174</a> <a href="#">30788</a> XII: <a href="#">30163</a> <a href="#">30346</a> <a href="#">31273</a> <a href="#">40211</a> XIII: <a href="#">30895</a> XIV: <a href="#">30016</a> <a href="#">30842</a> <a href="#">31093</a>
Corrected witnesses <i>included</i> in the apparatus	0	None
Witnesses <i>ignored</i> due to being too fragmentary	2	VI: <a href="#">20035</a> XIII: <a href="#">30333</a>

Description	Count	Manuscript list
Corrected witnesses <i>ignored</i> from the apparatus <sup>23</sup>	10	Corr.: 20001 <sup>c?</sup> 30038 <sup>c?</sup> 30059 <sup>c?</sup> 30067 <sup>c?</sup> 30335 <sup>c?</sup> 30555 <sup>c?</sup> 30579 <sup>c?</sup> 31279 <sup>c?</sup> 31582 <sup>c?</sup> 32193 <sup>c?</sup>
Number of witnesses that were taken into account in the collation <sup>24</sup>	100	For manuscript lists see the apparatus and the witness groups

### *Nomina sacra* or abbreviations

Please note that one or more of the witnesses contains *nomina sacra* which have been spelled out by our automated algorithm. This process is very accurate, but occasional mistakes can happen, especially with obscure or uncommon *nomina sacra*. In case of doubt about the actual reading of a *nomen sacrum*, please consult the original transcripts or facsimiles.

## Earliest attestation

**Note:** Most manuscripts have not been transcribed yet. In consequence, the below information is based only on the limited sample available at the moment of creating the apparatus.

<sup>23</sup>These corrected witnesses offer singular readings for the entire verse, which may indicate that our automated algorithm reconstructed them incorrectly. We are ignoring them from the collation in order to reduce the risk of displaying inaccurate results (the *uncorrected* witness may itself be included in the apparatus).

<sup>24</sup>The total number of witnesses is calculated as the total manuscripts (116) minus the witnesses that attest to the verse more than once and where the verse could not be reconstructed (14) minus the fragmentary witnesses (2) plus the included corrected witnesses (0).



- Earliest attestation (century) of the *existence* of this verse (including fragmentary manuscripts): IV.
- Earliest attestation (century) of the *complete, verbatim text* of the Byzantine texform for this verse in a transcribed manuscript: V.

Below is the earliest attestation of each *individual Byzantine reading*:

Reading	Earliest attestation (century)
και	IV
προσελθοντες	IV
οι	IV
μαθηται	IV
αυτου	IV
ηραν	IV
το	IV
σωμα	V
και	IV
εθαψαν	IV
αυτο	V
και	IV
ελθοντες	IV
απηγγειλαν	IV
τω	IV

Reading	Earliest attestation (century)
ιησου	IV

## Witness groups

The below groups show witnesses that share identical texts for the entire verse. That is, any two witnesses belong in the same group if their texts are identical for the entire verse. There are 72 witnesses in groups for this verse. For these, the apparatus lists the group instead of the individual witnesses. The group names are assigned automatically and their composition may change as new manuscripts are added to the collation in future. The remaining witnesses (28) attest to singular texts for the entire verse and are therefore not part of any group. These non-aligned witnesses are individually shown in the apparatus. Manuscript identifiers are shown preceded by the century of their estimated date (latest estimated date).

- →**unanimous<sub>mat.14.12</sub>** group, ie witnesses that attest a verse identical with Byz<sup>RP</sup> (38): V: 20032 IX: 20017 20041 X: 20033 31421 40770 XI: 30230 31194 40773 XII: 30983 31190 31528 XIII: 30004 30118 30184 30233 31047 31289 31451 31502 31689 32676 32680 32726 XIV: 30209 31043 31534 31661 XV: 30723 30735 31823 32886 XVI: 30061 30372 30423 31414 32737 XVII: 31063
- →**A<sub>mat.14.12</sub>** group, attesting to και προσελθοντες οι μαθηται αυτου ηραν το σωμα αυτου και εθαψαν αυτο και ελθοντες απηγγειλαν τω ιησου (9): XII: 30038 30157 30191 30930 XIII: 40950 XIV: 31342 31574 XV: 30130 30954
- →**B<sub>mat.14.12</sub>** group, attesting to και προσελθοντες οι μαθηται αυτου ηραν το πτωμα και εθαψαν αυτο και ελθοντες απηγγειλαν τω ιησου (7): IX: 30892 40844 XI: 30150 XII: 30001 30543 XIII: 30013 XIV: 30738

- $\rightarrow C_{\text{mat.14.12}}$  group, attesting to και προσελθοντες οι μαθηται αυτου ηραν το πτωμα αυτου και εθαψαν αυτο και ελθοντες απηγγειλαν τω ιησου (4): V: 20005 IX: 30565 XIII: 31604 32831
- $\rightarrow D_{\text{mat.14.12}}$  group, attesting to και προσελθοντες οι μαθηται αυτου ηραν το σωμα αυτου και εθαψαν αυτω και ελθοντες απηγγειλαν τω ιησου (3): XIII: 30059 30544 31446
- $\rightarrow E_{\text{mat.14.12}}$  group, attesting to και προσελθοντες οι μαθηται αυτου ηραν το πτωμα και εθαψαν αυτον και ελθοντες απηγγειλαν τω ιησου (3): IV: 20003 XIII: 30295 30792
- $\rightarrow F_{\text{mat.14.12}}$  group, attesting to και προσελθοντες οι μαθηται ηραν το πτωμα και εθαψαν αυτο και ελθοντες απηγγειλαν τω ιησου (2): XI: 30700 XII: 30517
- $\rightarrow G_{\text{mat.14.12}}$  group, attesting to και προσελθοντες οι μαθηται αυτου ηιραν το πτωμα και εθαψαν αυτο και ελθοντες απηγγειλαν τω ιησου (2): XI: 31192 XII: 30022
- $\rightarrow H_{\text{mat.14.12}}$  group, attesting to και προσελθοντες οι μαθηται αυτου ηραν το σωμα και εθαψαν αυτο και ελθοντες απηγγειλαν τω ιησου (2): XI: 32586 XII: 31455
- $\rightarrow I_{\text{mat.14.12}}$  group, attesting to και προσελθοντες οι μαθηται αυτου ηραν το σωμα και εθαψαν αυτω και ελθοντες απηγγειλαν τω ιησου (2): XII: 30279 XIV: 30740

## Apparatus

1. και] (97/100)  $\rightarrow$ unanimous  $\rightarrow A_{\text{mat.14.12}}$   $\rightarrow B_{\text{mat.14.12}}$   
 $\rightarrow C_{\text{mat.14.12}}$   $\rightarrow D_{\text{mat.14.12}}$   $\rightarrow E_{\text{mat.14.12}}$   $\rightarrow F_{\text{mat.14.12}}$   $\rightarrow G_{\text{mat.14.12}}$   
 $\rightarrow H_{\text{mat.14.12}}$   $\rightarrow I_{\text{mat.14.12}}$  || IV: 20001 VI: 20043 X: 30067 31424  
32193 42211 XI: 30124 30348 31279 31579 40387 XII: 30509 30826 30863

XIII: 30273 30579 31515 31780 32766 XIV: 30035 30222 31675 32786 XV:  
30555 XVI: 30335

- [?]: IX: 20136
- και και: X: 31582
- *either missing or lacuna*: XII: 30828

2. προσελθοντες] (95/100) →unanimous<sub>mat.14.12</sub> →A<sub>mat.14.12</sub>  
→B<sub>mat.14.12</sub> →C<sub>mat.14.12</sub> →D<sub>mat.14.12</sub> →E<sub>mat.14.12</sub> →F<sub>mat.14.12</sub>  
→G<sub>mat.14.12</sub> →H<sub>mat.14.12</sub> →I<sub>mat.14.12</sub> || IV: 20001 VI: 20043 X:  
31424 31582 32193 42211 XI: 30124 30348 31279 31579 40387 XII: 30509  
30826 30863 XIII: 30273 31515 31780 32766 XIV: 30035 30222 31675 32786  
XV: 30555

- [?]ροσελθοντες: IX: 20136
- προθ: XVI: 30335
- προσεθοντες: X: 30067
- προσελθωντες: XIII: 30579
- *either missing or lacuna*: XII: 30828

3. οι] (98/100) →unanimous<sub>mat.14.12</sub> →A<sub>mat.14.12</sub> →B<sub>mat.14.12</sub> →C<sub>mat.14.12</sub>  
→D<sub>mat.14.12</sub> →E<sub>mat.14.12</sub> →F<sub>mat.14.12</sub> →G<sub>mat.14.12</sub> →H<sub>mat.14.12</sub>  
→I<sub>mat.14.12</sub> || IV: 20001 VI: 20043 IX: 20136 X: 30067 31424  
31582 32193 42211 XI: 30124 31279 31579 40387 XII: 30509 30826 30863  
XIII: 30273 30579 31515 31780 32766 XIV: 30035 30222 31675 32786 XV:  
30555 XVI: 30335

- ο: XI: 30348
- *either missing or lacuna*: XII: 30828

4. μαθηται] (97/100) →unanimous<sub>mat.14.12</sub> →A<sub>mat.14.12</sub> →B<sub>mat.14.12</sub>  
→C<sub>mat.14.12</sub> →D<sub>mat.14.12</sub> →E<sub>mat.14.12</sub> →F<sub>mat.14.12</sub> →G<sub>mat.14.12</sub>  
→H<sub>mat.14.12</sub> →I<sub>mat.14.12</sub> || IV: 20001 VI: 20043 X: 30067 31424  
31582 32193 42211 XI: 30124 30348 31279 40387 XII: 30509 30826 30863  
XIII: 30273 30579 31515 31780 32766 XIV: 30035 30222 31675 32786 XV:  
30555 XVI: 30335

- [?]αθηται: IX: 20136
- μ[?]θηται: XI: 31579
- *either missing or lacuna*: XII: 30828

5. αὐτου] (93/100) →unanimous<sub>mat.14.12</sub> →A<sub>mat.14.12</sub> →B<sub>mat.14.12</sub>  
→C<sub>mat.14.12</sub> →D<sub>mat.14.12</sub> →E<sub>mat.14.12</sub> →G<sub>mat.14.12</sub> →H<sub>mat.14.12</sub>  
→I<sub>mat.14.12</sub> || IV: 20001 VI: 20043 IX: 20136 X: 30067 31582  
32193 XI: 30124 30348 31279 31579 40387 XII: 30509 30826 30863 XIII:  
30273 30579 31515 31780 32766 XIV: 30035 30222 XV: 30555 XVI: 30335

- *either missing or lacuna*: →F<sub>mat.14.12</sub> || X: 31424 42211 XII: 30828  
XIV: 31675 32786

6. ηραν] (96/100) →unanimous<sub>mat.14.12</sub> →A<sub>mat.14.12</sub> →B<sub>mat.14.12</sub>  
→C<sub>mat.14.12</sub> →D<sub>mat.14.12</sub> →E<sub>mat.14.12</sub> →F<sub>mat.14.12</sub> →H<sub>mat.14.12</sub>  
→I<sub>mat.14.12</sub> || IV: 20001 VI: 20043 X: 30067 31424 31582 32193  
42211 XI: 30124 30348 31279 31579 40387 XII: 30509 30826 30863 XIII:  
30273 30579 31515 31780 32766 XIV: 30035 30222 31675 32786 XV: 30555  
XVI: 30335

- η[?]ν: IX: 20136
- ηιραν: →G<sub>mat.14.12</sub>
- *either missing or lacuna*: XII: 30828

7. το] (96/100) →unanimous<sub>mat.14.12</sub> →A<sub>mat.14.12</sub> →B<sub>mat.14.12</sub>  
→C<sub>mat.14.12</sub> →D<sub>mat.14.12</sub> →E<sub>mat.14.12</sub> →F<sub>mat.14.12</sub> →G<sub>mat.14.12</sub>  
→H<sub>mat.14.12</sub> →I<sub>mat.14.12</sub> || IV: 20001 VI: 20043 IX: 20136 X:  
30067 31424 31582 32193 XI: 30124 30348 31579 40387 XII: 30509 30826  
30863 XIII: 30273 30579 31515 31780 32766 XIV: 30035 31675 32786 XV:  
30555 XVI: 30335

- τω: X: 42211 XI: 31279 XIV: 30222
- *either missing or lacuna*: XII: 30828

8. σωμα] (71/100) →unanimous<sub>mat.14.12</sub> →A<sub>mat.14.12</sub> →D<sub>mat.14.12</sub>  
→H<sub>mat.14.12</sub> →I<sub>mat.14.12</sub> || VI: 20043 IX: 20136 X: 30067 XI: 30348

31279 31579 40387 XII: 30509 30863 XIII: 30273 30579 31515 XIV: 30035  
30222 32786 XV: 30555 XVI: 30335

- [?]ωμα: X: 32193
- πτωμα:  $\rightarrow B_{\text{mat.14.12}} \rightarrow C_{\text{mat.14.12}} \rightarrow E_{\text{mat.14.12}} \rightarrow F_{\text{mat.14.12}}$   
 $\rightarrow G_{\text{mat.14.12}} \parallel$  IV: 20001 X: 31424 31582 42211 XI: 30124 XII:  
30826 XIII: 31780 32766 XIV: 31675
- *either missing or lacuna*: XII: 30828

9. και] (82/100)  $\rightarrow$ unanimous  $\rightarrow B_{\text{mat.14.12}} \rightarrow E_{\text{mat.14.12}}$   
 $\rightarrow F_{\text{mat.14.12}} \rightarrow G_{\text{mat.14.12}} \rightarrow H_{\text{mat.14.12}} \rightarrow I_{\text{mat.14.12}} \parallel$  VI: 20043 IX:  
20136 X: 30067 31424 31582 32193 42211 XI: 30124 30348 31279 31579  
40387 XII: 30509 30826 30863 XIII: 30273 30579 31515 31780 32766 XIV:  
30035 30222 31675 32786 XV: 30555 XVI: 30335

- αυτου και:  $\rightarrow A_{\text{mat.14.12}} \rightarrow C_{\text{mat.14.12}} \rightarrow D_{\text{mat.14.12}} \parallel$  IV: 20001
- *either missing or lacuna*: XII: 30828

10. εθαψαν] (98/100)  $\rightarrow$ unanimous  $\rightarrow A_{\text{mat.14.12}} \rightarrow B_{\text{mat.14.12}}$   
 $\rightarrow C_{\text{mat.14.12}} \rightarrow D_{\text{mat.14.12}} \rightarrow E_{\text{mat.14.12}} \rightarrow F_{\text{mat.14.12}} \rightarrow G_{\text{mat.14.12}}$   
 $\rightarrow H_{\text{mat.14.12}} \rightarrow I_{\text{mat.14.12}} \parallel$  IV: 20001 VI: 20043 X: 30067 31424  
31582 32193 42211 XI: 30124 30348 31279 31579 40387 XII: 30509 30826  
30863 XIII: 30273 30579 31515 31780 32766 XIV: 30035 30222 31675 32786  
XV: 30555 XVI: 30335

- ε[?]ψαν: IX: 20136
- *either missing or lacuna*: XII: 30828

11. αυτο] (78/100)  $\rightarrow$ unanimous  $\rightarrow A_{\text{mat.14.12}} \rightarrow B_{\text{mat.14.12}}$   
 $\rightarrow C_{\text{mat.14.12}} \rightarrow F_{\text{mat.14.12}} \rightarrow G_{\text{mat.14.12}} \rightarrow H_{\text{mat.14.12}} \parallel$  VI: 20043 IX:  
20136 X: 30067 31582 32193 42211 XI: 30348 XII: 30826 30863 XIV: 30035  
31675 32786 XV: 30555 XVI: 30335

- αυτον:  $\rightarrow E_{\text{mat.14.12}} \parallel$  IV: 20001 XII: 30509
- αυτω:  $\rightarrow D_{\text{mat.14.12}} \rightarrow I_{\text{mat.14.12}} \parallel$  X: 31424 XI: 30124 31279 31579  
40387 XIII: 30273 30579 31515 31780 32766 XIV: 30222
- *either missing or lacuna*: XII: 30828

12. και] (100/100) →unanimous<sub>mat.14.12</sub> →A<sub>mat.14.12</sub> →B<sub>mat.14.12</sub>  
→C<sub>mat.14.12</sub> →D<sub>mat.14.12</sub> →E<sub>mat.14.12</sub> →F<sub>mat.14.12</sub> →G<sub>mat.14.12</sub>  
→H<sub>mat.14.12</sub> →I<sub>mat.14.12</sub> || IV: 20001 VI: 20043 IX: 20136 X:  
30067 31424 31582 32193 42211 XI: 30124 30348 31279 31579 40387 XII:  
30509 30826 30828 30863 XIII: 30273 30579 31515 31780 32766 XIV: 30035  
30222 31675 32786 XV: 30555 XVI: 30335

13. ελθοντες] (92/100) →unanimous<sub>mat.14.12</sub> →A<sub>mat.14.12</sub> →B<sub>mat.14.12</sub>  
→C<sub>mat.14.12</sub> →D<sub>mat.14.12</sub> →E<sub>mat.14.12</sub> →F<sub>mat.14.12</sub> →G<sub>mat.14.12</sub>  
→H<sub>mat.14.12</sub> →I<sub>mat.14.12</sub> || IV: 20001 VI: 20043 X: 30067 31582  
32193 XI: 30124 30348 31279 31579 40387 XII: 30509 30826 30863 XIII:  
30579 31515 32766 XIV: 30222 31675 32786 XVI: 30335

- απελθοντες: X: 42211
- ελ[?]ντες: IX: 20136
- ελθοντε[?]: XIV: 30035
- ελθοτες: XV: 30555
- ελθωντες: XIII: 30273
- εξελθοντες: XIII: 31780
- προσελθοντες: X: 31424
- προσελθωντες: XII: 30828

14. απηγγειλαν] (91/100) →unanimous<sub>mat.14.12</sub> →A<sub>mat.14.12</sub> →B<sub>mat.14.12</sub>  
→C<sub>mat.14.12</sub> →D<sub>mat.14.12</sub> →E<sub>mat.14.12</sub> →F<sub>mat.14.12</sub> →G<sub>mat.14.12</sub>  
→H<sub>mat.14.12</sub> →I<sub>mat.14.12</sub> || IX: 20136 X: 30067 31582 32193 XI:  
30124 30348 31579 XII: 30509 30826 30828 XIII: 30273 30579 31780 32766  
XIV: 30035 31675 32786 XV: 30555 XVI: 30335

- [?]λαν: XIV: 30222
- ανηγγειλαν: X: 31424
- απ—γγειλαν: XI: 31279
- απειγγειλαν: XIII: 31515
- απηγγηλαν: X: 42211 XI: 40387 XII: 30863
- απηγγιλαν: IV: 20001 VI: 20043

15. τω] (90/100) →unanimous<sub>mat.14.12</sub> →A<sub>mat.14.12</sub> →B<sub>mat.14.12</sub>  
→C<sub>mat.14.12</sub> →D<sub>mat.14.12</sub> →E<sub>mat.14.12</sub> →I<sub>mat.14.12</sub> || IV: 20001 VI:

20043 X: 30067 31424 32193 42211 XI: 30348 31279 31579 40387 XII:  
 30509 30828 30863 XIII: 30273 30579 31515 31780 32766 XIV: 30035 30222  
 31675 32786 XV: 30555 XVI: 30335

- $[?]\omega$ : IX: 20136
- $\tau\omega\iota$ :  $\rightarrow F_{\text{mat.14.12}} \rightarrow G_{\text{mat.14.12}} \rightarrow H_{\text{mat.14.12}} \parallel$  X: 31582 XI: 30124  
 XII: 30826

16.  $\iota\eta\sigma\sigma\upsilon]$  (100/100)  $\rightarrow$ unanimous  $\rightarrow A_{\text{mat.14.12}} \rightarrow B_{\text{mat.14.12}}$   
 $\rightarrow C_{\text{mat.14.12}} \rightarrow D_{\text{mat.14.12}} \rightarrow E_{\text{mat.14.12}} \rightarrow F_{\text{mat.14.12}} \rightarrow G_{\text{mat.14.12}}$   
 $\rightarrow H_{\text{mat.14.12}} \rightarrow I_{\text{mat.14.12}} \parallel$  IV: 20001 VI: 20043 IX: 20136 X:  
 30067 31424 31582 32193 42211 XI: 30124 30348 31279 31579 40387 XII:  
 30509 30826 30828 30863 XIII: 30273 30579 31515 31780 32766 XIV: 30035  
 30222 31675 32786 XV: 30555 XVI: 30335



## Verse 14:13

Byz<sup>RP</sup>: και<sup>1</sup> ακουσας<sup>2</sup> ο<sup>3</sup> ιησους<sup>4</sup> ανεχωρησεν<sup>5</sup> εκειθεν<sup>6</sup>  
εν<sup>7</sup> πλοιω<sup>8</sup> εις<sup>9</sup> ερημον<sup>10</sup> τοπον<sup>11</sup> κατ<sup>12</sup> ιδιαν<sup>13</sup> και<sup>14</sup>  
ακουσαντες<sup>15</sup> οι<sup>16</sup> οχλοι<sup>17</sup> ηκολουθησαν<sup>18</sup> αυτω<sup>19</sup>  
πεζη<sup>20</sup> απο<sup>21</sup> των<sup>22</sup> πολεων<sup>23</sup>

### Witness counts

Description	Count	Manuscript list
Number of transcribed manuscripts that contain this verse	115	For manuscript lists see the apparatus and the witness groups
Number of witnesses that are <i>ignored</i> for including the verse more than once (reconstruction unsuccessful)	23	VI: <a href="#">20043</a> IX: <a href="#">30565</a> XI: <a href="#">30348</a> <a href="#">30700</a> <a href="#">31192</a> <a href="#">31579</a> XII: <a href="#">30157</a> <a href="#">30191</a> <a href="#">30279</a> <a href="#">40211</a> XIII: <a href="#">30059</a> <a href="#">30118</a> <a href="#">31446</a> <a href="#">31502</a> <a href="#">32680</a> XIV: <a href="#">30209</a> <a href="#">30738</a> <a href="#">31574</a> XV: <a href="#">30130</a> <a href="#">30735</a> <a href="#">31823</a> <a href="#">32886</a> XVI: <a href="#">31414</a>
Corrected witnesses <i>included</i> in the apparatus	1	Corr.: <a href="#">20003</a> <sup>c</sup> ?

Description	Count	Manuscript list
Witnesses <i>ignored</i> due to being too fragmentary	0	None
Corrected witnesses <i>ignored</i> from the apparatus <sup>25</sup>	4	Corr.: 30740 <sup>c</sup> ? 30863 <sup>c</sup> ? 31342 <sup>c</sup> ? 32766 <sup>c</sup> ?
Number of witnesses that were taken into account in the collation <sup>26</sup>	93	For manuscript lists see the apparatus and the witness groups

### *Nomina sacra* or abbreviations

Please note that one or more of the witnesses contains *nomina sacra* which have been spelled out by our automated algorithm. This process is very accurate, but occasional mistakes can happen, especially with obscure or uncommon *nomina sacra*. In case of doubt about the actual reading of a *nomen sacrum*, please consult the original transcripts or facsimiles.

## Earliest attestation

**Note:** Most manuscripts have not been transcribed yet. In consequence, the below information is based only on the limited sample available at the moment of creating the apparatus.

<sup>25</sup>These corrected witnesses offer singular readings for the entire verse, which may indicate that our automated algorithm reconstructed them incorrectly. We are ignoring them from the collation in order to reduce the risk of displaying inaccurate results (the *uncorrected* witness may itself be included in the apparatus).

<sup>26</sup>The total number of witnesses is calculated as the total manuscripts (115) minus the witnesses that attest to the verse more than once and where the verse could not be reconstructed (23) minus the fragmentary witnesses (0) plus the included corrected witnesses (1).

- Earliest attestation (century) of the *existence* of this verse (including fragmentary manuscripts): IV.
- Earliest attestation (century) of the *complete, verbatim text* of the Byzantine texform for this verse in a transcribed manuscript: V.

Below is the earliest attestation of each *individual Byzantine reading*:

Reading	Earliest attestation (century)
και	V
ακουσας	IV
ο	V
ιησους	IV
ανεχωρησεν	IV
εκειθεν	IV
εν	IV
πλοιω	IV
εις	IV
ερημον	IV
τοπον	IV
κατ	IV
ιδιαν	IV
και	IV
ακουσαντες	IV

Reading	Earliest attestation (century)
οι	IV
οχλοι	IV
ηκολουθησαν	IV
αυτω	IV
πεζη	IV
απο	IV
των	IV
πολεων	IV

## Witness groups

The below groups show witnesses that share identical texts for the entire verse. That is, any two witnesses belong in the same group if their texts are identical for the entire verse. There are 60 witnesses in groups for this verse. For these, the apparatus lists the group instead of the individual witnesses. The group names are assigned automatically and their composition may change as new manuscripts are added to the collation in future. The remaining witnesses (33) attest to singular texts for the entire verse and are therefore not part of any group. These non-aligned witnesses are individually shown in the apparatus. Manuscript identifiers are shown preceded by the century of their estimated date (latest estimated date).

- →**unanimous**<sub>mat.14.13</sub> **group**, ie witnesses that attest a verse identical with Byz<sup>RP</sup> (21): V: [20032](#) IX: [20017](#) [20041](#) [31295](#) X: [20033](#) [32193](#) XI:

30150 30230 31194 XII: 30509 31190 XIII: 30233 30295 31047 31289 31780  
32676 XIV: 30035 31661 XVI: 30335 XVII: 31063

- →A<sub>mat.14.13</sub> group, attesting to ακουσας δε ο ιησους ανεχωρησεν εκειθεν εν πλοιω εις ερημον τοπον κατ ιδιαν και ακουσαντες οι οχλοι ηκολουθησαν αυτω πεζη απο των πολεων (17): IX: 30892 X: 31421 31424 40770 XI: 32586 XII: 30346 30543 31528 XIII: 30184 31604 32831 XIV: 31675 XV: 30954 XVI: 30061 30372 32737 || Corr.: 20003<sup>c</sup>?
- →B<sub>mat.14.13</sub> group, attesting to ακουσας δε ο ιησους ανεχωρησεν εκειθεν εν πλοιω εις ερημον τοπον κατ ιδιαν και ακουσαντες οι οχλοι ηκολουθησαν αυτω πεζη απο των πολεων (5): X: 31582 XI: 30174 30788 XII: 30001 30517
- →C<sub>mat.14.13</sub> group, attesting to ακουσας δε ο ιησους ανεχωρησεν εκειθεν εν πλοιω εις ερημον τοπον κατ ιδιαν και ακουσαντες οι οχλοι ηκολουθησαν αυτω πεζοι απο των πολεων (3): XII: 30983 XIII: 31689 32726
- →D<sub>mat.14.13</sub> group, attesting to και ακουσας ο ιησους ανεχωρησεν εκειθεν εις ερημον τοπον κατ ιδιαν και ακουσαντες οι οχλοι ηκολουθησαν αυτω πεζη απο των πολεων (3): XIV: 30842 31534 XV: 30723
- →E<sub>mat.14.13</sub> group, attesting to και ακουσας ο ιησους ανεχωρησεν εκειθεν εν πλοιω εις ερημον τοπον κατ ιδιαν και ακουσαντες οι οχλοι ηκολουθησαν αυτω πεζοι απο των πολεων (3): XIII: 30004 30544 XIV: 31093
- →F<sub>mat.14.13</sub> group, attesting to και ακουσας ο ιησους ανεχωρησεν εκειθεν εν πλοιω εις ερημον τοπον κατ ηδιαν και ακουσαντες οι οχλοι ηκολουθησαν αυτω πεζη απο των πολεων (2): XIII: 30579 31515
- →G<sub>mat.14.13</sub> group, attesting to ακουσας δε ο ιησους ανεχωρησεν εκειθεν εν πλοιω εις ερημον τοπον κατ ηδιαν και ακουσαντες οι οχλοι ηκολουθησαν αυτω πεζη απο των πολεων (2): XI: 40773 XII: 30828

- $\rightarrow H_{\text{mat.14.13}}$  group, attesting to και ακουσας ο ιησους ανεχωρησεν εκειθεν εν πλοιω εις ερημον τοπον κατ ιδιαν και ακουσαντες οι οχλοι ηκολουθησαν αυτωι πεζη απο των πολεων (2): X: 31110 XIII: 31451
- $\rightarrow I_{\text{mat.14.13}}$  group, attesting to ακουσας δε ο ιησους ανεχωρησεν εκειθεν εν πλοιω εις ερημον τοπον κατ ιδιαν και ακουσαντες οι οχλοι ηκολουθησαν αυτωι πεζηι απο των πολεων (2): XI: 30124 XII: 30826

## Apparatus

1. και] (47/93)  $\rightarrow$ unanimous<sub>mat.14.13</sub>  $\rightarrow D_{\text{mat.14.13}}$   $\rightarrow E_{\text{mat.14.13}}$   
 $\rightarrow F_{\text{mat.14.13}}$   $\rightarrow H_{\text{mat.14.13}}$  || VI: 20042 X: 30067 XI: 40387 XII: 30022 30038 30863 30930 31273 31455 XIII: 30273 30792 30895 32766 40950 XIV: 31043 XV: 30555
  - [?]αι: IX: 20136 XIV: 30740
  - either missing or lacuna:  $\rightarrow A_{\text{mat.14.13}}$   $\rightarrow B_{\text{mat.14.13}}$   $\rightarrow C_{\text{mat.14.13}}$   
 $\rightarrow G_{\text{mat.14.13}}$   $\rightarrow I_{\text{mat.14.13}}$  || IV: 20001 20003 V: 20005 VI: 20035 IX: 20038 XI: 31279 XII: 30163 XIII: 30013 30333 XIV: 30016 30222 31342 32786 XV: 30079 XVI: 30423
2. ακουσας] (90/93)  $\rightarrow$ unanimous<sub>mat.14.13</sub>  $\rightarrow A_{\text{mat.14.13}}$   $\rightarrow B_{\text{mat.14.13}}$   
 $\rightarrow C_{\text{mat.14.13}}$   $\rightarrow D_{\text{mat.14.13}}$   $\rightarrow E_{\text{mat.14.13}}$   $\rightarrow F_{\text{mat.14.13}}$   $\rightarrow G_{\text{mat.14.13}}$   
 $\rightarrow H_{\text{mat.14.13}}$   $\rightarrow I_{\text{mat.14.13}}$  || IV: 20001 20003 V: 20005 VI: 20035 20042 IX: 20038 20136 X: 30067 XI: 31279 40387 XII: 30022 30038 30163 30863 30930 31273 XIII: 30013 30273 30333 30792 30895 32766 40950 XIV: 30222 30740 31043 31342 32786 XV: 30555 XVI: 30423
  - α[?]ουσας: XIV: 30016
  - ακου[?]ας: XII: 31455
  - either missing or lacuna: XV: 30079

3. ο] (48/93) →unanimous<sub>mat.14.13</sub> →D<sub>mat.14.13</sub> →E<sub>mat.14.13</sub> →F<sub>mat.14.13</sub>  
→H<sub>mat.14.13</sub> || VI: 20042 IX: 20136 X: 30067 XI: 40387 XII: 30022 30038  
30863 30930 31273 31455 XIII: 30273 30792 30895 32766 40950 XIV: 30222  
30740

- δε ο: →A<sub>mat.14.13</sub> →B<sub>mat.14.13</sub> →C<sub>mat.14.13</sub> →G<sub>mat.14.13</sub> →I<sub>mat.14.13</sub>  
|| IV: 20001 20003 V: 20005 VI: 20035 IX: 20038 XI: 31279 XII:  
30163 XIII: 30013 30333 XIV: 30016 31342 32786 XV: 30555 XVI:  
30423

- *either missing or lacuna*: XIV: 31043 XV: 30079

4. ιησους] (92/93) →unanimous<sub>mat.14.13</sub> →A<sub>mat.14.13</sub> →B<sub>mat.14.13</sub>  
→C<sub>mat.14.13</sub> →D<sub>mat.14.13</sub> →E<sub>mat.14.13</sub> →F<sub>mat.14.13</sub> →G<sub>mat.14.13</sub>  
→H<sub>mat.14.13</sub> →I<sub>mat.14.13</sub> || IV: 20001 20003 V: 20005 VI: 20035  
20042 IX: 20038 20136 X: 30067 XI: 31279 40387 XII: 30022 30038 30163  
30863 30930 31273 31455 XIII: 30013 30273 30333 30792 30895 32766  
40950 XIV: 30016 30222 30740 31043 31342 32786 XV: 30555 XVI: 30423

- *either missing or lacuna*: XV: 30079

5. ανεχωρησεν] (86/93) →unanimous<sub>mat.14.13</sub> →A<sub>mat.14.13</sub> →B<sub>mat.14.13</sub>  
→C<sub>mat.14.13</sub> →D<sub>mat.14.13</sub> →E<sub>mat.14.13</sub> →F<sub>mat.14.13</sub> →G<sub>mat.14.13</sub>  
→H<sub>mat.14.13</sub> →I<sub>mat.14.13</sub> || IV: 20001 20003 V: 20005 VI: 20042  
IX: 20038 20136 X: 30067 XI: 31279 XII: 30022 30038 30163 30863 31273  
31455 XIII: 30013 30273 30333 30895 XIV: 30016 30222 30740 31043 31342  
32786 XV: 30555 XVI: 30423

- [?]σεν: VI: 20035
- ανεχορησεν: XII: 30930
- ανεχωρισεν: XI: 40387 XIII: 30792 32766 40950
- *either missing or lacuna*: XV: 30079

6. εκειθεν] (88/93) →unanimous<sub>mat.14.13</sub> →A<sub>mat.14.13</sub> →B<sub>mat.14.13</sub>  
→C<sub>mat.14.13</sub> →D<sub>mat.14.13</sub> →E<sub>mat.14.13</sub> →F<sub>mat.14.13</sub> →G<sub>mat.14.13</sub>  
→H<sub>mat.14.13</sub> →I<sub>mat.14.13</sub> || IV: 20003 V: 20005 VI: 20035 IX: 20038  
20136 X: 30067 XI: 40387 XII: 30022 30038 30163 30863 30930 31273

31455 XIII: 30013 30273 30333 30792 32766 XIV: 30016 30222 30740 31043  
31342 32786 XV: 30079 30555 XVI: 30423

- $\epsilon\chi\epsilon\iota$ : XI: 31279
- $\epsilon\chi\epsilon\iota[?]\epsilon\nu$ : VI: 20042
- $\epsilon\chi\iota\theta\epsilon\nu$ : IV: 20001
- *either missing or lacuna*: XIII: 30895 40950

7.  $\epsilon\nu$ ] (87/93)  $\rightarrow$ unanimous<sub>mat.14.13</sub>  $\rightarrow A$ <sub>mat.14.13</sub>  $\rightarrow B$ <sub>mat.14.13</sub>  $\rightarrow C$ <sub>mat.14.13</sub>  
 $\rightarrow E$ <sub>mat.14.13</sub>  $\rightarrow F$ <sub>mat.14.13</sub>  $\rightarrow G$ <sub>mat.14.13</sub>  $\rightarrow H$ <sub>mat.14.13</sub>  $\rightarrow I$ <sub>mat.14.13</sub>  $\parallel$  IV:  
20001 V: 20005 VI: 20042 IX: 20038 20136 X: 30067 XI: 31279 40387  
XII: 30022 30038 30163 30930 31273 31455 XIII: 30013 30273 30333 30792  
30895 32766 40950 XIV: 30016 30222 30740 31043 31342 32786 XV: 30079  
30555 XVI: 30423

- $\epsilon[?]$ : VI: 20035
- *either missing or lacuna*:  $\rightarrow D$ <sub>mat.14.13</sub>  $\parallel$  IV: 20003 XII: 30863

8.  $\pi\lambda\omicron\iota\omega$ ] (75/93)  $\rightarrow$ unanimous<sub>mat.14.13</sub>  $\rightarrow A$ <sub>mat.14.13</sub>  $\rightarrow C$ <sub>mat.14.13</sub>  
 $\rightarrow E$ <sub>mat.14.13</sub>  $\rightarrow F$ <sub>mat.14.13</sub>  $\rightarrow G$ <sub>mat.14.13</sub>  $\rightarrow H$ <sub>mat.14.13</sub>  $\parallel$  IV: 20001 20003 V:  
20005 VI: 20042 IX: 20038 20136 X: 30067 XI: 31279 40387 XII: 30038  
30163 30930 31273 XIII: 30273 30333 30792 32766 40950 XIV: 30016 30222  
30740 31043 31342 XV: 30555 XVI: 30423

- $[?]$ : VI: 20035
- $\pi\lambda\epsilon\iota\omega$ : XIII: 30013
- $\pi\lambda\omicron\iota\omega\iota$ :  $\rightarrow B$ <sub>mat.14.13</sub>  $\rightarrow I$ <sub>mat.14.13</sub>  $\parallel$  XII: 30022 31455
- $\tau\omega \pi\lambda\omicron\iota\omega$ : XIII: 30895 XIV: 32786 XV: 30079
- *either missing or lacuna*:  $\rightarrow D$ <sub>mat.14.13</sub>  $\parallel$  XII: 30863

9.  $\epsilon\iota\varsigma$ ] (93/93)  $\rightarrow$ unanimous<sub>mat.14.13</sub>  $\rightarrow A$ <sub>mat.14.13</sub>  $\rightarrow B$ <sub>mat.14.13</sub>  $\rightarrow C$ <sub>mat.14.13</sub>  
 $\rightarrow D$ <sub>mat.14.13</sub>  $\rightarrow E$ <sub>mat.14.13</sub>  $\rightarrow F$ <sub>mat.14.13</sub>  $\rightarrow G$ <sub>mat.14.13</sub>  $\rightarrow H$ <sub>mat.14.13</sub>  
 $\rightarrow I$ <sub>mat.14.13</sub>  $\parallel$  IV: 20001 20003 V: 20005 VI: 20035 20042 IX: 20038 20136  
X: 30067 XI: 31279 40387 XII: 30022 30038 30163 30863 30930 31273  
31455 XIII: 30013 30273 30333 30792 30895 32766 40950 XIV: 30016 30222  
30740 31043 31342 32786 XV: 30079 30555 XVI: 30423



10.  $\epsilon\rho\eta\mu\omicron\nu]$  (92/93)  $\rightarrow$ unanimous  $\rightarrow A_{\text{mat.14.13}}$   $\rightarrow B_{\text{mat.14.13}}$   
 $\rightarrow C_{\text{mat.14.13}}$   $\rightarrow D_{\text{mat.14.13}}$   $\rightarrow E_{\text{mat.14.13}}$   $\rightarrow F_{\text{mat.14.13}}$   $\rightarrow G_{\text{mat.14.13}}$   
 $\rightarrow H_{\text{mat.14.13}}$   $\rightarrow I_{\text{mat.14.13}}$   $\parallel$  IV: 20001 20003 V: 20005 VI: 20035  
20042 IX: 20136 X: 30067 XI: 31279 40387 XII: 30022 30038 30163 30863  
30930 31273 31455 XIII: 30013 30273 30333 30792 30895 32766 40950 XIV:  
30016 30222 30740 31043 31342 32786 XV: 30079 30555 XVI: 30423

- $\epsilon\rho\eta\mu\omicron\nu$ : IX: 20038

11.  $\tau\omicron\pi\omicron\nu]$  (90/93)  $\rightarrow$ unanimous  $\rightarrow A_{\text{mat.14.13}}$   $\rightarrow B_{\text{mat.14.13}}$   
 $\rightarrow C_{\text{mat.14.13}}$   $\rightarrow D_{\text{mat.14.13}}$   $\rightarrow E_{\text{mat.14.13}}$   $\rightarrow F_{\text{mat.14.13}}$   $\rightarrow G_{\text{mat.14.13}}$   
 $\rightarrow H_{\text{mat.14.13}}$   $\rightarrow I_{\text{mat.14.13}}$   $\parallel$  IV: 20001 20003 V: 20005 VI: 20042  
IX: 20038 X: 30067 XI: 31279 40387 XII: 30022 30163 30863 30930 31273  
31455 XIII: 30013 30273 30333 30792 30895 32766 40950 XIV: 30016 30222  
30740 31043 31342 32786 XV: 30079 30555 XVI: 30423

- $\tau[?]$ : VI: 20035
- *either missing or lacuna*: IX: 20136 XII: 30038

12.  $\kappa\alpha\tau]$  (89/93)  $\rightarrow$ unanimous  $\rightarrow A_{\text{mat.14.13}}$   $\rightarrow B_{\text{mat.14.13}}$   
 $\rightarrow C_{\text{mat.14.13}}$   $\rightarrow D_{\text{mat.14.13}}$   $\rightarrow E_{\text{mat.14.13}}$   $\rightarrow F_{\text{mat.14.13}}$   $\rightarrow G_{\text{mat.14.13}}$   
 $\rightarrow H_{\text{mat.14.13}}$   $\rightarrow I_{\text{mat.14.13}}$   $\parallel$  IV: 20001 20003 V: 20005 VI: 20042  
IX: 20038 X: 30067 XI: 31279 40387 XII: 30022 30038 30163 30863 30930  
31455 XIII: 30013 30273 30333 30792 30895 32766 40950 XIV: 30016 30222  
31043 31342 32786 XV: 30079 30555 XVI: 30423

- $[?]$ : VI: 20035
- $\kappa\alpha\theta$ : XII: 31273
- *either missing or lacuna*: IX: 20136 XIV: 30740

13.  $\iota\delta\iota\alpha\nu]$  (82/93)  $\rightarrow$ unanimous  $\rightarrow A_{\text{mat.14.13}}$   $\rightarrow B_{\text{mat.14.13}}$   
 $\rightarrow C_{\text{mat.14.13}}$   $\rightarrow D_{\text{mat.14.13}}$   $\rightarrow E_{\text{mat.14.13}}$   $\rightarrow H_{\text{mat.14.13}}$   $\rightarrow I_{\text{mat.14.13}}$   $\parallel$  IV:  
20001 20003 VI: 20042 IX: 20038 X: 30067 XI: 31279 40387 XII: 30022  
30038 30163 30863 30930 31273 31455 XIII: 30013 30333 30792 40950 XIV:  
30016 30222 31043 31342 32786 XV: 30079 30555 XVI: 30423

- $[?]\delta\iota\alpha\nu$ : VI: 20035

- $\epsilon\iota\delta\iota\alpha\nu$ : V: 20005
- $\eta\delta\iota\alpha\nu$ :  $\rightarrow F_{\text{mat.14.13}} \rightarrow G_{\text{mat.14.13}} \parallel$  XIII: 30273 30895 32766
- *either missing or lacuna*: IX: 20136 XIV: 30740

14.  $\kappa\alpha\iota$ ] (92/93)  $\rightarrow$ unanimous  $\rightarrow A_{\text{mat.14.13}} \rightarrow B_{\text{mat.14.13}}$   
 $\rightarrow C_{\text{mat.14.13}} \rightarrow D_{\text{mat.14.13}} \rightarrow E_{\text{mat.14.13}} \rightarrow F_{\text{mat.14.13}} \rightarrow G_{\text{mat.14.13}}$   
 $\rightarrow H_{\text{mat.14.13}} \rightarrow I_{\text{mat.14.13}} \parallel$  IV: 20001 20003 V: 20005 VI: 20035  
 20042 IX: 20038 X: 30067 XI: 31279 40387 XII: 30022 30038 30163 30863  
 30930 31273 31455 XIII: 30013 30273 30333 30792 30895 32766 40950 XIV:  
 30016 30222 30740 31043 31342 32786 XV: 30079 30555 XVI: 30423

- *either missing or lacuna*: IX: 20136

15.  $\alpha\kappa\omicron\upsilon\sigma\alpha\nu\tau\epsilon\varsigma$ ] (87/93)  $\rightarrow$ unanimous  $\rightarrow A_{\text{mat.14.13}} \rightarrow B_{\text{mat.14.13}}$   
 $\rightarrow C_{\text{mat.14.13}} \rightarrow D_{\text{mat.14.13}} \rightarrow E_{\text{mat.14.13}} \rightarrow F_{\text{mat.14.13}} \rightarrow G_{\text{mat.14.13}}$   
 $\rightarrow H_{\text{mat.14.13}} \rightarrow I_{\text{mat.14.13}} \parallel$  IV: 20001 20003 V: 20005 VI: 20042  
 IX: 20038 X: 30067 XI: 31279 40387 XII: 30022 30038 30163 30863 30930  
 31273 XIII: 30013 30273 30792 30895 32766 40950 XIV: 30016 30222 30740  
 31043 31342 32786 XV: 30555

- $\alpha\kappa\omicron\upsilon$ [?]: VI: 20035 XIII: 30333
- $\alpha\kappa\omicron\upsilon$ [?]  $\alpha\nu\tau\epsilon\varsigma$ : XII: 31455 XV: 30079
- $\alpha\kappa\omicron\upsilon\sigma\alpha\nu\sigma\alpha\nu\tau\epsilon\varsigma$ : XVI: 30423
- *either missing or lacuna*: IX: 20136

16.  $\omicron\iota$ ] (90/93)  $\rightarrow$ unanimous  $\rightarrow A_{\text{mat.14.13}} \rightarrow B_{\text{mat.14.13}} \rightarrow C_{\text{mat.14.13}}$   
 $\rightarrow D_{\text{mat.14.13}} \rightarrow E_{\text{mat.14.13}} \rightarrow F_{\text{mat.14.13}} \rightarrow G_{\text{mat.14.13}} \rightarrow H_{\text{mat.14.13}}$   
 $\rightarrow I_{\text{mat.14.13}} \parallel$  IV: 20001 20003 V: 20005 VI: 20042 IX: 20038 X:  
 30067 XI: 31279 40387 XII: 30022 30038 30163 30863 30930 31273 31455  
 XIII: 30013 30273 30792 30895 32766 40950 XIV: 30016 30222 30740 31043  
 31342 32786 XV: 30079 30555 XVI: 30423

- [?]: VI: 20035 XIII: 30333
- *either missing or lacuna*: IX: 20136

17. οχλοι] (90/93) →unanimous<sub>mat.14.13</sub> →A<sub>mat.14.13</sub> →B<sub>mat.14.13</sub>  
→C<sub>mat.14.13</sub> →D<sub>mat.14.13</sub> →E<sub>mat.14.13</sub> →F<sub>mat.14.13</sub> →G<sub>mat.14.13</sub>  
→H<sub>mat.14.13</sub> →I<sub>mat.14.13</sub> || IV: 20001 20003 V: 20005 VI: 20035  
20042 IX: 20038 X: 30067 XI: 31279 40387 XII: 30022 30038 30163 30863  
30930 31273 31455 XIII: 30273 30333 30792 30895 32766 40950 XIV: 30016  
30222 30740 31043 31342 32786 XV: 30555 XVI: 30423

- οχ[?]: XV: 30079
- οχλο[?]: XIII: 30013
- *either missing or lacuna*: IX: 20136

18. ηκολουθησαν] (90/93) →unanimous<sub>mat.14.13</sub> →A<sub>mat.14.13</sub> →B<sub>mat.14.13</sub>  
→C<sub>mat.14.13</sub> →D<sub>mat.14.13</sub> →E<sub>mat.14.13</sub> →F<sub>mat.14.13</sub> →G<sub>mat.14.13</sub>  
→H<sub>mat.14.13</sub> →I<sub>mat.14.13</sub> || IV: 20001 20003 V: 20005 VI: 20042  
IX: 20038 X: 30067 XI: 31279 40387 XII: 30022 30038 30163 30863 30930  
31273 31455 XIII: 30013 30273 30333 30792 30895 32766 40950 XIV: 30016  
30222 30740 31043 31342 32786 XV: 30555 XVI: 30423

- [?]θησαν: XV: 30079
- ηκολο[?]: VI: 20035
- *either missing or lacuna*: IX: 20136

19. αυτω] (79/93) →unanimous<sub>mat.14.13</sub> →A<sub>mat.14.13</sub> →C<sub>mat.14.13</sub>  
→D<sub>mat.14.13</sub> →E<sub>mat.14.13</sub> →F<sub>mat.14.13</sub> →G<sub>mat.14.13</sub> || IV: 20001 20003 V:  
20005 VI: 20042 IX: 20038 X: 30067 XI: 31279 40387 XII: 30038 30163  
30863 30930 31273 XIII: 30013 30273 30333 30792 30895 32766 40950 XIV:  
30016 30222 30740 31043 32786 XV: 30079 30555 XVI: 30423

- [?]: VI: 20035
- αυτωι: →B<sub>mat.14.13</sub> →H<sub>mat.14.13</sub> →I<sub>mat.14.13</sub> || XII: 30022 31455
- τω: XIV: 31342
- *either missing or lacuna*: IX: 20136

20. πεζη] (73/93) →unanimous<sub>mat.14.13</sub> →A<sub>mat.14.13</sub> →B<sub>mat.14.13</sub>  
→D<sub>mat.14.13</sub> →F<sub>mat.14.13</sub> →G<sub>mat.14.13</sub> →H<sub>mat.14.13</sub> || IV: 20003 V:  
20005 VI: 20042 IX: 20038 X: 30067 XI: 31279 40387 XII: 30022 30930

31273 XIII: 30013 30333 30895 32766 40950 XIV: 30016 30222 31043 32786  
XV: 30555 XVI: 30423

- $\pi\epsilon\zeta[?]$ : XII: 30038
- $\pi\epsilon\zeta\epsilon\iota$ : XV: 30079
- $\pi\epsilon\zeta\eta\iota$ :  $\rightarrow I_{\text{mat.14.13}}$   $\parallel$  XII: 31455
- $\pi\epsilon\zeta\iota$ : XII: 30163
- $\pi\epsilon\zeta\omicron\iota$ :  $\rightarrow C_{\text{mat.14.13}}$   $\rightarrow E_{\text{mat.14.13}}$   $\parallel$  IV: 20001 VI: 20035 XII: 30863  
XIII: 30273 30792 XIV: 30740 31342
- *either missing or lacuna*: IX: 20136

21.  $\alpha\pi\omicron]$  (91/93)  $\rightarrow$ unanimous  $\rightarrow A_{\text{mat.14.13}}$   $\rightarrow B_{\text{mat.14.13}}$   
 $\rightarrow C_{\text{mat.14.13}}$   $\rightarrow D_{\text{mat.14.13}}$   $\rightarrow E_{\text{mat.14.13}}$   $\rightarrow F_{\text{mat.14.13}}$   $\rightarrow G_{\text{mat.14.13}}$   
 $\rightarrow H_{\text{mat.14.13}}$   $\rightarrow I_{\text{mat.14.13}}$   $\parallel$  IV: 20001 20003 V: 20005 VI: 20035  
20042 IX: 20038 X: 30067 XI: 31279 40387 XII: 30022 30038 30163 30863  
30930 31273 31455 XIII: 30013 30273 30333 30792 30895 32766 40950 XIV:  
30016 30222 30740 31043 31342 32786 XV: 30555 XVI: 30423

- *either missing or lacuna*: IX: 20136 XV: 30079

22.  $\tau\omega\nu]$  (88/93)  $\rightarrow$ unanimous  $\rightarrow A_{\text{mat.14.13}}$   $\rightarrow B_{\text{mat.14.13}}$   
 $\rightarrow C_{\text{mat.14.13}}$   $\rightarrow D_{\text{mat.14.13}}$   $\rightarrow E_{\text{mat.14.13}}$   $\rightarrow F_{\text{mat.14.13}}$   $\rightarrow G_{\text{mat.14.13}}$   
 $\rightarrow H_{\text{mat.14.13}}$   $\rightarrow I_{\text{mat.14.13}}$   $\parallel$  IV: 20001 20003 V: 20005 IX: 20038  
XI: 31279 40387 XII: 30022 30038 30163 30863 30930 31273 31455 XIII:  
30013 30273 30333 30792 30895 32766 40950 XIV: 30016 30222 30740  
31043 31342 32786 XV: 30555 XVI: 30423

- $[?] [?]$ : XV: 30079
- $\pi\alpha\sigma\omega\nu [?]\omega\nu$ : X: 30067
- $\pi\alpha\sigma\omega\nu \tau\omega\nu$ : VI: 20042
- $\tau\omega [?] [?]$ : VI: 20035
- *either missing or lacuna*: IX: 20136

23.  $\pi\omicron\lambda\epsilon\omega\nu]$  (89/93)  $\rightarrow$ unanimous  $\rightarrow A_{\text{mat.14.13}}$   $\rightarrow B_{\text{mat.14.13}}$   
 $\rightarrow C_{\text{mat.14.13}}$   $\rightarrow D_{\text{mat.14.13}}$   $\rightarrow E_{\text{mat.14.13}}$   $\rightarrow F_{\text{mat.14.13}}$   $\rightarrow G_{\text{mat.14.13}}$   
 $\rightarrow H_{\text{mat.14.13}}$   $\rightarrow I_{\text{mat.14.13}}$   $\parallel$  IV: 20001 20003 V: 20005 VI: 20042 X:  
30067 XI: 31279 40387 XII: 30022 30038 30163 30863 30930 31273 31455

XIII: 30013 30273 30333 30792 30895 32766 40950 XIV: 30016 30222 30740  
31043 31342 32786 XV: 30555 XVI: 30423

- [?]λε[?]: XV: 30079
- πολαιων: IX: 20038
- *either missing or lacuna*: VI: 20035 IX: 20136

## Verse 14:14

*Byz<sup>RP</sup>*: και<sup>1</sup> εξελθων<sup>2</sup> ο<sup>3</sup> ιησους<sup>4</sup> ειδεν<sup>5</sup> πολυν<sup>6</sup>  
οχλον<sup>7</sup> και<sup>8</sup> εσπλαγχνισθη<sup>9</sup> επ<sup>10</sup> αυτοις<sup>11</sup> και<sup>12</sup>  
εθεραπευσεν<sup>13</sup> τους<sup>14</sup> αρρωστους<sup>15</sup> αυτων<sup>16</sup>

### Witness counts

Description	Count	Manuscript list
Number of transcribed manuscripts that contain this verse	119	For manuscript lists see the apparatus and the witness groups
Number of witnesses that are <i>ignored</i> for including the verse more than once (reconstruction unsuccessful)	5	X: <a href="#">31582</a> XII: <a href="#">30930</a> XIII: <a href="#">30544</a> <a href="#">32726</a> XIV: <a href="#">31342</a>
Corrected witnesses <i>included</i> in the apparatus	1	Corr.: <a href="#">30892<sup>c</sup>?</a>
Witnesses <i>ignored</i> due to being too fragmentary	2	VI: <a href="#">20035</a> XV: <a href="#">30079</a>

Description	Count	Manuscript list
Corrected witnesses <i>ignored</i> from the apparatus <sup>27</sup>	10	Corr.: 20003 <sup>c?</sup> 30061 <sup>c?</sup> 30124 <sup>c?</sup> 30130 <sup>c?</sup> 30230 <sup>c?</sup> 30279 <sup>c?</sup> 30700 <sup>c?</sup> 32193 <sup>c?</sup> 32766 <sup>c?</sup> 40060 <sup>c?</sup>
Number of witnesses that were taken into account in the collation <sup>28</sup>	113	For manuscript lists see the apparatus and the witness groups

### *Nomina sacra* or abbreviations

Please note that one or more of the witnesses contains *nomina sacra* which have been spelled out by our automated algorithm. This process is very accurate, but occasional mistakes can happen, especially with obscure or uncommon *nomina sacra*. In case of doubt about the actual reading of a *nomen sacrum*, please consult the original transcripts or facsimiles.

## Earliest attestation

**Note:** Most manuscripts have not been transcribed yet. In consequence, the below information is based only on the limited sample available at the moment of creating the apparatus.

<sup>27</sup>These corrected witnesses offer singular readings for the entire verse, which may indicate that our automated algorithm reconstructed them incorrectly. We are ignoring them from the collation in order to reduce the risk of displaying inaccurate results (the *uncorrected* witness may itself be included in the apparatus).

<sup>28</sup>The total number of witnesses is calculated as the total manuscripts (119) minus the witnesses that attest to the verse more than once and where the verse could not be reconstructed (5) minus the fragmentary witnesses (2) plus the included corrected witnesses (1).

- Earliest attestation (century) of the *existence* of this verse (including fragmentary manuscripts): IV.
- Earliest attestation (century) of the *complete, verbatim text* of the Byzantine texform for this verse in a transcribed manuscript: IX.

Below is the earliest attestation of each *individual Byzantine reading*:

Reading	Earliest attestation (century)
και	IV
εξελθων	IV
ο	V
ιησους	V
ειδεν	IV
πολυν	IV
οχλον	IV
και	IV
εσπλαγχνισθη	IV
επ	IV
αυτοις	IV
και	IV
εθεραπευσεν	IV
τους	IV
αρρωστους	IV



Reading	Earliest attestation (century)
αυτων	IV

## Witness groups

The below groups show witnesses that share identical texts for the entire verse. That is, any two witnesses belong in the same group if their texts are identical for the entire verse. There are 68 witnesses in groups for this verse. For these, the apparatus lists the group instead of the individual witnesses. The group names are assigned automatically and their composition may change as new manuscripts are added to the collation in future. The remaining witnesses (45) attest to singular texts for the entire verse and are therefore not part of any group. These non-aligned witnesses are individually shown in the apparatus. Manuscript identifiers are shown preceded by the century of their estimated date (latest estimated date).

- →**unanimous**<sub>mat.14.14</sub> **group**, ie witnesses that attest a verse identical with Byz<sup>RP</sup> (6): IX: 20041 31295 X: 30067 32193 XIII: 31780 XIV: 31675
- →**A**<sub>mat.14.14</sub> **group**, attesting to και εξελθων ο ιησους ειδε πολυν οχλον και εσπλαγχνισθη επ αυτοις και εθεραπευσε τους αρρωστους αυτων (24): XI: 30150 31194 XII: 30157 30191 30509 XIII: 30295 30895 31047 31289 31451 31502 32676 XIV: 30035 30738 30740 30842 31043 31534 XV: 30723 30735 31823 XVI: 30335 31414 XVII: 31063
- →**B**<sub>mat.14.14</sub> **group**, attesting to και εξελθων ο ιησους ειδεν πολυν οχλον και εσπλαγχνισθη επ αυτοις και εθεραπευσε τους αρρωστους αυτων (9): IX: 30565 X: 31110 XI: 31192 XII: 30022 31190 XIII: 30059 31604 XIV: 30222 || Corr.: 30892<sup>c</sup>?

- $\rightarrow C_{\text{mat.14.14}}$  group, attesting to και εξελθων ειδε πολυν οχλον και εσπλαγχνισθη επ αυτοις και εθεραπευσε τους αρρωστους αυτων (5): XI: 30348 XIII: 30118 30184 XIV: 30209 XV: 32886
- $\rightarrow D_{\text{mat.14.14}}$  group, attesting to και εξελθων ο ιησους ιδεν πολυν οχλον και εσπλαγχνισθη επ αυτοις και εθεραπευσε τους αρρωστους αυτων (3): XII: 30543 30826 30828
- $\rightarrow E_{\text{mat.14.14}}$  group, attesting to και εξελθων ειδεν πολυν οχλον και εσπλαγχνισθη επ αυτοις και εθεραπευσε τους αρρωστους αυτων (3): IX: 30892 X: 31421 XII: 30001
- $\rightarrow F_{\text{mat.14.14}}$  group, attesting to τω καιρω εκεινω ειδεν ο ιησους πολυν οχλον και εσπλαγχνισθη επ αυτοις και εθεραπευσε τους αρρωστους αυτων (3): X: 40770 XI: 40773 XII: 40211
- $\rightarrow G_{\text{mat.14.14}}$  group, attesting to και εξελθων ο ιησους ειδεν οχλον πολυν και εσπλαγχνισθη επ αυτοις και εθεραπευσε τους αρρωστους αυτων (3): XII: 30038 XIII: 31446 XIV: 32786
- $\rightarrow H_{\text{mat.14.14}}$  group, attesting to και εξελθων ειδεν πολυν οχλον και εσπλαγχνισθη επ αυτοις και εθεραπευσεν τους αρρωστους αυτων (2): IV: 20001 20003
- $\rightarrow I_{\text{mat.14.14}}$  group, attesting to και εξελθων ειδε πολυν οχλον και εσπλαγχνισθη επ αυτοις και εθεραπευσε τους αρρωστους αυτων (2): XII: 31528 XIV: 30016
- $\rightarrow J_{\text{mat.14.14}}$  group, attesting to και εξελθων ειδε πολυν οχλον και εσπλαγχνισθη επ αυτοις και εθεραπευσε τους αρρωστουντας αυτων (2): XVI: 30372 32737
- $\rightarrow K_{\text{mat.14.14}}$  group, attesting to και εξελθων ο ιησους ιδεν πολυν οχλον και εσπλαγχνισθη επ αυτοις και εθεραπευσεν τους αρρωστους αυτων (2): V: 20032 X: 20033
- $\rightarrow L_{\text{mat.14.14}}$  group, attesting to και εξελθων ο ιησους ιδεν οχλον πολυν και εσπλαγχνισθη επ αυτοις και εθεραπευσεν τους αρρωστους αυτων (2): VI: 20042 XII: 31273

- $\rightarrow M_{\text{mat.14.14}}$  group, attesting to και εξελθων ο ιησους ειδε πολυν οχλον και εσπλαχνισθη επ αυτοις και εθεραπευσε τους αρρωστους αυτων (2): XI: 30230 XV: 30954

## Apparatus

1. και] (101/113)  $\rightarrow$ unanimous  $\rightarrow A_{\text{mat.14.14}}$   $\rightarrow B_{\text{mat.14.14}}$   
 $\rightarrow C_{\text{mat.14.14}}$   $\rightarrow D_{\text{mat.14.14}}$   $\rightarrow E_{\text{mat.14.14}}$   $\rightarrow G_{\text{mat.14.14}}$   $\rightarrow H_{\text{mat.14.14}}$   
 $\rightarrow I_{\text{mat.14.14}}$   $\rightarrow J_{\text{mat.14.14}}$   $\rightarrow K_{\text{mat.14.14}}$   $\rightarrow L_{\text{mat.14.14}}$   $\rightarrow M_{\text{mat.14.14}}$  || V:  
20005 VI: 20043 IX: 20017 20038 X: 31424 XI: 30124 30174 30700 30788  
31279 31579 32586 XII: 30279 30346 30517 30863 30983 XIII: 30004 30013  
30233 30273 30333 30579 30792 31515 31689 32680 32766 32831 XIV:  
31093 31574 31661 XV: 30130 30555 XVI: 30061 30423

- [?]αι: XII: 31455
- τω:  $\rightarrow F_{\text{mat.14.14}}$  || IX: 40563 XI: 40060 40387 XII: 30163 XIII:  
40547 40950
- *either missing or lacuna*: IX: 40844 X: 42211

2. εξελθων] (70/113)  $\rightarrow$ unanimous  $\rightarrow A_{\text{mat.14.14}}$   $\rightarrow B_{\text{mat.14.14}}$   
 $\rightarrow C_{\text{mat.14.14}}$   $\rightarrow D_{\text{mat.14.14}}$   $\rightarrow E_{\text{mat.14.14}}$   $\rightarrow G_{\text{mat.14.14}}$   $\rightarrow H_{\text{mat.14.14}}$   
 $\rightarrow I_{\text{mat.14.14}}$   $\rightarrow J_{\text{mat.14.14}}$   $\rightarrow K_{\text{mat.14.14}}$   $\rightarrow L_{\text{mat.14.14}}$   $\rightarrow M_{\text{mat.14.14}}$  ||  
IX: 40844 X: 42211 XI: 32586 XII: 30863 XIII: 30579

- εξελθ—: XII: 30279
- καιρω:  $\rightarrow F_{\text{mat.14.14}}$  || IX: 40563 XI: 40060 40387 XII: 30163 XIII:  
40547 40950
- *either missing or lacuna*: V: 20005 VI: 20043 IX: 20017 20038 X:  
31424 XI: 30124 30174 30700 30788 31279 31579 XII: 30346 30517  
30983 31455 XIII: 30004 30013 30233 30273 30333 30792 31515 31689  
32680 32766 32831 XIV: 31093 31574 31661 XV: 30130 30555 XVI:  
30061 30423

3. ο] (54/113) →unanimous<sub>mat.14.14</sub> →A<sub>mat.14.14</sub> →B<sub>mat.14.14</sub> →D<sub>mat.14.14</sub>  
→G<sub>mat.14.14</sub> →K<sub>mat.14.14</sub> →L<sub>mat.14.14</sub> →M<sub>mat.14.14</sub> || XI: 32586 XII:  
30279 30863

- εκεινω ειδεν ο: →F<sub>mat.14.14</sub> || XI: 40387
- εκεινω εξελθων ο: XII: 30163
- εκεινω ιδεν ο: IX: 40563 XI: 40060 XIII: 40547 40950
- εξελθων: V: 20005 IX: 20038 XI: 30124 30174 30700 30788 31279  
31579 XV: 30555 XVI: 30061
- εξελθων ο: VI: 20043 IX: 20017 X: 31424 XII: 30346 30517 30983  
31455 XIII: 30004 30013 30233 30273 30333 30792 31515 31689 32680  
32766 32831 XIV: 31093 31574 31661 XV: 30130 XVI: 30423
- ο ειδεν ο: XIII: 30579
- ο κυριος ημων ιησους ο: IX: 40844 X: 42211
- *either missing or lacuna*: →C<sub>mat.14.14</sub> →E<sub>mat.14.14</sub> →H<sub>mat.14.14</sub>  
→I<sub>mat.14.14</sub> →J<sub>mat.14.14</sub>

4. ιησους] (87/113) →unanimous<sub>mat.14.14</sub> →A<sub>mat.14.14</sub> →B<sub>mat.14.14</sub>  
→D<sub>mat.14.14</sub> →F<sub>mat.14.14</sub> →G<sub>mat.14.14</sub> →K<sub>mat.14.14</sub> →L<sub>mat.14.14</sub>  
→M<sub>mat.14.14</sub> || VI: 20043 IX: 20017 40563 X: 31424 XI: 32586  
40060 40387 XII: 30163 30279 30346 30517 30863 30983 31455 XIII: 30004  
30013 30233 30273 30333 30579 30792 31515 31689 32680 32766 32831  
40547 40950 XIV: 31093 31574 31661 XV: 30130 XVI: 30423

- χριστος: IX: 40844 X: 42211
- *either missing or lacuna*: →C<sub>mat.14.14</sub> →E<sub>mat.14.14</sub> →H<sub>mat.14.14</sub>  
→I<sub>mat.14.14</sub> →J<sub>mat.14.14</sub> || V: 20005 IX: 20038 XI: 30124 30174  
30700 30788 31279 31579 XV: 30555 XVI: 30061

5. ειδεν] (35/113) →unanimous<sub>mat.14.14</sub> →B<sub>mat.14.14</sub> →E<sub>mat.14.14</sub>  
→G<sub>mat.14.14</sub> →H<sub>mat.14.14</sub> || V: 20005 IX: 40844 XI: 30174 30700 31579  
XIII: 30004 30333 31515 32831 XIV: 31574 31661 XVI: 30423

- ει: XV: 30130

- $\epsilon\iota\delta\epsilon$ :  $\rightarrow A_{\text{mat.14.14}} \rightarrow C_{\text{mat.14.14}} \rightarrow I_{\text{mat.14.14}} \rightarrow J_{\text{mat.14.14}} \rightarrow M_{\text{mat.14.14}}$   
 $\parallel$  XI: 31279 XII: 30279 30517 30983 31455 XIII: 30233 31689 XIV: 31093 XV: 30555 XVI: 30061
- $\iota\delta\epsilon$ : XII: 30863 XIII: 32680
- $\iota\delta\epsilon\nu$ :  $\rightarrow D_{\text{mat.14.14}} \rightarrow K_{\text{mat.14.14}} \rightarrow L_{\text{mat.14.14}} \parallel$  VI: 20043 IX: 20017 20038 X: 31424 XI: 30124 30788 32586 XII: 30163 30346 XIII: 30013 30273 32766
- $\omicron\iota\delta\epsilon$ : XIII: 30792
- $\pi\omicron\lambda\lambda\omicron\upsilon\nu$ : X: 42211
- $\pi\omicron\lambda\lambda\upsilon\nu$ : XIII: 30579 40950
- *either missing or lacuna*:  $\rightarrow F_{\text{mat.14.14}} \parallel$  IX: 40563 XI: 40060 40387 XIII: 40547

6.  $\pi\omicron\lambda\upsilon\nu$ ] (98/113)  $\rightarrow$ unanimous  $\rightarrow A_{\text{mat.14.14}} \rightarrow B_{\text{mat.14.14}}$   
 $\rightarrow C_{\text{mat.14.14}} \rightarrow D_{\text{mat.14.14}} \rightarrow E_{\text{mat.14.14}} \rightarrow F_{\text{mat.14.14}} \rightarrow H_{\text{mat.14.14}}$   
 $\rightarrow I_{\text{mat.14.14}} \rightarrow J_{\text{mat.14.14}} \rightarrow K_{\text{mat.14.14}} \rightarrow M_{\text{mat.14.14}} \parallel$  VI: 20043 IX: 20017 20038 40563 40844 X: 31424 XI: 30124 30174 30788 31279 31579 40060 40387 XII: 30163 30346 30517 30863 30983 31455 XIII: 30004 30013 30233 30273 30792 31515 31689 32680 32766 32831 40547 XIV: 31093 31661 XV: 30130 30555 XVI: 30061

- $[?] [?]\omicron\lambda\upsilon\nu$ : XIII: 30333
- $\omicron\chi\lambda\omicron\nu \pi\omicron\lambda\upsilon\nu$ :  $\rightarrow G_{\text{mat.14.14}} \rightarrow L_{\text{mat.14.14}} \parallel$  V: 20005 XI: 30700 32586 XIV: 31574 XVI: 30423
- $\pi\omicron\lambda$ —: XII: 30279
- *either missing or lacuna*: X: 42211 XIII: 30579 40950

7.  $\omicron\chi\lambda\omicron\nu$ ] (102/113)  $\rightarrow$ unanimous  $\rightarrow A_{\text{mat.14.14}} \rightarrow B_{\text{mat.14.14}}$   
 $\rightarrow C_{\text{mat.14.14}} \rightarrow D_{\text{mat.14.14}} \rightarrow E_{\text{mat.14.14}} \rightarrow F_{\text{mat.14.14}} \rightarrow H_{\text{mat.14.14}}$   
 $\rightarrow I_{\text{mat.14.14}} \rightarrow J_{\text{mat.14.14}} \rightarrow K_{\text{mat.14.14}} \rightarrow M_{\text{mat.14.14}} \parallel$  VI: 20043 IX: 20017 20038 40563 40844 X: 31424 42211 XI: 30124 30174 30788 31279 31579 40060 40387 XII: 30163 30279 30346 30517 30863 30983 31455 XIII: 30004 30013 30233 30273 30579 30792 31515 31689 32680 32766 32831 40547 40950 XIV: 31093 31661 XV: 30130 30555 XVI: 30061

- *either missing or lacuna*:  $\rightarrow G_{\text{mat.14.14}} \rightarrow L_{\text{mat.14.14}} \parallel$  V: 20005 XI: 30700 32586 XIII: 30333 XIV: 31574 XVI: 30423

8.  $\kappa\alpha\iota]$  (113/113)  $\rightarrow$ unanimous  $\rightarrow A_{\text{mat.14.14}} \rightarrow B_{\text{mat.14.14}}$   
 $\rightarrow C_{\text{mat.14.14}} \rightarrow D_{\text{mat.14.14}} \rightarrow E_{\text{mat.14.14}} \rightarrow F_{\text{mat.14.14}} \rightarrow G_{\text{mat.14.14}}$   
 $\rightarrow H_{\text{mat.14.14}} \rightarrow I_{\text{mat.14.14}} \rightarrow J_{\text{mat.14.14}} \rightarrow K_{\text{mat.14.14}} \rightarrow L_{\text{mat.14.14}} \rightarrow M_{\text{mat.14.14}}$   
 $\parallel$  V: 20005 VI: 20043 IX: 20017 20038 40563 40844 X: 31424 42211 XI:  
30124 30174 30700 30788 31279 31579 32586 40060 40387 XII: 30163 30279  
30346 30517 30863 30983 31455 XIII: 30004 30013 30233 30273 30333  
30579 30792 31515 31689 32680 32766 32831 40547 40950 XIV: 31093  
31574 31661 XV: 30130 30555 XVI: 30061 30423

9.  $\epsilon\sigma\pi\lambda\alpha\gamma\chi\nu\iota\sigma\theta\eta]$  (88/113)  $\rightarrow$ unanimous  $\rightarrow A_{\text{mat.14.14}} \rightarrow B_{\text{mat.14.14}}$   
 $\rightarrow C_{\text{mat.14.14}} \rightarrow E_{\text{mat.14.14}} \rightarrow F_{\text{mat.14.14}} \rightarrow G_{\text{mat.14.14}}$   
 $\rightarrow H_{\text{mat.14.14}} \rightarrow J_{\text{mat.14.14}} \rightarrow K_{\text{mat.14.14}} \rightarrow L_{\text{mat.14.14}} \parallel$  V: 20005 VI:  
20043 IX: 20038 40844 XI: 30700 31279 32586 40387 XII: 30163 30279  
30346 30517 30863 31455 XIII: 30013 30233 30273 30333 30792 32680  
40547 40950 XIV: 31093 31574 31661 XV: 30130 XVI: 30423

- — $\epsilon\sigma\pi\lambda\alpha\gamma\chi\nu\iota\sigma\theta\eta$ : XVI: 30061
- [?]: XI: 30124
- $\epsilon\sigma\pi\lambda\alpha\gamma\chi\nu\eta\sigma\theta\eta$ : XI: 31579 40060 XIII: 30004 32766
- $\epsilon\sigma\pi\lambda\alpha\gamma\chi\nu\iota\sigma\theta\epsilon\iota$ : XIII: 31515
- $\epsilon\sigma\pi\lambda\alpha\gamma\chi\nu\iota\sigma\theta\eta\varsigma$ : X: 42211
- $\epsilon\sigma\pi\lambda\alpha\chi\nu\eta\sigma\theta\eta$ : IX: 40563
- $\epsilon\sigma\pi\lambda\alpha\chi\nu\iota\sigma\theta\eta$ :  $\rightarrow M_{\text{mat.14.14}} \parallel$  IX: 20017 XIII: 30579 32831
- $\epsilon\upsilon\pi\lambda\alpha\gamma\chi\nu\iota\sigma\theta\eta$ : XII: 30983 XV: 30555
- $\epsilon\upsilon\sigma\pi\lambda\alpha\gamma\chi\nu\iota\sigma\theta\eta$ :  $\rightarrow D_{\text{mat.14.14}} \rightarrow I_{\text{mat.14.14}} \parallel$  X: 31424 XI: 30788  
XIII: 31689
- $\epsilon\upsilon\sigma\pi\lambda\alpha\chi\nu\iota\sigma\theta\eta$ : XI: 30174

10.  $\epsilon\pi]$  (111/113)  $\rightarrow$ unanimous  $\rightarrow A_{\text{mat.14.14}} \rightarrow B_{\text{mat.14.14}}$   
 $\rightarrow C_{\text{mat.14.14}} \rightarrow D_{\text{mat.14.14}} \rightarrow E_{\text{mat.14.14}} \rightarrow F_{\text{mat.14.14}} \rightarrow G_{\text{mat.14.14}}$   
 $\rightarrow H_{\text{mat.14.14}} \rightarrow I_{\text{mat.14.14}} \rightarrow J_{\text{mat.14.14}} \rightarrow K_{\text{mat.14.14}} \rightarrow L_{\text{mat.14.14}} \rightarrow M_{\text{mat.14.14}}$   
 $\parallel$  VI: 20043 IX: 20017 20038 40563 40844 X: 31424 42211 XI: 30124  
30174 30700 30788 31279 31579 32586 40060 40387 XII: 30163 30279 30346  
30517 30863 30983 31455 XIII: 30004 30013 30233 30273 30333 30579  
30792 31515 31689 32680 32766 32831 40950 XIV: 31093 31574 31661 XV:  
30130 30555 XVI: 30061 30423

- εεπ: XIII: 40547
- περι: V: 20005

11. αυτοις] (99/113) →unanimous<sub>mat.14.14</sub> →A<sub>mat.14.14</sub> →B<sub>mat.14.14</sub>  
→C<sub>mat.14.14</sub> →D<sub>mat.14.14</sub> →E<sub>mat.14.14</sub> →F<sub>mat.14.14</sub> →G<sub>mat.14.14</sub>  
→H<sub>mat.14.14</sub> →I<sub>mat.14.14</sub> →J<sub>mat.14.14</sub> →K<sub>mat.14.14</sub> →L<sub>mat.14.14</sub> →M<sub>mat.14.14</sub>  
|| IX: 20017 20038 40563 40844 XI: 30124 30174 30700 30788 31279  
31579 32586 40387 XII: 30163 30517 31455 XIII: 30004 30233 30273 30333  
30579 30792 31515 32680 32766 32831 XIV: 31093 31661 XV: 30130 30555  
XVI: 30061 30423

- αυτης: XII: 30346
- αυτον: XIII: 40547
- αυτους: VI: 20043 X: 31424 42211 XII: 30279 30863 30983 XIII: 30013 31689 40950 XIV: 31574
- αυτων: V: 20005 XI: 40060

12. και] (113/113) →unanimous<sub>mat.14.14</sub> →A<sub>mat.14.14</sub> →B<sub>mat.14.14</sub>  
→C<sub>mat.14.14</sub> →D<sub>mat.14.14</sub> →E<sub>mat.14.14</sub> →F<sub>mat.14.14</sub> →G<sub>mat.14.14</sub>  
→H<sub>mat.14.14</sub> →I<sub>mat.14.14</sub> →J<sub>mat.14.14</sub> →K<sub>mat.14.14</sub> →L<sub>mat.14.14</sub> →M<sub>mat.14.14</sub>  
|| V: 20005 VI: 20043 IX: 20017 20038 40563 40844 X: 31424 42211 XI: 30124 30174 30700 30788 31279 31579 32586 40060 40387 XII: 30163 30279  
30346 30517 30863 30983 31455 XIII: 30004 30013 30233 30273 30333  
30579 30792 31515 31689 32680 32766 32831 40547 40950 XIV: 31093  
31574 31661 XV: 30130 30555 XVI: 30061 30423

13. εθεραπευσεν] (32/113) →unanimous<sub>mat.14.14</sub> →H<sub>mat.14.14</sub>  
→K<sub>mat.14.14</sub> →L<sub>mat.14.14</sub> || V: 20005 VI: 20043 IX: 20017 20038  
40563 40844 X: 31424 42211 XI: 30124 30174 40060 40387 XII: 30163  
30517 XIII: 30233 30579 31515 32766 40547 40950

- [?]εραπευσε: XIII: 30333
- [?]σε: XIII: 32680
- εθεραπευε: XI: 31279
- εθεραπευσαι: XIII: 30004

- εθεραπευσε:  $\rightarrow A_{\text{mat.14.14}} \rightarrow B_{\text{mat.14.14}} \rightarrow C_{\text{mat.14.14}} \rightarrow D_{\text{mat.14.14}}$   
 $\rightarrow E_{\text{mat.14.14}} \rightarrow F_{\text{mat.14.14}} \rightarrow G_{\text{mat.14.14}} \rightarrow I_{\text{mat.14.14}} \rightarrow J_{\text{mat.14.14}}$   
 $\rightarrow M_{\text{mat.14.14}} \parallel$  XI: 30788 31579 32586 XII: 30279 30346 30863  
30983 31455 XIII: 30013 30273 30792 31689 32831 XIV: 31093 31574  
31661 XV: 30130 30555 XVI: 30061 30423
- εθεραπευσε[?]: XI: 30700

14. τους] (110/113)  $\rightarrow$ unanimous  $\rightarrow A_{\text{mat.14.14}} \rightarrow B_{\text{mat.14.14}}$   
 $\rightarrow C_{\text{mat.14.14}} \rightarrow D_{\text{mat.14.14}} \rightarrow E_{\text{mat.14.14}} \rightarrow F_{\text{mat.14.14}} \rightarrow G_{\text{mat.14.14}}$   
 $\rightarrow H_{\text{mat.14.14}} \rightarrow I_{\text{mat.14.14}} \rightarrow J_{\text{mat.14.14}} \rightarrow K_{\text{mat.14.14}} \rightarrow L_{\text{mat.14.14}} \rightarrow M_{\text{mat.14.14}}$   
 $\parallel$  V: 20005 VI: 20043 IX: 20017 20038 40563 40844 X: 31424 XI: 30124  
30174 30700 30788 31279 31579 32586 40060 40387 XII: 30163 30279 30346  
30517 30983 31455 XIII: 30004 30013 30273 30333 30579 30792 31515  
31689 32680 32766 32831 40547 40950 XIV: 31093 31574 31661 XV: 30130  
30555 XVI: 30061 30423

- αυτων τους: XIII: 30233
- τας: XII: 30863
- τοις αρρωστοις: X: 42211

15. αρρωστους] (98/113)  $\rightarrow$ unanimous  $\rightarrow A_{\text{mat.14.14}} \rightarrow B_{\text{mat.14.14}}$   
 $\rightarrow C_{\text{mat.14.14}} \rightarrow D_{\text{mat.14.14}} \rightarrow E_{\text{mat.14.14}} \rightarrow F_{\text{mat.14.14}} \rightarrow G_{\text{mat.14.14}}$   
 $\rightarrow H_{\text{mat.14.14}} \rightarrow I_{\text{mat.14.14}} \rightarrow K_{\text{mat.14.14}} \rightarrow L_{\text{mat.14.14}} \rightarrow M_{\text{mat.14.14}} \parallel$   
VI: 20043 IX: 20017 20038 40563 40844 X: 31424 XI: 30124 30174 30700  
30788 31279 31579 32586 XII: 30163 30346 30517 30983 31455 XIII: 30004  
30013 30233 30579 31689 32680 32766 32831 40547 40950 XV: 30130 30555  
XVI: 30061 30423

- [?]ρρωστους: XIII: 30333
- αρρωστους: XI: 40060
- αρρωστουντας:  $\rightarrow J_{\text{mat.14.14}} \parallel$  V: 20005
- αρωστους: XI: 40387 XII: 30279 XIII: 30273 30792 31515 XIV: 31093  
31574 31661
- αυτοις: X: 42211
- νοσους: XII: 30863



16.  $\alpha\upsilon\tau\omega\nu]$  (110/113)  $\rightarrow$ unanimous  $\rightarrow A_{\text{mat.14.14}} \rightarrow B_{\text{mat.14.14}}$   
 $\rightarrow C_{\text{mat.14.14}} \rightarrow D_{\text{mat.14.14}} \rightarrow E_{\text{mat.14.14}} \rightarrow F_{\text{mat.14.14}} \rightarrow G_{\text{mat.14.14}}$   
 $\rightarrow H_{\text{mat.14.14}} \rightarrow I_{\text{mat.14.14}} \rightarrow J_{\text{mat.14.14}} \rightarrow K_{\text{mat.14.14}} \rightarrow L_{\text{mat.14.14}} \rightarrow M_{\text{mat.14.14}}$   
 $\parallel$  V: 20005 VI: 20043 IX: 20017 20038 40563 40844 X: 31424 XI: 30124  
30174 30700 30788 31279 31579 32586 40060 40387 XII: 30163 30279 30346  
30517 30863 30983 31455 XIII: 30004 30013 30273 30333 30579 30792  
31515 31689 32680 32766 32831 40547 40950 XIV: 31093 31574 31661 XV:  
30130 30555 XVI: 30061

- $\alpha\upsilon\tau\omega\nu \alpha\upsilon\tau\omega\nu$ : XVI: 30423
- *either missing or lacuna*: X: 42211 XIII: 30233

## Verse 14:15

*Byz<sup>RP</sup>*: οψιας<sup>1</sup> δε<sup>2</sup> γενομενης<sup>3</sup> προσηλθον<sup>4</sup> αυτω<sup>5</sup>  
 οι<sup>6</sup> μαθηται<sup>7</sup> αυτου<sup>8</sup> λεγοντες<sup>9</sup> ερημος<sup>10</sup> εστιν<sup>11</sup> ο<sup>12</sup>  
 τοπος<sup>13</sup> και<sup>14</sup> η<sup>15</sup> ωρα<sup>16</sup> ηδη<sup>17</sup> παρηλθεν<sup>18</sup> απολυσον<sup>19</sup>  
 τους<sup>20</sup> οχλους<sup>21</sup> ινα<sup>22</sup> απελθοντες<sup>23</sup> εις<sup>24</sup> τας<sup>25</sup>  
 κωμας<sup>26</sup> αγορασωσιν<sup>27</sup> εαυτοις<sup>28</sup> βρωματα<sup>29</sup>

### Witness counts

Description	Count	Manuscript list
Number of transcribed manuscripts that contain this verse	119	For manuscript lists see the apparatus and the witness groups
Number of witnesses that are <i>ignored</i> for including the verse more than once (reconstruction unsuccessful)	23	IV: <a href="#">20001</a> V: <a href="#">20005</a> IX: <a href="#">20041</a> <a href="#">30892</a> X: <a href="#">31421</a> <a href="#">31424</a> <a href="#">40770</a> <a href="#">42211</a> XI: <a href="#">30150</a> <a href="#">31194</a> <a href="#">31279</a> <a href="#">40387</a> XII: <a href="#">30826</a> <a href="#">31190</a> <a href="#">31455</a> XIII: <a href="#">30333</a> <a href="#">30579</a> <a href="#">31451</a> <a href="#">31780</a> <a href="#">32766</a> XIV: <a href="#">30035</a> <a href="#">32786</a> XV: <a href="#">30555</a>

Description	Count	Manuscript list
Corrected witnesses <i>included</i> in the apparatus	0	None
Witnesses <i>ignored</i> due to being too fragmentary	2	VI: 20035 XV: 30079
Corrected witnesses <i>ignored</i> from the apparatus <sup>29</sup>	4	Corr.: 30061 <sup>c?</sup> 30279 <sup>c?</sup> 31414 <sup>c?</sup> 31515 <sup>c?</sup>
Number of witnesses that were taken into account in the collation <sup>30</sup>	94	For manuscript lists see the apparatus and the witness groups

## Earliest attestation

**Note:** Most manuscripts have not been transcribed yet. In consequence, the below information is based only on the limited sample available at the moment of creating the apparatus.

- Earliest attestation (century) of the *existence* of this verse (including fragmentary manuscripts): IV.
- Earliest attestation (century) of the *complete, verbatim text* of the Byzantine texform for this verse in a transcribed manuscript: V.

<sup>29</sup>These corrected witnesses offer singular readings for the entire verse, which may indicate that our automated algorithm reconstructed them incorrectly. We are ignoring them from the collation in order to reduce the risk of displaying inaccurate results (the *uncorrected* witness may itself be included in the apparatus).

<sup>30</sup>The total number of witnesses is calculated as the total manuscripts (119) minus the witnesses that attest to the verse more than once and where the verse could not be reconstructed (23) minus the fragmentary witnesses (2) plus the included corrected witnesses (0).

Below is the earliest attestation of each *individual Byzantine reading*:

Reading	Earliest attestation (century)
οψιας	IV
δε	IV
γενομενης	IV
προσηλθον	V
αυτω	IV
οι	IV
μαθηται	IV
αυτου	V
λεγοντες	IV
ερημος	IV
εστιν	IV
ο	IV
τοπος	IV
και	IV
η	IV
ωρα	IV
ηδη	IV
παρηλθεν	IV

Reading	Earliest attestation (century)
απολυσον	IV
τους	IV
οχλους	IV
ινα	IV
απελθοντες	IV
εις	IV
τας	IV
κωμας	IV
αγορασωσιν	IV
εαυτοις	IV
βρωματα	IV

## Witness groups

The below groups show witnesses that share identical texts for the entire verse. That is, any two witnesses belong in the same group if their texts are identical for the entire verse. There are 59 witnesses in groups for this verse. For these, the apparatus lists the group instead of the individual witnesses. The group names are assigned automatically and their composition may change as new manuscripts are added to the collation in future. The remaining witnesses (35) attest to singular texts for the entire verse and are

therefore not part of any group. These non-aligned witnesses are individually shown in the apparatus. Manuscript identifiers are shown preceded by the century of their estimated date (latest estimated date).

- →**unanimous**<sub>mat.14.15</sub> **group**, ie witnesses that attest a verse identical with Byz<sup>RP</sup> (36): V: 20032 VI: 20043 IX: 20017 30565 31295 X: 20033 30067 32193 XI: 30230 XII: 30157 30509 30543 30930 XIII: 30233 30895 31047 31289 31502 32680 32831 40950 XIV: 30209 30222 30740 30842 31093 31342 31675 XV: 30130 30723 30954 31823 32886 XVI: 30372 32737 XVII: 31063
- →**A**<sub>mat.14.15</sub> **group**, attesting to οψιας δε γενομενης προσηλθον αυτω οι μαθηται αυτου λεγοντες ερημος εστιν ο τοπος και η ωρα ηδη παρηλθεν απολυσον τους οχλους ινα απελθοντες εις τας κωμας αγωρασωσιν εαυτοις βρωματα (8): IX: 40563 XII: 30163 30828 30863 40211 XIII: 30013 40547 XVI: 30335
- →**B**<sub>mat.14.15</sub> **group**, attesting to οψιας δε γενομενης προσηλθον αυτω οι μαθηται αυτου λεγοντες ερημος εστιν ο τοπος και η ωρα ηδη παρηλθεν απολυσον τους οχλους ινα απελθοντες εις τας κωμας αγορασωσιν εαυτοις βρωματα (6): X: 31110 XI: 30174 30788 31192 XII: 30022 30517
- →**C**<sub>mat.14.15</sub> **group**, attesting to οψιας δε γενομενης προσηλθον αυτω οι μαθηται αυτου λεγοντες ερημος εστιν ο τοπος και η ωρα ηδη παρηλθεν απολυσον τους οχλους ινα απελθοντες εις τας κυκλω κωμας αγορασωσιν εαυτοις βρωματα (3): VI: 20042 XI: 31579 XIV: 31043
- →**D**<sub>mat.14.15</sub> **group**, attesting to οψιας δε γενομενης προσηλθον αυτω οι μαθηται αυτου λεγοντες αυτω ερημος εστιν ο τοπος και η ωρα ηδη παρηλθεν απολυσον τους οχλους ινα απελθοντες εις τας κωμας αγορασωσιν εαυτοις βρωματα (2): XII: 30191 XIV: 30738
- →**E**<sub>mat.14.15</sub> **group**, attesting to οψιας δε γενομενης προσηλθον αυτω οι μαθηται λεγοντες ερημος εστιν ο τοπος και η ωρα ηδη παρηλθεν απολυσον τους οχλους ινα απελθοντες εις τας κωμας αγορασωσιν εαυτοις βρωματα (2): XI: 32586 XII: 30346

- $\rightarrow F_{\text{mat.14.15}}$  group, attesting to οψιας δε γενομενης προσηλθον αυτωι οι μαθηται αυτου λεγοντες ερημος εστιν ο τοπος και η ωρα παρηλθεν ηδη απολυσον ουν τους οχλους ινα απελθοντες εις τας κωμας αγορασωσιν εαυτοις βρωματα (2): X: 31582 XII: 30001

## Apparatus

1. οψιας] (93/94)  $\rightarrow$ unanimous<sub>mat.14.15</sub>  $\rightarrow A_{\text{mat.14.15}}$   $\rightarrow B_{\text{mat.14.15}}$   
 $\rightarrow C_{\text{mat.14.15}}$   $\rightarrow D_{\text{mat.14.15}}$   $\rightarrow E_{\text{mat.14.15}}$   $\rightarrow F_{\text{mat.14.15}}$  || IV: 20003 IX:  
 20038 40844 XI: 30124 30348 30700 40060 40773 XII: 30279 30983 31273  
 31528 XIII: 30004 30059 30118 30184 30273 30295 30544 30792 31446  
 31515 31604 31689 32676 32726 XIV: 30016 31534 31574 31661 XV: 30735  
 XVI: 30061 30423 31414

- *either missing or lacuna*: VI: 20024

2. δε] (93/94)  $\rightarrow$ unanimous<sub>mat.14.15</sub>  $\rightarrow A_{\text{mat.14.15}}$   $\rightarrow B_{\text{mat.14.15}}$   $\rightarrow C_{\text{mat.14.15}}$   
 $\rightarrow D_{\text{mat.14.15}}$   $\rightarrow E_{\text{mat.14.15}}$   $\rightarrow F_{\text{mat.14.15}}$  || IV: 20003 IX: 20038 40844 XI:  
 30124 30348 30700 40060 40773 XII: 30279 30983 31273 31528 XIII: 30004  
 30059 30118 30184 30273 30295 30544 30792 31446 31515 31604 31689 32676  
 32726 XIV: 30016 31534 31574 31661 XV: 30735 XVI: 30061 30423 31414

- *either missing or lacuna*: VI: 20024

3. γενομενης] (85/94)  $\rightarrow$ unanimous<sub>mat.14.15</sub>  $\rightarrow A_{\text{mat.14.15}}$   $\rightarrow B_{\text{mat.14.15}}$   
 $\rightarrow C_{\text{mat.14.15}}$   $\rightarrow D_{\text{mat.14.15}}$   $\rightarrow E_{\text{mat.14.15}}$   $\rightarrow F_{\text{mat.14.15}}$  || IV: 20003 IX: 20038  
 40844 XI: 30124 30348 30700 40060 40773 XII: 30279 31528 XIII: 30004  
 30184 30273 30295 30544 30792 31446 31515 31604 32726 XIV: 31534  
 31574 31661 XV: 30735 XVI: 30423 31414

- [?]ενομενης: XIII: 30118 XIV: 30016
- γε[?]μενης: XVI: 30061
- γεναμενης: XII: 30983 XIII: 31689
- γενομεν[?]ς: XIII: 32676

- γενομένης: XII: 31273 XIII: 30059
- *either missing or lacuna*: VI: 20024

4. προσηλθον] (92/94) →unanimous<sub>mat.14.15</sub> →A<sub>mat.14.15</sub> →B<sub>mat.14.15</sub>  
→C<sub>mat.14.15</sub> →D<sub>mat.14.15</sub> →E<sub>mat.14.15</sub> →F<sub>mat.14.15</sub> || IX: 20038 40844 XI:  
30124 30348 30700 40060 40773 XII: 30279 30983 31273 31528 XIII: 30004  
30059 30118 30184 30273 30295 30544 30792 31446 31515 31604 31689  
32676 32726 XIV: 30016 31534 31574 31661 XV: 30735 XVI: 30061 30423  
31414

- προσηλθαν: IV: 20003
- *either missing or lacuna*: VI: 20024

5. αυτω] (80/94) →unanimous<sub>mat.14.15</sub> →A<sub>mat.14.15</sub> →C<sub>mat.14.15</sub>  
→D<sub>mat.14.15</sub> →E<sub>mat.14.15</sub> || IV: 20003 IX: 20038 40844 XI: 30348 40060  
XII: 30279 30983 31273 31528 XIII: 30004 30059 30118 30184 30273 30544  
30792 31446 31515 31604 31689 32676 32726 XIV: 30016 31534 31574  
31661 XV: 30735 XVI: 30061 31414

- αυτωι: →B<sub>mat.14.15</sub> →F<sub>mat.14.15</sub> || XI: 30124 30700
- αυτων: XIII: 30295
- *either missing or lacuna*: VI: 20024 XI: 40773 XVI: 30423

6. οι] (91/94) →unanimous<sub>mat.14.15</sub> →A<sub>mat.14.15</sub> →B<sub>mat.14.15</sub> →C<sub>mat.14.15</sub>  
→D<sub>mat.14.15</sub> →E<sub>mat.14.15</sub> →F<sub>mat.14.15</sub> || IV: 20003 IX: 20038 40844 XI:  
30124 30348 30700 40060 40773 XII: 30279 30983 31273 31528 XIII: 30004  
30059 30118 30184 30273 30295 30544 30792 31446 31515 31604 31689 32676  
32726 XIV: 30016 31534 31574 31661 XVI: 30061 31414

- [?]: XV: 30735
- *either missing or lacuna*: VI: 20024 XVI: 30423

7. μαθηται] (90/94) →unanimous<sub>mat.14.15</sub> →A<sub>mat.14.15</sub> →B<sub>mat.14.15</sub>  
→C<sub>mat.14.15</sub> →D<sub>mat.14.15</sub> →E<sub>mat.14.15</sub> →F<sub>mat.14.15</sub> || IV: 20003 IX:  
20038 40844 XI: 30124 30348 30700 40773 XII: 30279 30983 31273 31528  
XIII: 30004 30059 30118 30184 30273 30295 30544 31446 31515 31604  
31689 32676 32726 XIV: 30016 31534 31574 31661 XV: 30735 XVI: 30061  
31414



- μαθητε: XIII: 30792
- μαθιται: XI: 40060
- *either missing or lacuna*: VI: 20024 XVI: 30423

8. αυτου] (86/94) →unanimous<sub>mat.14.15</sub> →A<sub>mat.14.15</sub> →B<sub>mat.14.15</sub>  
 →C<sub>mat.14.15</sub> →D<sub>mat.14.15</sub> →F<sub>mat.14.15</sub> || IX: 20038 XI: 30124 30348  
 30700 40060 40773 XII: 30279 30983 31273 31528 XIII: 30004 30059 30118  
 30184 30273 30295 30544 30792 31446 31515 31604 31689 XIV: 30016  
 31534 31574 31661 XV: 30735 XVI: 30061 31414

- αυτ[?]: XIII: 32676
- αυτω: XIII: 32726 XVI: 30423
- *either missing or lacuna*: →E<sub>mat.14.15</sub> || IV: 20003 VI: 20024 IX:  
 40844

9. λεγοντες] (93/94) →unanimous<sub>mat.14.15</sub> →A<sub>mat.14.15</sub> →B<sub>mat.14.15</sub>  
 →C<sub>mat.14.15</sub> →D<sub>mat.14.15</sub> →E<sub>mat.14.15</sub> →F<sub>mat.14.15</sub> || IV: 20003 IX:  
 20038 40844 XI: 30124 30348 30700 40060 40773 XII: 30279 30983 31273  
 31528 XIII: 30004 30059 30118 30184 30273 30295 30544 30792 31446  
 31515 31604 31689 32676 32726 XIV: 30016 31534 31574 31661 XV: 30735  
 XVI: 30061 30423 31414

- *either missing or lacuna*: VI: 20024

10. ερημος] (88/94) →unanimous<sub>mat.14.15</sub> →A<sub>mat.14.15</sub> →B<sub>mat.14.15</sub>  
 →C<sub>mat.14.15</sub> →E<sub>mat.14.15</sub> →F<sub>mat.14.15</sub> || IV: 20003 IX: 20038 40844 XI:  
 30124 30348 30700 40060 40773 XII: 30983 31273 31528 XIII: 30004 30059  
 30118 30184 30273 30295 30544 30792 31515 31604 31689 32676 32726 XIV:  
 30016 31574 31661 XV: 30735 XVI: 30061 30423 31414

- αυτω ερημος: →D<sub>mat.14.15</sub> || XII: 30279 XIII: 31446
- ερημοι: XIV: 31534
- *either missing or lacuna*: VI: 20024

11. εστιν] (91/94) →unanimous<sub>mat.14.15</sub> →A<sub>mat.14.15</sub> →B<sub>mat.14.15</sub>  
 →C<sub>mat.14.15</sub> →D<sub>mat.14.15</sub> →E<sub>mat.14.15</sub> →F<sub>mat.14.15</sub> || IV: 20003 IX:  
 20038 40844 XI: 30124 30348 30700 40060 40773 XII: 30983 31273 31528

XIII: 30004 30059 30118 30184 30273 30295 30544 30792 31446 31515  
 31604 31689 32676 32726 XIV: 30016 31574 31661 XV: 30735 XVI: 30061  
 30423 31414

- —η: XII: 30279
- εστι: XIV: 31534
- *either missing or lacuna*: VI: 20024

12. ο] (93/94) →unanimous<sub>mat.14.15</sub> →A<sub>mat.14.15</sub> →B<sub>mat.14.15</sub> →C<sub>mat.14.15</sub>  
 →D<sub>mat.14.15</sub> →E<sub>mat.14.15</sub> →F<sub>mat.14.15</sub> || IV: 20003 IX: 20038 40844 XI:  
 30124 30348 30700 40060 40773 XII: 30279 30983 31273 31528 XIII: 30004  
 30059 30118 30184 30273 30295 30544 30792 31446 31515 31604 31689 32676  
 32726 XIV: 30016 31534 31574 31661 XV: 30735 XVI: 30061 30423 31414

- *either missing or lacuna*: VI: 20024

13. τοπος] (93/94) →unanimous<sub>mat.14.15</sub> →A<sub>mat.14.15</sub> →B<sub>mat.14.15</sub>  
 →C<sub>mat.14.15</sub> →D<sub>mat.14.15</sub> →E<sub>mat.14.15</sub> →F<sub>mat.14.15</sub> || IV: 20003 IX:  
 20038 40844 XI: 30124 30348 30700 40060 40773 XII: 30279 30983 31273  
 31528 XIII: 30004 30059 30118 30184 30273 30295 30544 30792 31446  
 31515 31604 31689 32676 32726 XIV: 30016 31534 31574 31661 XV: 30735  
 XVI: 30061 30423 31414

- *either missing or lacuna*: VI: 20024

14. και] (93/94) →unanimous<sub>mat.14.15</sub> →A<sub>mat.14.15</sub> →B<sub>mat.14.15</sub>  
 →C<sub>mat.14.15</sub> →D<sub>mat.14.15</sub> →E<sub>mat.14.15</sub> →F<sub>mat.14.15</sub> || IV: 20003 IX:  
 20038 40844 XI: 30124 30348 30700 40060 40773 XII: 30279 30983 31273  
 31528 XIII: 30004 30059 30118 30184 30273 30295 30544 30792 31446  
 31515 31604 31689 32676 32726 XIV: 30016 31534 31574 31661 XV: 30735  
 XVI: 30061 30423 31414

- *either missing or lacuna*: VI: 20024

15. η] (93/94) →unanimous<sub>mat.14.15</sub> →A<sub>mat.14.15</sub> →B<sub>mat.14.15</sub> →C<sub>mat.14.15</sub>  
 →D<sub>mat.14.15</sub> →E<sub>mat.14.15</sub> →F<sub>mat.14.15</sub> || IV: 20003 IX: 20038 40844 XI:  
 30124 30348 30700 40060 40773 XII: 30279 30983 31273 31528 XIII: 30004

30059 30118 30184 30273 30295 30544 30792 31446 31515 31604 31689 32676  
32726 XIV: 30016 31534 31574 31661 XV: 30735 XVI: 30061 30423 31414

- *either missing or lacuna*: VI: 20024

16. ωρα] (93/94) →unanimous<sub>mat.14.15</sub> →A<sub>mat.14.15</sub> →B<sub>mat.14.15</sub>  
→C<sub>mat.14.15</sub> →D<sub>mat.14.15</sub> →E<sub>mat.14.15</sub> →F<sub>mat.14.15</sub> || IV: 20003 IX:  
20038 40844 XI: 30124 30348 30700 40060 40773 XII: 30279 30983 31273  
31528 XIII: 30004 30059 30118 30184 30273 30295 30544 30792 31446  
31515 31604 31689 32676 32726 XIV: 30016 31534 31574 31661 XV: 30735  
XVI: 30061 30423 31414

- *either missing or lacuna*: VI: 20024

17. ηδη] (86/94) →unanimous<sub>mat.14.15</sub> →A<sub>mat.14.15</sub> →B<sub>mat.14.15</sub>  
→C<sub>mat.14.15</sub> →D<sub>mat.14.15</sub> →E<sub>mat.14.15</sub> || IV: 20003 IX: 20038 XI:  
30124 30348 30700 40773 XII: 30279 30983 31273 31528 XIII: 30004 30059  
30118 30184 30295 30544 31446 31515 31689 32676 32726 XIV: 30016  
31534 31574 31661 XV: 30735 XVI: 30061 30423 31414

- ηδει: XIII: 30792
- ηδι: XIII: 30273
- ιδει: XI: 40060
- ιδη: XIII: 31604
- παρηλθεν ηδη: →F<sub>mat.14.15</sub> || IX: 40844
- *either missing or lacuna*: VI: 20024

18. παρηλθεν] (88/94) →unanimous<sub>mat.14.15</sub> →A<sub>mat.14.15</sub> →B<sub>mat.14.15</sub>  
→C<sub>mat.14.15</sub> →D<sub>mat.14.15</sub> →E<sub>mat.14.15</sub> || IV: 20003 XI: 30124 30348  
30700 40060 40773 XII: 30279 30983 31273 31528 XIII: 30004 30059 30118  
30184 30273 30295 30544 30792 31446 31515 31604 31689 32676 32726 XIV:  
30016 31534 31574 31661 XV: 30735 XVI: 30061 31414

- παρελθεν: IX: 20038
- παρηλθε: XVI: 30423
- *either missing or lacuna*: →F<sub>mat.14.15</sub> || VI: 20024 IX: 40844

19. ἀπολυσον] (90/94) →unanimous<sub>mat.14.15</sub> →A<sub>mat.14.15</sub> →B<sub>mat.14.15</sub>  
→C<sub>mat.14.15</sub> →D<sub>mat.14.15</sub> →E<sub>mat.14.15</sub> →F<sub>mat.14.15</sub> || IV: 20003 IX: 20038  
40844 XI: 30124 30348 30700 40060 40773 XII: 30279 30983 31273 XIII:  
30004 30059 30118 30184 30273 30295 30544 30792 31446 31515 31604  
31689 32676 32726 XIV: 31534 31574 31661 XV: 30735 XVI: 30061 31414

- ἀποκλυσον: XVI: 30423
- ἀπολυσων: XII: 31528 XIV: 30016
- *either missing or lacuna*: VI: 20024

20. τους] (91/94) →unanimous<sub>mat.14.15</sub> →A<sub>mat.14.15</sub> →B<sub>mat.14.15</sub>  
→C<sub>mat.14.15</sub> →D<sub>mat.14.15</sub> →E<sub>mat.14.15</sub> || IV: 20003 IX: 20038 40844 XI:  
30124 30348 30700 40060 40773 XII: 30279 30983 31273 31528 XIII: 30004  
30059 30118 30184 30273 30295 30544 30792 31446 31515 31604 31689  
32676 32726 XIV: 30016 31534 31574 31661 XV: 30735 XVI: 30061 30423  
31414

- ουν τους: →F<sub>mat.14.15</sub>
- *either missing or lacuna*: VI: 20024

21. οχλους] (93/94) →unanimous<sub>mat.14.15</sub> →A<sub>mat.14.15</sub> →B<sub>mat.14.15</sub>  
→C<sub>mat.14.15</sub> →D<sub>mat.14.15</sub> →E<sub>mat.14.15</sub> →F<sub>mat.14.15</sub> || IV: 20003 IX:  
20038 40844 XI: 30124 30348 30700 40060 40773 XII: 30279 30983 31273  
31528 XIII: 30004 30059 30118 30184 30273 30295 30544 30792 31446  
31515 31604 31689 32676 32726 XIV: 30016 31534 31574 31661 XV: 30735  
XVI: 30061 30423 31414

- *either missing or lacuna*: VI: 20024

22. ινα] (92/94) →unanimous<sub>mat.14.15</sub> →A<sub>mat.14.15</sub> →B<sub>mat.14.15</sub>  
→C<sub>mat.14.15</sub> →D<sub>mat.14.15</sub> →E<sub>mat.14.15</sub> →F<sub>mat.14.15</sub> || IV: 20003 IX:  
20038 40844 XI: 30124 30348 30700 40060 40773 XII: 30279 30983 31273  
31528 XIII: 30004 30059 30118 30273 30295 30544 30792 31446 31515  
31604 31689 32676 32726 XIV: 30016 31534 31574 31661 XV: 30735 XVI:  
30061 30423 31414

- [?]να: XIII: 30184

- *either missing or lacuna*: VI: 20024

23. απελθοντες] (86/94) →unanimous<sub>mat.14.15</sub> →A<sub>mat.14.15</sub> →B<sub>mat.14.15</sub>  
 →C<sub>mat.14.15</sub> →D<sub>mat.14.15</sub> →E<sub>mat.14.15</sub> →F<sub>mat.14.15</sub> || IV: 20003 IX: 20038  
 40844 XI: 30124 30700 40060 40773 XII: 30279 30983 31273 31528 XIII:  
 30004 30059 30118 30184 30273 30295 31446 31604 32676 32726 XIV: 30016  
 31534 XV: 30735 XVI: 30061 30423 31414

- απελθεντες: XI: 30348
- απελθοσιν: XIII: 30792
- απελθωντες: XIII: 31515
- απελθωσιν: XIII: 30544 XIV: 31574
- απελθωτες: XIII: 31689
- ελθοντες: XIV: 31661
- *either missing or lacuna*: VI: 20024

24. εις] (93/94) →unanimous<sub>mat.14.15</sub> →A<sub>mat.14.15</sub> →B<sub>mat.14.15</sub> →C<sub>mat.14.15</sub>  
 →D<sub>mat.14.15</sub> →E<sub>mat.14.15</sub> →F<sub>mat.14.15</sub> || IV: 20003 IX: 20038 40844 XI:  
 30124 30348 30700 40060 40773 XII: 30279 30983 31273 31528 XIII: 30004  
 30059 30118 30184 30273 30295 30544 30792 31446 31515 31604 31689 32676  
 32726 XIV: 30016 31534 31574 31661 XV: 30735 XVI: 30061 30423 31414

- *either missing or lacuna*: VI: 20024

25. τας] (93/94) →unanimous<sub>mat.14.15</sub> →A<sub>mat.14.15</sub> →B<sub>mat.14.15</sub>  
 →C<sub>mat.14.15</sub> →D<sub>mat.14.15</sub> →E<sub>mat.14.15</sub> →F<sub>mat.14.15</sub> || IV: 20003 IX:  
 20038 40844 XI: 30124 30348 30700 40060 40773 XII: 30279 30983 31273  
 31528 XIII: 30004 30059 30118 30184 30273 30295 30544 30792 31446  
 31515 31604 31689 32676 32726 XIV: 30016 31534 31574 31661 XV: 30735  
 XVI: 30061 30423 31414

- *either missing or lacuna*: VI: 20024

26. κωμας] (79/94) →unanimous<sub>mat.14.15</sub> →A<sub>mat.14.15</sub> →B<sub>mat.14.15</sub>  
 →D<sub>mat.14.15</sub> →E<sub>mat.14.15</sub> →F<sub>mat.14.15</sub> || IV: 20003 IX: 40844 XI: 30124  
 40773 XII: 30983 31273 XIII: 30004 30059 30118 30273 30295 30544 30792  
 31446 31515 31604 31689 32676 XIV: 31534 31574 31661 XVI: 30423 31414

- κομας: XI: 40060 XII: 30279
- κυκλω κομας: XIV: 30016
- κυκλω κωμας:  $\rightarrow C_{\text{mat.14.15}}$   $\parallel$  IX: 20038 XI: 30348 30700 XII: 31528 XIII: 30184 32726 XV: 30735 XVI: 30061
- *either missing or lacuna*: VI: 20024

27. αγορασωσιν] (74/94)  $\rightarrow$ unanimous  $\rightarrow B_{\text{mat.14.15}}$   $\rightarrow C_{\text{mat.14.15}}$   
 $\rightarrow D_{\text{mat.14.15}}$   $\rightarrow E_{\text{mat.14.15}}$   $\rightarrow F_{\text{mat.14.15}}$   $\parallel$  IV: 20003 VI: 20024 IX: 40844  
 XI: 30348 30700 40060 XII: 30279 30983 XIII: 30004 30059 30118 30184  
 30273 30295 32676 32726 XIV: 30016 31534 31574 31661 XV: 30735 XVI:  
 30061 30423

- αγοραρασωσιν: XVI: 31414
- αγορασωσιν: XII: 31528
- αγορασωσι: XI: 30124
- αγωρασωσιν:  $\rightarrow A_{\text{mat.14.15}}$   $\parallel$  IX: 20038 XI: 40773 XII: 31273 XIII: 30792 31446 31515 31604 31689
- και αγορασωσιν: XIII: 30544

28. εαυτοις] (90/94)  $\rightarrow$ unanimous  $\rightarrow A_{\text{mat.14.15}}$   $\rightarrow B_{\text{mat.14.15}}$   
 $\rightarrow C_{\text{mat.14.15}}$   $\rightarrow D_{\text{mat.14.15}}$   $\rightarrow E_{\text{mat.14.15}}$   $\rightarrow F_{\text{mat.14.15}}$   $\parallel$  IV: 20003 VI:  
 20024 IX: 20038 40844 XI: 30124 30348 30700 40060 40773 XII: 30279  
 30983 31273 31528 XIII: 30059 30118 30184 30544 30792 31446 31515  
 31604 31689 32676 32726 XIV: 30016 31534 31574 31661 XV: 30735 XVI:  
 30423 31414

- α: XVI: 30061
- αυτοις: XIII: 30295
- εαυτων: XIII: 30004 30273

29. βρωματα] (93/94)  $\rightarrow$ unanimous  $\rightarrow A_{\text{mat.14.15}}$   $\rightarrow B_{\text{mat.14.15}}$   
 $\rightarrow C_{\text{mat.14.15}}$   $\rightarrow D_{\text{mat.14.15}}$   $\rightarrow E_{\text{mat.14.15}}$   $\rightarrow F_{\text{mat.14.15}}$   $\parallel$  IV: 20003 VI: 20024  
 IX: 20038 40844 XI: 30124 30348 30700 40060 40773 XII: 30279 30983  
 31273 31528 XIII: 30059 30118 30184 30273 30295 30544 30792 31446  
 31515 31604 31689 32676 32726 XIV: 30016 31534 31574 31661 XV: 30735  
 XVI: 30061 30423 31414

- βροματα: XIII: 30004

## Verse 14:16

*Byz<sup>RP</sup>*: ο<sup>1</sup> δε<sup>2</sup> ιησους<sup>3</sup> ειπεν<sup>4</sup> αυτοις<sup>5</sup> ου<sup>6</sup> χρειαν<sup>7</sup>  
εχουσιν<sup>8</sup> απελθειν<sup>9</sup> δοτε<sup>10</sup> αυτοις<sup>11</sup> υμεις<sup>12</sup> φαγειν<sup>13</sup>

### Witness counts

Description	Count	Manuscript list
Number of transcribed manuscripts that contain this verse	119	For manuscript lists see the apparatus and the witness groups
Number of witnesses that are <i>ignored</i> for including the verse more than once (reconstruction unsuccessful)	8	VI: <a href="#">20042</a> IX: <a href="#">30565</a> XI: <a href="#">32586</a> XII: <a href="#">30828</a> <a href="#">31528</a> XIII: <a href="#">30013</a> XIV: <a href="#">30016</a> XV: <a href="#">31823</a>
Corrected witnesses <i>included</i> in the apparatus	1	Corr.: <a href="#">30555<sup>c</sup>?</a>
Witnesses <i>ignored</i> due to being too fragmentary	2	VI: <a href="#">20035</a> XV: <a href="#">30079</a>



Description	Count	Manuscript list
Corrected witnesses <i>ignored</i> from the apparatus <sup>31</sup>	3	Corr.: 20001 <sup>c</sup> ? 30543 <sup>c</sup> ? 32766 <sup>c</sup> ?
Number of witnesses that were taken into account in the collation <sup>32</sup>	110	For manuscript lists see the apparatus and the witness groups

### *Nomina sacra* or abbreviations

Please note that one or more of the witnesses contains *nomina sacra* which have been spelled out by our automated algorithm. This process is very accurate, but occasional mistakes can happen, especially with obscure or uncommon *nomina sacra*. In case of doubt about the actual reading of a *nomen sacrum*, please consult the original transcripts or facsimiles.

## Earliest attestation

**Note:** Most manuscripts have not been transcribed yet. In consequence, the below information is based only on the limited sample available at the moment of creating the apparatus.

- Earliest attestation (century) of the *existence* of this verse (including fragmentary manuscripts): IV.

<sup>31</sup>These corrected witnesses offer singular readings for the entire verse, which may indicate that our automated algorithm reconstructed them incorrectly. We are ignoring them from the collation in order to reduce the risk of displaying inaccurate results (the *uncorrected* witness may itself be included in the apparatus).

<sup>32</sup>The total number of witnesses is calculated as the total manuscripts (119) minus the witnesses that attest to the verse more than once and where the verse could not be reconstructed (8) minus the fragmentary witnesses (2) plus the included corrected witnesses (1).

- Earliest attestation (century) of the *complete, verbatim text* of the Byzantine textform for this verse in a transcribed manuscript: IV.

Below is the earliest attestation of each *individual Byzantine reading*:

Reading	Earliest attestation (century)
ο	IV
δε	IV
ιησους	IV
ειπεν	IV
αυτοις	IV
ου	IV
χρειαν	IV
εχουσιν	IV
απελθειν	IV
δοτε	IV
αυτοις	IV
υμεις	IV
φαγειν	IV

## Witness groups

The below groups show witnesses that share identical texts for the entire verse. That is, any two witnesses belong in the same group if their texts are identical for the entire verse. There are 92 witnesses in groups for this verse. For these, the apparatus lists the group instead of the individual witnesses. The group names are assigned automatically and their composition may change as new manuscripts are added to the collation in future. The remaining witnesses (18) attest to singular texts for the entire verse and are therefore not part of any group. These non-aligned witnesses are individually shown in the apparatus. Manuscript identifiers are shown preceded by the century of their estimated date (latest estimated date).

- →**unanimous<sub>mat.14.16</sub>** group, ie witnesses that attest a verse identical with Byz<sup>RP</sup> (70): IV: 20003 V: 20032 IX: 20017 20041 40563 X: 20033 30067 31110 32193 40770 XI: 30124 30150 30174 30230 30348 30788 31192 31194 31279 31579 40773 XII: 30022 30157 30163 30191 30279 30346 30509 30826 30863 30930 31190 31273 40211 XIII: 30004 30118 30184 30233 30295 30895 31047 31289 31446 31451 31502 31689 31780 32676 32726 40950 XIV: 30035 30209 30222 30738 30740 30842 31043 31093 31342 31534 31574 31661 32786 XV: 30130 30723 32886 XVI: 30335 30423 XVII: 31063 || Corr.: 30555<sup>c</sup>?
- →**A<sub>mat.14.16</sub>** group, attesting to ο δε ειπεν αυτοις ου χρειαν εχουσιν απελθειν δοτε αυτοις υμεις φαγειν (8): X: 31424 XII: 30517 31455 XIII: 30579 XIV: 31675 XV: 30555 30954 XVI: 30061
- →**B<sub>mat.14.16</sub>** group, attesting to ο δε ιησους φησιν ου χρειαν εχουσιν απελθειν δοτε αυτοις υμεις φαγειν (3): X: 31582 XI: 30700 XII: 30001
- →**C<sub>mat.14.16</sub>** group, attesting to ο δε ιησους ειπεν αυτοις ου χρειαν εχουσιν απελθειν δοτε αυτοις υμεις φαγειν (3): VI: 20024 20043 IX: 31295
- →**D<sub>mat.14.16</sub>** group, attesting to ο δε φησιν ου χρειαν εχουσιν απελθειν δοτε αυτοις υμεις φαγειν (2): XIII: 31604 32831

- $\rightarrow E_{\text{mat.14.16}}$  group, attesting to ο δε ιησους ειπεν αυτοις ου χρειαν εχουσιν απελθειν δοτε υμεις αυτοις φαγειν (2): IX: 30892 XIII: 30059
- $\rightarrow F_{\text{mat.14.16}}$  group, attesting to ο δε ιησους ειπεν αυτοις ου χρειαν εχουσιν απελθειν δωτε αυτοις υμεις φαγειν (2): XII: 30983 XIII: 30273
- $\rightarrow G_{\text{mat.14.16}}$  group, attesting to ο δε ιησους ειπεν αυτοις ου χρειαν εχουσιν του απελθειν δοτε αυτοις υμεις φαγειν (2): XVI: 30372 32737

## Apparatus

1. ο] (109/110)  $\rightarrow \text{unanimous}_{\text{mat.14.16}}$   $\rightarrow A_{\text{mat.14.16}}$   $\rightarrow B_{\text{mat.14.16}}$   
 $\rightarrow C_{\text{mat.14.16}}$   $\rightarrow D_{\text{mat.14.16}}$   $\rightarrow E_{\text{mat.14.16}}$   $\rightarrow F_{\text{mat.14.16}}$   $\rightarrow G_{\text{mat.14.16}}$   $\parallel$   
IV: 20001 V: 20005 IX: 20038 40844 X: 31421 42211 XI: 40060 40387 XIII:  
30333 30544 30792 31515 32680 32766 40547 XV: 30735 XVI: 31414

- ω: XII: 30543

2. δε] (110/110)  $\rightarrow \text{unanimous}_{\text{mat.14.16}}$   $\rightarrow A_{\text{mat.14.16}}$   $\rightarrow B_{\text{mat.14.16}}$   
 $\rightarrow C_{\text{mat.14.16}}$   $\rightarrow D_{\text{mat.14.16}}$   $\rightarrow E_{\text{mat.14.16}}$   $\rightarrow F_{\text{mat.14.16}}$   $\rightarrow G_{\text{mat.14.16}}$   $\parallel$   
IV: 20001 V: 20005 IX: 20038 40844 X: 31421 42211 XI: 40060 40387 XII:  
30543 XIII: 30333 30544 30792 31515 32680 32766 40547 XV: 30735 XVI:  
31414

3. ιησους] (97/110)  $\rightarrow \text{unanimous}_{\text{mat.14.16}}$   $\rightarrow B_{\text{mat.14.16}}$   $\rightarrow C_{\text{mat.14.16}}$   
 $\rightarrow E_{\text{mat.14.16}}$   $\rightarrow F_{\text{mat.14.16}}$   $\rightarrow G_{\text{mat.14.16}}$   $\parallel$  IX: 20038 40844 X: 31421 42211  
XI: 40060 40387 XII: 30543 XIII: 30333 30544 30792 31515 32766 40547  
XV: 30735 XVI: 31414

- *either missing or lacuna*:  $\rightarrow A_{\text{mat.14.16}}$   $\rightarrow D_{\text{mat.14.16}}$   $\parallel$  IV: 20001 V:  
20005 XIII: 32680

4. εἰπεν] (104/110) →unanimous<sub>mat.14.16</sub> →A<sub>mat.14.16</sub> →C<sub>mat.14.16</sub>  
→E<sub>mat.14.16</sub> →F<sub>mat.14.16</sub> →G<sub>mat.14.16</sub> || IV: 20001 V: 20005 IX: 20038  
40844 X: 31421 42211 XI: 40060 40387 XII: 30543 XIII: 30333 30544 30792  
31515 32766 40547 XV: 30735 XVI: 31414

- φησιν: →B<sub>mat.14.16</sub> →D<sub>mat.14.16</sub> || XIII: 32680

5. αὐτοῖς] (102/110) →unanimous<sub>mat.14.16</sub> →A<sub>mat.14.16</sub> →C<sub>mat.14.16</sub>  
→E<sub>mat.14.16</sub> →F<sub>mat.14.16</sub> →G<sub>mat.14.16</sub> || IV: 20001 V: 20005 IX: 20038  
40844 X: 42211 XI: 40060 40387 XII: 30543 XIII: 30333 30792 31515 32766  
40547 XV: 30735 XVI: 31414

- αὐτο[?]: X: 31421
- *either missing or lacuna*: →B<sub>mat.14.16</sub> →D<sub>mat.14.16</sub> || XIII: 30544  
32680

6. οὐ] (107/110) →unanimous<sub>mat.14.16</sub> →A<sub>mat.14.16</sub> →B<sub>mat.14.16</sub>  
→C<sub>mat.14.16</sub> →D<sub>mat.14.16</sub> →E<sub>mat.14.16</sub> →F<sub>mat.14.16</sub> →G<sub>mat.14.16</sub> ||  
IV: 20001 V: 20005 IX: 20038 40844 X: 42211 XI: 40060 40387 XII: 30543  
XIII: 30333 30544 31515 32680 32766 XV: 30735 XVI: 31414

- [?]: X: 31421 XIII: 40547
- *either missing or lacuna*: XIII: 30792

7. χρεῖαν] (98/110) →unanimous<sub>mat.14.16</sub> →A<sub>mat.14.16</sub> →B<sub>mat.14.16</sub>  
→D<sub>mat.14.16</sub> →E<sub>mat.14.16</sub> →F<sub>mat.14.16</sub> →G<sub>mat.14.16</sub> || V: 20005 XI: 40387  
XII: 30543 XIII: 30333 30544 32680 40547 XV: 30735 XVI: 31414

- [?]αν: X: 31421
- χρεῖ[?]ν: IX: 40844
- χρεῖν: X: 42211
- χρεῖα: XIII: 32766
- χρεῖαν: →C<sub>mat.14.16</sub> || IV: 20001 IX: 20038 XI: 40060 XIII: 31515
- *either missing or lacuna*: XIII: 30792

8.  $\epsilon\chi\omicron\upsilon\sigma\iota\nu]$  (106/110)  $\rightarrow$ unanimous  $\xrightarrow{\text{mat.14.16}} A \xrightarrow{\text{mat.14.16}} B$   
 $\xrightarrow{\text{mat.14.16}} C \xrightarrow{\text{mat.14.16}} D \xrightarrow{\text{mat.14.16}} E \xrightarrow{\text{mat.14.16}} F \xrightarrow{\text{mat.14.16}} G \parallel$  IV:  
 20001 V: 20005 IX: 20038 40844 X: 31421 42211 XI: 40060 XII: 30543 XIII:  
 30333 30544 31515 32766 40547 XVI: 31414

- $\epsilon\chi\omicron[?]\sigma\iota\nu$ : XV: 30735
- $\epsilon\chi\omega\sigma\iota\nu$ : XI: 40387 XIII: 32680
- *either missing or lacuna*: XIII: 30792

9.  $\alpha\pi\epsilon\lambda\theta\epsilon\iota\nu]$  (104/110)  $\rightarrow$ unanimous  $\xrightarrow{\text{mat.14.16}} A \xrightarrow{\text{mat.14.16}} B$   
 $\xrightarrow{\text{mat.14.16}} C \xrightarrow{\text{mat.14.16}} D \xrightarrow{\text{mat.14.16}} E \xrightarrow{\text{mat.14.16}} F \parallel$  V: 20005 IX: 40844  
 X: 31421 42211 XI: 40387 XII: 30543 XIII: 30333 30544 31515 32680 32766  
 40547 XV: 30735 XVI: 31414

- $\alpha\pi\epsilon\lambda\theta\eta\nu$ : IX: 20038 XI: 40060
- $\alpha\pi\epsilon\lambda\theta\iota\nu$ : IV: 20001
- $\tau\omicron\upsilon \alpha\pi\epsilon\lambda\theta\epsilon\iota\nu$ :  $\xrightarrow{\text{mat.14.16}} G$
- *either missing or lacuna*: XIII: 30792

10.  $\delta\omicron\tau\epsilon]$  (105/110)  $\rightarrow$ unanimous  $\xrightarrow{\text{mat.14.16}} A \xrightarrow{\text{mat.14.16}} B$   
 $\xrightarrow{\text{mat.14.16}} C \xrightarrow{\text{mat.14.16}} D \xrightarrow{\text{mat.14.16}} E \xrightarrow{\text{mat.14.16}} G \parallel$  IV: 20001 V: 20005  
 IX: 20038 40844 X: 31421 42211 XI: 40387 XII: 30543 XIII: 30333 30544  
 30792 32680 32766 40547 XV: 30735

- $\delta\omicron\tau\alpha\iota$ : XI: 40060
- $\delta\omega\tau\epsilon$ :  $\xrightarrow{\text{mat.14.16}} F \parallel$  XIII: 31515
- *either missing or lacuna*: XVI: 31414

11.  $\alpha\upsilon\tau\omicron\iota\varsigma]$  (103/110)  $\rightarrow$ unanimous  $\xrightarrow{\text{mat.14.16}} A \xrightarrow{\text{mat.14.16}} B$   
 $\xrightarrow{\text{mat.14.16}} C \xrightarrow{\text{mat.14.16}} D \xrightarrow{\text{mat.14.16}} F \xrightarrow{\text{mat.14.16}} G \parallel$  IV: 20001 IX:  
 20038 40844 X: 42211 XI: 40060 40387 XII: 30543 XIII: 30333 30544 32680  
 32766 40547 XV: 30735

- $\alpha[?]$ : X: 31421
- $\alpha\upsilon\tau\omicron\iota\varsigma \upsilon\mu\epsilon\iota\varsigma \varphi\alpha\gamma\epsilon\iota\nu \omicron\upsilon$ : XIII: 30792
- $\epsilon\alpha\upsilon\tau\omicron\iota\varsigma$ : XIII: 31515
- $\upsilon\mu\epsilon\iota\varsigma \alpha\upsilon\tau\omicron\iota\varsigma$ :  $\xrightarrow{\text{mat.14.16}} E$

- υμεις φαγειν αυτοις: V: 20005
- *either missing or lacuna*: XVI: 31414

12. υμεις] (99/110) →unanimous<sub>mat.14.16</sub> →A<sub>mat.14.16</sub> →B<sub>mat.14.16</sub>  
→C<sub>mat.14.16</sub> →D<sub>mat.14.16</sub> →F<sub>mat.14.16</sub> →G<sub>mat.14.16</sub> || X: 31421 42211 XI:  
40060 40387 XII: 30543 XIII: 30544 32680 32766 XV: 30735

- υ[?]: XIII: 30333
- υμει[?]: IX: 40844
- υμις: IV: 20001 IX: 20038 XIII: 31515 40547
- χρειαν: XIII: 30792
- *either missing or lacuna*: →E<sub>mat.14.16</sub> || V: 20005 XVI: 31414

13. φαγειν] (104/110) →unanimous<sub>mat.14.16</sub> →A<sub>mat.14.16</sub> →B<sub>mat.14.16</sub>  
→C<sub>mat.14.16</sub> →D<sub>mat.14.16</sub> →E<sub>mat.14.16</sub> →F<sub>mat.14.16</sub> →G<sub>mat.14.16</sub> || IX:  
20038 40844 X: 31421 42211 XI: 40387 XII: 30543 XIII: 30544 31515 32680  
32766 40547 XV: 30735

- [?]: XIII: 30333
- εχουσιν απελθειν: XIII: 30792
- φαγιν: IV: 20001 XI: 40060
- *either missing or lacuna*: V: 20005 XVI: 31414

## Verse 14:17

*Byz<sup>RP</sup>*: οἱ<sup>1</sup> δε<sup>2</sup> λεγουσιν<sup>3</sup> αὐτῷ<sup>4</sup> οὐκ<sup>5</sup> εχομεν<sup>6</sup> ὡδε<sup>7</sup> εἰ<sup>8</sup>  
μη<sup>9</sup> πεντε<sup>10</sup> ἀρτους<sup>11</sup> καὶ<sup>12</sup> δυο<sup>13</sup> ἰχθυας<sup>14</sup>

### Witness counts

Description	Count	Manuscript list
Number of transcribed manuscripts that contain this verse	119	For manuscript lists see the apparatus and the witness groups
Number of witnesses that are <i>ignored</i> for including the verse more than once (reconstruction unsuccessful)	5	VI: <a href="#">20043</a> IX: <a href="#">40844</a> XII: <a href="#">30022</a> XIII: <a href="#">31689</a> <a href="#">40547</a>
Corrected witnesses <i>included</i> in the apparatus	0	None
Witnesses <i>ignored</i> due to being too fragmentary	1	XV: <a href="#">30079</a>



Description	Count	Manuscript list
Corrected witnesses <i>ignored</i> from the apparatus <sup>33</sup>	5	Corr.: 20001 <sup>c</sup> ? 30061 <sup>c</sup> ? 30828 <sup>c</sup> ? 31574 <sup>c</sup> ? 32766 <sup>c</sup> ?
Number of witnesses that were taken into account in the collation <sup>34</sup>	113	For manuscript lists see the apparatus and the witness groups

### *Nomina sacra* or abbreviations

Please note that one or more of the witnesses contains *nomina sacra* which have been spelled out by our automated algorithm. This process is very accurate, but occasional mistakes can happen, especially with obscure or uncommon *nomina sacra*. In case of doubt about the actual reading of a *nomen sacrum*, please consult the original transcripts or facsimiles.

## Earliest attestation

**Note:** Most manuscripts have not been transcribed yet. In consequence, the below information is based only on the limited sample available at the moment of creating the apparatus.

- Earliest attestation (century) of the *existence* of this verse (including fragmentary manuscripts): IV.

<sup>33</sup>These corrected witnesses offer singular readings for the entire verse, which may indicate that our automated algorithm reconstructed them incorrectly. We are ignoring them from the collation in order to reduce the risk of displaying inaccurate results (the *uncorrected* witness may itself be included in the apparatus).

<sup>34</sup>The total number of witnesses is calculated as the total manuscripts (119) minus the witnesses that attest to the verse more than once and where the verse could not be reconstructed (5) minus the fragmentary witnesses (1) plus the included corrected witnesses (0).

- Earliest attestation (century) of the *complete, verbatim text* of the Byzantine textform for this verse in a transcribed manuscript: IV.

Below is the earliest attestation of each *individual Byzantine reading*:

Reading	Earliest attestation (century)
οι	IV
δε	IV
λεγουσιν	IV
αυτω	IV
ουκ	IV
εχομεν	IV
ωδε	IV
ει	IV
μη	IV
πεντε	IV
αρτους	IV
και	IV
δυο	IV
ιχθυας	IV

## Witness groups

The below groups show witnesses that share identical texts for the entire verse. That is, any two witnesses belong in the same group if their texts are identical for the entire verse. There are 97 witnesses in groups for this verse. For these, the apparatus lists the group instead of the individual witnesses. The group names are assigned automatically and their composition may change as new manuscripts are added to the collation in future. The remaining witnesses (16) attest to singular texts for the entire verse and are therefore not part of any group. These non-aligned witnesses are individually shown in the apparatus. Manuscript identifiers are shown preceded by the century of their estimated date (latest estimated date).

- →**unanimous<sub>mat.14.17</sub>** group, ie witnesses that attest a verse identical with Byz<sup>RP</sup> (61): IV: 20003 V: 20005 20032 VI: 20024 IX: 20038 20041 30565 30892 31295 40563 X: 30067 31110 31424 32193 40770 XI: 30150 30230 31194 31279 40773 XII: 30157 30279 30346 30509 30543 30930 30983 31190 31528 XIII: 30013 30118 30233 30295 30544 31289 31502 32676 32726 32831 40950 XIV: 30016 30035 30209 30222 30738 30842 31043 31093 31534 31675 32786 XV: 30130 30555 30723 30735 30954 31823 32886 XVI: 30372 32737 XVII: 31063
- →**A<sub>mat.14.17</sub>** group, attesting to οι δε λεγουσιν αυτω ουκ εχωμεν ωδε ει μη πεντε αρτους και δυο ιχθυας (14): IX: 20017 XI: 30348 31579 XII: 30863 31273 XIII: 30895 31047 31446 31604 31780 XIV: 31342 31661 XVI: 30335 31414
- →**B<sub>mat.14.17</sub>** group, attesting to οι δε λεγουσιν αυτωι ουκ εχομεν ωδε ει μη πεντε αρτους και δυο ιχθυας (8): X: 31582 XI: 30700 31192 32586 XII: 30001 30517 30826 XIII: 31451
- →**C<sub>mat.14.17</sub>** group, attesting to οι δε λεγουσιν αυτω ουκ εχωμεν ωδε ει μι πεντε αρτους και δυο ιχθυας (7): XI: 40387 XIII: 30004 30273 30579 30792 31515 XIV: 30740
- →**D<sub>mat.14.17</sub>** group, attesting to οι δε λεγουσιν αυτωι ουκ εχομεν ωιδε ει μη πεντε αρτους και δυο ιχθυας (3): XI: 30124 30174 30788

- $\rightarrow E_{\text{mat.14.17}}$  group, attesting to ουκ εχομεν ωδε ει μη πεντε αρτους και δυο ιχθυας (2): XIII: 30333 XVI: 30423
- $\rightarrow F_{\text{mat.14.17}}$  group, attesting to οι δε λεγουσιν αυται ουκ εχωμεν ωδε ει μη πεντε αρτους και δυο ιχθυας (2): XII: 31455 40211

## Apparatus

1. οι] (108/113)  $\rightarrow$ unanimous<sub>mat.14.17</sub>  $\rightarrow A_{\text{mat.14.17}}$   $\rightarrow B_{\text{mat.14.17}}$   
 $\rightarrow C_{\text{mat.14.17}}$   $\rightarrow D_{\text{mat.14.17}}$   $\rightarrow F_{\text{mat.14.17}}$  || IV: 20001 VI: 20042 X:  
 20033 31421 42211 XI: 40060 XII: 30163 30828 XIII: 30059 30184 32680  
 32766 XVI: 30061

- [?]: VI: 20035
- [?]: XIV: 31574
- ο: XII: 30191
- *either missing or lacuna*:  $\rightarrow E_{\text{mat.14.17}}$

2. δε] (110/113)  $\rightarrow$ unanimous<sub>mat.14.17</sub>  $\rightarrow A_{\text{mat.14.17}}$   $\rightarrow B_{\text{mat.14.17}}$   
 $\rightarrow C_{\text{mat.14.17}}$   $\rightarrow D_{\text{mat.14.17}}$   $\rightarrow F_{\text{mat.14.17}}$  || IV: 20001 VI: 20042 X:  
 20033 31421 42211 XI: 40060 XII: 30163 30191 30828 XIII: 30059 30184  
 32680 32766 XIV: 31574 XVI: 30061

- [?]: VI: 20035
- *either missing or lacuna*:  $\rightarrow E_{\text{mat.14.17}}$

3. λεγουσιν] (109/113)  $\rightarrow$ unanimous<sub>mat.14.17</sub>  $\rightarrow A_{\text{mat.14.17}}$   $\rightarrow B_{\text{mat.14.17}}$   
 $\rightarrow C_{\text{mat.14.17}}$   $\rightarrow D_{\text{mat.14.17}}$   $\rightarrow F_{\text{mat.14.17}}$  || IV: 20001 VI: 20042 X: 20033  
 31421 42211 XI: 40060 XII: 30163 30191 XIII: 30059 30184 32680 32766  
 XIV: 31574 XVI: 30061

- [?]:σιν: VI: 20035
- λεγουσον: XII: 30828

- *either missing or lacuna*:  $\rightarrow E_{\text{mat.14.17}}$
4.  $\alpha\upsilon\tau\omega]$  (95/113)  $\rightarrow$ unanimous<sub>mat.14.17</sub>  $\rightarrow A_{\text{mat.14.17}}$   $\rightarrow C_{\text{mat.14.17}}$   $\parallel$  IV: 20001 VI: 20035 20042 X: 20033 42211 XI: 40060 XII: 30163 30191 30828 XIII: 30184 32766 XIV: 31574 XVI: 30061
- $\alpha\upsilon[?]$ : X: 31421
  - $\alpha\upsilon\alpha\upsilon\tau\omega$ : XIII: 32680
  - $\alpha\upsilon\tau\omega\iota$ :  $\rightarrow B_{\text{mat.14.17}}$   $\rightarrow D_{\text{mat.14.17}}$   $\rightarrow F_{\text{mat.14.17}}$
  - *either missing or lacuna*:  $\rightarrow E_{\text{mat.14.17}}$   $\parallel$  XIII: 30059
5.  $\omicron\upsilon\kappa]$  (111/113)  $\rightarrow$ unanimous<sub>mat.14.17</sub>  $\rightarrow A_{\text{mat.14.17}}$   $\rightarrow B_{\text{mat.14.17}}$   $\rightarrow C_{\text{mat.14.17}}$   $\rightarrow D_{\text{mat.14.17}}$   $\rightarrow E_{\text{mat.14.17}}$   $\rightarrow F_{\text{mat.14.17}}$   $\parallel$  IV: 20001 VI: 20035 20042 X: 20033 42211 XI: 40060 XII: 30163 30191 30828 XIII: 30059 30184 32680 32766 XIV: 31574
- $[?]\kappa$ : X: 31421
  - $\omicron\upsilon$ : XVI: 30061
6.  $\epsilon\chi\omicron\mu\epsilon\nu]$  (79/113)  $\rightarrow$ unanimous<sub>mat.14.17</sub>  $\rightarrow B_{\text{mat.14.17}}$   $\rightarrow D_{\text{mat.14.17}}$   $\rightarrow E_{\text{mat.14.17}}$   $\parallel$  IV: 20001 X: 20033 XII: 30191 30828 XIII: 30184
- $[?]$ : VI: 20035
  - $\epsilon\chi[?]\mu\epsilon\nu$ : VI: 20042
  - $\epsilon\chi\omicron\mu\epsilon$ : XIII: 32766
  - $\epsilon\chi\omega\mu\epsilon\nu$ :  $\rightarrow A_{\text{mat.14.17}}$   $\rightarrow C_{\text{mat.14.17}}$   $\rightarrow F_{\text{mat.14.17}}$   $\parallel$  X: 31421 42211 XI: 40060 XII: 30163 XIII: 30059 32680 XIV: 31574
  - $\eta\chi$ : XVI: 30061
7.  $\omega\delta\epsilon]$  (108/113)  $\rightarrow$ unanimous<sub>mat.14.17</sub>  $\rightarrow A_{\text{mat.14.17}}$   $\rightarrow B_{\text{mat.14.17}}$   $\rightarrow C_{\text{mat.14.17}}$   $\rightarrow E_{\text{mat.14.17}}$   $\rightarrow F_{\text{mat.14.17}}$   $\parallel$  IV: 20001 VI: 20042 X: 20033 31421 42211 XII: 30163 30191 30828 XIII: 30059 30184 32680 32766 XIV: 31574 XVI: 30061
- $[?]\delta\epsilon$ : VI: 20035
  - $\omicron\delta\epsilon$ : XI: 40060
  - $\omega\iota\delta\epsilon$ :  $\rightarrow D_{\text{mat.14.17}}$

8.  $\epsilon\iota]$  (110/113)  $\rightarrow$ unanimous  $\rightarrow A_{\text{mat.14.17}} \rightarrow B_{\text{mat.14.17}}$   
 $\rightarrow C_{\text{mat.14.17}} \rightarrow D_{\text{mat.14.17}} \rightarrow E_{\text{mat.14.17}} \rightarrow F_{\text{mat.14.17}} \parallel$  VI: 20035  
 20042 X: 20033 31421 XII: 30163 30191 30828 XIII: 30059 30184 32680  
 32766 XIV: 31574 XVI: 30061

- $\alpha\rho\tau\omicron\upsilon\varsigma \epsilon\iota$ : IV: 20001
- $\eta$ : X: 42211 XI: 40060

9.  $\mu\eta]$  (103/113)  $\rightarrow$ unanimous  $\rightarrow A_{\text{mat.14.17}} \rightarrow B_{\text{mat.14.17}}$   
 $\rightarrow D_{\text{mat.14.17}} \rightarrow E_{\text{mat.14.17}} \rightarrow F_{\text{mat.14.17}} \parallel$  IV: 20001 VI: 20035 20042 X:  
 20033 31421 42211 XI: 40060 XII: 30191 XIII: 30184 32680 32766 XIV:  
 31574 XVI: 30061

- $[?]\eta$ : XII: 30163
- $\mu\iota$ :  $\rightarrow C_{\text{mat.14.17}} \parallel$  XII: 30828 XIII: 30059

10.  $\pi\epsilon\nu\tau\epsilon]$  (112/113)  $\rightarrow$ unanimous  $\rightarrow A_{\text{mat.14.17}} \rightarrow B_{\text{mat.14.17}}$   
 $\rightarrow C_{\text{mat.14.17}} \rightarrow D_{\text{mat.14.17}} \rightarrow E_{\text{mat.14.17}} \rightarrow F_{\text{mat.14.17}} \parallel$  IV: 20001 VI:  
 20035 20042 X: 20033 31421 42211 XI: 40060 XII: 30163 30191 30828 XIII:  
 30059 32680 32766 XIV: 31574 XVI: 30061

- $\epsilon$ : XIII: 30184

11.  $\alpha\rho\tau\omicron\upsilon\varsigma]$  (110/113)  $\rightarrow$ unanimous  $\rightarrow A_{\text{mat.14.17}} \rightarrow B_{\text{mat.14.17}}$   
 $\rightarrow C_{\text{mat.14.17}} \rightarrow D_{\text{mat.14.17}} \rightarrow E_{\text{mat.14.17}} \rightarrow F_{\text{mat.14.17}} \parallel$  VI: 20042 X: 20033  
 42211 XI: 40060 XII: 30163 30191 30828 XIII: 30059 30184 32680 32766  
 XIV: 31574 XVI: 30061

- $\alpha\rho[?]$ : X: 31421
- *either missing or lacuna*: IV: 20001 VI: 20035

12.  $\kappa\alpha\iota]$  (111/113)  $\rightarrow$ unanimous  $\rightarrow A_{\text{mat.14.17}} \rightarrow B_{\text{mat.14.17}}$   
 $\rightarrow C_{\text{mat.14.17}} \rightarrow D_{\text{mat.14.17}} \rightarrow E_{\text{mat.14.17}} \rightarrow F_{\text{mat.14.17}} \parallel$  IV: 20001 VI:  
 20042 X: 20033 42211 XI: 40060 XII: 30163 30191 30828 XIII: 30059 30184  
 32680 32766 XIV: 31574 XVI: 30061

- $[?]$ : X: 31421

- [?] [?]ι: VI: 20035

13. δυο] (113/113)  $\rightarrow$ unanimous<sub>mat.14.17</sub>  $\rightarrow$ A<sub>mat.14.17</sub>  $\rightarrow$ B<sub>mat.14.17</sub>  
 $\rightarrow$ C<sub>mat.14.17</sub>  $\rightarrow$ D<sub>mat.14.17</sub>  $\rightarrow$ E<sub>mat.14.17</sub>  $\rightarrow$ F<sub>mat.14.17</sub>  $\parallel$  IV: 20001 VI:  
 20035 20042 X: 20033 31421 42211 XI: 40060 XII: 30163 30191 30828 XIII:  
 30059 30184 32680 32766 XIV: 31574 XVI: 30061

14. ιχθυσας] (111/113)  $\rightarrow$ unanimous<sub>mat.14.17</sub>  $\rightarrow$ A<sub>mat.14.17</sub>  $\rightarrow$ B<sub>mat.14.17</sub>  
 $\rightarrow$ C<sub>mat.14.17</sub>  $\rightarrow$ D<sub>mat.14.17</sub>  $\rightarrow$ E<sub>mat.14.17</sub>  $\rightarrow$ F<sub>mat.14.17</sub>  $\parallel$  IV: 20001 VI:  
 20035 20042 X: 31421 42211 XI: 40060 XII: 30191 30828 XIII: 30059 30184  
 32680 32766 XIV: 31574 XVI: 30061

- ηχθυσας: X: 20033
- οιχθυσας: XII: 30163

# Verse 14:18

*Byz<sup>RP</sup>*: ο<sup>1</sup> δε<sup>2</sup> ειπεν<sup>3</sup> φερετε<sup>4</sup> μοι<sup>5</sup> αυτους<sup>6</sup> ωδε<sup>7</sup>

## Witness counts

Description	Count	Manuscript list
Number of transcribed manuscripts that contain this verse	118	For manuscript lists see the apparatus and the witness groups
Number of witnesses that are <i>ignored</i> for including the verse more than once (reconstruction unsuccessful)	4	X: <a href="#">30067</a> XII: <a href="#">30509</a> <a href="#">30517</a> XIII: <a href="#">31502</a>
Corrected witnesses <i>included</i> in the apparatus	2	Corr.: <a href="#">32193<sup>c</sup>?</a> <a href="#">32766<sup>c</sup>?</a>
Witnesses <i>ignored</i> due to being too fragmentary	2	VI: <a href="#">20035</a> XV: <a href="#">30079</a>



Description	Count	Manuscript list
Corrected witnesses <i>ignored</i> from the apparatus <sup>35</sup>	1	Corr.: 20003 <sup>c</sup> ?
Number of witnesses that were taken into account in the collation <sup>36</sup>	114	For manuscript lists see the apparatus and the witness groups

## Earliest attestation

**Note:** Most manuscripts have not been transcribed yet. In consequence, the below information is based only on the limited sample available at the moment of creating the apparatus.

- Earliest attestation (century) of the *existence* of this verse (including fragmentary manuscripts): IV.
- Earliest attestation (century) of the *complete, verbatim text* of the Byzantine texform for this verse in a transcribed manuscript: VI.

Below is the earliest attestation of each *individual Byzantine reading*:

<sup>35</sup>These corrected witnesses offer singular readings for the entire verse, which may indicate that our automated algorithm reconstructed them incorrectly. We are ignoring them from the collation in order to reduce the risk of displaying inaccurate results (the *uncorrected* witness may itself be included in the apparatus).

<sup>36</sup>The total number of witnesses is calculated as the total manuscripts (118) minus the witnesses that attest to the verse more than once and where the verse could not be reconstructed (4) minus the fragmentary witnesses (2) plus the included corrected witnesses (2).

Reading	Earliest attestation (century)
ο	IV
δε	IV
ειπεν	IV
φερετε	IV
μοι	IV
αυτους	V
ωδε	V

## Witness groups

The below groups show witnesses that share identical texts for the entire verse. That is, any two witnesses belong in the same group if their texts are identical for the entire verse. There are 105 witnesses in groups for this verse. For these, the apparatus lists the group instead of the individual witnesses. The group names are assigned automatically and their composition may change as new manuscripts are added to the collation in future. The remaining witnesses (9) attest to singular texts for the entire verse and are therefore not part of any group. These non-aligned witnesses are individually shown in the apparatus. Manuscript identifiers are shown preceded by the century of their estimated date (latest estimated date).

- →**unanimous**<sub>mat.14.18</sub> **group**, ie witnesses that attest a verse identical with Byz<sup>RP</sup> (38): VI: 20043 IX: 20017 20041 30565 30892 40563 40844 X: 31110 31424 32193 XI: 30150 30348 31192 31279 31579 32586 XII: 30022

30163 30346 30543 30826 30828 30930 40211 XIII: 30013 30059 30184 30544  
31451 31604 31780 32726 32766 40950 XIV: 30222 31093 31342 31675

- $\rightarrow A_{\text{mat.14.18}}$  group, attesting to ο δε ειπε φερετε μοι αυτους ωδε (34):  
XI: 30230 XII: 30157 30191 30279 30983 31190 31528 XIII: 30118 30233  
31047 31289 31446 31689 32831 XIV: 30016 30035 30209 30738 30740 31043  
31534 XV: 30130 30555 30723 30735 30954 31823 32886 XVI: 30061 30335  
30372 31414 32737 XVII: 31063
- $\rightarrow B_{\text{mat.14.18}}$  group, attesting to ο δε ειπεν αυτοις φερετε μοι αυτους  
ωδε (11): VI: 20024 XI: 31194 40387 XII: 31273 31455 XIII: 30895 32676  
32680 40547 XIV: 31574 32786
- $\rightarrow C_{\text{mat.14.18}}$  group, attesting to ο δε ειπεν φερεται μοι αυτους ωδε (5):  
V: 20032 VI: 20042 IX: 31295 XI: 40773 XIII: 30273
- $\rightarrow D_{\text{mat.14.18}}$  group, attesting to ο δε ειπε φερετε αυτους ωδε (3): XII:  
30863 XIV: 30842 31661
- $\rightarrow E_{\text{mat.14.18}}$  group, attesting to ο δε ειπεν φερετε μοι αυτους ωδε (3):  
XI: 30124 30174 30788
- $\rightarrow F_{\text{mat.14.18}}$  group, attesting to ο δε ειπεν φερετε μοι αυτους (3): IX:  
20038 X: 31582 XII: 30001
- $\rightarrow G_{\text{mat.14.18}}$  group, attesting to ο δε ειπεν φερεται αυτους ωδε (2):  
XIII: 30004 31515
- $\rightarrow H_{\text{mat.14.18}}$  group, attesting to ο δε ειπεν φερετε μοι ωδε αυτους (2):  
IV: 20001 20003
- $\rightarrow I_{\text{mat.14.18}}$  group, attesting to φερετε μοι αυτους ωδε (2): XIII: 30333  
XVI: 30423
- $\rightarrow J_{\text{mat.14.18}}$  group, attesting to ο δε ειπεν ειπε φερετε μοι αυτους ωδε  
(2): Corr.: 32193<sup>c?</sup> 32766<sup>c?</sup>

# Apparatus

1. ο] (111/114) →unanimous<sub>mat.14.18</sub> →A<sub>mat.14.18</sub> →B<sub>mat.14.18</sub>  
 →C<sub>mat.14.18</sub> →D<sub>mat.14.18</sub> →E<sub>mat.14.18</sub> →F<sub>mat.14.18</sub> →G<sub>mat.14.18</sub>  
 →H<sub>mat.14.18</sub> →J<sub>mat.14.18</sub> || V: 20005 X: 20033 31421 40770 42211  
 XI: 30700 40060 XIII: 30579

- καί: XIII: 30792
- *either missing or lacuna*: →I<sub>mat.14.18</sub>

2. δε] (111/114) →unanimous<sub>mat.14.18</sub> →A<sub>mat.14.18</sub> →B<sub>mat.14.18</sub>  
 →C<sub>mat.14.18</sub> →D<sub>mat.14.18</sub> →E<sub>mat.14.18</sub> →F<sub>mat.14.18</sub> →G<sub>mat.14.18</sub>  
 →H<sub>mat.14.18</sub> →J<sub>mat.14.18</sub> || V: 20005 X: 20033 31421 40770 42211  
 XI: 30700 40060 XIII: 30579

- *either missing or lacuna*: →I<sub>mat.14.18</sub> || XIII: 30792

3. ειπεν] (74/114) →unanimous<sub>mat.14.18</sub> →B<sub>mat.14.18</sub> →C<sub>mat.14.18</sub>  
 →E<sub>mat.14.18</sub> →F<sub>mat.14.18</sub> →G<sub>mat.14.18</sub> →H<sub>mat.14.18</sub> →J<sub>mat.14.18</sub> || V:  
 20005 X: 20033 31421 42211 XI: 30700 40060 XIII: 30579 30792

- *either missing or lacuna*: →A<sub>mat.14.18</sub> →D<sub>mat.14.18</sub> →I<sub>mat.14.18</sub> ||  
 X: 40770

4. φερετε] (50/114) →unanimous<sub>mat.14.18</sub> →E<sub>mat.14.18</sub> →F<sub>mat.14.18</sub>  
 →H<sub>mat.14.18</sub> →I<sub>mat.14.18</sub> || X: 20033 42211

- αυτοις φερεται: XIII: 30579
- αυτοις φερετε: →B<sub>mat.14.18</sub> || XI: 30700
- ειπε φερετε: →A<sub>mat.14.18</sub> →D<sub>mat.14.18</sub> →J<sub>mat.14.18</sub>
- ειπε[?] φερετε: X: 40770
- φερει[?] [?]: X: 31421
- φερεται: →C<sub>mat.14.18</sub> →G<sub>mat.14.18</sub> || V: 20005 XI: 40060 XIII:  
 30792

5.  $\mu\omicron\iota]$  (107/114)  $\rightarrow$ unanimous<sub>mat.14.18</sub>  $\rightarrow A_{\text{mat.14.18}}$   $\rightarrow B_{\text{mat.14.18}}$   
 $\rightarrow C_{\text{mat.14.18}}$   $\rightarrow E_{\text{mat.14.18}}$   $\rightarrow F_{\text{mat.14.18}}$   $\rightarrow H_{\text{mat.14.18}}$   $\rightarrow I_{\text{mat.14.18}}$   $\rightarrow J_{\text{mat.14.18}}$   
 $\parallel$  V: 20005 X: 40770 42211 XI: 30700 40060 XIII: 30579 30792

- *either missing or lacuna:*  $\rightarrow D_{\text{mat.14.18}}$   $\rightarrow G_{\text{mat.14.18}}$   $\parallel$  X: 20033 31421

6.  $\alpha\upsilon\tau\omicron\upsilon\varsigma]$  (110/114)  $\rightarrow$ unanimous<sub>mat.14.18</sub>  $\rightarrow A_{\text{mat.14.18}}$   $\rightarrow B_{\text{mat.14.18}}$   
 $\rightarrow C_{\text{mat.14.18}}$   $\rightarrow D_{\text{mat.14.18}}$   $\rightarrow E_{\text{mat.14.18}}$   $\rightarrow F_{\text{mat.14.18}}$   $\rightarrow G_{\text{mat.14.18}}$   
 $\rightarrow I_{\text{mat.14.18}}$   $\rightarrow J_{\text{mat.14.18}}$   $\parallel$  V: 20005 X: 20033 40770 XI: 30700 40060 XIII: 30579 30792

- $[?] \tau\omicron\upsilon\varsigma$ : X: 31421
- $\alpha\upsilon\tau\omicron\iota\varsigma$ : X: 42211
- $\omega\delta\epsilon \alpha\upsilon\tau\omicron\upsilon\varsigma$ :  $\rightarrow H_{\text{mat.14.18}}$

7.  $\omega\delta\epsilon]$  (103/114)  $\rightarrow$ unanimous<sub>mat.14.18</sub>  $\rightarrow A_{\text{mat.14.18}}$   $\rightarrow B_{\text{mat.14.18}}$   
 $\rightarrow C_{\text{mat.14.18}}$   $\rightarrow D_{\text{mat.14.18}}$   $\rightarrow G_{\text{mat.14.18}}$   $\rightarrow I_{\text{mat.14.18}}$   $\rightarrow J_{\text{mat.14.18}}$   $\parallel$  X:  
20033 31421 40770 42211 XIII: 30579 30792

- $\omicron\delta\epsilon$ : XI: 40060
- $\omega\iota\delta\epsilon$ :  $\rightarrow E_{\text{mat.14.18}}$
- *either missing or lacuna:*  $\rightarrow F_{\text{mat.14.18}}$   $\rightarrow H_{\text{mat.14.18}}$   $\parallel$  V: 20005 XI: 30700

## Verse 14:19

Byz<sup>RP</sup>: και<sup>1</sup> κελευσας<sup>2</sup> τους<sup>3</sup> οχλους<sup>4</sup> ανακλιθηναι<sup>5</sup>  
επι<sup>6</sup> τους<sup>7</sup> χορτους<sup>8</sup> λαβων<sup>9</sup> τους<sup>10</sup> πεντε<sup>11</sup> αρτους<sup>12</sup>  
και<sup>13</sup> τους<sup>14</sup> δυο<sup>15</sup> ιχθυας<sup>16</sup> αναβλεψας<sup>17</sup> εις<sup>18</sup> τον<sup>19</sup>  
ουρανον<sup>20</sup> ευλογησεν<sup>21</sup> και<sup>22</sup> κλασας<sup>23</sup> εδωκεν<sup>24</sup>  
τοις<sup>25</sup> μαθηταις<sup>26</sup> τους<sup>27</sup> αρτους<sup>28</sup> οι<sup>29</sup> δε<sup>30</sup> μαθηται<sup>31</sup>  
τοις<sup>32</sup> οχλοις<sup>33</sup>

## Witness counts

Description	Count	Manuscript list
Number of transcribed manuscripts that contain this verse	120	For manuscript lists see the apparatus and the witness groups
Number of witnesses that are <i>ignored</i> for including the verse more than once (reconstruction unsuccessful)	22	IX: 20017 20038 40563 X: 31110 32193 42211 XI: 30124 40060 XII: 30157 30543 30983 XIII: 32680 32831 XIV: 30842 31043 31534 31675 XV: 30954 XVI: 30061 30372 30423 31414

Description	Count	Manuscript list
Corrected witnesses <i>included</i> in the apparatus	2	Corr.: 20041 <sup>c?</sup> 30059 <sup>c?</sup>
Witnesses <i>ignored</i> due to being too fragmentary	0	None
Corrected witnesses <i>ignored</i> from the apparatus <sup>37</sup>	11	Corr.: 20003 <sup>c?</sup> 30118 <sup>c?</sup> 30150 <sup>c?</sup> 30333 <sup>c?</sup> 30335 <sup>c?</sup> 30555 <sup>c?</sup> 30579 <sup>c?</sup> 30700 <sup>c?</sup> 30792 <sup>c?</sup> 32766 <sup>c?</sup> 40211 <sup>c?</sup>
Number of witnesses that were taken into account in the collation <sup>38</sup>	100	For manuscript lists see the apparatus and the witness groups

#### *Nomina sacra* or abbreviations

Please note that one or more of the witnesses contains *nomina sacra* which have been spelled out by our automated algorithm. This process is very accurate, but occasional mistakes can happen, especially with obscure or uncommon *nomina sacra*. In case of doubt about the actual reading of a *nomen sacrum*, please consult the original transcripts or facsimiles.

<sup>37</sup>These corrected witnesses offer singular readings for the entire verse, which may indicate that our automated algorithm reconstructed them incorrectly. We are ignoring them from the collation in order to reduce the risk of displaying inaccurate results (the *uncorrected* witness may itself be included in the apparatus).

<sup>38</sup>The total number of witnesses is calculated as the total manuscripts (120) minus the witnesses that attest to the verse more than once and where the verse could not be reconstructed (22) minus the fragmentary witnesses (0) plus the included corrected witnesses (2).

## Earliest attestation

**Note:** Most manuscripts have not been transcribed yet. In consequence, the below information is based only on the limited sample available at the moment of creating the apparatus.

- Earliest attestation (century) of the *existence* of this verse (including fragmentary manuscripts): IV.
- Earliest attestation (century) of the *complete, verbatim text* of the Byzantine textform for this verse in a transcribed manuscript: X.

Below is the earliest attestation of each *individual Byzantine reading*:

Reading	Earliest attestation (century)
και	IV
κελευσας	V
τους	IV
οχλους	IV
ανακλιθηναι	IV
επι	IV
τους	VI
χορτους	VI
λαβων	IV
τους	IV
πεντε	IV



Reading	Earliest attestation (century)
αρτους	IV
και	IV
τους	IV
δυο	IV
ιχθυας	IV
αναβλεψας	IV
εις	IV
τον	IV
ουρανον	IV
ευλογησεν	IV
και	IV
κλασας	IV
εδωκεν	IV
τοις	IV
μαθηταις	IV
τους	IV
αρτους	IV
οι	IV
δε	IV

Reading	Earliest attestation (century)
μαθηται	IV
τοις	IV
οχλοις	IV

## Witness groups

The below groups show witnesses that share identical texts for the entire verse. That is, any two witnesses belong in the same group if their texts are identical for the entire verse. There are 45 witnesses in groups for this verse. For these, the apparatus lists the group instead of the individual witnesses. The group names are assigned automatically and their composition may change as new manuscripts are added to the collation in future. The remaining witnesses (55) attest to singular texts for the entire verse and are therefore not part of any group. These non-aligned witnesses are individually shown in the apparatus. Manuscript identifiers are shown preceded by the century of their estimated date (latest estimated date).

- →**unanimous**<sub>mat.14.19</sub> **group**, ie witnesses that attest a verse identical with Byz<sup>RP</sup> (3): X: 30067 XIII: 40950 || Corr.: 20041<sup>c</sup>?
- →**A**<sub>mat.14.19</sub> **group**, attesting to και κελευσας τους οχλους ανακλιθηναι επι τους χορτους λαβων τους πεντε αρτους και τους δυο ιχθυας αναβλεψας εις τον ουρανον ευλογησε και κλασας εδωκε τοις μαθηταις τους αρτους οι δε μαθηται τοις οχλοις (16): XI: 30230 31194 32586 40773 XII: 30191 30930 31190 XIII: 31047 32676 XIV: 30035 30209 30738 XV: 30723 31823 32886 XVII: 31063

- $\rightarrow B_{\text{mat.14.19}}$  group, attesting to και κελευσας τους οχλους ανακλιθηναι επι του χορτου λαβων τους πεντε αρτους και τους δυο ιχθυας αναβλεψας εις τον ουρανον ευλογησεν και κλασας εδωκεν τοις μαθηταις τους αρτους οι δε μαθηται τοις οχλοις (4): VI: [20042](#) [20043](#) X: [31582](#) XII: [30001](#)
- $\rightarrow C_{\text{mat.14.19}}$  group, attesting to και κελευσας τους οχλους ανακλιθηναι επι του χορτου λαβων τους πεντε αρτους και τους δυο ιχθυας αναβλεψας εις τον ουρανον ευλογησε και κλασας εδωκε τοις μαθηταις τους αρτους οι δε μαθηται τοις οχλοις (4): XI: [31192](#) XII: [30022](#) XIV: [32786](#) XVI: [32737](#)
- $\rightarrow D_{\text{mat.14.19}}$  group, attesting to και κελευσας τους οχλους ανακλιθηναι επι τους χορτους λαβων τους πεντε αρτους και τους δυο ιχθυας αναβλεψας εις τον ουρανον ευλογησεν και κλασας εδωκε τοις μαθηταις αυτου τους αρτους οι δε μαθηται τοις οχλοις (4): XI: [30174](#) [30788](#) XII: [30826](#) XIII: [30013](#)
- $\rightarrow E_{\text{mat.14.19}}$  group, attesting to και κελευσας τους οχλους ανακλιθηναι επι τους χορτους λαβων τους πεντε αρτους και τους δυο ιχθυας αναβλεψας εις τον ουρανον ευλογησε και κλασας εδωκε τοις μαθηταις τους αρτους οι δε μαθηται τοις οχλοις (3): XII: [30863](#) XIV: [31661](#) || Corr.: [30059](#)?
- $\rightarrow F_{\text{mat.14.19}}$  group, attesting to και κελευσας τους οχλους ανακλιθηναι επι τον χορτον λαβων τους πεντε αρτους και τους δυο ιχθυας αναβλεψας εις τον ουρανον ευλογησεν και κλασας εδωκε τοις μαθηταις τους αρτους οι δε μαθηται τοις οχλοις (3): XI: [31279](#) [31579](#) XIII: [32726](#)
- $\rightarrow G_{\text{mat.14.19}}$  group, attesting to και κελευσας τους οχλους ανακλιθηναι επι τον χορτον λαβων τους πεντε αρτους και τους δυο ιχθυας αναβλεψας εις τον ουρανον ευλογησε και κλασας εδωκε τοις μαθηταις τους αρτους οι δε μαθηται τοις οχλοις (2): XII: [31528](#) XIV: [30016](#)
- $\rightarrow H_{\text{mat.14.19}}$  group, attesting to και εκελευσε τους οχλους ανακλιθηναι επι του χορτου και λαβων τους πεντε αρτους και τους δυο ιχθυας αναβλεψας εις τον ουρανον ευλογησε και κλασας

εδωκε τοις μαθηταις τους αρτους οι δε μαθηται τοις οχλοις (2): XIII: 31289 31451

- $\rightarrow I_{\text{mat.14.19}}$  group, attesting to και κελευσας τους οχλους ανακληθηναι επι τους χορτους λαβων τους πεντε αρτους και τους δυο ιχθυας αναβλεψας εις τον ουρανον ευλογησε και κλασας εδωκε τοις μαθηταις οι δε μαθηται τοις οχλοις (2): XIII: 30544 XV: 30130
- $\rightarrow J_{\text{mat.14.19}}$  group, attesting to και κελευσας τους οχλους ανακληθηναι επι τους χορτους λαβων τους πεντε αρτους και τους δυο ιχθυας αναβλεψας εις τον ουρανον ευλογησεν και κλασας εδωκε τοις μαθηταις αυτου τους αρτους οι δε μαθηται τοις οχλοις (2): XII: 30346 30828

## Apparatus

1. και] (96/100)  $\rightarrow$ unanimous  $\rightarrow A_{\text{mat.14.19}} \rightarrow B_{\text{mat.14.19}}$   
 $\rightarrow C_{\text{mat.14.19}} \rightarrow D_{\text{mat.14.19}} \rightarrow E_{\text{mat.14.19}} \rightarrow F_{\text{mat.14.19}} \rightarrow G_{\text{mat.14.19}}$   
 $\rightarrow H_{\text{mat.14.19}} \rightarrow I_{\text{mat.14.19}} \rightarrow J_{\text{mat.14.19}} \parallel$  IV: 20001 20003 V: 20005  
20032 VI: 20024 IX: 20041 30565 30892 31295 40844 X: 20033 31421  
31424 40770 XI: 30150 30348 30700 40387 XII: 30163 30279 30509 30517  
31273 31455 40211 XIII: 30004 30059 30118 30184 30233 30273 30333  
30579 30792 30895 31446 31502 31515 31604 31689 31780 32766 40547 XIV:  
30222 30740 31093 31342 31574 XV: 30555 30735 XVI: 30335

- [?]: XV: 30079
- *either missing or lacuna*: VI: 20035 20073 XIII: 30295

2. κελευσας] (86/100)  $\rightarrow$ unanimous  $\rightarrow A_{\text{mat.14.19}} \rightarrow B_{\text{mat.14.19}}$   
 $\rightarrow C_{\text{mat.14.19}} \rightarrow D_{\text{mat.14.19}} \rightarrow E_{\text{mat.14.19}} \rightarrow F_{\text{mat.14.19}} \rightarrow G_{\text{mat.14.19}}$   
 $\rightarrow I_{\text{mat.14.19}} \rightarrow J_{\text{mat.14.19}} \parallel$  V: 20005 20032 VI: 20024 IX: 20041  
30565 30892 40844 X: 20033 31421 31424 XI: 30150 30348 30700 40387  
XII: 30279 30509 30517 31273 31455 40211 XIII: 30004 30059 30118 30184

30233 30273 30579 30792 30895 31446 31515 31604 31689 31780 32766  
40547 XIV: 30222 30740 31342 31574 XV: 30555 30735 XVI: 30335

- [?]: XV: 30079
- ἐκελευσε: →H<sub>mat.14.19</sub> || XIII: 31502
- ἐκελευσεν: IV: 20001 IX: 31295 XII: 30163
- κελυσ[?]: X: 40770
- κελυσάτε: IV: 20003 XIV: 31093
- πυ: XIII: 30333
- *either missing or lacuna*: VI: 20035 20073 XIII: 30295

3. τοὺς] (91/100) →unanimous<sub>mat.14.19</sub> →A<sub>mat.14.19</sub> →B<sub>mat.14.19</sub>  
→C<sub>mat.14.19</sub> →D<sub>mat.14.19</sub> →E<sub>mat.14.19</sub> →F<sub>mat.14.19</sub> →G<sub>mat.14.19</sub>  
→H<sub>mat.14.19</sub> →I<sub>mat.14.19</sub> →J<sub>mat.14.19</sub> || IV: 20001 20003 V: 20032  
VI: 20024 IX: 20041 30565 31295 X: 20033 31421 31424 40770 XI: 30150  
30348 30700 40387 XII: 30163 30279 30509 30517 31273 31455 40211 XIII:  
30059 30118 30184 30233 30333 30579 30792 30895 31446 31502 31515  
31604 31689 31780 32766 40547 XIV: 30222 30740 31093 31342 31574 XV:  
30555 30735 XVI: 30335

- τοῖς: IX: 40844
- τον: V: 20005 IX: 30892
- *either missing or lacuna*: VI: 20035 20073 XIII: 30004 30273 30295  
XV: 30079

4. οὐλοὺς] (90/100) →unanimous<sub>mat.14.19</sub> →A<sub>mat.14.19</sub> →B<sub>mat.14.19</sub>  
→C<sub>mat.14.19</sub> →D<sub>mat.14.19</sub> →E<sub>mat.14.19</sub> →F<sub>mat.14.19</sub> →G<sub>mat.14.19</sub>  
→H<sub>mat.14.19</sub> →I<sub>mat.14.19</sub> →J<sub>mat.14.19</sub> || IV: 20001 20003 V: 20032  
VI: 20024 IX: 20041 30565 31295 X: 20033 31424 40770 XI: 30150 30348  
30700 40387 XII: 30163 30279 30509 30517 31273 31455 40211 XIII: 30059  
30118 30184 30233 30333 30579 30792 30895 31446 31502 31515 31604  
31689 31780 32766 40547 XIV: 30222 30740 31093 31342 31574 XV: 30555  
30735 XVI: 30335

- [?]: X: 31421
- [?] οὐλοὺς: XV: 30079
- οὐλοῖς: IX: 40844

- οχλον: V: 20005 IX: 30892
- *either missing or lacuna*: VI: 20035 20073 XIII: 30004 30273 30295

5. ανακλιθηναι] (60/100)  $\rightarrow$ unanimous<sub>mat.14.19</sub>  $\rightarrow$ A<sub>mat.14.19</sub>  $\rightarrow$ B<sub>mat.14.19</sub>  
 $\rightarrow$ C<sub>mat.14.19</sub>  $\rightarrow$ D<sub>mat.14.19</sub>  $\rightarrow$ G<sub>mat.14.19</sub>  $\rightarrow$ H<sub>mat.14.19</sub>  $\rightarrow$ I<sub>mat.14.19</sub> || IV:  
 20001 20003 V: 20032 VI: 20024 IX: 20041 30892 31295 X: 20033 XI:  
 30700 XII: 30279 30509 30517 31455 XIII: 30118 30184 30333 30895 31502  
 31689 XIV: 30222 31093 XV: 30735 XVI: 30335

- αν[?]κλιθηναι: X: 40770
- ανακλειθηναι: V: 20005 IX: 30565
- ανακληθηναι:  $\rightarrow$ E<sub>mat.14.19</sub>  $\rightarrow$ F<sub>mat.14.19</sub>  $\rightarrow$ J<sub>mat.14.19</sub> || IX: 40844  
 X: 31421 31424 XI: 30348 40387 XII: 30163 31273 40211 XIII: 30059  
 30579 31446 31515 31604 31780 32766 40547 XIV: 30740 31342 31574  
 XV: 30555
- ανακληθηνε: XIII: 30792
- ανακλι[?]αι: XV: 30079
- αναπεσειν: XI: 30150 XIII: 30004 30273
- ανεκληθηναι: XIII: 30233
- *either missing or lacuna*: VI: 20035 20073 XIII: 30295

6. επι] (96/100)  $\rightarrow$ unanimous<sub>mat.14.19</sub>  $\rightarrow$ A<sub>mat.14.19</sub>  $\rightarrow$ B<sub>mat.14.19</sub>  
 $\rightarrow$ C<sub>mat.14.19</sub>  $\rightarrow$ D<sub>mat.14.19</sub>  $\rightarrow$ E<sub>mat.14.19</sub>  $\rightarrow$ F<sub>mat.14.19</sub>  $\rightarrow$ G<sub>mat.14.19</sub>  
 $\rightarrow$ H<sub>mat.14.19</sub>  $\rightarrow$ I<sub>mat.14.19</sub>  $\rightarrow$ J<sub>mat.14.19</sub> || IV: 20001 20003 V: 20005  
 20032 VI: 20024 IX: 20041 30565 30892 31295 40844 X: 20033 31421 31424  
 XI: 30150 30348 30700 40387 XII: 30163 30279 30509 30517 31273 31455  
 40211 XIII: 30004 30059 30118 30184 30233 30273 30333 30579 30792  
 30895 31446 31502 31515 31604 31689 31780 32766 40547 XIV: 30222  
 30740 31093 31342 31574 XV: 30079 30555 30735 XVI: 30335

- επ[?]: X: 40770
- *either missing or lacuna*: VI: 20035 20073 XIII: 30295

7. τους] (58/100)  $\rightarrow$ unanimous<sub>mat.14.19</sub>  $\rightarrow$ A<sub>mat.14.19</sub>  $\rightarrow$ D<sub>mat.14.19</sub>  
 $\rightarrow$ E<sub>mat.14.19</sub>  $\rightarrow$ I<sub>mat.14.19</sub>  $\rightarrow$ J<sub>mat.14.19</sub> || VI: 20024 IX: 20041 30565 40844  
 X: 20033 40770 XI: 30150 40387 XII: 30163 30279 40211 XIII: 30004 30059

30118 30233 30273 30333 30895 31502 31515 31689 31780 XIV: 30222  
30740 31093 31342 XV: 30735 XVI: 30335

- $\tau\omicron\nu$ :  $\rightarrow F_{\text{mat.14.19}} \rightarrow G_{\text{mat.14.19}} \parallel$  V: 20005 IX: 30892 XI: 30348 XII: 31273 XIII: 30184 XV: 30555
- $\tau\omicron\upsilon$ :  $\rightarrow B_{\text{mat.14.19}} \rightarrow C_{\text{mat.14.19}} \rightarrow H_{\text{mat.14.19}} \parallel$  IV: 20001 20003 V: 20032 IX: 31295 X: 31421 31424 XI: 30700 XII: 30509 30517 31455 XIII: 30579 31446 31604 32766 40547 XIV: 31574
- $\tau\omega$ : XIII: 30792
- *either missing or lacuna*: VI: 20035 20073 XIII: 30295 XV: 30079

8.  $\chi\omicron\rho\tau\omicron\upsilon\varsigma$ ] (56/100)  $\rightarrow$ unanimous  $\rightarrow A_{\text{mat.14.19}} \rightarrow D_{\text{mat.14.19}} \rightarrow E_{\text{mat.14.19}} \rightarrow I_{\text{mat.14.19}} \rightarrow J_{\text{mat.14.19}} \parallel$  VI: 20024 IX: 20041 30565 40844 X: 20033 40770 XI: 30150 40387 XII: 30163 30279 30509 40211 XIII: 30004 30059 30233 30273 30333 30895 31502 31689 31780 XIV: 30222 30740 31093 31342 XV: 30735

- $[\text{?}]$ : XIII: 30118
- $[\text{?}] \chi\omicron\rho\tau\omicron\upsilon\varsigma$ : XV: 30079
- $\chi\omicron\rho\tau\omicron\nu$ :  $\rightarrow F_{\text{mat.14.19}} \rightarrow G_{\text{mat.14.19}} \parallel$  V: 20005 IX: 30892 XI: 30348 XII: 31273 XIII: 30184
- $\chi\omicron\rho\tau\omicron\upsilon$ :  $\rightarrow B_{\text{mat.14.19}} \rightarrow C_{\text{mat.14.19}} \rightarrow H_{\text{mat.14.19}} \parallel$  IV: 20001 20003 V: 20032 IX: 31295 X: 31424 XI: 30700 XII: 30517 31455 XIII: 30579 31446 31604 32766 40547 XIV: 31574
- $\chi\omicron\rho\tau\omicron\upsilon [\text{?}]$ : X: 31421
- $\chi\omicron\rho\tau\omega$ : XIII: 30792
- $\chi\rho$ : XVI: 30335
- $\chi\rho\omicron\tau\omicron\nu$ : XV: 30555
- $\chi\omega\rho\tau\omicron\upsilon\varsigma$ : XIII: 31515
- *either missing or lacuna*: VI: 20035 20073 XIII: 30295

9.  $\lambda\alpha\beta\omega\nu$ ] (84/100)  $\rightarrow$ unanimous  $\rightarrow A_{\text{mat.14.19}} \rightarrow B_{\text{mat.14.19}} \rightarrow C_{\text{mat.14.19}} \rightarrow D_{\text{mat.14.19}} \rightarrow E_{\text{mat.14.19}} \rightarrow F_{\text{mat.14.19}} \rightarrow G_{\text{mat.14.19}} \rightarrow I_{\text{mat.14.19}} \rightarrow J_{\text{mat.14.19}} \parallel$  IV: 20003 VI: 20024 IX: 20041 30565 30892 40844 X: 20033 31424 40770 XI: 30150 30348 30700 40387 XII: 30509 30517 31273 31455 40211 XIII: 30004 30059 30118 30184 30233

30273 30333 30579 30792 30895 31446 31515 31604 31689 31780 40547 XIV:  
30222 30740 31342 31574 XV: 30555 30735 XVI: 30335

- ελαβεν: V: 20005
- και λαβων:  $\rightarrow H_{\text{mat.14.19}} \parallel$  IV: 20001 V: 20032 IX: 31295 XII:  
30163 30279 XIII: 31502 32766 XIV: 31093
- λαβ[?]ν το[?]: XV: 30079
- *either missing or lacuna*: VI: 20035 20073 X: 31421 XIII: 30295

10. τους] (95/100)  $\rightarrow$ unanimous  $\rightarrow A_{\text{mat.14.19}} \rightarrow B_{\text{mat.14.19}}$   
 $\rightarrow C_{\text{mat.14.19}} \rightarrow D_{\text{mat.14.19}} \rightarrow E_{\text{mat.14.19}} \rightarrow F_{\text{mat.14.19}} \rightarrow G_{\text{mat.14.19}}$   
 $\rightarrow H_{\text{mat.14.19}} \rightarrow I_{\text{mat.14.19}} \rightarrow J_{\text{mat.14.19}} \parallel$  IV: 20001 20003 V: 20005  
20032 VI: 20024 IX: 30565 30892 31295 40844 X: 20033 31421 31424 40770  
XI: 30150 30348 30700 40387 XII: 30163 30279 30509 30517 31273 31455  
40211 XIII: 30004 30059 30118 30184 30233 30273 30333 30579 30792  
30895 31446 31502 31515 31604 31689 31780 32766 40547 XIV: 30222  
30740 31093 31342 31574 XV: 30555 30735 XVI: 30335

- [?]: XV: 30079
- *either missing or lacuna*: VI: 20035 20073 IX: 20041 XIII: 30295

11. πεντε] (92/100)  $\rightarrow$ unanimous  $\rightarrow A_{\text{mat.14.19}} \rightarrow B_{\text{mat.14.19}}$   
 $\rightarrow C_{\text{mat.14.19}} \rightarrow D_{\text{mat.14.19}} \rightarrow E_{\text{mat.14.19}} \rightarrow F_{\text{mat.14.19}} \rightarrow G_{\text{mat.14.19}}$   
 $\rightarrow H_{\text{mat.14.19}} \rightarrow I_{\text{mat.14.19}} \rightarrow J_{\text{mat.14.19}} \parallel$  IV: 20003 V: 20005 20032  
VI: 20024 IX: 20041 30565 30892 31295 40844 X: 20033 31421 31424 40770  
XI: 30150 30348 30700 40387 XII: 30163 30279 30509 30517 31273 31455  
40211 XIII: 30004 30059 30118 30273 30333 30579 30792 30895 31446  
31502 31515 31604 31689 31780 32766 40547 XIV: 30740 31093 31342  
31574 XV: 30555 30735 XVI: 30335

- ε: IV: 20001 XIII: 30184 30233 XIV: 30222
- *either missing or lacuna*: VI: 20035 20073 XIII: 30295 XV: 30079

12. αρτους] (95/100)  $\rightarrow$ unanimous  $\rightarrow A_{\text{mat.14.19}} \rightarrow B_{\text{mat.14.19}}$   
 $\rightarrow C_{\text{mat.14.19}} \rightarrow D_{\text{mat.14.19}} \rightarrow E_{\text{mat.14.19}} \rightarrow F_{\text{mat.14.19}} \rightarrow G_{\text{mat.14.19}}$   
 $\rightarrow H_{\text{mat.14.19}} \rightarrow I_{\text{mat.14.19}} \rightarrow J_{\text{mat.14.19}} \parallel$  IV: 20001 20003 V: 20005  
20032 VI: 20024 IX: 20041 30565 30892 31295 40844 X: 20033 31421 31424



40770 XI: 30150 30348 30700 40387 XII: 30163 30279 30509 30517 31273  
 31455 40211 XIII: 30004 30059 30118 30184 30233 30273 30333 30792  
 30895 31446 31502 31515 31604 31689 31780 32766 40547 XIV: 30222  
 30740 31093 31342 31574 XV: 30555 30735 XVI: 30335

- αρ[?]ους: XV: 30079
- τους πεντες αρτους: XIII: 30579
- *either missing or lacuna*: VI: 20035 20073 XIII: 30295

13. και] (98/100) →unanimous<sub>mat.14.19</sub> →A<sub>mat.14.19</sub> →B<sub>mat.14.19</sub>  
 →C<sub>mat.14.19</sub> →D<sub>mat.14.19</sub> →E<sub>mat.14.19</sub> →F<sub>mat.14.19</sub> →G<sub>mat.14.19</sub>  
 →H<sub>mat.14.19</sub> →I<sub>mat.14.19</sub> →J<sub>mat.14.19</sub> || IV: 20001 20003 V: 20005  
 20032 VI: 20024 20073 IX: 20041 30565 30892 31295 40844 X: 20033 31421  
 31424 40770 XI: 30150 30348 30700 40387 XII: 30163 30279 30509 30517  
 31273 31455 40211 XIII: 30004 30059 30118 30184 30233 30273 30333  
 30579 30792 30895 31446 31502 31515 31604 31689 31780 32766 40547 XIV:  
 30222 30740 31093 31342 31574 XV: 30079 30555 30735 XVI: 30335

- *either missing or lacuna*: VI: 20035 XIII: 30295

14. τους] (98/100) →unanimous<sub>mat.14.19</sub> →A<sub>mat.14.19</sub> →B<sub>mat.14.19</sub>  
 →C<sub>mat.14.19</sub> →D<sub>mat.14.19</sub> →E<sub>mat.14.19</sub> →F<sub>mat.14.19</sub> →G<sub>mat.14.19</sub>  
 →H<sub>mat.14.19</sub> →I<sub>mat.14.19</sub> →J<sub>mat.14.19</sub> || IV: 20001 20003 V: 20005  
 20032 VI: 20024 20073 IX: 20041 30565 30892 31295 40844 X: 20033 31421  
 31424 40770 XI: 30150 30348 30700 40387 XII: 30163 30279 30509 30517  
 31273 31455 40211 XIII: 30004 30059 30118 30184 30233 30273 30333  
 30579 30792 30895 31446 31502 31515 31604 31689 31780 32766 40547 XIV:  
 30222 30740 31093 31342 31574 XV: 30079 30555 30735 XVI: 30335

- *either missing or lacuna*: VI: 20035 XIII: 30295

15. δυο] (95/100) →unanimous<sub>mat.14.19</sub> →A<sub>mat.14.19</sub> →B<sub>mat.14.19</sub>  
 →C<sub>mat.14.19</sub> →D<sub>mat.14.19</sub> →E<sub>mat.14.19</sub> →F<sub>mat.14.19</sub> →G<sub>mat.14.19</sub>  
 →H<sub>mat.14.19</sub> →I<sub>mat.14.19</sub> →J<sub>mat.14.19</sub> || IV: 20003 V: 20005 20032  
 VI: 20024 20073 IX: 20041 30565 30892 31295 40844 X: 20033 31421 31424  
 XI: 30150 30348 30700 40387 XII: 30163 30279 30509 30517 31273 31455  
 40211 XIII: 30004 30059 30118 30184 30273 30333 30579 30792 30895

31446 31502 31515 31604 31689 31780 32766 40547 XIV: 30222 30740  
31093 31342 31574 XV: 30079 30555 30735 XVI: 30335

- [?]<sub>υο</sub>: X: 40770
- β: IV: 20001 XIII: 30233
- *either missing or lacuna*: VI: 20035 XIII: 30295

16. ιχθυσας] (95/100) →unanimous<sub>mat.14.19</sub> →A<sub>mat.14.19</sub> →B<sub>mat.14.19</sub>  
→C<sub>mat.14.19</sub> →D<sub>mat.14.19</sub> →E<sub>mat.14.19</sub> →F<sub>mat.14.19</sub> →G<sub>mat.14.19</sub>  
→H<sub>mat.14.19</sub> →I<sub>mat.14.19</sub> →J<sub>mat.14.19</sub> || IV: 20001 20003 V: 20005  
20032 VI: 20024 20073 IX: 20041 30565 30892 31295 40844 X: 31424 40770  
XI: 30150 30348 30700 40387 XII: 30279 30509 30517 31273 31455 40211  
XIII: 30004 30059 30118 30184 30233 30273 30333 30579 30792 30895  
31446 31502 31515 31604 31689 31780 32766 40547 XIV: 30222 30740  
31093 31342 31574 XV: 30079 30555 30735 XVI: 30335

- [?]: X: 31421
- ηχθυσας: X: 20033
- οιχθυσας: XII: 30163
- *either missing or lacuna*: VI: 20035 XIII: 30295

17. αναβλεψας] (96/100) →unanimous<sub>mat.14.19</sub> →A<sub>mat.14.19</sub> →B<sub>mat.14.19</sub>  
→C<sub>mat.14.19</sub> →D<sub>mat.14.19</sub> →E<sub>mat.14.19</sub> →F<sub>mat.14.19</sub> →G<sub>mat.14.19</sub>  
→H<sub>mat.14.19</sub> →I<sub>mat.14.19</sub> →J<sub>mat.14.19</sub> || IV: 20001 20003 V: 20005  
20032 VI: 20024 20073 IX: 20041 30892 31295 40844 X: 20033 31421  
31424 40770 XI: 30150 30348 30700 40387 XII: 30163 30279 30509 30517  
31273 31455 40211 XIII: 30004 30059 30118 30184 30233 30273 30295  
30333 30579 30895 31446 31502 31515 31604 31689 31780 32766 40547 XIV:  
30222 30740 31093 31342 31574 XV: 30079 30735 XVI: 30335

- ανα[?]εψας: IX: 30565
- αναβεψας: XV: 30555
- και αναβλεψας: XIII: 30792
- *either missing or lacuna*: VI: 20035

18. εις] (98/100) →unanimous<sub>mat.14.19</sub> →A<sub>mat.14.19</sub> →B<sub>mat.14.19</sub>  
→C<sub>mat.14.19</sub> →D<sub>mat.14.19</sub> →E<sub>mat.14.19</sub> →F<sub>mat.14.19</sub> →G<sub>mat.14.19</sub>

→H<sub>mat.14.19</sub> →I<sub>mat.14.19</sub> →J<sub>mat.14.19</sub> || IV: 20001 20003 V: 20005  
 20032 VI: 20024 20073 IX: 20041 30565 30892 31295 40844 X: 20033 31421  
 31424 40770 XI: 30150 30348 30700 40387 XII: 30163 30279 30509 30517  
 31273 31455 40211 XIII: 30004 30059 30118 30184 30233 30273 30295  
 30333 30579 30792 31446 31502 31515 31604 31689 31780 32766 40547 XIV:  
 30222 30740 31093 31342 31574 XV: 30079 30555 30735 XVI: 30335

- εις εις: XIII: 30895
- *either missing or lacuna*: VI: 20035

19. τον] (99/100) →unanimous<sub>mat.14.19</sub> →A<sub>mat.14.19</sub> →B<sub>mat.14.19</sub>  
 →C<sub>mat.14.19</sub> →D<sub>mat.14.19</sub> →E<sub>mat.14.19</sub> →F<sub>mat.14.19</sub> →G<sub>mat.14.19</sub>  
 →H<sub>mat.14.19</sub> →I<sub>mat.14.19</sub> →J<sub>mat.14.19</sub> || IV: 20001 20003 V: 20005  
 20032 VI: 20024 20073 IX: 20041 30565 30892 31295 40844 X: 20033 31421  
 31424 40770 XI: 30150 30348 30700 40387 XII: 30163 30279 30509 30517  
 31273 31455 40211 XIII: 30004 30059 30118 30184 30233 30273 30295  
 30333 30579 30792 30895 31446 31502 31515 31604 31689 31780 32766  
 40547 XIV: 30222 30740 31093 31342 31574 XV: 30079 30555 30735 XVI:  
 30335

- *either missing or lacuna*: VI: 20035

20. ουρανον] (98/100) →unanimous<sub>mat.14.19</sub> →A<sub>mat.14.19</sub> →B<sub>mat.14.19</sub>  
 →C<sub>mat.14.19</sub> →D<sub>mat.14.19</sub> →E<sub>mat.14.19</sub> →F<sub>mat.14.19</sub> →G<sub>mat.14.19</sub>  
 →H<sub>mat.14.19</sub> →I<sub>mat.14.19</sub> →J<sub>mat.14.19</sub> || IV: 20001 20003 V: 20005  
 20032 VI: 20024 20073 IX: 20041 30565 30892 31295 40844 X: 20033 31421  
 31424 40770 XI: 30150 30348 30700 40387 XII: 30163 30279 30509 30517  
 31273 31455 40211 XIII: 30004 30059 30118 30184 30233 30273 30295  
 30333 30792 30895 31446 31502 31515 31604 31689 31780 32766 40547 XIV:  
 30222 30740 31093 31342 31574 XV: 30079 30555 30735 XVI: 30335

- ουρανων: XIII: 30579
- *either missing or lacuna*: VI: 20035

21. ευλογησεν] (37/100) →unanimous<sub>mat.14.19</sub> →B<sub>mat.14.19</sub> →D<sub>mat.14.19</sub>  
 →F<sub>mat.14.19</sub> →J<sub>mat.14.19</sub> || IV: 20001 20003 IX: 20041 30565 30892 31295

40844 X: 20033 31424 40770 XI: 30150 40387 XII: 30163 30517 31273 XIII:  
30184 30579 31780 40547 XIV: 31342 XV: 30735

- [?]υλογησε[?]: XV: 30079
- [?]υλογησεν: VI: 20073
- ε — —ε: XIII: 30792
- ευλο[?]: X: 31421
- ευλογη[?]: XIV: 30740
- ευλογησε:  $\rightarrow A_{\text{mat.14.19}} \rightarrow C_{\text{mat.14.19}} \rightarrow E_{\text{mat.14.19}} \rightarrow G_{\text{mat.14.19}}$   
 $\rightarrow H_{\text{mat.14.19}} \rightarrow I_{\text{mat.14.19}} \parallel$  XI: 30348 XII: 30509 XIII: 30004 30059  
30118 30233 30295 30333 30895 31502 31604 31689 XIV: 30222 31093  
31574 XV: 30555 XVI: 30335
- ευλογησε[?]: XI: 30700
- ηυλογησε: XII: 31455 40211 XIII: 30273 31446
- ηυλογησεν: V: 20005 20032 VI: 20024 XII: 30279 XIII: 32766
- και ευλογησεν: XIII: 31515
- *either missing or lacuna*: VI: 20035

22. και] (96/100)  $\rightarrow$ unanimous  $\rightarrow A_{\text{mat.14.19}} \rightarrow B_{\text{mat.14.19}}$   
 $\rightarrow C_{\text{mat.14.19}} \rightarrow D_{\text{mat.14.19}} \rightarrow E_{\text{mat.14.19}} \rightarrow F_{\text{mat.14.19}} \rightarrow G_{\text{mat.14.19}}$   
 $\rightarrow H_{\text{mat.14.19}} \rightarrow I_{\text{mat.14.19}} \rightarrow J_{\text{mat.14.19}} \parallel$  IV: 20001 20003 V: 20005  
20032 VI: 20024 20035 20073 IX: 20041 30565 30892 31295 40844 X: 20033  
31421 31424 40770 XI: 30150 30348 30700 40387 XII: 30163 30509 30517  
31273 31455 40211 XIII: 30004 30059 30118 30184 30233 30273 30295  
30333 30579 30792 30895 31446 31502 31515 31604 31689 31780 32766  
40547 XIV: 30222 31093 31342 31574 XV: 30555 XVI: 30335

- [?]: XV: 30079
- αυτους [?]αι: XV: 30735
- αυτους και: XII: 30279 XIV: 30740

23. κλασας] (99/100)  $\rightarrow$ unanimous  $\rightarrow A_{\text{mat.14.19}} \rightarrow B_{\text{mat.14.19}}$   
 $\rightarrow C_{\text{mat.14.19}} \rightarrow D_{\text{mat.14.19}} \rightarrow E_{\text{mat.14.19}} \rightarrow F_{\text{mat.14.19}} \rightarrow G_{\text{mat.14.19}}$   
 $\rightarrow H_{\text{mat.14.19}} \rightarrow I_{\text{mat.14.19}} \rightarrow J_{\text{mat.14.19}} \parallel$  IV: 20001 20003 V: 20005  
20032 VI: 20024 20073 IX: 20041 30565 30892 31295 40844 X: 20033 31421  
31424 40770 XI: 30150 30348 30700 40387 XII: 30163 30279 30509 30517

31273 31455 40211 XIII: 30004 30059 30118 30184 30233 30273 30295  
 30333 30579 30792 30895 31446 31502 31515 31604 31689 31780 32766  
 40547 XIV: 30222 30740 31093 31342 31574 XV: 30079 30555 30735 XVI:  
 30335

- *either missing or lacuna*: VI: 20035

24. **εδωκεν]** (27/100)  $\rightarrow$ unanimous  $\rightarrow$ B<sub>mat.14.19</sub>  $\parallel$  IV: 20001  
 20003 V: 20005 20032 VI: 20024 IX: 20041 30565 31295 40844 X: 20033  
 31424 XI: 40387 XII: 31273 XIII: 30233 30579 31515 31780 32766 40547  
 XV: 30079

- **εδωκεν**: XIII: 30295
- **εδωκ[?]**v: VI: 20073
- **εδωκε**:  $\rightarrow$ A<sub>mat.14.19</sub>  $\rightarrow$ C<sub>mat.14.19</sub>  $\rightarrow$ D<sub>mat.14.19</sub>  $\rightarrow$ E<sub>mat.14.19</sub>  
 $\rightarrow$ F<sub>mat.14.19</sub>  $\rightarrow$ G<sub>mat.14.19</sub>  $\rightarrow$ H<sub>mat.14.19</sub>  $\rightarrow$ I<sub>mat.14.19</sub>  $\rightarrow$ J<sub>mat.14.19</sub>  $\parallel$   
 IX: 30892 X: 31421 40770 XI: 30150 30348 XII: 30163 30279 30509  
 30517 31455 40211 XIII: 30004 30059 30118 30184 30273 30333 30792  
 30895 31446 31502 31604 31689 XIV: 30222 30740 31093 31342 31574  
 XV: 30555 30735 XVI: 30335
- **εδωκε[?]**: XI: 30700
- **εκελευ**: VI: 20035

25. **τοις]** (95/100)  $\rightarrow$ unanimous  $\rightarrow$ A<sub>mat.14.19</sub>  $\rightarrow$ B<sub>mat.14.19</sub>  
 $\rightarrow$ C<sub>mat.14.19</sub>  $\rightarrow$ D<sub>mat.14.19</sub>  $\rightarrow$ E<sub>mat.14.19</sub>  $\rightarrow$ F<sub>mat.14.19</sub>  $\rightarrow$ G<sub>mat.14.19</sub>  
 $\rightarrow$ H<sub>mat.14.19</sub>  $\rightarrow$ I<sub>mat.14.19</sub>  $\rightarrow$ J<sub>mat.14.19</sub>  $\parallel$  IV: 20001 20003 V: 20005  
 20032 VI: 20024 20073 IX: 20041 30565 30892 31295 40844 X: 20033 31421  
 31424 40770 XI: 30150 30348 30700 40387 XII: 30163 30279 30509 30517  
 31273 40211 XIII: 30004 30059 30118 30184 30233 30273 30295 30333  
 30579 30792 30895 31446 31502 31604 31689 32766 40547 XIV: 30222  
 30740 31093 31342 31574 XV: 30079 30555 XVI: 30335

- **τους**: XII: 31455 XIII: 31515 31780 XV: 30735
- *either missing or lacuna*: VI: 20035

26. **μαθηταις]** (95/100)  $\rightarrow$ unanimous  $\rightarrow$ A<sub>mat.14.19</sub>  $\rightarrow$ B<sub>mat.14.19</sub>  
 $\rightarrow$ C<sub>mat.14.19</sub>  $\rightarrow$ D<sub>mat.14.19</sub>  $\rightarrow$ E<sub>mat.14.19</sub>  $\rightarrow$ F<sub>mat.14.19</sub>  $\rightarrow$ G<sub>mat.14.19</sub>

$\rightarrow H_{\text{mat.14.19}}$   $\rightarrow I_{\text{mat.14.19}}$   $\rightarrow J_{\text{mat.14.19}}$   $\parallel$  IV: 20001 20003 V: 20005  
 20032 VI: 20024 20073 IX: 20041 30565 30892 31295 40844 X: 20033 31424  
 40770 XI: 30150 30348 30700 40387 XII: 30163 30279 30509 30517 31273  
 31455 40211 XIII: 30004 30059 30118 30184 30233 30273 30295 30333  
 30579 30792 30895 31446 31502 31604 31689 32766 40547 XIV: 30222  
 30740 31093 31342 31574 XV: 30079 30555 XVI: 30335

- $\mu\alpha\theta\eta[\text{?}]$ : X: 31421
- $\mu\alpha\theta\eta\tau\alpha\varsigma$ : XIII: 31515 31780 XV: 30735
- *either missing or lacuna*: VI: 20035

27.  $\tau\omicron\upsilon\varsigma]$  (80/100)  $\rightarrow$ unanimous  $\rightarrow A_{\text{mat.14.19}}$   $\rightarrow B_{\text{mat.14.19}}$   
 $\rightarrow C_{\text{mat.14.19}}$   $\rightarrow E_{\text{mat.14.19}}$   $\rightarrow F_{\text{mat.14.19}}$   $\rightarrow G_{\text{mat.14.19}}$   $\rightarrow H_{\text{mat.14.19}}$   $\parallel$  IV:  
 20001 20003 V: 20005 20032 VI: 20024 20073 IX: 20041 30565 31295 40844  
 X: 20033 31424 40770 XI: 30150 30348 30700 40387 XII: 30163 30279  
 30509 30517 31455 XIII: 30004 30118 30184 30233 30273 30295 30333  
 30579 30792 30895 31502 31515 31604 31780 XIV: 30222 30740 31093  
 31342 31574 XV: 30735 XVI: 30335

- $[\text{?}]$ : X: 31421
- $[\text{?}]\omicron\upsilon\varsigma$ : XV: 30079
- $\alpha\upsilon\tau\omicron\upsilon\tau\omicron\upsilon\varsigma$ :  $\rightarrow D_{\text{mat.14.19}}$   $\rightarrow J_{\text{mat.14.19}}$   $\parallel$  IX: 30892 XII: 31273 XIII:  
 31446 31689 32766 40547 XV: 30555
- $\tau\omicron\nu$ : XII: 40211
- *either missing or lacuna*:  $\rightarrow I_{\text{mat.14.19}}$   $\parallel$  VI: 20035 XIII: 30059

28.  $\alpha\rho\tau\omicron\upsilon\varsigma]$  (94/100)  $\rightarrow$ unanimous  $\rightarrow A_{\text{mat.14.19}}$   $\rightarrow B_{\text{mat.14.19}}$   
 $\rightarrow C_{\text{mat.14.19}}$   $\rightarrow D_{\text{mat.14.19}}$   $\rightarrow E_{\text{mat.14.19}}$   $\rightarrow F_{\text{mat.14.19}}$   $\rightarrow G_{\text{mat.14.19}}$   
 $\rightarrow H_{\text{mat.14.19}}$   $\rightarrow J_{\text{mat.14.19}}$   $\parallel$  IV: 20001 20003 V: 20005 20032 VI:  
 20024 IX: 20041 30565 30892 31295 40844 X: 20033 31421 31424 40770 XI:  
 30150 30348 30700 40387 XII: 30163 30279 30509 30517 31273 31455 XIII:  
 30004 30059 30118 30184 30233 30273 30295 30333 30579 30792 30895  
 31446 31502 31515 31604 31689 31780 32766 40547 XIV: 30222 31093  
 31342 31574 XV: 30079 30555 30735 XVI: 30335

- $[\text{?}]\rho[\text{?}]\varsigma$ : VI: 20073
- $\alpha\rho\tau\omicron\nu$ : XII: 40211

- οχλους αρτους: XIV: 30740
- *either missing or lacuna*:  $\rightarrow I_{\text{mat.14.19}}$  || VI: 20035

29. οι] (99/100)  $\rightarrow$ unanimous  $\rightarrow A_{\text{mat.14.19}} \rightarrow B_{\text{mat.14.19}} \rightarrow C_{\text{mat.14.19}}$   
 $\rightarrow D_{\text{mat.14.19}} \rightarrow E_{\text{mat.14.19}} \rightarrow F_{\text{mat.14.19}} \rightarrow G_{\text{mat.14.19}} \rightarrow H_{\text{mat.14.19}}$   
 $\rightarrow I_{\text{mat.14.19}} \rightarrow J_{\text{mat.14.19}}$  || IV: 20001 20003 V: 20005 20032 VI:  
 20024 20073 IX: 20041 30565 30892 31295 40844 X: 20033 31421 31424  
 40770 XI: 30150 30348 30700 40387 XII: 30163 30279 30509 30517 31273  
 31455 40211 XIII: 30004 30059 30118 30184 30233 30273 30295 30333  
 30579 30792 30895 31446 31502 31515 31604 31689 31780 32766 40547 XIV:  
 30222 30740 31093 31342 31574 XV: 30079 30555 30735 XVI: 30335

- *either missing or lacuna*: VI: 20035

30. δε] (99/100)  $\rightarrow$ unanimous  $\rightarrow A_{\text{mat.14.19}} \rightarrow B_{\text{mat.14.19}}$   
 $\rightarrow C_{\text{mat.14.19}} \rightarrow D_{\text{mat.14.19}} \rightarrow E_{\text{mat.14.19}} \rightarrow F_{\text{mat.14.19}} \rightarrow G_{\text{mat.14.19}}$   
 $\rightarrow H_{\text{mat.14.19}} \rightarrow I_{\text{mat.14.19}} \rightarrow J_{\text{mat.14.19}}$  || IV: 20001 20003 V: 20005  
 20032 VI: 20024 20073 IX: 20041 30565 30892 31295 40844 X: 20033 31421  
 31424 40770 XI: 30150 30348 30700 40387 XII: 30163 30279 30509 30517  
 31273 31455 40211 XIII: 30004 30059 30118 30184 30233 30273 30295  
 30333 30579 30792 30895 31446 31502 31515 31604 31689 31780 32766  
 40547 XIV: 30222 30740 31093 31342 31574 XV: 30079 30555 30735 XVI:  
 30335

- *either missing or lacuna*: VI: 20035

31. μαθηται] (97/100)  $\rightarrow$ unanimous  $\rightarrow A_{\text{mat.14.19}} \rightarrow B_{\text{mat.14.19}}$   
 $\rightarrow C_{\text{mat.14.19}} \rightarrow D_{\text{mat.14.19}} \rightarrow E_{\text{mat.14.19}} \rightarrow F_{\text{mat.14.19}} \rightarrow G_{\text{mat.14.19}}$   
 $\rightarrow H_{\text{mat.14.19}} \rightarrow I_{\text{mat.14.19}} \rightarrow J_{\text{mat.14.19}}$  || IV: 20001 20003 V: 20005  
 20032 VI: 20024 IX: 20041 30565 30892 31295 40844 X: 20033 31421 31424  
 40770 XI: 30150 30348 30700 40387 XII: 30163 30279 30509 30517 31273  
 31455 40211 XIII: 30004 30059 30118 30184 30233 30273 30295 30333  
 30579 30792 30895 31446 31502 31515 31604 31689 31780 32766 40547 XIV:  
 30222 30740 31093 31342 31574 XV: 30555 30735 XVI: 30335

- μαθη[?]αι: VI: 20073
- μαθητ[?]ι: XV: 30079

- *either missing or lacuna*: VI: 20035

32. τοις] (96/100) →unanimous<sub>mat.14.19</sub> →A<sub>mat.14.19</sub> →B<sub>mat.14.19</sub>  
 →C<sub>mat.14.19</sub> →D<sub>mat.14.19</sub> →E<sub>mat.14.19</sub> →F<sub>mat.14.19</sub> →G<sub>mat.14.19</sub>  
 →H<sub>mat.14.19</sub> →I<sub>mat.14.19</sub> →J<sub>mat.14.19</sub> || IV: 20001 20003 V: 20005  
 20032 VI: 20024 20073 IX: 20041 30565 30892 31295 40844 X: 31421  
 31424 40770 XI: 30348 30700 40387 XII: 30163 30279 30509 30517 31273  
 31455 40211 XIII: 30004 30059 30118 30184 30233 30273 30295 30333  
 30579 30792 30895 31446 31502 31515 31604 31689 31780 32766 40547 XIV:  
 30222 30740 31093 31342 31574 XV: 30555 30735 XVI: 30335

- [?]α[?] τοις: XV: 30079
- τους: X: 20033 XI: 30150
- *either missing or lacuna*: VI: 20035

33. οχλοις] (95/100) →unanimous<sub>mat.14.19</sub> →A<sub>mat.14.19</sub> →B<sub>mat.14.19</sub>  
 →C<sub>mat.14.19</sub> →D<sub>mat.14.19</sub> →E<sub>mat.14.19</sub> →F<sub>mat.14.19</sub> →G<sub>mat.14.19</sub>  
 →H<sub>mat.14.19</sub> →I<sub>mat.14.19</sub> →J<sub>mat.14.19</sub> || IV: 20001 20003 V: 20005  
 20032 VI: 20024 20073 IX: 20041 30565 30892 31295 40844 X: 31424 40770  
 XI: 30348 30700 40387 XII: 30163 30279 30509 30517 31273 31455 40211  
 XIII: 30004 30059 30118 30184 30233 30273 30295 30333 30579 30792  
 30895 31446 31502 31515 31604 31689 31780 32766 40547 XIV: 30222  
 30740 31093 31342 XV: 30079 30555 30735 XVI: 30335

- ανακειμενοις: XIV: 31574
- οχ[?]: X: 31421
- οχλους: X: 20033 XI: 30150
- *either missing or lacuna*: VI: 20035



## Verse 14:20

*Byz<sup>RP</sup>*: και<sup>1</sup> εφαγον<sup>2</sup> παντες<sup>3</sup> και<sup>4</sup> εχορτασθησαν<sup>5</sup> και<sup>6</sup>  
 ηραν<sup>7</sup> το<sup>8</sup> περισσευον<sup>9</sup> των<sup>10</sup> κλασματων<sup>11</sup> δωδεκα<sup>12</sup>  
 κοφινους<sup>13</sup> πληρεις<sup>14</sup>

### Witness counts

Description	Count	Manuscript list
Number of transcribed manuscripts that contain this verse	119	For manuscript lists see the apparatus and the witness groups
Number of witnesses that are <i>ignored</i> for including the verse more than once (reconstruction unsuccessful)	12	IX: <a href="#">20041</a> XI: <a href="#">30700</a> XII: <a href="#">30279</a> XIII: <a href="#">30059</a> <a href="#">30295</a> <a href="#">30895</a> <a href="#">31289</a> <a href="#">31515</a> <a href="#">31604</a> XIV: <a href="#">30016</a> XV: <a href="#">30130</a> <a href="#">31823</a>
Corrected witnesses <i>included</i> in the apparatus	0	None
Witnesses <i>ignored</i> due to being too fragmentary	0	None

Description	Count	Manuscript list
Corrected witnesses <i>ignored</i> from the apparatus <sup>39</sup>	5	Corr.: 20038 <sup>c</sup> ? 30022 <sup>c</sup> ? 30579 <sup>c</sup> ? 32766 <sup>c</sup> ? 42211 <sup>c</sup> ?
Number of witnesses that were taken into account in the collation <sup>40</sup>	107	For manuscript lists see the apparatus and the witness groups

### *Nomina sacra* or abbreviations

Please note that one or more of the witnesses contains *nomina sacra* which have been spelled out by our automated algorithm. This process is very accurate, but occasional mistakes can happen, especially with obscure or uncommon *nomina sacra*. In case of doubt about the actual reading of a *nomen sacrum*, please consult the original transcripts or facsimiles.

## Earliest attestation

**Note:** Most manuscripts have not been transcribed yet. In consequence, the below information is based only on the limited sample available at the moment of creating the apparatus.

- Earliest attestation (century) of the *existence* of this verse (including fragmentary manuscripts): IV.

<sup>39</sup>These corrected witnesses offer singular readings for the entire verse, which may indicate that our automated algorithm reconstructed them incorrectly. We are ignoring them from the collation in order to reduce the risk of displaying inaccurate results (the *uncorrected* witness may itself be included in the apparatus).

<sup>40</sup>The total number of witnesses is calculated as the total manuscripts (119) minus the witnesses that attest to the verse more than once and where the verse could not be reconstructed (12) minus the fragmentary witnesses (o) plus the included corrected witnesses (o).

- Earliest attestation (century) of the *complete, verbatim text* of the Byzantine textform for this verse in a transcribed manuscript: IV.

Below is the earliest attestation of each *individual Byzantine reading*:

Reading	Earliest attestation (century)
και	IV
εφαγον	IV
παντες	IV
και	IV
εχορτασθησαν	IV
και	IV
ηραν	IV
το	IV
περισσευον	IV
των	IV
κλασματων	IV
δωδεκα	IV
κοφινους	IV
πληρεις	IV

## Witness groups

The below groups show witnesses that share identical texts for the entire verse. That is, any two witnesses belong in the same group if their texts are identical for the entire verse. There are 83 witnesses in groups for this verse. For these, the apparatus lists the group instead of the individual witnesses. The group names are assigned automatically and their composition may change as new manuscripts are added to the collation in future. The remaining witnesses (24) attest to singular texts for the entire verse and are therefore not part of any group. These non-aligned witnesses are individually shown in the apparatus. Manuscript identifiers are shown preceded by the century of their estimated date (latest estimated date).

- →**unanimous<sub>mat.14.20</sub>** group, ie witnesses that attest a verse identical with Byz<sup>RP</sup> (53): IV: 20001 20003 V: 20032 VI: 20024 20043 IX: 20017 20038 30565 30892 31295 40563 40844 X: 30067 31110 31582 32193 40770 XI: 30150 30174 30788 31194 40773 XII: 30001 30022 30509 30517 31190 31273 40211 XIII: 30004 30118 30544 31047 31451 31502 32676 32831 XIV: 30035 30209 31043 31342 31534 31675 32786 XV: 30079 30723 30735 30954 32886 XVI: 30372 31414 32737 XVII: 31063
- →**A<sub>mat.14.20</sub>** group, attesting to και εφαγον παντες και εχορτασθησαν και ηραν το περισσευον των κλασματων δωδεκα κοφινους πληρεις (8): X: 20033 XI: 30124 XII: 30191 30346 30543 30826 30828 XIV: 30222
- →**B<sub>mat.14.20</sub>** group, attesting to και εφαγον παντες και εχορτασθησαν και ηραν το περισσευον των κλασματων δωδεκα κωφινους πληρεις (5): XI: 30348 31579 32586 XII: 31455 XIII: 32726
- →**C<sub>mat.14.20</sub>** group, attesting to και εφαγον παντες και εχορτασθησαν και ηραν το περισσευον των κλασματων δωδεκα κοφινους πληρις (3): XI: 40387 XIV: 31574 XVI: 30335
- →**D<sub>mat.14.20</sub>** group, attesting to και εφαγον παντες και εχορτασθησαν και ηραν το περισσευον των κλασματων δωδεκα κωφινους πληρης (3): XII: 30157 XV: 30555 XVI: 30061

- $\rightarrow E_{\text{mat.14.20}}$  group, attesting to και εφαγον παντες και εχορτασθησαν και ηραν το περισσευον των κλασματος δωδεκα κοφινους πληρεις (3): VI: [20042](#) XIII: [30233](#) [40950](#)
- $\rightarrow F_{\text{mat.14.20}}$  group, attesting to και εφαγον παντες και εχορτασθησαν και ηραν το περισσευον των κλασματος ιβ κοφινους πληρεις (2): V: [20005](#) XIII: [30184](#)
- $\rightarrow G_{\text{mat.14.20}}$  group, attesting to και εφαγον παντες και εχορτασθησαν και ηραν το περισσευον των κλασματος δωδεκα κωφινους πληρεις (2): XII: [30930](#) XIV: [30740](#)
- $\rightarrow H_{\text{mat.14.20}}$  group, attesting to και εφαγον παντες και εχορτασθησαν και ηραν το περισσευον των κλασματος δωδεκα κοφινους πληρης (2): XIII: [31780](#) XIV: [31661](#)
- $\rightarrow I_{\text{mat.14.20}}$  group, attesting to και εφαγων παντες και εχορτασθησαν και ηραν το περισσευον των κλασματος δωδεκα κοφινους πληρης (2): XII: [30983](#) XIII: [31689](#)

## Apparatus

1. και] (104/107)  $\rightarrow$ unanimous  $\rightarrow A_{\text{mat.14.20}}$   $\rightarrow B_{\text{mat.14.20}}$   
 $\rightarrow C_{\text{mat.14.20}}$   $\rightarrow D_{\text{mat.14.20}}$   $\rightarrow E_{\text{mat.14.20}}$   $\rightarrow F_{\text{mat.14.20}}$   $\rightarrow G_{\text{mat.14.20}}$   
 $\rightarrow H_{\text{mat.14.20}}$   $\rightarrow I_{\text{mat.14.20}}$  || VI: [20073](#) X: [31421](#) [31424](#) [42211](#) XI:  
[30230](#) [31192](#) [31279](#) [40060](#) XII: [30163](#) [30863](#) [31528](#) XIII: [30013](#) [30273](#) [30579](#)  
[30792](#) [31446](#) [32680](#) [32766](#) XIV: [30738](#) [30842](#) [31093](#)

- *either missing or lacuna*: XIII: [30333](#) [40547](#) XVI: [30423](#)

2. εφαγον] (102/107)  $\rightarrow$ unanimous  $\rightarrow A_{\text{mat.14.20}}$   $\rightarrow B_{\text{mat.14.20}}$   
 $\rightarrow C_{\text{mat.14.20}}$   $\rightarrow D_{\text{mat.14.20}}$   $\rightarrow E_{\text{mat.14.20}}$   $\rightarrow F_{\text{mat.14.20}}$   $\rightarrow G_{\text{mat.14.20}}$   
 $\rightarrow H_{\text{mat.14.20}}$  || VI: [20073](#) X: [31421](#) [31424](#) [42211](#) XI: [30230](#) [31192](#)

31279 40060 XII: 30163 30863 31528 XIII: 30013 30579 30792 31446 32680  
32766 40547 XIV: 30738 30842 31093

- εφ'αγων:  $\rightarrow I_{\text{mat.14.20}}$  || XIII: 30273
- *either missing or lacuna*: XIII: 30333 XVI: 30423

3. παντες] (103/107)  $\rightarrow$ unanimous  $\rightarrow A_{\text{mat.14.20}}$   $\rightarrow B_{\text{mat.14.20}}$   
 $\rightarrow C_{\text{mat.14.20}}$   $\rightarrow D_{\text{mat.14.20}}$   $\rightarrow E_{\text{mat.14.20}}$   $\rightarrow F_{\text{mat.14.20}}$   $\rightarrow G_{\text{mat.14.20}}$   
 $\rightarrow H_{\text{mat.14.20}}$   $\rightarrow I_{\text{mat.14.20}}$  || X: 31421 31424 42211 XI: 30230 31192  
 31279 40060 XII: 30163 30863 31528 XIII: 30013 30273 30579 31446 32680  
 32766 40547 XIV: 30738 30842 31093

- παντ[?]: VI: 20073
- *either missing or lacuna*: XIII: 30333 30792 XVI: 30423

4. και] (105/107)  $\rightarrow$ unanimous  $\rightarrow A_{\text{mat.14.20}}$   $\rightarrow B_{\text{mat.14.20}}$   
 $\rightarrow C_{\text{mat.14.20}}$   $\rightarrow D_{\text{mat.14.20}}$   $\rightarrow E_{\text{mat.14.20}}$   $\rightarrow F_{\text{mat.14.20}}$   $\rightarrow G_{\text{mat.14.20}}$   
 $\rightarrow H_{\text{mat.14.20}}$   $\rightarrow I_{\text{mat.14.20}}$  || VI: 20073 X: 31421 31424 42211 XI:  
 30230 31192 31279 40060 XII: 30163 30863 31528 XIII: 30013 30273 30579  
 30792 31446 32680 32766 40547 XIV: 30738 30842 31093

- *either missing or lacuna*: XIII: 30333 XVI: 30423

5. εχορτασθησαν] (103/107)  $\rightarrow$ unanimous  $\rightarrow A_{\text{mat.14.20}}$   
 $\rightarrow B_{\text{mat.14.20}}$   $\rightarrow C_{\text{mat.14.20}}$   $\rightarrow D_{\text{mat.14.20}}$   $\rightarrow E_{\text{mat.14.20}}$   $\rightarrow F_{\text{mat.14.20}}$   
 $\rightarrow G_{\text{mat.14.20}}$   $\rightarrow H_{\text{mat.14.20}}$   $\rightarrow I_{\text{mat.14.20}}$  || VI: 20073 X: 31424 42211  
 XI: 30230 31192 31279 XII: 30163 30863 31528 XIII: 30013 30273 30579  
 30792 31446 32680 32766 40547 XIV: 30738 30842 31093

- εχορτ[?]: X: 31421
- εχορτασθισαν: XI: 40060
- *either missing or lacuna*: XIII: 30333 XVI: 30423

6. και] (106/107)  $\rightarrow$ unanimous  $\rightarrow A_{\text{mat.14.20}}$   $\rightarrow B_{\text{mat.14.20}}$   
 $\rightarrow C_{\text{mat.14.20}}$   $\rightarrow D_{\text{mat.14.20}}$   $\rightarrow E_{\text{mat.14.20}}$   $\rightarrow F_{\text{mat.14.20}}$   $\rightarrow G_{\text{mat.14.20}}$   
 $\rightarrow H_{\text{mat.14.20}}$   $\rightarrow I_{\text{mat.14.20}}$  || VI: 20073 X: 31421 31424 42211 XI:

30230 31192 31279 40060 XII: 30163 30863 31528 XIII: 30273 30333 30579  
30792 31446 32680 32766 40547 XIV: 30738 30842 31093 XVI: 30423

- *either missing or lacuna*: XIII: 30013

7. ηραν] (106/107) →unanimous<sub>mat.14.20</sub> →A<sub>mat.14.20</sub> →B<sub>mat.14.20</sub>  
→C<sub>mat.14.20</sub> →D<sub>mat.14.20</sub> →E<sub>mat.14.20</sub> →F<sub>mat.14.20</sub> →G<sub>mat.14.20</sub>  
→H<sub>mat.14.20</sub> →I<sub>mat.14.20</sub> || VI: 20073 X: 31421 31424 42211 XI:  
30230 31279 40060 XII: 30163 30863 31528 XIII: 30013 30273 30333 30579  
30792 31446 32680 32766 40547 XIV: 30738 30842 31093 XVI: 30423

- ηραν: XI: 31192

8. το] (102/107) →unanimous<sub>mat.14.20</sub> →A<sub>mat.14.20</sub> →B<sub>mat.14.20</sub>  
→C<sub>mat.14.20</sub> →D<sub>mat.14.20</sub> →E<sub>mat.14.20</sub> →F<sub>mat.14.20</sub> →G<sub>mat.14.20</sub>  
→H<sub>mat.14.20</sub> →I<sub>mat.14.20</sub> || VI: 20073 X: 31421 31424 42211 XI:  
31192 31279 XII: 30863 31528 XIII: 30013 30273 30333 30579 30792 31446  
32766 40547 XIV: 30738 30842 XVI: 30423

- τω: XI: 40060
- των: XI: 30230 XII: 30163 XIII: 32680 XIV: 31093

9. περισσευον] (80/107) →unanimous<sub>mat.14.20</sub> →B<sub>mat.14.20</sub> →C<sub>mat.14.20</sub>  
→D<sub>mat.14.20</sub> →F<sub>mat.14.20</sub> →H<sub>mat.14.20</sub> →I<sub>mat.14.20</sub> || X: 31421 XI: 30230  
31192 31279 XII: 30163 XIII: 30273 32766 40547 XIV: 31093 XVI: 30423

- [?]: XIII: 30333
- περ[?]σσευον: XII: 31528
- περησσευον: XIII: 30579
- περισ[?]υον: VI: 20073
- περισσευον: →E<sub>mat.14.20</sub>
- περισσευων: XI: 40060 XIII: 30792
- περισσευθεν: XII: 30863
- περισσευμα: XIII: 31446 XIV: 30738
- περισσευσαν: X: 31424
- περισσευων: →A<sub>mat.14.20</sub> →G<sub>mat.14.20</sub> || X: 42211 XIII: 30013  
32680

- περιττευον: XIV: 30842

10. των] (106/107) →unanimous<sub>mat.14.20</sub> →A<sub>mat.14.20</sub> →B<sub>mat.14.20</sub>  
→C<sub>mat.14.20</sub> →D<sub>mat.14.20</sub> →E<sub>mat.14.20</sub> →F<sub>mat.14.20</sub> →G<sub>mat.14.20</sub>  
→H<sub>mat.14.20</sub> →I<sub>mat.14.20</sub> || VI: 20073 X: 31421 31424 XI: 30230  
31192 31279 40060 XII: 30163 30863 31528 XIII: 30013 30273 30333 30579  
30792 31446 32680 32766 40547 XIV: 30738 30842 31093 XVI: 30423

- τον: X: 42211

11. κλασματων] (104/107) →unanimous<sub>mat.14.20</sub> →A<sub>mat.14.20</sub> →B<sub>mat.14.20</sub>  
→C<sub>mat.14.20</sub> →D<sub>mat.14.20</sub> →E<sub>mat.14.20</sub> →F<sub>mat.14.20</sub> →G<sub>mat.14.20</sub>  
→H<sub>mat.14.20</sub> →I<sub>mat.14.20</sub> || VI: 20073 X: 31424 42211 XI: 30230  
31192 31279 40060 XII: 30163 30863 31528 XIII: 30013 30273 30333 30792  
31446 32680 40547 XIV: 30738 30842 31093 XVI: 30423

- κλ[?]των: X: 31421
- κλασματος: XIII: 30579
- κλασματω: XIII: 32766

12. δωδεκα] (103/107) →unanimous<sub>mat.14.20</sub> →A<sub>mat.14.20</sub> →B<sub>mat.14.20</sub>  
→C<sub>mat.14.20</sub> →D<sub>mat.14.20</sub> →E<sub>mat.14.20</sub> →G<sub>mat.14.20</sub> →H<sub>mat.14.20</sub>  
→I<sub>mat.14.20</sub> || VI: 20073 X: 31421 31424 42211 XI: 30230 31192  
31279 40060 XII: 30163 30863 31528 XIII: 30013 30273 30579 30792 31446  
32680 32766 40547 XIV: 30738 30842 31093

- ιβ: →F<sub>mat.14.20</sub>
- φαγοντων παντων και χορτασθεντων δωδεκα: XIII: 30333 XVI: 30423

13. κοφινους] (87/107) →unanimous<sub>mat.14.20</sub> →A<sub>mat.14.20</sub> →C<sub>mat.14.20</sub>  
→E<sub>mat.14.20</sub> →F<sub>mat.14.20</sub> →H<sub>mat.14.20</sub> →I<sub>mat.14.20</sub> || VI: 20073 X: 31424  
XI: 30230 31192 XII: 30863 XIII: 30013 30273 30333 30579 32766 40547  
XIV: 30738 30842 XVI: 30423

- κοφηνους: XI: 31279 40060
- κοφινης: X: 42211



- κωφηγους: XIII: 30792 32680
- κωφινους:  $\rightarrow B_{\text{mat.14.20}} \rightarrow D_{\text{mat.14.20}} \rightarrow G_{\text{mat.14.20}} \parallel$  X: 31421 XII: 30163 31528 XIII: 31446 XIV: 31093

14. πληρεις] (88/107)  $\rightarrow$ unanimous  $\rightarrow A_{\text{mat.14.20}} \rightarrow B_{\text{mat.14.20}} \rightarrow E_{\text{mat.14.20}} \rightarrow F_{\text{mat.14.20}} \rightarrow G_{\text{mat.14.20}} \parallel$  VI: 20073 XI: 30230 31192 XII: 31528 XIII: 30013 30273 30333 30579 32680 32766 40547 XIV: 30738 30842 31093 XVI: 30423

- ληρης: X: 42211
- πληρει[?]: X: 31421
- πληρης:  $\rightarrow D_{\text{mat.14.20}} \rightarrow H_{\text{mat.14.20}} \parallel$  X: 31424 XI: 31279 40060 XIII: 30792 31446
- πληρις:  $\rightarrow C_{\text{mat.14.20}} \rightarrow I_{\text{mat.14.20}} \parallel$  XII: 30163 30863

## Verse 14:21

*Byz<sup>RP</sup>*: οἱ<sup>1</sup> δε<sup>2</sup> εσθιοντες<sup>3</sup> ησαν<sup>4</sup> ανδρες<sup>5</sup> ωσει<sup>6</sup>  
 πεντακισχιλιοι<sup>7</sup> χωρις<sup>8</sup> γυναικων<sup>9</sup> και<sup>10</sup> παιδιων<sup>11</sup>

### Witness counts

Description	Count	Manuscript list
Number of transcribed manuscripts that contain this verse	119	For manuscript lists see the apparatus and the witness groups
Number of witnesses that are <i>ignored</i> for including the verse more than once (reconstruction unsuccessful)	14	VI: <a href="#">20024</a> <a href="#">20042</a> IX: <a href="#">30565</a> <a href="#">30892</a> X: <a href="#">31582</a> XI: <a href="#">31192</a> <a href="#">31579</a> XII: <a href="#">31190</a> XIII: <a href="#">30544</a> <a href="#">30792</a> <a href="#">32676</a> XIV: <a href="#">31093</a> <a href="#">31342</a> <a href="#">31574</a>
Corrected witnesses <i>included</i> in the apparatus	0	None
Witnesses <i>ignored</i> due to being too fragmentary	0	None

Description	Count	Manuscript list
Corrected witnesses <i>ignored</i> from the apparatus <sup>41</sup>	5	Corr.: 20001 <sup>c</sup> ? 20003 <sup>c</sup> ? 20005 <sup>c</sup> ? 30279 <sup>c</sup> ? 30700 <sup>c</sup> ?
Number of witnesses that were taken into account in the collation <sup>42</sup>	105	For manuscript lists see the apparatus and the witness groups

### *Nomina sacra* or abbreviations

Please note that one or more of the witnesses contains *nomina sacra* which have been spelled out by our automated algorithm. This process is very accurate, but occasional mistakes can happen, especially with obscure or uncommon *nomina sacra*. In case of doubt about the actual reading of a *nomen sacrum*, please consult the original transcripts or facsimiles.

## Earliest attestation

**Note:** Most manuscripts have not been transcribed yet. In consequence, the below information is based only on the limited sample available at the moment of creating the apparatus.

- Earliest attestation (century) of the *existence* of this verse (including fragmentary manuscripts): IV.

<sup>41</sup>These corrected witnesses offer singular readings for the entire verse, which may indicate that our automated algorithm reconstructed them incorrectly. We are ignoring them from the collation in order to reduce the risk of displaying inaccurate results (the *uncorrected* witness may itself be included in the apparatus).

<sup>42</sup>The total number of witnesses is calculated as the total manuscripts (119) minus the witnesses that attest to the verse more than once and where the verse could not be reconstructed (14) minus the fragmentary witnesses (o) plus the included corrected witnesses (o).

- Earliest attestation (century) of the *complete, verbatim text* of the Byzantine textform for this verse in a transcribed manuscript: IX.

Below is the earliest attestation of each *individual Byzantine reading*:

Reading	Earliest attestation (century)
οι	IV
δε	IV
εσθιοντες	IV
ησαν	IV
ανδρες	IV
ωσει	IV
πεντακισχιλιοι	IV
χωρις	IV
γυναικων	IV
και	IV
παιδιων	IV

## Witness groups

The below groups show witnesses that share identical texts for the entire verse. That is, any two witnesses belong in the same group if their texts are identical for the entire verse. There are 77 witnesses in groups for this

verse. For these, the apparatus lists the group instead of the individual witnesses. The group names are assigned automatically and their composition may change as new manuscripts are added to the collation in future. The remaining witnesses (28) attest to singular texts for the entire verse and are therefore not part of any group. These non-aligned witnesses are individually shown in the apparatus. Manuscript identifiers are shown preceded by the century of their estimated date (latest estimated date).

- $\rightarrow$ unanimous<sub>mat.14.21</sub> group, ie witnesses that attest a verse identical with Byz<sup>RP</sup> (72): IX: 20017 20041 40563 X: 20033 30067 31110 31424 32193 40770 XI: 30124 30150 30174 30230 30348 30788 31194 31279 32586 40387 XII: 30022 30157 30191 30346 30509 30517 30543 30826 30930 30983 31455 31528 40211 XIII: 30004 30013 30118 30184 30233 30295 30895 31047 31289 31446 31451 31502 31689 31780 32680 32726 40547 40950 XIV: 30016 30035 30209 30738 30842 31043 31534 31661 31675 32786 XV: 30130 30555 30723 30954 32886 XVI: 30061 30335 30372 30423 31414 32737 XVII: 31063
- $\rightarrow$ A<sub>mat.14.21</sub> group, attesting to οι δε εσθιοντες ησαν ανδρες ως πεντακισχιλιοι χωρις γυναικων και παιδιων (3): XIII: 31604 32766 32831
- $\rightarrow$ B<sub>mat.14.21</sub> group, attesting to οι δε εσθιοντες ησαν ωσει πεντακισχιλιοι χωρις γυναικων και παιδιων (2): XII: 30863 XV: 30079

## Apparatus

1. οι] (103/105)  $\rightarrow$ unanimous<sub>mat.14.21</sub>  $\rightarrow$ A<sub>mat.14.21</sub>  $\rightarrow$ B<sub>mat.14.21</sub> || IV: 20001 20003 V: 20005 20032 VI: 20043 20073 IX: 20038 31295 40844 X: 42211 XI: 30700 40060 40773 XII: 30001 30163 30279 30828 31273 XIII: 30059 30273 30579 31515 XIV: 30222 30740 XV: 30735 31823
  - [?]: X: 31421 XIII: 30333

2. δε] (101/105) →unanimous<sub>mat.14.21</sub> →A<sub>mat.14.21</sub> →B<sub>mat.14.21</sub> || IV: 20001 20003 V: 20005 20032 VI: 20043 20073 IX: 20038 31295 40844 X: 42211 XI: 30700 40060 XII: 30001 30163 30279 30828 31273 XIII: 30059 30579 31515 XIV: 30222 30740 XV: 30735 31823

- [?]: X: 31421 XIII: 30333
- *either missing or lacuna*: XI: 40773 XIII: 30273

3. εσθιοντες] (95/105) →unanimous<sub>mat.14.21</sub> →A<sub>mat.14.21</sub> →B<sub>mat.14.21</sub> || IV: 20001 20003 V: 20032 IX: 20038 40844 X: 31421 XI: 30700 40060 40773 XII: 30001 30163 30279 30828 31273 XIII: 30059 XIV: 30222 XV: 30735 31823

- [?]οντες: XIII: 30333
- αισθιοντες: VI: 20043 IX: 31295
- αισθιωντες: V: 20005
- εσθι[?]ντες: VI: 20073
- εσθιωντες: X: 42211 XIII: 30273 30579 31515 XIV: 30740

4. ησαν] (102/105) →unanimous<sub>mat.14.21</sub> →A<sub>mat.14.21</sub> →B<sub>mat.14.21</sub> || IV: 20001 20003 V: 20005 20032 VI: 20043 20073 IX: 20038 31295 40844 X: 31421 42211 XI: 30700 40773 XII: 30001 30163 30279 30828 XIII: 30059 30273 30333 31515 XIV: 30222 30740 XV: 30735 31823

- εισαν: XI: 40060 XII: 31273 XIII: 30579

5. ανδρες] (101/105) →unanimous<sub>mat.14.21</sub> →A<sub>mat.14.21</sub> || IV: 20001 20003 V: 20005 20032 VI: 20043 20073 IX: 20038 31295 40844 X: 31421 42211 XI: 40060 40773 XII: 30001 30163 30279 30828 31273 XIII: 30273 30333 30579 31515 XIV: 30222 30740 XV: 30735 31823

- ωσει ανδρες: XIII: 30059
- *either missing or lacuna*: →B<sub>mat.14.21</sub> || XI: 30700

6. ωσει] (88/105) →unanimous<sub>mat.14.21</sub> →B<sub>mat.14.21</sub> || IV: 20003 VI: 20073 IX: 31295 X: 31421 XI: 40773 XII: 30279 31273 XIII: 30273 30333 30579 XIV: 30222 30740 XV: 30735 31823

- $\omega\varsigma$ :  $\rightarrow A_{\text{mat.14.21}} \parallel$  V: 20005 VI: 20043 IX: 20038 40844 X: 42211  
XI: 30700 XII: 30001 30828 XIII: 31515
- $\omega\sigma\eta$ : XI: 40060 XII: 30163
- $\omega\sigma\iota$ : IV: 20001
- *either missing or lacuna*: V: 20032 XIII: 30059

7. **πεντακισχιλιοι**] (92/105)  $\rightarrow$ unanimous<sub>mat.14.21</sub>  $\rightarrow A_{\text{mat.14.21}}$   $\rightarrow B_{\text{mat.14.21}} \parallel$  IV: 20001 VI: 20043 IX: 31295 40844 X: 42211 XI: 30700  
40773 XII: 30001 30163 31273 XIII: 30273 30333 30579 XIV: 30740 XV: 31823

- $[\text{?}]$ χηλιοι: X: 31421
- , εοι: XIV: 30222
- οι πεντακισχιλιοι: XII: 30828 XIII: 31515
- πεντακισχειλιοι: IX: 20038
- πεντακεσχιλιοι: XV: 30735
- πεντακησχιλιοι: XI: 40060 XIII: 30059
- πεντακισ $[\text{?}]$ λιοι: VI: 20073
- πεντακισχειλιοι: IV: 20003 V: 20005 20032
- πενταχι: XII: 30279

8. **χωρις**] (104/105)  $\rightarrow$ unanimous<sub>mat.14.21</sub>  $\rightarrow A_{\text{mat.14.21}}$   $\rightarrow B_{\text{mat.14.21}} \parallel$  IV: 20001 20003 V: 20005 20032 VI: 20043 20073 IX: 20038 31295 40844 X: 31421 42211 XI: 30700 40773 XII: 30001 30163 30279 30828 31273 XIII: 30059 30273 30333 30579 31515 XIV: 30222 30740 XV: 30735 31823

- $\chi\omicron\rho\iota\varsigma$ : XI: 40060

9. **γυναικων**] (99/105)  $\rightarrow$ unanimous<sub>mat.14.21</sub>  $\rightarrow A_{\text{mat.14.21}}$   $\rightarrow B_{\text{mat.14.21}} \parallel$  IV: 20001 20003 V: 20032 VI: 20043 IX: 31295 40844 X: 31421 42211 XI: 30700 40060 40773 XII: 30163 30279 30828 31273 XIII: 30059 30273 30579 31515 XIV: 30222 30740 XV: 30735

- $[\text{?}]$ : XIII: 30333
- γυναι $[\text{?}]$ ων: VI: 20073
- γυνεων: XV: 31823
- *either missing or lacuna*: V: 20005 IX: 20038 XII: 30001

10. και] (97/105) →unanimous<sub>mat.14.21</sub> →A<sub>mat.14.21</sub> →B<sub>mat.14.21</sub> || IV:  
 20001 20003 V: 20032 VI: 20043 IX: 31295 XI: 30700 40060 40773 XII:  
 30163 30279 30828 31273 XIII: 30059 30273 30579 31515 XIV: 30222 30740  
 XV: 30735 31823

- [?] [?]: VI: 20073 XIII: 30333
- και παιδιων και παντες εθαυμαζον και: IX: 40844
- και πεδιων και παντ ( ες ) εθαυμαζον και: X: 42211
- π[?] και: X: 31421
- παιδιων και: V: 20005
- παιδων και: IX: 20038 XII: 30001

11. παιδιων] (95/105) →unanimous<sub>mat.14.21</sub> →A<sub>mat.14.21</sub> →B<sub>mat.14.21</sub> ||  
 IV: 20001 20003 V: 20032 VI: 20043 IX: 31295 XI: 30700 40773 XII: 30163  
 30279 30828 31273 XIII: 30059 30273 30579 XIV: 30222 30740 XV: 30735  
 31823

- γυναικων: V: 20005 IX: 20038 XII: 30001
- εδοξαζον: X: 42211
- εδοξαζον τον θεον: IX: 40844
- παιδιον: XI: 40060
- παιδων: XIII: 31515
- *either missing or lacuna*: VI: 20073 X: 31421 XIII: 30333



## Verse 14:22

*Byz<sup>RP</sup>*: και<sup>1</sup> ευθεως<sup>2</sup> ηναγκασεν<sup>3</sup> ο<sup>4</sup> ιησους<sup>5</sup> τους<sup>6</sup>  
μαθητας<sup>7</sup> εμβηναι<sup>8</sup> εις<sup>9</sup> το<sup>10</sup> πλοιον<sup>11</sup> και<sup>12</sup> προαγειν<sup>13</sup>  
αυτον<sup>14</sup> εις<sup>15</sup> το<sup>16</sup> περαν<sup>17</sup> εως<sup>18</sup> ου<sup>19</sup> απολυση<sup>20</sup>  
τους<sup>21</sup> οχλους<sup>22</sup>

### Witness counts

Description	Count	Manuscript list
Number of transcribed manuscripts that contain this verse	120	For manuscript lists see the apparatus and the witness groups
Number of witnesses that are <i>ignored</i> for including the verse more than once (reconstruction unsuccessful)	19	IX: <a href="#">31295</a> <a href="#">40563</a> X: <a href="#">31421</a> <a href="#">40770</a> <a href="#">42211</a> XI: <a href="#">30150</a> <a href="#">31194</a> <a href="#">40060</a> <a href="#">40387</a> <a href="#">40773</a> XII: <a href="#">30163</a> <a href="#">30930</a> <a href="#">40211</a> XIII: <a href="#">30118</a> <a href="#">30184</a> <a href="#">31451</a> <a href="#">40547</a> <a href="#">40950</a> XIV: <a href="#">31043</a>
Corrected witnesses <i>included</i> in the apparatus	0	None

Description	Count	Manuscript list
Witnesses <i>ignored</i> due to being too fragmentary	0	None
Corrected witnesses <i>ignored</i> from the apparatus <sup>43</sup>	13	Corr.: 20001 <sup>c</sup> ? 20003 <sup>c</sup> ? 20038 <sup>c</sup> ? 30061 <sup>c</sup> ? 30130 <sup>c</sup> ? 30233 <sup>c</sup> ? 30700 <sup>c</sup> ? 30892 <sup>c</sup> ? 31192 <sup>c</sup> ? 31279 <sup>c</sup> ? 31502 <sup>c</sup> ? 31823 <sup>c</sup> ? 32766 <sup>c</sup> ?
Number of witnesses that were taken into account in the collation <sup>44</sup>	101	For manuscript lists see the apparatus and the witness groups

#### *Nomina sacra* or abbreviations

Please note that one or more of the witnesses contains *nomina sacra* which have been spelled out by our automated algorithm. This process is very accurate, but occasional mistakes can happen, especially with obscure or uncommon *nomina sacra*. In case of doubt about the actual reading of a *nomen sacrum*, please consult the original transcripts or facsimiles.

<sup>43</sup>These corrected witnesses offer singular readings for the entire verse, which may indicate that our automated algorithm reconstructed them incorrectly. We are ignoring them from the collation in order to reduce the risk of displaying inaccurate results (the *uncorrected* witness may itself be included in the apparatus).

<sup>44</sup>The total number of witnesses is calculated as the total manuscripts (120) minus the witnesses that attest to the verse more than once and where the verse could not be reconstructed (19) minus the fragmentary witnesses (0) plus the included corrected witnesses (0).

## Earliest attestation

**Note:** Most manuscripts have not been transcribed yet. In consequence, the below information is based only on the limited sample available at the moment of creating the apparatus.

- Earliest attestation (century) of the *existence* of this verse (including fragmentary manuscripts): IV.
- Earliest attestation (century) of the *complete, verbatim text* of the Byzantine texform for this verse in a transcribed manuscript: XI.

Below is the earliest attestation of each *individual Byzantine reading*:

Reading	Earliest attestation (century)
και	IV
ευθεως	IV
ηναγκασεν	IV
ο	IX
ιησους	IX
τους	IV
μαθητας	IV
εμβηναι	VI
εις	IV
το	IV
πλοιον	IV

Reading	Earliest attestation (century)
και	IV
προαγειν	IV
αυτον	IV
εις	IV
το	IV
περαν	IV
εως	IV
ου	IV
απολυση	IV
τους	IV
οχλους	IV

## Witness groups

The below groups show witnesses that share identical texts for the entire verse. That is, any two witnesses belong in the same group if their texts are identical for the entire verse. There are 59 witnesses in groups for this verse. For these, the apparatus lists the group instead of the individual witnesses. The group names are assigned automatically and their composition may change as new manuscripts are added to the collation in future. The remaining witnesses (42) attest to singular texts for the entire verse and are

therefore not part of any group. These non-aligned witnesses are individually shown in the apparatus. Manuscript identifiers are shown preceded by the century of their estimated date (latest estimated date).

- →**unanimous**<sub>mat.14.22</sub> group, ie witnesses that attest a verse identical with Byz<sup>RP</sup> (8): XI: 30230 XII: 30191 31190 XIII: 31289 XV: 30079 XVI: 30372 30423 32737
- →**A**<sub>mat.14.22</sub> group, attesting to και ευθεως ηναγκασεν ο ιησους τους μαθητας αυτου εμβηναι εις το πλοιον και προαγειν αυτον εις το περαν εως ου απολυση τους οχλους (17): IX: 20041 X: 31424 32193 XII: 30517 30543 30828 XIII: 30013 XIV: 30035 30222 31342 31661 31675 32786 XV: 30954 XVI: 30335 31414 XVII: 31063
- →**B**<sub>mat.14.22</sub> group, attesting to και ευθεως ηναγκασεν ο ιησους τους μαθητας αυτου εμβηναι εις το πλοιον και προαγειν αυτον εις το περαν εως ου απολυσει τους οχλους (8): IX: 20017 XII: 30157 30346 30983 XIII: 31047 31689 XIV: 31534 XV: 30723
- →**C**<sub>mat.14.22</sub> group, attesting to και ευθεως ηναγκασε τους μαθητας εμβηναι εις το πλοιον και προαγειν αυτον εις το περαν εως ου απολυση τους οχλους (7): XI: 30348 XII: 30279 30509 31528 XIII: 31604 XIV: 30016 30209
- →**D**<sub>mat.14.22</sub> group, attesting to και ευθεως ηναγκασε τους μαθητας εμβηναι εις το πλοιον και προαγειν αυτον εις το περαν εως ου απολυσει τους οχλους (4): XIII: 30895 32676 32726 XIV: 31093
- →**E**<sub>mat.14.22</sub> group, attesting to και ευθεως ηναγκασεν τους μαθητας εμβηναι εις το πλοιον και προαγειν αυτον εις το περαν εως ου απολυση τους οχλους (3): VI: 20043 X: 30067 XIII: 32831
- →**F**<sub>mat.14.22</sub> group, attesting to και ευθεως ηναγκασε τους μαθητας αυτου εμβηναι εις το πλοιον και προαγειν αυτον εις το περαν εως ου απολυση τους οχλους (2): XI: 30174 XIII: 30544
- →**G**<sub>mat.14.22</sub> group, attesting to και ευθεως ηναγκασεν ο ιησους τους μαθητας αυτου εμβηναι εις το πλοιον και προαγειν αυτον εις το περαν εως ου απολυση τους οχλους (2): X: 31110 XII: 30826

- $\rightarrow H_{\text{mat.14.22}}$  group, attesting to και ευθεως ηναγκασεν ο ιησους τους μαθητας εμβηναι εις το πλοιον και προαγειν αυτον εις το περαν εως ου απολυσει τους οχλους (2): XIII: 31780 XIV: 30740
- $\rightarrow I_{\text{mat.14.22}}$  group, attesting to και ευθεως ηναγκασεν τους μαθητας αυτου εμβηναι εις το πλοιον και προαγειν αυτον εις το περαν εως ου απολυση τους οχλους (2): VI: 20024 XI: 30124
- $\rightarrow J_{\text{mat.14.22}}$  group, attesting to και ευθεως ηναγκασε τους μαθητας εμβηναι εις πλοιον και προαγειν αυτον εις το περαν εως ου απολυση τους οχλους (2): X: 31582 XII: 30001
- $\rightarrow K_{\text{mat.14.22}}$  group, attesting to και ευθεως ηναγκασεν ο ιησους τους μαθητας αυτου εμβηναι εις πλοιον και προαγειν αυτον εις το περαν εως ου απολυση τους οχλους (2): IX: 30565 XI: 32586

## Apparatus

1. **και]** (98/101)  $\rightarrow$ unanimous  $\rightarrow A_{\text{mat.14.22}}$   $\rightarrow B_{\text{mat.14.22}}$   
 $\rightarrow C_{\text{mat.14.22}}$   $\rightarrow D_{\text{mat.14.22}}$   $\rightarrow E_{\text{mat.14.22}}$   $\rightarrow F_{\text{mat.14.22}}$   $\rightarrow G_{\text{mat.14.22}}$   
 $\rightarrow H_{\text{mat.14.22}}$   $\rightarrow I_{\text{mat.14.22}}$   $\rightarrow J_{\text{mat.14.22}}$   $\rightarrow K_{\text{mat.14.22}}$  || IV: 20001 20003 V:  
20005 20032 VI: 20042 IX: 20038 30892 X: 20033 XI: 30700 30788 31192  
31279 31579 XII: 30022 30863 31273 31455 XIII: 30004 30059 30233 30273  
30295 30333 30579 30792 31446 31502 31515 32680 32766 XIV: 30738  
30842 31574 XV: 30130 30555 30735 31823 32886 XVI: 30061

- **[?]**: VI: 20073
- *either missing or lacuna*: IX: 40844 XII: 30829

2. **ευθεως]** (96/101)  $\rightarrow$ unanimous  $\rightarrow A_{\text{mat.14.22}}$   $\rightarrow B_{\text{mat.14.22}}$   
 $\rightarrow C_{\text{mat.14.22}}$   $\rightarrow D_{\text{mat.14.22}}$   $\rightarrow E_{\text{mat.14.22}}$   $\rightarrow F_{\text{mat.14.22}}$   $\rightarrow G_{\text{mat.14.22}}$   
 $\rightarrow H_{\text{mat.14.22}}$   $\rightarrow I_{\text{mat.14.22}}$   $\rightarrow J_{\text{mat.14.22}}$   $\rightarrow K_{\text{mat.14.22}}$  || IV: 20003 V:  
20005 20032 VI: 20042 IX: 20038 X: 20033 XI: 30700 30788 31192 31279  
31579 XII: 30022 30863 31273 31455 XIII: 30004 30059 30233 30273 30295

30333 30579 30792 31446 31502 31515 32680 32766 XIV: 30738 30842  
31574 XV: 30130 30555 30735 31823 32886 XVI: 30061

- [?]: VI: 20073
- *either missing or lacuna*: IV: 20001 IX: 30892 40844 XII: 30829

3.  $\eta\nu\alpha\gamma\kappa\alpha\sigma\epsilon\nu$ ] (63/101)  $\rightarrow$ unanimous  $\xrightarrow{\text{mat.14.22}} A \xrightarrow{\text{mat.14.22}} B \xrightarrow{\text{mat.14.22}} E \xrightarrow{\text{mat.14.22}} G \xrightarrow{\text{mat.14.22}} H \xrightarrow{\text{mat.14.22}} I \xrightarrow{\text{mat.14.22}} K \parallel$  IV: 20001 20003 V: 20005 20032 VI: 20042 IX: 20038 40844 X: 20033 XI: 31192 XII: 30022 30863 31273 XIII: 30059 30333 30579 32766 XIV: 30738 30842 XV: 30735

- [?]: VI: 20073
- $\eta\nu\alpha\gamma\kappa\alpha\sigma\epsilon$ :  $\rightarrow C \xrightarrow{\text{mat.14.22}} D \xrightarrow{\text{mat.14.22}} F \xrightarrow{\text{mat.14.22}} J \parallel$  IX: 30892 XI: 30788 31579 XII: 31455 XIII: 30004 30233 30273 30295 31446 32680 XIV: 31574 XV: 30130 30555 31823 32886 XVI: 30061
- $\eta\nu\alpha\gamma\kappa\alpha\sigma\epsilon$ [?]: XI: 30700
- $\eta\nu\epsilon\gamma\kappa\alpha\sigma\epsilon$ : XI: 31279 XIII: 30792
- $\eta\nu\epsilon\gamma\kappa\alpha\sigma\epsilon\nu$ : XIII: 31502 31515
- *either missing or lacuna*: XII: 30829

4.  $\omicron$ ] (50/101)  $\rightarrow$ unanimous  $\xrightarrow{\text{mat.14.22}} A \xrightarrow{\text{mat.14.22}} B \xrightarrow{\text{mat.14.22}} G \xrightarrow{\text{mat.14.22}} H \xrightarrow{\text{mat.14.22}} K \parallel$  IX: 40844 X: 20033 XI: 31192 XII: 30022 30863 XIII: 30059 30333 31502 XIV: 30738 30842 XV: 30735

- [?]: VI: 20073
- *either missing or lacuna*:  $\rightarrow C \xrightarrow{\text{mat.14.22}} D \xrightarrow{\text{mat.14.22}} E \xrightarrow{\text{mat.14.22}} F \xrightarrow{\text{mat.14.22}} I \xrightarrow{\text{mat.14.22}} J \parallel$  IV: 20001 20003 V: 20005 20032 VI: 20042 IX: 20038 30892 XI: 30700 30788 31279 31579 XII: 30829 31273 31455 XIII: 30004 30233 30273 30295 30579 30792 31446 31515 32680 32766 XIV: 31574 XV: 30130 30555 31823 32886 XVI: 30061

5.  $\iota\epsilon\sigma\omicron\upsilon\varsigma$ ] (49/101)  $\rightarrow$ unanimous  $\xrightarrow{\text{mat.14.22}} A \xrightarrow{\text{mat.14.22}} B \xrightarrow{\text{mat.14.22}} G \xrightarrow{\text{mat.14.22}} H \xrightarrow{\text{mat.14.22}} K \parallel$  X: 20033 XI: 31192 XII: 30022 30863 XIII: 30059 30333 31502 XIV: 30738 30842 XV: 30735

- [?]: XVI: 30061
- [?] [?]: VI: 20073
- κυριος ημων ιησους: IX: 40844
- *either missing or lacuna*:  $\rightarrow C_{\text{mat.14.22}} \rightarrow D_{\text{mat.14.22}} \rightarrow E_{\text{mat.14.22}}$   
 $\rightarrow F_{\text{mat.14.22}} \rightarrow I_{\text{mat.14.22}} \rightarrow J_{\text{mat.14.22}} \parallel$  IV: 20001 20003 V: 20005  
20032 VI: 20042 IX: 20038 30892 XI: 30700 30788 31279 31579 XII:  
30829 31273 31455 XIII: 30004 30233 30273 30295 30579 30792 31446  
31515 32680 32766 XIV: 31574 XV: 30130 30555 31823 32886

6. τους] (95/101)  $\rightarrow$ unanimous  $\rightarrow A_{\text{mat.14.22}} \rightarrow B_{\text{mat.14.22}}$   
 $\rightarrow C_{\text{mat.14.22}} \rightarrow D_{\text{mat.14.22}} \rightarrow E_{\text{mat.14.22}} \rightarrow F_{\text{mat.14.22}} \rightarrow G_{\text{mat.14.22}}$   
 $\rightarrow H_{\text{mat.14.22}} \rightarrow I_{\text{mat.14.22}} \rightarrow J_{\text{mat.14.22}} \rightarrow K_{\text{mat.14.22}} \parallel$  IV: 20001 20003 V:  
20005 20032 VI: 20042 IX: 20038 30892 X: 20033 XI: 30700 30788 31192  
31279 31579 XII: 30022 31273 31455 XIII: 30004 30059 30233 30273 30295  
30333 30579 30792 31446 31502 31515 32680 XIV: 30738 30842 31574 XV:  
30130 30555 31823 32886 XVI: 30061

- ο χριστος τους: IX: 40844
- *either missing or lacuna*: VI: 20073 XII: 30829 30863 XIII: 32766  
XV: 30735

7. μαθητας] (96/101)  $\rightarrow$ unanimous  $\rightarrow A_{\text{mat.14.22}} \rightarrow B_{\text{mat.14.22}}$   
 $\rightarrow C_{\text{mat.14.22}} \rightarrow D_{\text{mat.14.22}} \rightarrow E_{\text{mat.14.22}} \rightarrow F_{\text{mat.14.22}} \rightarrow G_{\text{mat.14.22}}$   
 $\rightarrow H_{\text{mat.14.22}} \rightarrow I_{\text{mat.14.22}} \rightarrow J_{\text{mat.14.22}} \rightarrow K_{\text{mat.14.22}} \parallel$  IV: 20001 20003 V:  
20005 20032 VI: 20042 IX: 20038 30892 40844 X: 20033 XI: 30700 30788  
31192 31279 31579 XII: 30022 31273 31455 XIII: 30004 30059 30233 30273  
30295 30333 30579 30792 31446 31502 31515 32680 XIV: 30738 30842  
31574 XV: 30130 30555 31823 32886 XVI: 30061

- *either missing or lacuna*: VI: 20073 XII: 30829 30863 XIII: 32766  
XV: 30735

8. εμβησαι] (43/101)  $\rightarrow$ unanimous  $\rightarrow C_{\text{mat.14.22}} \rightarrow D_{\text{mat.14.22}}$   
 $\rightarrow E_{\text{mat.14.22}} \rightarrow H_{\text{mat.14.22}} \rightarrow J_{\text{mat.14.22}} \parallel$  XI: 30700 31192 31279 XII:  
30022 30829 30863 31273 31455 XIII: 30004 30233 30273 30295 30333 XIV:  
31574 XV: 30555 30735 32886



- αναβηναι: XV: 30130
- αυτου εμβειν: X: 20033
- αυτου εμβηναι:  $\rightarrow A_{\text{mat.14.22}} \rightarrow B_{\text{mat.14.22}} \rightarrow F_{\text{mat.14.22}} \rightarrow G_{\text{mat.14.22}}$   
 $\rightarrow I_{\text{mat.14.22}} \rightarrow K_{\text{mat.14.22}} \parallel$  IV: 20003 IX: 20038 30892 40844 XI: 30788 XIII: 30059 30579 31446 31502 32680 XIV: 30738 30842 XV: 31823
- αυτου εμβηνε: XIII: 30792
- αυτου ενβηναι: VI: 20042
- εμβηνε: IV: 20001 XI: 31579
- ενβηναι: V: 20005 20032 XIII: 31515
- *either missing or lacuna*: VI: 20073 XIII: 32766 XVI: 30061

9. εις] (100/101)  $\rightarrow$ unanimous  $\rightarrow A_{\text{mat.14.22}} \rightarrow B_{\text{mat.14.22}}$   
 $\rightarrow C_{\text{mat.14.22}} \rightarrow D_{\text{mat.14.22}} \rightarrow E_{\text{mat.14.22}} \rightarrow F_{\text{mat.14.22}} \rightarrow G_{\text{mat.14.22}}$   
 $\rightarrow H_{\text{mat.14.22}} \rightarrow I_{\text{mat.14.22}} \rightarrow J_{\text{mat.14.22}} \rightarrow K_{\text{mat.14.22}} \parallel$  IV: 20001 20003 V: 20005 20032 VI: 20042 20073 IX: 20038 30892 40844 X: 20033 XI: 30700 30788 31192 31279 31579 XII: 30022 30829 30863 31273 31455 XIII: 30004 30059 30233 30273 30295 30333 30579 30792 31446 31502 31515 32680 XIV: 30738 30842 31574 XV: 30130 30555 30735 31823 32886 XVI: 30061

- *either missing or lacuna*: XIII: 32766

10. το] (88/101)  $\rightarrow$ unanimous  $\rightarrow A_{\text{mat.14.22}} \rightarrow B_{\text{mat.14.22}}$   
 $\rightarrow C_{\text{mat.14.22}} \rightarrow D_{\text{mat.14.22}} \rightarrow E_{\text{mat.14.22}} \rightarrow F_{\text{mat.14.22}} \rightarrow G_{\text{mat.14.22}}$   
 $\rightarrow H_{\text{mat.14.22}} \rightarrow I_{\text{mat.14.22}} \parallel$  IV: 20001 V: 20005 20032 VI: 20073 IX: 20038 X: 20033 XI: 30788 31192 31279 31579 XII: 30022 30829 30863 31273 31455 XIII: 30059 30233 30273 30295 30333 30579 30792 31502 31515 32680 XIV: 30842 31574 XV: 30130 30555 30735 31823 32886 XVI: 30061

- *either missing or lacuna*:  $\rightarrow J_{\text{mat.14.22}} \rightarrow K_{\text{mat.14.22}} \parallel$  IV: 20003 VI: 20042 IX: 30892 40844 XI: 30700 XIII: 30004 31446 32766 XIV: 30738

11. πλοιον] (95/101)  $\rightarrow$ unanimous  $\rightarrow A_{\text{mat.14.22}} \rightarrow B_{\text{mat.14.22}}$   
 $\rightarrow C_{\text{mat.14.22}} \rightarrow D_{\text{mat.14.22}} \rightarrow E_{\text{mat.14.22}} \rightarrow F_{\text{mat.14.22}} \rightarrow G_{\text{mat.14.22}}$   
 $\rightarrow H_{\text{mat.14.22}} \rightarrow I_{\text{mat.14.22}} \rightarrow J_{\text{mat.14.22}} \rightarrow K_{\text{mat.14.22}} \parallel$  IV: 20001 20003 V:

20005 20032 VI: 20042 20073 IX: 20038 30892 40844 X: 20033 XI: 30700  
 30788 31192 31279 31579 XII: 30022 30829 31273 31455 XIII: 30004 30059  
 30273 30295 30333 30579 30792 31446 31502 31515 32680 XIV: 30738  
 31574 XV: 30735 31823 32886 XVI: 30061

- [?]: XV: 30130
- $\pi\lambda[?]\nu$ : XIII: 30233
- $\pi\lambda\epsilon\iota\omicron\nu$ : XIV: 30842
- $\pi\lambda\omicron\iota\omicron\nu$  τους μαθητας: XII: 30863
- $\tau\epsilon\rho\alpha\nu$  εως ου απολυσει τους πλοιοι: XV: 30555
- *either missing or lacuna*: XIII: 32766

12.  $\kappa\alpha\iota]$  (100/101)  $\rightarrow$ unanimous  $\rightarrow A_{\text{mat.14.22}} \rightarrow B_{\text{mat.14.22}}$   
 $\rightarrow C_{\text{mat.14.22}} \rightarrow D_{\text{mat.14.22}} \rightarrow E_{\text{mat.14.22}} \rightarrow F_{\text{mat.14.22}} \rightarrow G_{\text{mat.14.22}}$   
 $\rightarrow H_{\text{mat.14.22}} \rightarrow I_{\text{mat.14.22}} \rightarrow J_{\text{mat.14.22}} \rightarrow K_{\text{mat.14.22}} \parallel$  IV: 20001 20003 V:  
 20005 20032 VI: 20042 20073 IX: 20038 30892 40844 X: 20033 XI: 30700  
 30788 31192 31279 31579 XII: 30022 30829 30863 31273 31455 XIII: 30004  
 30059 30233 30273 30295 30333 30579 30792 31446 31502 31515 32680 XIV:  
 30738 30842 31574 XV: 30130 30555 30735 31823 32886 XVI: 30061

- *either missing or lacuna*: XIII: 32766

13.  $\pi\rho\omicron\alpha\gamma\epsilon\iota\nu]$  (94/101)  $\rightarrow$ unanimous  $\rightarrow A_{\text{mat.14.22}} \rightarrow B_{\text{mat.14.22}}$   
 $\rightarrow C_{\text{mat.14.22}} \rightarrow D_{\text{mat.14.22}} \rightarrow E_{\text{mat.14.22}} \rightarrow F_{\text{mat.14.22}} \rightarrow G_{\text{mat.14.22}}$   
 $\rightarrow H_{\text{mat.14.22}} \rightarrow I_{\text{mat.14.22}} \rightarrow J_{\text{mat.14.22}} \rightarrow K_{\text{mat.14.22}} \parallel$  IV: 20003 V:  
 20032 VI: 20042 20073 IX: 20038 30892 40844 X: 20033 XI: 30700 30788  
 31192 XII: 30022 30829 30863 31273 31455 XIII: 30004 30059 30233 30295  
 30333 30579 30792 31446 31502 31515 32680 XIV: 30738 30842 31574 XV:  
 30130 30555 30735 31823 XVI: 30061

- $\pi\rho\omicron\alpha[?]$ : XI: 31579
- $\pi\rho\omicron\alpha\gamma\epsilon\iota\nu$ : IV: 20001 V: 20005
- $\pi\rho\omicron\beta\eta\nu$ : XI: 31279
- $\pi\rho\omicron\sigma\alpha\gamma\epsilon\iota\nu$ : XIII: 30273 XV: 32886
- *either missing or lacuna*: XIII: 32766

14. αὐτον] (94/101) →unanimous<sub>mat.14.22</sub> →A<sub>mat.14.22</sub> →B<sub>mat.14.22</sub>  
→C<sub>mat.14.22</sub> →D<sub>mat.14.22</sub> →E<sub>mat.14.22</sub> →F<sub>mat.14.22</sub> →G<sub>mat.14.22</sub>  
→H<sub>mat.14.22</sub> →I<sub>mat.14.22</sub> →J<sub>mat.14.22</sub> →K<sub>mat.14.22</sub> || IV: 20001 20003 V:  
20032 VI: 20042 20073 IX: 20038 30892 40844 X: 20033 XI: 30700 30788  
31192 XII: 30022 30829 30863 31273 31455 XIII: 30004 30059 30233 30273  
30295 30333 30579 31446 31502 31515 XIV: 30738 30842 XV: 30130 30555  
30735 31823 32886 XVI: 30061

- αὐτοὺς: XI: 31579 XIII: 30792
- αὐτω: XIII: 32680
- *either missing or lacuna*: V: 20005 XI: 31279 XIII: 32766 XIV: 31574

15. εἰς] (99/101) →unanimous<sub>mat.14.22</sub> →A<sub>mat.14.22</sub> →B<sub>mat.14.22</sub>  
→C<sub>mat.14.22</sub> →D<sub>mat.14.22</sub> →E<sub>mat.14.22</sub> →F<sub>mat.14.22</sub> →G<sub>mat.14.22</sub>  
→H<sub>mat.14.22</sub> →I<sub>mat.14.22</sub> →J<sub>mat.14.22</sub> →K<sub>mat.14.22</sub> || IV: 20001 20003 V:  
20005 20032 VI: 20042 20073 IX: 20038 30892 40844 X: 20033 XI: 30700  
30788 31192 31579 XII: 30022 30829 30863 31273 31455 XIII: 30004 30059  
30233 30273 30295 30333 30579 30792 31446 31502 31515 32680 XIV:  
30738 30842 31574 XV: 30130 30555 30735 31823 32886 XVI: 30061

- *either missing or lacuna*: XI: 31279 XIII: 32766

16. το] (98/101) →unanimous<sub>mat.14.22</sub> →A<sub>mat.14.22</sub> →B<sub>mat.14.22</sub>  
→C<sub>mat.14.22</sub> →D<sub>mat.14.22</sub> →E<sub>mat.14.22</sub> →F<sub>mat.14.22</sub> →G<sub>mat.14.22</sub>  
→H<sub>mat.14.22</sub> →I<sub>mat.14.22</sub> →J<sub>mat.14.22</sub> →K<sub>mat.14.22</sub> || IV: 20001 20003 V:  
20005 20032 VI: 20042 20073 IX: 30892 40844 X: 20033 XI: 30700 30788  
31192 31579 XII: 30022 30829 30863 31273 31455 XIII: 30004 30059 30233  
30273 30295 30333 30579 30792 31446 31502 31515 32680 XIV: 30738  
30842 31574 XV: 30130 30555 30735 31823 32886 XVI: 30061

- τω: IX: 20038
- *either missing or lacuna*: XI: 31279 XIII: 32766

17. περαν] (100/101) →unanimous<sub>mat.14.22</sub> →A<sub>mat.14.22</sub> →B<sub>mat.14.22</sub>  
→C<sub>mat.14.22</sub> →D<sub>mat.14.22</sub> →E<sub>mat.14.22</sub> →F<sub>mat.14.22</sub> →G<sub>mat.14.22</sub>  
→H<sub>mat.14.22</sub> →I<sub>mat.14.22</sub> →J<sub>mat.14.22</sub> →K<sub>mat.14.22</sub> || IV: 20001 20003 V:

20005 20032 VI: 20042 20073 IX: 20038 30892 40844 X: 20033 XI: 30700  
 30788 31192 31279 31579 XII: 30022 30829 30863 31273 31455 XIII: 30004  
 30059 30233 30273 30295 30333 30579 30792 31446 31502 31515 32680 XIV:  
 30738 30842 31574 XV: 30130 30555 30735 31823 32886 XVI: 30061

- *either missing or lacuna*: XIII: 32766

18. εως] (100/101) →unanimous<sub>mat.14.22</sub> →A<sub>mat.14.22</sub> →B<sub>mat.14.22</sub>  
 →C<sub>mat.14.22</sub> →D<sub>mat.14.22</sub> →E<sub>mat.14.22</sub> →F<sub>mat.14.22</sub> →G<sub>mat.14.22</sub>  
 →H<sub>mat.14.22</sub> →I<sub>mat.14.22</sub> →J<sub>mat.14.22</sub> →K<sub>mat.14.22</sub> || IV: 20001 20003 V:  
 20005 20032 VI: 20042 20073 IX: 20038 30892 40844 X: 20033 XI: 30700  
 30788 31192 31279 31579 XII: 30022 30829 30863 31273 31455 XIII: 30004  
 30059 30233 30273 30295 30333 30579 30792 31446 31502 31515 32680 XIV:  
 30738 30842 31574 XV: 30130 30555 30735 31823 32886 XVI: 30061

- *either missing or lacuna*: XIII: 32766

19. ου] (98/101) →unanimous<sub>mat.14.22</sub> →A<sub>mat.14.22</sub> →B<sub>mat.14.22</sub>  
 →C<sub>mat.14.22</sub> →D<sub>mat.14.22</sub> →E<sub>mat.14.22</sub> →F<sub>mat.14.22</sub> →G<sub>mat.14.22</sub>  
 →H<sub>mat.14.22</sub> →I<sub>mat.14.22</sub> →J<sub>mat.14.22</sub> →K<sub>mat.14.22</sub> || IV: 20001 20003 V:  
 20005 20032 VI: 20042 20073 IX: 20038 30892 40844 X: 20033 XI: 30700  
 30788 31279 31579 XII: 30022 30829 30863 31273 31455 XIII: 30004 30059  
 30233 30273 30333 30579 30792 31446 31502 31515 32680 XIV: 30738  
 30842 31574 XV: 30130 30555 30735 31823 32886 XVI: 30061

- του: XI: 31192 XIII: 30295
- *either missing or lacuna*: XIII: 32766

20. απολυση] (65/101) →unanimous<sub>mat.14.22</sub> →A<sub>mat.14.22</sub> →C<sub>mat.14.22</sub>  
 →E<sub>mat.14.22</sub> →F<sub>mat.14.22</sub> →I<sub>mat.14.22</sub> →K<sub>mat.14.22</sub> || IV: 20001 20003 V:  
 20005 20032 VI: 20042 IX: 20038 30892 X: 20033 XI: 30700 31279 31579  
 XII: 30829 30863 XIII: 30059 30233 30295 30792 31515 32680 XIV: 30842  
 31574 XV: 30130 30735 32886

- [?]: XVI: 30061
- [?]λυση: XIII: 30333
- α[?]ολυση: VI: 20073

- απολυση:  $\rightarrow G_{\text{mat.14.22}} \rightarrow J_{\text{mat.14.22}} \parallel$  XI: 30788 31192 XII: 30022 31455
- *either missing or lacuna*:  $\rightarrow B_{\text{mat.14.22}} \rightarrow D_{\text{mat.14.22}} \rightarrow H_{\text{mat.14.22}} \parallel$   
IX: 40844 XII: 31273 XIII: 30004 30273 30579 31446 31502 32766 XIV: 30738 XV: 30555 31823

21. τους] (75/101)  $\rightarrow$ unanimous  $\rightarrow A_{\text{mat.14.22}} \rightarrow C_{\text{mat.14.22}}$   
 $\rightarrow E_{\text{mat.14.22}} \rightarrow F_{\text{mat.14.22}} \rightarrow G_{\text{mat.14.22}} \rightarrow I_{\text{mat.14.22}} \rightarrow J_{\text{mat.14.22}} \rightarrow K_{\text{mat.14.22}}$   
 $\parallel$  IV: 20001 20003 V: 20005 20032 VI: 20042 20073 IX: 20038 30892 X: 20033 XI: 30700 30788 31192 31279 31579 XII: 30022 30829 30863 31455  
XIII: 30233 30295 30333 30792 31515 32680 32766 XIV: 30842 31574 XV: 30130 30735 32886

- απολυσει τους:  $\rightarrow B_{\text{mat.14.22}} \rightarrow D_{\text{mat.14.22}} \rightarrow H_{\text{mat.14.22}} \parallel$  IX: 40844 XII: 31273 XIII: 30004 30273 30579 31446 31502 XIV: 30738 XV: 30555 31823 XVI: 30061
- τον: XIII: 30059

22. οχλους] (99/101)  $\rightarrow$ unanimous  $\rightarrow A_{\text{mat.14.22}} \rightarrow B_{\text{mat.14.22}}$   
 $\rightarrow C_{\text{mat.14.22}} \rightarrow D_{\text{mat.14.22}} \rightarrow E_{\text{mat.14.22}} \rightarrow F_{\text{mat.14.22}} \rightarrow G_{\text{mat.14.22}}$   
 $\rightarrow H_{\text{mat.14.22}} \rightarrow I_{\text{mat.14.22}} \rightarrow J_{\text{mat.14.22}} \rightarrow K_{\text{mat.14.22}} \parallel$  IV: 20001 20003 V: 20005 20032 VI: 20042 20073 IX: 20038 30892 40844 X: 20033 XI: 30700 30788 31192 31279 31579 XII: 30022 30829 30863 31273 31455 XIII: 30004 30233 30273 30295 30333 30579 30792 31446 31502 31515 32680 XIV: 30738 30842 31574 XV: 30130 30555 30735 31823 32886 XVI: 30061

- οχλον: XIII: 30059
- *either missing or lacuna*: XIII: 32766

## Verse 14:23

*Byz<sup>RP</sup>*: και<sup>1</sup> απολυσας<sup>2</sup> τους<sup>3</sup> οχλους<sup>4</sup> ανεβη<sup>5</sup> εις<sup>6</sup>  
το<sup>7</sup> ορος<sup>8</sup> κατ'<sup>9</sup> ιδιαν<sup>10</sup> προσευξασθαι<sup>11</sup> οψιας<sup>12</sup> δε<sup>13</sup>  
γενομενης<sup>14</sup> μονος<sup>15</sup> ην<sup>16</sup> εκει<sup>17</sup>

### Witness counts

Description	Count	Manuscript list
Number of transcribed manuscripts that contain this verse	120	For manuscript lists see the apparatus and the witness groups
Number of witnesses that are <i>ignored</i> for including the verse more than once (reconstruction unsuccessful)	9	X: <a href="#">20033</a> XII: <a href="#">30163</a> <a href="#">30191</a> <a href="#">31455</a> XIII: <a href="#">30004</a> <a href="#">31446</a> <a href="#">31502</a> <a href="#">40950</a> XIV: <a href="#">30209</a>
Corrected witnesses <i>included</i> in the apparatus	1	Corr.: <a href="#">20001<sup>c</sup>?</a>
Witnesses <i>ignored</i> due to being too fragmentary	1	VI: <a href="#">20073</a>

Description	Count	Manuscript list
Corrected witnesses <i>ignored</i> from the apparatus <sup>45</sup>	3	Corr.: 30295 <sup>c</sup> ? 30828 <sup>c</sup> ? 32766 <sup>c</sup> ?
Number of witnesses that were taken into account in the collation <sup>46</sup>	111	For manuscript lists see the apparatus and the witness groups

## Earliest attestation

**Note:** Most manuscripts have not been transcribed yet. In consequence, the below information is based only on the limited sample available at the moment of creating the apparatus.

- Earliest attestation (century) of the *existence* of this verse (including fragmentary manuscripts): IV.
- Earliest attestation (century) of the *complete, verbatim text* of the Byzantine texform for this verse in a transcribed manuscript: IV.

Below is the earliest attestation of each *individual Byzantine reading*:

<sup>45</sup>These corrected witnesses offer singular readings for the entire verse, which may indicate that our automated algorithm reconstructed them incorrectly. We are ignoring them from the collation in order to reduce the risk of displaying inaccurate results (the *uncorrected* witness may itself be included in the apparatus).

<sup>46</sup>The total number of witnesses is calculated as the total manuscripts (120) minus the witnesses that attest to the verse more than once and where the verse could not be reconstructed (9) minus the fragmentary witnesses (1) plus the included corrected witnesses (1).

Reading	Earliest attestation (century)
και	IV
απολυσας	IV
τους	IV
οχλους	IV
ανεβη	IV
εις	IV
το	IV
ορος	IV
κατ	IV
ιδιαν	IV
προσευξασθαι	IV
οψιας	IV
δε	IV
γενομενης	IV
μονος	IV
ην	IV
εκει	IV



## Witness groups

The below groups show witnesses that share identical texts for the entire verse. That is, any two witnesses belong in the same group if their texts are identical for the entire verse. There are 81 witnesses in groups for this verse. For these, the apparatus lists the group instead of the individual witnesses. The group names are assigned automatically and their composition may change as new manuscripts are added to the collation in future. The remaining witnesses (30) attest to singular texts for the entire verse and are therefore not part of any group. These non-aligned witnesses are individually shown in the apparatus. Manuscript identifiers are shown preceded by the century of their estimated date (latest estimated date).

- →**unanimous<sub>mat.14.23</sub>** group, ie witnesses that attest a verse identical with Byz<sup>RP</sup> (75): IV: 20003 VI: 20024 IX: 20017 20041 30565 30892 31295 40844 X: 30067 31110 31582 32193 42211 XI: 30124 30150 30174 30230 30348 30700 30788 31192 31194 31279 32586 40060 40387 XII: 30001 30022 30157 30279 30346 30509 30517 30826 30863 30930 31190 31528 XIII: 30013 30118 30184 30233 30544 30579 31047 31451 31780 32676 32680 32726 40547 XIV: 30016 30035 30222 30740 31043 31342 31534 31661 31675 32786 XV: 30079 30130 30555 30723 30735 30954 31823 32886 XVI: 30335 30372 30423 31414 32737 XVII: 31063
- →**A<sub>mat.14.23</sub>** group, attesting to και απολυσας τους οχλους ανεβη εις το ορος κατ ιδιαν προσευξασθε οψιας δε γενομενης μονος ην εκει (4): X: 31424 XII: 30543 30829 || Corr.: 20001<sup>c</sup>?
- →**B<sub>mat.14.23</sub>** group, attesting to και απολυσας τους οχλους ανεβη εις το ορος κατ ηδιαν προσευξασθαι οψιας δε γενομενης μονος ην εκει (2): XII: 31273 XIII: 30895

# Apparatus

1. καὶ] (107/111) →unanimous<sub>mat.14.23</sub> →A<sub>mat.14.23</sub> →B<sub>mat.14.23</sub> || IV:  
 20001 V: 20005 20032 VI: 20042 20043 IX: 20038 40563 X: 31421 XI:  
 40773 XII: 30828 30983 40211 XIII: 30059 30273 30295 30333 30792 31289  
 31515 31604 31689 XIV: 30738 30842 31093 31574 XVI: 30061

- κα[?]: X: 40770
- *either missing or lacuna*: XI: 31579 XIII: 32766 32831

2. ἀπολυσας] (104/111) →unanimous<sub>mat.14.23</sub> →A<sub>mat.14.23</sub> →B<sub>mat.14.23</sub>  
 || V: 20005 20032 VI: 20042 20043 IX: 20038 X: 31421 XI: 40773 XII:  
 30828 30983 XIII: 30059 30273 30295 30333 30792 31289 31515 31604 31689  
 XIV: 30738 30842 31093 31574 XVI: 30061

- [?]ολ[?]ας: XII: 40211
- [?]πολυσας: X: 40770
- α[?]ο[?]υσας: IX: 40563
- *either missing or lacuna*: IV: 20001 XI: 31579 XIII: 32766 32831

3. τοὺς] (105/111) →unanimous<sub>mat.14.23</sub> →A<sub>mat.14.23</sub> →B<sub>mat.14.23</sub> || V:  
 20005 20032 VI: 20043 IX: 20038 40563 X: 31421 40770 XI: 40773 XII:  
 30828 30983 40211 XIII: 30059 30273 30333 30792 31289 31515 31604 31689  
 XIV: 30738 30842 31093 31574 XVI: 30061

- [?]οὺς: XIII: 30295
- τὸν: VI: 20042
- *either missing or lacuna*: IV: 20001 XI: 31579 XIII: 32766 32831

4. οχλοὺς] (105/111) →unanimous<sub>mat.14.23</sub> →A<sub>mat.14.23</sub> →B<sub>mat.14.23</sub> ||  
 V: 20005 20032 VI: 20043 IX: 20038 40563 X: 31421 XI: 40773 XII: 30828  
 30983 XIII: 30059 30273 30295 30333 30792 31289 31515 31604 31689 32766  
 XIV: 30738 30842 31093 31574 XVI: 30061

- [?]χλοὺς: X: 40770
- οχ[?]: XII: 40211
- οχλον: VI: 20042

- *either missing or lacuna*: IV: 20001 XI: 31579 XIII: 32831
5.  $\alpha\nu\epsilon\beta\eta$ ] (108/111)  $\rightarrow$ unanimous<sub>mat.14.23</sub>  $\rightarrow$ A<sub>mat.14.23</sub>  $\rightarrow$ B<sub>mat.14.23</sub> || IV:  
 20001 V: 20005 20032 VI: 20042 20043 IX: 20038 40563 X: 40770 XI: 31579  
 40773 XII: 30983 XIII: 30059 30273 30295 30333 30792 31289 31515 31604  
 31689 32766 32831 XIV: 30738 30842 31093 31574 XVI: 30061
- $\alpha$ [?]  $\epsilon\beta\eta$ : XII: 40211
  - $\alpha\nu$ — $\beta\eta$ : XII: 30828
  - *either missing or lacuna*: X: 31421
6.  $\epsilon\iota\varsigma$ ] (109/111)  $\rightarrow$ unanimous<sub>mat.14.23</sub>  $\rightarrow$ A<sub>mat.14.23</sub>  $\rightarrow$ B<sub>mat.14.23</sub> || IV:  
 20001 V: 20005 20032 VI: 20042 20043 IX: 20038 40563 XI: 31579 40773  
 XII: 30828 30983 40211 XIII: 30059 30273 30295 30333 30792 31289 31515  
 31604 31689 32766 32831 XIV: 30738 30842 31093 31574 XVI: 30061
- [?]: X: 40770
  - [?]  $\epsilon\iota\varsigma$ : X: 31421
7.  $\tau\omicron$ ] (110/111)  $\rightarrow$ unanimous<sub>mat.14.23</sub>  $\rightarrow$ A<sub>mat.14.23</sub>  $\rightarrow$ B<sub>mat.14.23</sub> || IV:  
 20001 V: 20005 20032 VI: 20042 20043 IX: 20038 40563 X: 31421 40770 XI:  
 31579 40773 XII: 30828 30983 40211 XIII: 30059 30273 30295 30333 30792  
 31289 31515 31604 31689 32766 32831 XIV: 30842 31093 31574 XVI: 30061
- *either missing or lacuna*: XIV: 30738
8.  $\omicron\rho\omicron\varsigma$ ] (110/111)  $\rightarrow$ unanimous<sub>mat.14.23</sub>  $\rightarrow$ A<sub>mat.14.23</sub>  $\rightarrow$ B<sub>mat.14.23</sub> || IV:  
 20001 V: 20005 20032 VI: 20042 20043 IX: 20038 40563 X: 31421 40770 XI:  
 31579 40773 XII: 30828 30983 XIII: 30059 30273 30295 30333 30792 31289  
 31515 31604 31689 32766 32831 XIV: 30738 30842 31093 31574 XVI: 30061
- [?]: XII: 40211
9.  $\kappa\alpha\tau$ ] (105/111)  $\rightarrow$ unanimous<sub>mat.14.23</sub>  $\rightarrow$ A<sub>mat.14.23</sub>  $\rightarrow$ B<sub>mat.14.23</sub> || IV:  
 20001 V: 20032 VI: 20042 20043 IX: 20038 40563 X: 31421 40770 XI:  
 31579 40773 XII: 30828 30983 40211 XIII: 30059 30295 30333 30792 31289  
 31515 32766 XIV: 30738 30842 31574 XVI: 30061
- $\kappa\alpha\theta$ : V: 20005

- προσευξασθαι κατ: XIII: 31604 31689 32831
- *either missing or lacuna*: XIII: 30273 XIV: 31093

10. ιδιαν] (102/111) →unanimous<sub>mat.14.23</sub> →A<sub>mat.14.23</sub> || IV: 20001 V: 20005 VI: 20042 20043 IX: 20038 40563 X: 31421 XI: 31579 40773 XII: 30983 40211 XIII: 30295 30333 30792 31289 31604 31689 32766 32831 XIV: 30738 30842 31574 XVI: 30061

- ειδιαν: V: 20032
- ηδιαν: →B<sub>mat.14.23</sub> || XII: 30828 XIII: 30059 31515
- ιδ[?]ν: X: 40770
- *either missing or lacuna*: XIII: 30273 XIV: 31093

11. προσευξασθαι] (98/111) →unanimous<sub>mat.14.23</sub> →B<sub>mat.14.23</sub> || V: 20005 20032 VI: 20042 20043 IX: 20038 40563 XI: 40773 XII: 30828 30983 XIII: 30059 30273 30295 30333 31289 31515 32766 XIV: 30738 30842 31093 31574 XVI: 30061

- προσευξ[?]σθαι: XII: 40211
- προσευξασ[?]: X: 31421
- προσευξασθα[?]: X: 40770
- προσευξασθε: →A<sub>mat.14.23</sub> || IV: 20001 XI: 31579 XIII: 30792
- *either missing or lacuna*: XIII: 31604 31689 32831

12. οψιας] (107/111) →unanimous<sub>mat.14.23</sub> →A<sub>mat.14.23</sub> →B<sub>mat.14.23</sub> || IV: 20001 VI: 20042 IX: 20038 40563 X: 31421 XI: 31579 40773 XII: 30828 30983 40211 XIII: 30059 30273 30295 30333 30792 31289 31515 31604 31689 32766 32831 XIV: 30738 30842 31093 31574 XVI: 30061

- [?]ψιας: X: 40770
- οψειας: V: 20005 20032
- σταδιους πολλους απεχον απο της γης οψιας: VI: 20043

13. δε] (110/111) →unanimous<sub>mat.14.23</sub> →A<sub>mat.14.23</sub> →B<sub>mat.14.23</sub> || IV: 20001 V: 20005 20032 VI: 20042 20043 IX: 20038 40563 X: 31421 40770 XI: 31579 40773 XII: 30828 30983 XIII: 30059 30273 30295 30333 30792 31289 31515 31604 31689 32766 32831 XIV: 30738 30842 31093 31574 XVI: 30061

- $\delta[?]$ : XII: 40211

14. γενομενης] (102/111)  $\rightarrow$ unanimous<sub>mat.14.23</sub>  $\rightarrow A$ <sub>mat.14.23</sub>  $\rightarrow B$ <sub>mat.14.23</sub> || IV: 20001 V: 20005 20032 VI: 20043 IX: 20038 40563 X: 31421 40770 XI: 40773 XII: 30828 40211 XIII: 30059 30273 30295 30792 31604 32766 32831 XIV: 30738 31093 31574

- $[?]$ νομε $[?]$ ς: XIII: 30333
- γεναμενης: XII: 30983 XIII: 31515 31689
- γενο $[?]$ ης: XIII: 31289
- γενομε $[?]$ ης: VI: 20042
- γενομενη $[?]$ : XI: 31579
- γινομενης: XVI: 30061
- ηδη γενομενης: XIV: 30842

15. μονος] (107/111)  $\rightarrow$ unanimous<sub>mat.14.23</sub>  $\rightarrow A$ <sub>mat.14.23</sub>  $\rightarrow B$ <sub>mat.14.23</sub> || IV: 20001 V: 20005 20032 VI: 20042 20043 IX: 20038 40563 X: 31421 40770 XI: 31579 40773 XII: 30828 30983 40211 XIII: 30059 30333 31289 31515 31604 31689 32766 XIV: 30738 30842 31093 31574 XVI: 30061

- μονης: XIII: 30295
- *either missing or lacuna*: XIII: 30273 30792 32831

16. ην] (108/111)  $\rightarrow$ unanimous<sub>mat.14.23</sub>  $\rightarrow A$ <sub>mat.14.23</sub>  $\rightarrow B$ <sub>mat.14.23</sub> || IV: 20001 V: 20005 20032 VI: 20042 20043 IX: 40563 X: 31421 40770 XI: 31579 XII: 30828 30983 40211 XIII: 30059 30273 30295 30333 30792 31289 31515 31604 31689 32766 32831 XIV: 30738 30842 31093 XVI: 30061

- $[?]$ ν: XI: 40773 XIV: 31574
- ιν: IX: 20038

17. εχει] (107/111)  $\rightarrow$ unanimous<sub>mat.14.23</sub>  $\rightarrow A$ <sub>mat.14.23</sub>  $\rightarrow B$ <sub>mat.14.23</sub> || IV: 20001 V: 20005 20032 VI: 20042 20043 IX: 20038 40563 X: 40770 XI: 31579 40773 XII: 30828 30983 40211 XIII: 30273 30295 30792 31289 31515 31604 31689 32766 32831 XIV: 30738 30842 31093 XVI: 30061

- $[?]$ : X: 31421
- $[?]$ χει: XIV: 31574

- $\varepsilon[\textcolor{brown}{?}]$ : XIII: [30333](#)
- $\varepsilon\chi\eta$ : XIII: [30059](#)

## Verse 14:24

*Byz<sup>RP</sup>*: το<sup>1</sup> δε<sup>2</sup> πλοιον<sup>3</sup> ηδη<sup>4</sup> μεσον<sup>5</sup> της<sup>6</sup> θαλασσης<sup>7</sup>  
ην<sup>8</sup> βασανιζομενον<sup>9</sup> υπο<sup>10</sup> των<sup>11</sup> κυματων<sup>12</sup> ην<sup>13</sup>  
γαρ<sup>14</sup> εναντιος<sup>15</sup> ο<sup>16</sup> ανεμος<sup>17</sup>

### Witness counts

Description	Count	Manuscript list
Number of transcribed manuscripts that contain this verse	120	For manuscript lists see the apparatus and the witness groups
Number of witnesses that are <i>ignored</i> for including the verse more than once (reconstruction unsuccessful)	14	XI: <a href="#">30230</a> <a href="#">30348</a> <a href="#">31279</a> <a href="#">32586</a> XII: <a href="#">30001</a> <a href="#">30826</a> <a href="#">30863</a> <a href="#">31528</a> XIII: <a href="#">30273</a> <a href="#">31047</a> <a href="#">32680</a> <a href="#">32726</a> XIV: <a href="#">32786</a> XV: <a href="#">31823</a>
Corrected witnesses <i>included</i> in the apparatus	0	None
Witnesses <i>ignored</i> due to being too fragmentary	0	None

Description	Count	Manuscript list
Corrected witnesses <i>ignored</i> from the apparatus <sup>47</sup>	6	Corr.: 20003 <sup>c?</sup> 20005 <sup>c?</sup> 20017 <sup>c?</sup> 31780 <sup>c?</sup> 40547 <sup>c?</sup> 42211 <sup>c?</sup>
Number of witnesses that were taken into account in the collation <sup>48</sup>	106	For manuscript lists see the apparatus and the witness groups

## Earliest attestation

**Note:** Most manuscripts have not been transcribed yet. In consequence, the below information is based only on the limited sample available at the moment of creating the apparatus.

- Earliest attestation (century) of the *existence* of this verse (including fragmentary manuscripts): IV.
- Earliest attestation (century) of the *complete, verbatim text* of the Byzantine textform for this verse in a transcribed manuscript: IV.

Below is the earliest attestation of each *individual Byzantine reading*:

<sup>47</sup>These corrected witnesses offer singular readings for the entire verse, which may indicate that our automated algorithm reconstructed them incorrectly. We are ignoring them from the collation in order to reduce the risk of displaying inaccurate results (the *uncorrected* witness may itself be included in the apparatus).

<sup>48</sup>The total number of witnesses is calculated as the total manuscripts (120) minus the witnesses that attest to the verse more than once and where the verse could not be reconstructed (14) minus the fragmentary witnesses (o) plus the included corrected witnesses (o).



Reading	Earliest attestation (century)
το	IV
δε	IV
πλοιον	IV
ηδη	IV
μεσον	IV
της	IV
θαλασσης	IV
ην	IV
βασανιζομενον	IV
υπο	IV
των	IV
κυματων	IV
ην	IV
γαρ	IV
εναντιος	IV
ο	IV
ανεμος	IV

## Witness groups

The below groups show witnesses that share identical texts for the entire verse. That is, any two witnesses belong in the same group if their texts are identical for the entire verse. There are 79 witnesses in groups for this verse. For these, the apparatus lists the group instead of the individual witnesses. The group names are assigned automatically and their composition may change as new manuscripts are added to the collation in future. The remaining witnesses (27) attest to singular texts for the entire verse and are therefore not part of any group. These non-aligned witnesses are individually shown in the apparatus. Manuscript identifiers are shown preceded by the century of their estimated date (latest estimated date).

- →**unanimous**<sub>mat.14.24</sub> **group**, ie witnesses that attest a verse identical with Byz<sup>RP</sup> (57): IV: 20001 V: 20032 VI: 20024 20042 IX: 20041 30565 30892 40563 40844 X: 20033 30067 31110 31582 32193 40770 XI: 30150 31192 31194 40387 40773 XII: 30022 30157 30163 30191 30509 30930 31190 XIII: 30059 30118 30184 30233 30295 31289 31451 31502 31515 31604 32676 32766 32831 XIV: 30016 30035 30209 30738 31342 31534 31661 XV: 30555 30723 32886 XVI: 30061 30335 30372 30423 31414 32737 XVII: 31063
- →**A**<sub>mat.14.24</sub> **group**, attesting to το δε πλοιον μεσον της θαλασσης ην βασανιζομενον υπο των κυματων ην γαρ εναντιος ο ανεμος (6): XIII: 30544 30792 XIV: 30222 31043 31093 XV: 30735
- →**B**<sub>mat.14.24</sub> **group**, attesting to το δε πλοιον ηδη ην μεσον της θαλασσης βασανιζομενον υπο των κυματων ην γαρ εναντιος ο ανεμος (4): X: 31424 XII: 30517 XIV: 31675 XV: 30954
- →**C**<sub>mat.14.24</sub> **group**, attesting to το δε πλοιον ηδη μεσον της θαλασσης ην βασανιζομενον υπο των κοιματων ην γαρ εναντιος ο ανεμος (3): XII: 30829 31273 31455
- →**D**<sub>mat.14.24</sub> **group**, attesting to το δε πλοιον ηδη σταδιους πολλους απο της γης απειχε βασανιζομενον υπο των κυματων ην γαρ εναντιος ο ανεμος (3): XI: 30174 30788 XIII: 30013

- $\rightarrow E_{\text{mat.14.24}}$  group, attesting to το δε πλοιον ηδη μεσον της θαλασσης ην βασανιζομενον υπο των κυματων ην γαρ εναντιος ο ανεμος αυτοις (2): VI: 20043 XIII: 40950
- $\rightarrow F_{\text{mat.14.24}}$  group, attesting to το δε πλοιον ηδη σταδιους πολλους απο της γης απειχεν βασανιζομενον υπο των κυματων ην γαρ εναντιος ο ανεμος (2): IV: 20003 XI: 30124
- $\rightarrow G_{\text{mat.14.24}}$  group, attesting to το δε πλοιον ηδη μεσων της θαλασσης ην βασανιζομενον υπο των κυματων ην γαρ εναντιος ο ανεμος (2): XIII: 30004 30895

## Apparatus

1. το] (105/106)  $\rightarrow$ unanimous  $\rightarrow A_{\text{mat.14.24}}$   $\rightarrow B_{\text{mat.14.24}}$   
 $\rightarrow C_{\text{mat.14.24}}$   $\rightarrow D_{\text{mat.14.24}}$   $\rightarrow E_{\text{mat.14.24}}$   $\rightarrow F_{\text{mat.14.24}}$   $\rightarrow G_{\text{mat.14.24}}$  ||  
V: 20005 IX: 20017 20038 31295 X: 31421 42211 XI: 30700 31579 40060  
XII: 30279 30346 30543 30828 30983 40211 XIII: 30333 30579 31446 31689  
31780 40547 XIV: 30740 30842 31574 XV: 30079 30130  
  - [?]o: VI: 20073
2. δε] (106/106)  $\rightarrow$ unanimous  $\rightarrow A_{\text{mat.14.24}}$   $\rightarrow B_{\text{mat.14.24}}$   
 $\rightarrow C_{\text{mat.14.24}}$   $\rightarrow D_{\text{mat.14.24}}$   $\rightarrow E_{\text{mat.14.24}}$   $\rightarrow F_{\text{mat.14.24}}$   $\rightarrow G_{\text{mat.14.24}}$  ||  
V: 20005 VI: 20073 IX: 20017 20038 31295 X: 31421 42211 XI: 30700  
31579 40060 XII: 30279 30346 30543 30828 30983 40211 XIII: 30333 30579  
31446 31689 31780 40547 XIV: 30740 30842 31574 XV: 30079 30130
3. πλοιον] (102/106)  $\rightarrow$ unanimous  $\rightarrow A_{\text{mat.14.24}}$   $\rightarrow B_{\text{mat.14.24}}$   
 $\rightarrow C_{\text{mat.14.24}}$   $\rightarrow D_{\text{mat.14.24}}$   $\rightarrow E_{\text{mat.14.24}}$   $\rightarrow F_{\text{mat.14.24}}$   $\rightarrow G_{\text{mat.14.24}}$  || v:  
20005 VI: 20073 IX: 20017 20038 31295 X: 31421 XI: 30700 31579 40060  
XII: 30346 30543 30828 30983 40211 XIII: 30333 31446 31689 31780 40547  
XIV: 30740 31574 XV: 30079 30130

- πλειον: XIII: 30579 XIV: 30842
- πλοιοι: XII: 30279
- πλοιων: X: 42211

4. ηδη] (91/106) →unanimous<sub>mat.14.24</sub> →B<sub>mat.14.24</sub> →C<sub>mat.14.24</sub>  
→D<sub>mat.14.24</sub> →E<sub>mat.14.24</sub> →F<sub>mat.14.24</sub> →G<sub>mat.14.24</sub> || VI: 20073 IX:  
20017 20038 31295 X: 31421 XI: 30700 31579 XII: 30279 30346 30983 XIII:  
30333 31689 31780 40547 XIV: 30842 31574 XV: 30079 30130

- [?]δη: XII: 30543
- ηδει: XIII: 30579
- ηδι: X: 42211 XII: 30828
- με[?]: XII: 40211
- *either missing or lacuna*: →A<sub>mat.14.24</sub> || V: 20005 XI: 40060 XIII:  
31446 XIV: 30740

5. μεσον] (85/106) →unanimous<sub>mat.14.24</sub> →A<sub>mat.14.24</sub> →C<sub>mat.14.24</sub>  
→E<sub>mat.14.24</sub> || VI: 20073 IX: 20017 31295 X: 31421 42211 XI: 31579  
40060 XII: 30279 XIII: 30333 30579 31446 31780 40547 XIV: 30842 31574  
XV: 30079 30130

- απιχεν απο: IX: 20038
- ην εις μεσον: V: 20005
- ην μεσον: →B<sub>mat.14.24</sub>
- μεσος: XIV: 30740
- μεσων: →G<sub>mat.14.24</sub>
- σταδιους: XI: 30700
- σταδιους [?]υς απο: XII: 30543
- σταδιους πολλους: XII: 30983 XIII: 31689
- σταδιους πολλους απο: →D<sub>mat.14.24</sub> →F<sub>mat.14.24</sub> || XII: 30346  
30828
- τ[?]ς: XII: 40211

6. της] (103/106) →unanimous<sub>mat.14.24</sub> →A<sub>mat.14.24</sub> →B<sub>mat.14.24</sub>  
→C<sub>mat.14.24</sub> →D<sub>mat.14.24</sub> →E<sub>mat.14.24</sub> →F<sub>mat.14.24</sub> →G<sub>mat.14.24</sub> || V:  
20005 VI: 20073 IX: 20017 20038 31295 X: 31421 42211 XI: 30700 31579

40060 XII: 30279 30346 30543 30828 XIII: 30333 30579 31446 31780 40547  
XIV: 30740 30842 31574 XV: 30079 30130

- *either missing or lacuna*: XII: 30983 40211 XIII: 31689

7. θαλασσης] (91/106)  $\rightarrow$ unanimous  $\rightarrow A_{\text{mat.14.24}} \rightarrow B_{\text{mat.14.24}}$   
 $\rightarrow C_{\text{mat.14.24}} \rightarrow E_{\text{mat.14.24}} \rightarrow G_{\text{mat.14.24}} \parallel V: 20005 VI: 20073 IX: 31295$   
 X: 42211 XI: 31579 40060 XII: 30279 40211 XIII: 30333 30579 31446 31780  
 40547 XIV: 30740 30842 31574 XV: 30079

- γης:  $\rightarrow D_{\text{mat.14.24}} \rightarrow F_{\text{mat.14.24}} \parallel IX: 20038 XI: 30700 XII: 30346$   
 30543 30828
- θαλασ[?]: X: 31421
- θαλασσης: XV: 30130
- θαλασις: IX: 20017
- *either missing or lacuna*: XII: 30983 XIII: 31689

8. ην] (86/106)  $\rightarrow$ unanimous  $\rightarrow A_{\text{mat.14.24}} \rightarrow C_{\text{mat.14.24}}$   
 $\rightarrow E_{\text{mat.14.24}} \rightarrow G_{\text{mat.14.24}} \parallel VI: 20073 IX: 20017 31295 X: 42211$   
 XI: 31579 40060 XII: 30279 40211 XIII: 30579 31446 31780 40547 XIV:  
 30842 31574 XV: 30079 30130

- [?]: X: 31421
- [?]ομενον: XIII: 30333
- απειχε:  $\rightarrow D_{\text{mat.14.24}} \parallel XIII: 31689$
- απειχεν:  $\rightarrow F_{\text{mat.14.24}} \parallel XII: 30983$
- απειχεν ικανους: XI: 30700
- απηχε: XII: 30346 30543
- απηχεν: XII: 30828
- ηδη ην: XIV: 30740
- σταδιους ικανους: IX: 20038
- *either missing or lacuna*:  $\rightarrow B_{\text{mat.14.24}} \parallel V: 20005$

9. βασανιζομενον] (99/106)  $\rightarrow$ unanimous  $\rightarrow A_{\text{mat.14.24}}$   
 $\rightarrow B_{\text{mat.14.24}} \rightarrow C_{\text{mat.14.24}} \rightarrow D_{\text{mat.14.24}} \rightarrow E_{\text{mat.14.24}} \rightarrow F_{\text{mat.14.24}}$   
 $\rightarrow G_{\text{mat.14.24}} \parallel V: 20005 VI: 20073 IX: 20017 20038 31295 X:$

42211 XI: 30700 XII: 30279 30346 30543 30828 30983 XIII: 30579 31446  
31689 XIV: 30740 30842 31574 XV: 30079 30130

- [?]<sub>σ</sub>ανιζομενον: X: 31421
- β—ζομενον: XIII: 31780
- βασαν[?]<sub>ζ</sub>ομενον: XII: 40211
- βασανηζομενον: XI: 31579 40060
- βασανιζομενος: XIII: 40547
- *either missing or lacuna*: XIII: 30333

10. υπο] (102/106) →unanimous<sub>mat.14.24</sub> →A<sub>mat.14.24</sub> →B<sub>mat.14.24</sub>  
→C<sub>mat.14.24</sub> →D<sub>mat.14.24</sub> →E<sub>mat.14.24</sub> →F<sub>mat.14.24</sub> →G<sub>mat.14.24</sub> || V:  
20005 VI: 20073 IX: 20017 20038 X: 31421 42211 XI: 30700 40060 XII:  
30346 30543 30828 30983 40211 XIII: 30333 30579 31446 31780 40547 XIV:  
30740 30842 31574 XV: 30079 30130

- [?]: XI: 31579
- απο: IX: 31295 XII: 30279
- εν τη θαλασση υπο: XIII: 31689

11. των] (104/106) →unanimous<sub>mat.14.24</sub> →A<sub>mat.14.24</sub> →B<sub>mat.14.24</sub>  
→C<sub>mat.14.24</sub> →D<sub>mat.14.24</sub> →E<sub>mat.14.24</sub> →F<sub>mat.14.24</sub> →G<sub>mat.14.24</sub> || V:  
20005 VI: 20073 IX: 20017 20038 31295 X: 31421 XI: 30700 31579 40060  
XII: 30279 30346 30543 30828 30983 40211 XIII: 30333 30579 31446 31689  
31780 40547 XIV: 30740 30842 XV: 30079 30130

- τ[?]<sub>ν</sub>: XIV: 31574
- τον: X: 42211

12. κυματων] (101/106) →unanimous<sub>mat.14.24</sub> →A<sub>mat.14.24</sub> →B<sub>mat.14.24</sub>  
→D<sub>mat.14.24</sub> →E<sub>mat.14.24</sub> →F<sub>mat.14.24</sub> →G<sub>mat.14.24</sub> || V: 20005 VI: 20073  
IX: 20017 20038 31295 X: 42211 XI: 30700 31579 XII: 30279 30346 30543  
30828 30983 40211 XIII: 30333 30579 31446 31689 31780 40547 XIV: 30740  
30842 31574 XV: 30079 30130

- κοιματων: →C<sub>mat.14.24</sub> || XI: 40060
- κυμα[?]: X: 31421

13.  $\eta\nu]$  (103/106)  $\rightarrow$ unanimous  $\xrightarrow{\text{mat.14.24}} A \xrightarrow{\text{mat.14.24}} B \xrightarrow{\text{mat.14.24}} C \xrightarrow{\text{mat.14.24}} D \xrightarrow{\text{mat.14.24}} E \xrightarrow{\text{mat.14.24}} F \xrightarrow{\text{mat.14.24}} G \parallel$   
 VI: 20073 IX: 20017 20038 31295 X: 42211 XI: 30700 31579 40060 XII: 30279 30346 30543 30828 30983 40211 XIII: 30579 31446 31689 31780 40547 XIV: 30740 30842 31574 XV: 30079 30130

- $[\eta]$ : X: 31421
- $\eta$ : V: 20005 XIII: 30333

14.  $\gamma\alpha\rho]$  (105/106)  $\rightarrow$ unanimous  $\xrightarrow{\text{mat.14.24}} A \xrightarrow{\text{mat.14.24}} B \xrightarrow{\text{mat.14.24}} C \xrightarrow{\text{mat.14.24}} D \xrightarrow{\text{mat.14.24}} E \xrightarrow{\text{mat.14.24}} F \xrightarrow{\text{mat.14.24}} G \parallel$  V:  
 20005 VI: 20073 IX: 20017 20038 31295 X: 31421 42211 XI: 30700 40060 XII: 30279 30346 30543 30828 30983 40211 XIII: 30333 30579 31446 31689 31780 40547 XIV: 30740 30842 31574 XV: 30079 30130

- $[\gamma]\alpha\rho$ : XI: 31579

15.  $\epsilon\nu\alpha\nu\tau\iota\omicron\varsigma]$  (100/106)  $\rightarrow$ unanimous  $\xrightarrow{\text{mat.14.24}} A \xrightarrow{\text{mat.14.24}} B \xrightarrow{\text{mat.14.24}} C \xrightarrow{\text{mat.14.24}} D \xrightarrow{\text{mat.14.24}} E \xrightarrow{\text{mat.14.24}} F \xrightarrow{\text{mat.14.24}} G \parallel$  V:  
 20005 IX: 20017 20038 31295 X: 31421 XI: 30700 31579 40060 XII: 30279 30346 30543 30828 30983 40211 XIII: 31446 31689 31780 XIV: 30740 30842 31574 XV: 30130

- $[\epsilon]\varsigma$ : XIII: 30333
- $\epsilon\nu[\epsilon]\tau\iota\omicron\varsigma$ : VI: 20073
- $\epsilon\nu\alpha\nu\tau\iota\omicron\nu$ : XIII: 40547
- $\epsilon\nu\alpha\nu\tau\iota\omega\nu$ : X: 42211
- $\epsilon\nu\alpha\nu\tau\iota\omega\varsigma$ : XIII: 30579
- *either missing or lacuna*: XV: 30079

16.  $\omicron]$  (104/106)  $\rightarrow$ unanimous  $\xrightarrow{\text{mat.14.24}} A \xrightarrow{\text{mat.14.24}} B \xrightarrow{\text{mat.14.24}} C \xrightarrow{\text{mat.14.24}} D \xrightarrow{\text{mat.14.24}} E \xrightarrow{\text{mat.14.24}} F \xrightarrow{\text{mat.14.24}} G \parallel$   
 V: 20005 VI: 20073 IX: 20017 20038 31295 X: 31421 42211 XI: 30700 31579 40060 XII: 30346 30543 30828 30983 40211 XIII: 30333 30579 31689 31780 40547 XIV: 30740 30842 31574 XV: 30079 30130

- $\alpha\nu\tau\omicron\iota\varsigma \omicron$ : XIII: 31446

- *either missing or lacuna*: XII: 30279

17. ανεμος] (100/106) → unanimous<sub>mat.14.24</sub> → A<sub>mat.14.24</sub> → B<sub>mat.14.24</sub>  
 → C<sub>mat.14.24</sub> → D<sub>mat.14.24</sub> → F<sub>mat.14.24</sub> → G<sub>mat.14.24</sub> || V: 20005 IX: 20017  
 31295 X: 31421 42211 XI: 30700 31579 40060 XII: 30279 30346 30543  
 30828 30983 40211 XIII: 30579 31446 31689 31780 40547 XIV: 30740 30842  
 31574 XV: 30130

- αν[?]: XIII: 30333
- αν[?]ος: VI: 20073
- ανεμος αυτοις: → E<sub>mat.14.24</sub> || IX: 20038
- ανεμος εναντιος: XV: 30079



# Verse 14:25

Byz<sup>RP</sup>: τεταρτη<sup>1</sup> δε<sup>2</sup> φυλακη<sup>3</sup> της<sup>4</sup> νυκτος<sup>5</sup> απηλθεν<sup>6</sup>  
 προς<sup>7</sup> αυτους<sup>8</sup> ο<sup>9</sup> ιησους<sup>10</sup> περιπατων<sup>11</sup> επι<sup>12</sup> της<sup>13</sup>  
 θαλασσης<sup>14</sup>

## Witness counts

Description	Count	Manuscript list
Number of transcribed manuscripts that contain this verse	120	For manuscript lists see the apparatus and the witness groups
Number of witnesses that are <i>ignored</i> for including the verse more than once (reconstruction unsuccessful)	11	VI: <a href="#">20043</a> IX: <a href="#">30565</a> <a href="#">40563</a> X: <a href="#">31110</a> <a href="#">42211</a> XII: <a href="#">30022</a> <a href="#">30157</a> <a href="#">30346</a> XIV: <a href="#">30016</a> XV: <a href="#">30555</a> XVII: <a href="#">31063</a>
Corrected witnesses <i>included</i> in the apparatus	0	None
Witnesses <i>ignored</i> due to being too fragmentary	1	VI: <a href="#">20073</a>

Description	Count	Manuscript list
Corrected witnesses <i>ignored</i> from the apparatus <sup>49</sup>	5	Corr.: 20003 <sup>c</sup> ? 30059 <sup>c</sup> ? 30700 <sup>c</sup> ? 31780 <sup>c</sup> ? 32766 <sup>c</sup> ?
Number of witnesses that were taken into account in the collation <sup>50</sup>	108	For manuscript lists see the apparatus and the witness groups

### *Nomina sacra* or abbreviations

Please note that one or more of the witnesses contains *nomina sacra* which have been spelled out by our automated algorithm. This process is very accurate, but occasional mistakes can happen, especially with obscure or uncommon *nomina sacra*. In case of doubt about the actual reading of a *nomen sacrum*, please consult the original transcripts or facsimiles.

## Earliest attestation

**Note:** Most manuscripts have not been transcribed yet. In consequence, the below information is based only on the limited sample available at the moment of creating the apparatus.

- Earliest attestation (century) of the *existence* of this verse (including fragmentary manuscripts): IV.

<sup>49</sup>These corrected witnesses offer singular readings for the entire verse, which may indicate that our automated algorithm reconstructed them incorrectly. We are ignoring them from the collation in order to reduce the risk of displaying inaccurate results (the *uncorrected* witness may itself be included in the apparatus).

<sup>50</sup>The total number of witnesses is calculated as the total manuscripts (120) minus the witnesses that attest to the verse more than once and where the verse could not be reconstructed (11) minus the fragmentary witnesses (1) plus the included corrected witnesses (0).

- Earliest attestation (century) of the *complete, verbatim text* of the Byzantine textform for this verse in a transcribed manuscript: IX.

Below is the earliest attestation of each *individual Byzantine reading*:

Reading	Earliest attestation (century)
τεταρτη	IV
δε	IV
φυλακη	IV
της	IV
νυκτος	IV
απηλθεν	V
προς	IV
αυτους	IV
ο	IX
ιησους	IX
περιπατων	IV
επι	IV
της	V
θαλασσης	V

## Witness groups

The below groups show witnesses that share identical texts for the entire verse. That is, any two witnesses belong in the same group if their texts are identical for the entire verse. There are 74 witnesses in groups for this verse. For these, the apparatus lists the group instead of the individual witnesses. The group names are assigned automatically and their composition may change as new manuscripts are added to the collation in future. The remaining witnesses (34) attest to singular texts for the entire verse and are therefore not part of any group. These non-aligned witnesses are individually shown in the apparatus. Manuscript identifiers are shown preceded by the century of their estimated date (latest estimated date).

- →**unanimous<sub>mat.14.25</sub>** group, ie witnesses that attest a verse identical with Byz<sup>RP</sup> (9): IX: 20041 X: 20033 30067 32193 40770 XIII: 30233 30579 40950 XIV: 31342
- →**A<sub>mat.14.25</sub>** group, attesting to τεταρτη δε φυλακη της νυκτος απηλθε προς αυτους ο ιησους περιπατων επι της θαλασσης (19): XI: 30230 31194 40387 40773 XII: 40211 XIII: 30118 30895 31446 32676 XIV: 30035 30209 31043 31661 XV: 30079 31823 32886 XVI: 30335 30423 31414
- →**B<sub>mat.14.25</sub>** group, attesting to τεταρτη δε φυλακη της νυκτος ηλθε προς αυτους ο ιησους περιπατων επι της θαλασσης (12): XI: 30348 XII: 30829 30863 31528 XIII: 30004 30184 30273 32726 XIV: 30740 30842 XV: 30723 XVI: 30061
- →**C<sub>mat.14.25</sub>** group, attesting to τεταρτη δε φυλακη της νυκτος απηλθε προς αυτους περιπατων επι της θαλασσης (10): XI: 30150 XII: 30279 31190 XIII: 31289 31451 XIV: 30738 31093 32786 XV: 30130 XVI: 32737
- →**D<sub>mat.14.25</sub>** group, attesting to τεταρτη δε φυλακη της νυκτος ηλθεν προς αυτους ο ιησους περιπατων επι την θαλασσαν (5): IX: 20038 XI: 30124 XII: 30163 30828 XIII: 30013

- $\rightarrow E_{\text{mat.14.25}}$  group, attesting to τεταρτη δε φυλακη της νυκτος ηλθεν προς αυτους περιπατων επι την θαλασσαν (4): IV: 20001 20003 IX: 31295 40844
- $\rightarrow F_{\text{mat.14.25}}$  group, attesting to τεταρτη δε φυλακη της νυκτος ηλθε προς αυτους ο ιησους περιπατων επι την θαλασσαν (3): XI: 32586 XIII: 31689 32680
- $\rightarrow G_{\text{mat.14.25}}$  group, attesting to τεταρτη δε φυλακη της νυκτος απηλθεν προς αυτους περιπατων επι της θαλασσης (3): XIII: 30295 32766 40547
- $\rightarrow H_{\text{mat.14.25}}$  group, attesting to τεταρτη δε φυλακη της νυκτος απηλθε προς αυτους ο ιησους περιπατων επι την θαλασσαν (3): XII: 30191 XIII: 30544 32831
- $\rightarrow I_{\text{mat.14.25}}$  group, attesting to τεταρτη δε φυλακη της νυκτος ηλθεν προς αυτους περιπατων επι την θαλασσαν (2): X: 31582 XII: 30001
- $\rightarrow J_{\text{mat.14.25}}$  group, attesting to τεταρτη δε φυλακη της νυκτος ηλθε προς αυτους περιπατων επι της θαλασσης (2): XV: 30954 XVI: 30372
- $\rightarrow K_{\text{mat.14.25}}$  group, attesting to τεταρτη δε φυλακη της νυκτος ηλθε προς αυτους ο ιησους περιπατων επι της θαλασσας (2): XIII: 31502 XIV: 31534

## Apparatus

1. τεταρτη] (99/108)  $\rightarrow$ unanimous  $\rightarrow A_{\text{mat.14.25}}$   $\rightarrow B_{\text{mat.14.25}}$   
 $\rightarrow C_{\text{mat.14.25}}$   $\rightarrow D_{\text{mat.14.25}}$   $\rightarrow E_{\text{mat.14.25}}$   $\rightarrow F_{\text{mat.14.25}}$   $\rightarrow G_{\text{mat.14.25}}$   
 $\rightarrow H_{\text{mat.14.25}}$   $\rightarrow J_{\text{mat.14.25}}$   $\rightarrow K_{\text{mat.14.25}}$  || V: 20032 VI: 20024 20042  
 IX: 30892 X: 31424 XI: 30174 30700 30788 31279 31579 40060 XII: 30509  
 30517 30543 30930 30983 31273 31455 XIII: 30059 30792 31047 31515  
 31604 31780 XIV: 30222 31574 31675

- [?]: XIII: 30333
- [?]εταρτη: XV: 30735
- τε[?]: X: 31421
- τεταρτηι:  $\rightarrow I_{\text{mat.14.25}}$   $\parallel$  XI: 31192 XII: 30826
- τεταρτης: V: 20005
- τεταρτι: IX: 20017

2. δε] (103/108)  $\rightarrow$ unanimous  $\rightarrow A_{\text{mat.14.25}}$   $\rightarrow B_{\text{mat.14.25}}$   
 $\rightarrow C_{\text{mat.14.25}}$   $\rightarrow D_{\text{mat.14.25}}$   $\rightarrow E_{\text{mat.14.25}}$   $\rightarrow F_{\text{mat.14.25}}$   $\rightarrow G_{\text{mat.14.25}}$   
 $\rightarrow H_{\text{mat.14.25}}$   $\rightarrow I_{\text{mat.14.25}}$   $\rightarrow J_{\text{mat.14.25}}$   $\rightarrow K_{\text{mat.14.25}}$   $\parallel$  V: 20005 VI:  
 20024 20042 IX: 20017 30892 X: 31424 XI: 30174 30700 30788 31192 31279  
 31579 40060 XII: 30509 30517 30826 30930 30983 31273 31455 XIII: 30059  
 30792 31047 31604 31780 XIV: 30222 31574 31675 XV: 30735

- [?]: X: 31421
- [?] [?]: XIII: 30333
- δ[?]: XII: 30543
- ουν: V: 20032
- φυλακη δε: XIII: 31515

3. φυλακη] (97/108)  $\rightarrow$ unanimous  $\rightarrow A_{\text{mat.14.25}}$   $\rightarrow B_{\text{mat.14.25}}$   
 $\rightarrow C_{\text{mat.14.25}}$   $\rightarrow D_{\text{mat.14.25}}$   $\rightarrow E_{\text{mat.14.25}}$   $\rightarrow F_{\text{mat.14.25}}$   $\rightarrow G_{\text{mat.14.25}}$   
 $\rightarrow H_{\text{mat.14.25}}$   $\rightarrow I_{\text{mat.14.25}}$   $\rightarrow J_{\text{mat.14.25}}$   $\rightarrow K_{\text{mat.14.25}}$   $\parallel$  V: 20032 VI:  
 20024 20042 IX: 20017 30892 X: 31421 31424 XI: 31579 40060 XII: 30509  
 30543 30930 30983 31273 31455 XIII: 30059 30792 31047 31604 31780 XIV:  
 30222 31675 XV: 30735

- φυλ[?]κη: XIV: 31574
- φυλακηι: XI: 30174 30700 30788 31192 XII: 30517 30826
- φυλακης: V: 20005
- *either missing or lacuna*: XI: 31279 XIII: 30333 31515

4. της] (107/108)  $\rightarrow$ unanimous  $\rightarrow A_{\text{mat.14.25}}$   $\rightarrow B_{\text{mat.14.25}}$   
 $\rightarrow C_{\text{mat.14.25}}$   $\rightarrow D_{\text{mat.14.25}}$   $\rightarrow E_{\text{mat.14.25}}$   $\rightarrow F_{\text{mat.14.25}}$   $\rightarrow G_{\text{mat.14.25}}$   
 $\rightarrow H_{\text{mat.14.25}}$   $\rightarrow I_{\text{mat.14.25}}$   $\rightarrow J_{\text{mat.14.25}}$   $\rightarrow K_{\text{mat.14.25}}$   $\parallel$  V: 20005 20032 VI:  
 20024 20042 IX: 20017 30892 X: 31421 31424 XI: 30174 30700 30788 31192

31279 31579 40060 XII: 30509 30517 30543 30826 30930 30983 31273 31455  
XIII: 30059 30792 31047 31515 31604 31780 XIV: 30222 31574 31675 XV:  
30735

- [?]ης: XIII: 30333

5. νυκτος] (107/108) →unanimous<sub>mat.14.25</sub> →A<sub>mat.14.25</sub> →B<sub>mat.14.25</sub>  
→C<sub>mat.14.25</sub> →D<sub>mat.14.25</sub> →E<sub>mat.14.25</sub> →F<sub>mat.14.25</sub> →G<sub>mat.14.25</sub>  
→H<sub>mat.14.25</sub> →I<sub>mat.14.25</sub> →J<sub>mat.14.25</sub> →K<sub>mat.14.25</sub> || V: 20005 20032 VI:  
20024 20042 IX: 20017 30892 X: 31421 31424 XI: 30174 30700 30788 31192  
31279 31579 40060 XII: 30509 30517 30543 30826 30930 30983 31273 31455  
XIII: 30059 30333 30792 31047 31515 31604 31780 XIV: 31574 31675 XV:  
30735

- νυ[?]τος: XIV: 30222

6. απηλθεν] (24/108) →unanimous<sub>mat.14.25</sub> →G<sub>mat.14.25</sub> || V: 20005  
20032 VI: 20024 IX: 20017 XI: 31192 40060 XII: 30509 31273 XIII: 31515  
31604 31780 XIV: 30222

- απηλθε: →A<sub>mat.14.25</sub> →C<sub>mat.14.25</sub> →H<sub>mat.14.25</sub> || XII: 30930 31455  
XIII: 30333 31047 XIV: 31574 XV: 30735
- επηλθε: XIII: 30792
- ηλθεν: →D<sub>mat.14.25</sub> →E<sub>mat.14.25</sub> →I<sub>mat.14.25</sub> || VI: 20042 IX: 30892  
X: 31424 XI: 30174 30788 XII: 30543 30826 XIV: 31675
- πηλθε: XIII: 30059
- φυλακη: XI: 31279
- *either missing or lacuna*: →B<sub>mat.14.25</sub> →F<sub>mat.14.25</sub> →J<sub>mat.14.25</sub>  
→K<sub>mat.14.25</sub> || X: 31421 XI: 30700 31579 XII: 30517 30983

7. προς] (77/108) →unanimous<sub>mat.14.25</sub> →A<sub>mat.14.25</sub> →C<sub>mat.14.25</sub>  
→D<sub>mat.14.25</sub> →E<sub>mat.14.25</sub> →G<sub>mat.14.25</sub> →H<sub>mat.14.25</sub> →I<sub>mat.14.25</sub> || V:  
20032 IX: 20017 X: 31424 XI: 30788 31192 40060 XII: 30543 30826 30930  
31273 31455 XIII: 30059 30333 30792 31047 31515 31604 31780 XIV: 30222  
31574 31675 XV: 30735

- [?] ηλθε προς: XI: 31279

- [?] προς: XI: 30700
- επ: IX: 30892
- ηλθε προς:  $\rightarrow B_{\text{mat.14.25}} \rightarrow F_{\text{mat.14.25}} \rightarrow J_{\text{mat.14.25}} \rightarrow K_{\text{mat.14.25}} \parallel$  X: 31421 XI: 31579 XII: 30517 30983
- ο ιησους προς: VI: 20042 XII: 30509
- π[?]: XI: 30174
- περιπατων προς: V: 20005
- πρ: VI: 20024

8. αυτους] (105/108)  $\rightarrow$ unanimous  $\rightarrow A_{\text{mat.14.25}} \rightarrow B_{\text{mat.14.25}}$   
 $\rightarrow C_{\text{mat.14.25}} \rightarrow D_{\text{mat.14.25}} \rightarrow E_{\text{mat.14.25}} \rightarrow F_{\text{mat.14.25}} \rightarrow G_{\text{mat.14.25}}$   
 $\rightarrow H_{\text{mat.14.25}} \rightarrow I_{\text{mat.14.25}} \rightarrow J_{\text{mat.14.25}} \rightarrow K_{\text{mat.14.25}} \parallel$  V: 20005 20032 VI: 20024 20042 IX: 20017 30892 X: 31424 XI: 30700 30788 31192 31279 40060  
 XII: 30509 30517 30543 30826 30930 30983 31273 31455 XIII: 30059 30333  
 30792 31047 31515 31604 31780 XIV: 30222 31574 31675 XV: 30735

- [?]: X: 31421
- [?]τους: XI: 30174
- αυ[?]ους: XI: 31579

9. ο] (71/108)  $\rightarrow$ unanimous  $\rightarrow A_{\text{mat.14.25}} \rightarrow B_{\text{mat.14.25}} \rightarrow D_{\text{mat.14.25}}$   
 $\rightarrow F_{\text{mat.14.25}} \rightarrow H_{\text{mat.14.25}} \rightarrow K_{\text{mat.14.25}} \parallel$  IX: 20017 X: 31424 XI: 30174  
 30700 30788 31279 31579 40060 XII: 30543 30826 30930 XIII: 30059 30333  
 31047 31604 31780 XIV: 30222 XV: 30735

- *either missing or lacuna:*  $\rightarrow C_{\text{mat.14.25}} \rightarrow E_{\text{mat.14.25}} \rightarrow G_{\text{mat.14.25}}$   
 $\rightarrow I_{\text{mat.14.25}} \rightarrow J_{\text{mat.14.25}} \parallel$  V: 20005 20032 VI: 20024 20042 IX: 30892  
 X: 31421 XI: 31192 XII: 30509 30517 30983 31273 31455 XIII: 30792 31515  
 XIV: 31574 31675

10. ιησους] (71/108)  $\rightarrow$ unanimous  $\rightarrow A_{\text{mat.14.25}} \rightarrow B_{\text{mat.14.25}}$   
 $\rightarrow D_{\text{mat.14.25}} \rightarrow F_{\text{mat.14.25}} \rightarrow H_{\text{mat.14.25}} \rightarrow K_{\text{mat.14.25}} \parallel$  IX: 20017 X: 31424  
 XI: 30174 30700 30788 31279 31579 40060 XII: 30543 30826 30930  
 XIII: 30059 30333 31047 31604 31780 XIV: 30222 XV: 30735



- *either missing or lacuna*:  $\rightarrow C_{\text{mat.14.25}} \rightarrow E_{\text{mat.14.25}} \rightarrow G_{\text{mat.14.25}}$   
 $\rightarrow I_{\text{mat.14.25}} \rightarrow J_{\text{mat.14.25}} \parallel V: 20005 \ 20032 \ VI: 20024 \ 20042 \ IX:$   
 $30892 \ X: 31421 \ XI: 31192 \ XII: 30509 \ 30517 \ 30983 \ 31273 \ 31455 \ XIII:$   
 $30792 \ 31515 \ XIV: 31574 \ 31675$

11. περιπατων] (105/108)  $\rightarrow \text{unanimous}_{\text{mat.14.25}} \rightarrow A_{\text{mat.14.25}} \rightarrow B_{\text{mat.14.25}}$   
 $\rightarrow C_{\text{mat.14.25}} \rightarrow D_{\text{mat.14.25}} \rightarrow E_{\text{mat.14.25}} \rightarrow F_{\text{mat.14.25}} \rightarrow G_{\text{mat.14.25}}$   
 $\rightarrow H_{\text{mat.14.25}} \rightarrow I_{\text{mat.14.25}} \rightarrow J_{\text{mat.14.25}} \rightarrow K_{\text{mat.14.25}} \parallel V: 20032 \ VI:$   
 $20024 \ 20042 \ IX: 20017 \ 30892 \ X: 31421 \ 31424 \ XI: 30174 \ 30700 \ 30788 \ 31192$   
 $31279 \ 31579 \ XII: 30509 \ 30517 \ 30543 \ 30826 \ 30930 \ 31273 \ 31455 \ XIII: 30059$   
 $30333 \ 30792 \ 31047 \ 31515 \ 31604 \ 31780 \ XIV: 30222 \ 31574 \ 31675 \ XV: 30735$

- περιπατων: XI: 40060
- περιπατων: XII: 30983
- *either missing or lacuna*: V: 20005

12. επι] (107/108)  $\rightarrow \text{unanimous}_{\text{mat.14.25}} \rightarrow A_{\text{mat.14.25}} \rightarrow B_{\text{mat.14.25}}$   
 $\rightarrow C_{\text{mat.14.25}} \rightarrow D_{\text{mat.14.25}} \rightarrow E_{\text{mat.14.25}} \rightarrow F_{\text{mat.14.25}} \rightarrow G_{\text{mat.14.25}}$   
 $\rightarrow H_{\text{mat.14.25}} \rightarrow I_{\text{mat.14.25}} \rightarrow J_{\text{mat.14.25}} \rightarrow K_{\text{mat.14.25}} \parallel V: 20005 \ 20032 \ VI:$   
 $20024 \ 20042 \ IX: 20017 \ 30892 \ X: 31421 \ 31424 \ XI: 30174 \ 30700 \ 30788 \ 31192$   
 $31279 \ 31579 \ 40060 \ XII: 30509 \ 30517 \ 30543 \ 30826 \ 30983 \ 31273 \ 31455 \ XIII:$   
 $30059 \ 30333 \ 30792 \ 31047 \ 31515 \ 31604 \ 31780 \ XIV: 30222 \ 31574 \ 31675 \ XV:$   
 $30735$

- επι: XII: 30930

13. της] (77/108)  $\rightarrow \text{unanimous}_{\text{mat.14.25}} \rightarrow A_{\text{mat.14.25}} \rightarrow B_{\text{mat.14.25}}$   
 $\rightarrow C_{\text{mat.14.25}} \rightarrow G_{\text{mat.14.25}} \rightarrow J_{\text{mat.14.25}} \rightarrow K_{\text{mat.14.25}} \parallel V: 20005 \ VI:$   
 $20042 \ IX: 20017 \ 30892 \ X: 31424 \ XI: 31192 \ 31279 \ 31579 \ 40060 \ XII: 30509$   
 $30517 \ 30930 \ XIII: 30059 \ 30333 \ 30792 \ 31047 \ 31780 \ XIV: 30222 \ 31675 \ XV:$   
 $30735$

- της:  $\rightarrow D_{\text{mat.14.25}} \rightarrow E_{\text{mat.14.25}} \rightarrow F_{\text{mat.14.25}} \rightarrow H_{\text{mat.14.25}} \rightarrow I_{\text{mat.14.25}}$   
 $\parallel V: 20032 \ VI: 20024 \ X: 31421 \ XI: 30174 \ 30700 \ 30788 \ XII: 30543$   
 $30826 \ 30983 \ 31273 \ 31455 \ XIII: 31515 \ 31604 \ XIV: 31574$

14.  $\theta\alpha\lambda\alpha\sigma\sigma\eta\varsigma]$  (72/108)  $\rightarrow$ unanimous  $\rightarrow A_{\text{mat.14.25}} \rightarrow B_{\text{mat.14.25}}$   
 $\rightarrow C_{\text{mat.14.25}} \rightarrow G_{\text{mat.14.25}} \rightarrow J_{\text{mat.14.25}} \parallel V: 20005 \text{ VI: } 20042 \text{ IX: } 20017$   
 $30892 \text{ XI: } 31192 \text{ } 31279 \text{ } 31579 \text{ } 40060 \text{ XII: } 30509 \text{ } 30517 \text{ } 30930 \text{ XIII: } 30059$   
 $30333 \text{ } 30792 \text{ XIV: } 30222 \text{ } 31675 \text{ XV: } 30735$

- $[?]$ : X: 31421
- $\theta\alpha\lambda\alpha\sigma\sigma\alpha\nu$ :  $\rightarrow D_{\text{mat.14.25}} \rightarrow E_{\text{mat.14.25}} \rightarrow F_{\text{mat.14.25}} \rightarrow H_{\text{mat.14.25}}$   
 $\rightarrow I_{\text{mat.14.25}} \parallel V: 20032 \text{ VI: } 20024 \text{ XI: } 30174 \text{ } 30700 \text{ } 30788 \text{ XII: } 30543 \text{ } 30826 \text{ } 30983 \text{ } 31273 \text{ } 31455 \text{ XIII: } 31515 \text{ } 31604 \text{ XIV: } 31574$
- $\theta\alpha\lambda\alpha\sigma\sigma\alpha\varsigma$ :  $\rightarrow K_{\text{mat.14.25}} \parallel X: 31424 \text{ XIII: } 31047 \text{ } 31780$

# Verse 14:26

Byz<sup>RP</sup>: και<sup>1</sup> ιδοντες<sup>2</sup> αυτον<sup>3</sup> οι<sup>4</sup> μαθηται<sup>5</sup> επι<sup>6</sup>  
την<sup>7</sup> θαλασσαν<sup>8</sup> περιπατουντα<sup>9</sup> εταραχθησαν<sup>10</sup>  
λεγοντες<sup>11</sup> οτι<sup>12</sup> φαντασμα<sup>13</sup> εστιν<sup>14</sup> και<sup>15</sup> απο<sup>16</sup>  
του<sup>17</sup> φοβου<sup>18</sup> εκραξαν<sup>19</sup>

## Witness counts

Description	Count	Manuscript list
Number of transcribed manuscripts that contain this verse	120	For manuscript lists see the apparatus and the witness groups
Number of witnesses that are <i>ignored</i> for including the verse more than once (reconstruction unsuccessful)	11	V: <a href="#">20005</a> VI: <a href="#">20042</a> IX: <a href="#">20041</a> <a href="#">30892</a> <a href="#">40844</a> X: <a href="#">30067</a> XI: <a href="#">30174</a> XII: <a href="#">30509</a> <a href="#">31190</a> XIV: <a href="#">30738</a> XVI: <a href="#">30335</a>
Corrected witnesses <i>included</i> in the apparatus	1	Corr.: <a href="#">31582</a> <sup>c</sup> ?

Description	Count	Manuscript list
Witnesses <i>ignored</i> due to being too fragmentary	0	None
Corrected witnesses <i>ignored</i> from the apparatus <sup>51</sup>	9	Corr.: 20001 <sup>c?</sup> 20003 <sup>c?</sup> 30001 <sup>c?</sup> 30423 <sup>c?</sup> 30543 <sup>c?</sup> 30555 <sup>c?</sup> 30828 <sup>c?</sup> 32193 <sup>c?</sup> 32766 <sup>c?</sup>
Number of witnesses that were taken into account in the collation <sup>52</sup>	110	For manuscript lists see the apparatus and the witness groups

## Earliest attestation

**Note:** Most manuscripts have not been transcribed yet. In consequence, the below information is based only on the limited sample available at the moment of creating the apparatus.

- Earliest attestation (century) of the *existence* of this verse (including fragmentary manuscripts): IV.
- Earliest attestation (century) of the *complete, verbatim text* of the Byzantine texform for this verse in a transcribed manuscript: V.

<sup>51</sup>These corrected witnesses offer singular readings for the entire verse, which may indicate that our automated algorithm reconstructed them incorrectly. We are ignoring them from the collation in order to reduce the risk of displaying inaccurate results (the *uncorrected* witness may itself be included in the apparatus).

<sup>52</sup>The total number of witnesses is calculated as the total manuscripts (120) minus the witnesses that attest to the verse more than once and where the verse could not be reconstructed (11) minus the fragmentary witnesses (0) plus the included corrected witnesses (1).

Below is the earliest attestation of each *individual Byzantine reading*:

Reading	Earliest attestation (century)
και	V
ιδοντες	IV
αυτον	V
οι	V
μαθηται	V
επι	V
την	V
θαλασσαν	V
περιπατουντα	IV
εταραχθησαν	IV
λεγοντες	IV
οτι	IV
φαντασμα	IV
εστιν	IV
και	IV
απο	IV
του	IV
φοβου	IV

Reading	Earliest attestation (century)
εκραξαν	IV

## Witness groups

The below groups show witnesses that share identical texts for the entire verse. That is, any two witnesses belong in the same group if their texts are identical for the entire verse. There are 71 witnesses in groups for this verse. For these, the apparatus lists the group instead of the individual witnesses. The group names are assigned automatically and their composition may change as new manuscripts are added to the collation in future. The remaining witnesses (39) attest to singular texts for the entire verse and are therefore not part of any group. These non-aligned witnesses are individually shown in the apparatus. Manuscript identifiers are shown preceded by the century of their estimated date (latest estimated date).

- →**unanimous**<sub>mat.14.26</sub> **group**, ie witnesses that attest a verse identical with Byz<sup>RP</sup> (16): V: 20032 IX: 20017 30565 40563 X: 20033 32193 40770 XI: 30150 XII: 30163 31273 XIII: 31515 31780 32680 40547 40950 XIV: 30222
- →**A**<sub>mat.14.26</sub> **group**, attesting to και ιδοντες αυτον οι μαθηται επι την θαλασσαν περιπατουντα εταραχθησαν λεγοντες οτι φαντασμα εστι και απο του φοβου εκραξαν (28): X: 31110 XI: 30230 31194 32586 40773 XII: 30157 30191 30930 31455 XIII: 30059 30118 30295 30895 31289 31502 32676 XIV: 30035 30209 30740 30842 31574 31661 XV: 30130 30954 31823 32886 XVI: 31414 XVII: 31063
- →**B**<sub>mat.14.26</sub> **group**, attesting to ιδοντες δε αυτον οι μαθηται περιπατουντα επι της θαλασσης εταραχθησαν λεγοντες οτι

φαντασμα εστι και απο του φοβου εκραξαν (9): XI: 30348 XII: 30829 31528 XIII: 30184 32726 XIV: 30016 32786 XV: 30555 XVI: 30061

- $\rightarrow C_{\text{mat.14.26}}$  group, attesting to οι δε μαθηται ιδοντες αυτον περιπατουντα επι της θαλασσης εταραχθησαν λεγοντες οτι φαντασμα εστι και απο του φοβου εκραξαν (3): XI: 30788 XII: 30826 XIII: 30013
- $\rightarrow D_{\text{mat.14.26}}$  group, attesting to και ιδοντες αυτον οι μαθηται επι της θαλασσης περιπατουντα εταραχθησαν λεγοντες οτι φαντασμα εστι και απο του φοβου εκραξαν (3): XII: 30279 XIII: 31047 || Corr.: 31582<sup>c</sup>?
- $\rightarrow E_{\text{mat.14.26}}$  group, attesting to οι δε μαθηται ιδοντες αυτον περιπατουντα επι της θαλασσης εταραχθησαν λεγοντες οτι φαντασμα εστιν και απο του φοβου εκραξαν (2): XI: 30124 XII: 30543
- $\rightarrow F_{\text{mat.14.26}}$  group, attesting to και ιδοντες αυτον επι της θαλασσης περιπατουντα εταραχθησαν λεγοντες οτι φαντασμα εστι και απο του φοβου εκραξαν (2): X: 31582 XV: 30079
- $\rightarrow G_{\text{mat.14.26}}$  group, attesting to και ιδοντες αυτον οι μαθηται επι της θαλασσης περιπατουντα εταραχθησαν λεγοντες οτι φαντασμα εστιν και απο του φοβου εκραξαν (2): XII: 30863 XIII: 32766
- $\rightarrow H_{\text{mat.14.26}}$  group, attesting to οι δε μαθηται ιδοντες αυτον επι της θαλασσης περιπατουντα εταραχθησαν λεγοντες οτι φαντασμα εστι και απο του φοβου εκραξαν (2): XVI: 30372 32737
- $\rightarrow I_{\text{mat.14.26}}$  group, attesting to και ιδοντες αυτον επι την θαλασσαν περιπατουντα εταραχθησαν λεγοντες οτι φαντασμα εστι και απο του φοβου εκραξαν (2): XI: 31192 XII: 30022
- $\rightarrow J_{\text{mat.14.26}}$  group, attesting to και ιδοντες αυτον εταραχθησαν λεγοντες οτι φαντασμα εστιν και απο του φοβου εκραξαν (2): X: 31424 XII: 30517

# Apparatus

1. καὶ] (78/110) →unanimous<sub>mat.14.26</sub> →A<sub>mat.14.26</sub> →D<sub>mat.14.26</sub>  
 →F<sub>mat.14.26</sub> →G<sub>mat.14.26</sub> →I<sub>mat.14.26</sub> →J<sub>mat.14.26</sub> || VI: 20024 X:  
 42211 XI: 40060 40387 XII: 30001 40211 XIII: 30004 30233 30273 30544  
 30579 30792 31446 31451 31604 XIV: 31043 31093 31342 31534 31675 XV:  
 30723 30735 XVI: 30423

- [?]: X: 31421
- [?] [?]τες [?] τον [?] [?]ταὶ [?] [?]ν [?]λα[?]αν καὶ: XIII: 32831
- κα[?]: VI: 20073
- κα: XIII: 30333
- οὐ: →C<sub>mat.14.26</sub> →E<sub>mat.14.26</sub> →H<sub>mat.14.26</sub> || IV: 20003 XII: 30346  
 30828 30983 XIII: 31689
- either missing or lacuna: →B<sub>mat.14.26</sub> || IV: 20001 VI: 20043 IX:  
 20038 31295 XI: 30700 31279 31579

2. ἰδόντες] (78/110) →unanimous<sub>mat.14.26</sub> →A<sub>mat.14.26</sub> →B<sub>mat.14.26</sub>  
 →D<sub>mat.14.26</sub> →G<sub>mat.14.26</sub> || IV: 20001 VI: 20043 IX: 20038 31295 X:  
 31421 XI: 30700 31579 40387 XII: 40211 XIII: 30233 30544 30792 31451  
 31604 32831 XIV: 31043 31093 31342 XV: 30735 XVI: 30423

- [?]δοντ[?]ς: VI: 20073
- εἰδόντες: VI: 20024 XIII: 31446
- ἰδωνταίς: XI: 40060
- ἰδόντες: X: 42211 XI: 31279 XIII: 30004 30273 30579 XIV: 31675
- either missing or lacuna: →C<sub>mat.14.26</sub> →E<sub>mat.14.26</sub> →F<sub>mat.14.26</sub>  
 →H<sub>mat.14.26</sub> →I<sub>mat.14.26</sub> →J<sub>mat.14.26</sub> || IV: 20003 XII: 30001 30346  
 30828 30983 XIII: 30333 31689 XIV: 31534 XV: 30723

3. αὐτον] (69/110) →unanimous<sub>mat.14.26</sub> →A<sub>mat.14.26</sub> →D<sub>mat.14.26</sub>  
 →G<sub>mat.14.26</sub> || VI: 20024 X: 31421 42211 XI: 40387 XII: 40211 XIII:  
 30004 30233 30273 30544 30579 30792 31446 31451 31604 32831 XIV:  
 31043 31093 31342 XV: 30735 XVI: 30423

- αὐτων: XI: 40060



- δε: IV: 20001 IX: 20038 XI: 30700 XII: 30346 30828
- δε αυτον:  $\rightarrow B_{\text{mat.14.26}} \parallel$  VI: 20043 IX: 31295 XI: 31279 31579
- δε μαθηται:  $\rightarrow C_{\text{mat.14.26}} \rightarrow E_{\text{mat.14.26}} \rightarrow H_{\text{mat.14.26}} \parallel$  IV: 20003 XII: 30983 XIII: 31689
- *either missing or lacuna*:  $\rightarrow F_{\text{mat.14.26}} \rightarrow I_{\text{mat.14.26}} \rightarrow J_{\text{mat.14.26}} \parallel$  VI: 20073 XII: 30001 XIII: 30333 XIV: 31534 31675 XV: 30723

4. οι] (84/110)  $\rightarrow$ unanimous  $\rightarrow A_{\text{mat.14.26}} \rightarrow B_{\text{mat.14.26}} \rightarrow D_{\text{mat.14.26}} \rightarrow G_{\text{mat.14.26}} \parallel$  VI: 20024 20043 IX: 31295 X: 31421 42211 XI: 31279 31579 40060 40387 XII: 30346 40211 XIII: 30004 30233 30273 30544 30579 30792 31446 31451 31604 32831 XIV: 31043 31093 31342 XV: 30735 XVI: 30423

- *either missing or lacuna*:  $\rightarrow C_{\text{mat.14.26}} \rightarrow E_{\text{mat.14.26}} \rightarrow F_{\text{mat.14.26}} \rightarrow H_{\text{mat.14.26}} \rightarrow I_{\text{mat.14.26}} \rightarrow J_{\text{mat.14.26}} \parallel$  IV: 20001 20003 VI: 20073 IX: 20038 XI: 30700 XII: 30001 30828 30983 XIII: 30333 31689 XIV: 31534 31675 XV: 30723

5. μαθηται] (82/110)  $\rightarrow$ unanimous  $\rightarrow A_{\text{mat.14.26}} \rightarrow B_{\text{mat.14.26}} \rightarrow D_{\text{mat.14.26}} \rightarrow G_{\text{mat.14.26}} \parallel$  VI: 20024 20043 IX: 31295 X: 31421 42211 XI: 31279 31579 40387 XII: 30346 40211 XIII: 30004 30233 30273 30544 30579 31446 31451 31604 32831 XIV: 31043 31093 31342 XV: 30735 XVI: 30423

- αυτου: XII: 30983 XIII: 31689
- μαθητε: XII: 30828 XIII: 30792
- μαθιται: XI: 40060
- *either missing or lacuna*:  $\rightarrow C_{\text{mat.14.26}} \rightarrow E_{\text{mat.14.26}} \rightarrow F_{\text{mat.14.26}} \rightarrow H_{\text{mat.14.26}} \rightarrow I_{\text{mat.14.26}} \rightarrow J_{\text{mat.14.26}} \parallel$  IV: 20001 20003 VI: 20073 IX: 20038 XI: 30700 XII: 30001 XIII: 30333 XIV: 31534 31675 XV: 30723

6. επι] (62/110)  $\rightarrow$ unanimous  $\rightarrow A_{\text{mat.14.26}} \rightarrow D_{\text{mat.14.26}} \rightarrow G_{\text{mat.14.26}} \parallel$  VI: 20024 20043 X: 42211 XI: 40060 40387 XII: 40211 XIII: 30579 30792 31446 31604 32831 XIV: 31342 XVI: 30423

- [?]τα επι: X: 31421

- αυτον: XIV: 31675
- αυτον επι: IV: 20001
- αυτον περιπατουντα επι: VI: 20073 IX: 20038 XI: 30700
- αυτου επι: XIII: 31451
- αυτου περιπατουντα εν: XIII: 30544
- ιδοντες αυτον:  $\rightarrow J_{\text{mat.14.26}}$
- ιδοντες αυτον [?] [?]: XIII: 30333
- ιδοντες αυτον επι:  $\rightarrow F_{\text{mat.14.26}} \rightarrow H_{\text{mat.14.26}} \rightarrow I_{\text{mat.14.26}} \parallel$  IV: 20003 XII: 30001 XIV: 31534 XV: 30723
- ιδοντες αυτον περιπατουντα επι:  $\rightarrow C_{\text{mat.14.26}} \rightarrow E_{\text{mat.14.26}} \parallel$  XII: 30346 30828 30983 XIII: 31689
- περιπατουντα επι:  $\rightarrow B_{\text{mat.14.26}} \parallel$  IX: 31295 XI: 31279 31579 XIII: 30004 30233 30273 XIV: 31093
- *either missing or lacuna*: XIV: 31043 XV: 30735

7. την] (65/110)  $\rightarrow$ unanimous  $\rightarrow A_{\text{mat.14.26}} \rightarrow I_{\text{mat.14.26}} \parallel$  VI: 20024 20043 X: 31421 XI: 40060 40387 XII: 40211 XIII: 30004 30233 30273 30579 30792 31446 31451 31604 32831 XIV: 31093 31342 31534 XV: 30723

- [?]: VI: 20073 XIII: 30333
- τη: XIII: 30544
- τη[?]: XII: 30001
- της:  $\rightarrow B_{\text{mat.14.26}} \rightarrow C_{\text{mat.14.26}} \rightarrow D_{\text{mat.14.26}} \rightarrow E_{\text{mat.14.26}} \rightarrow F_{\text{mat.14.26}} \rightarrow G_{\text{mat.14.26}} \rightarrow H_{\text{mat.14.26}} \parallel$  IV: 20001 20003 IX: 20038 31295 X: 42211 XI: 30700 31279 31579 XII: 30346 30828 30983 XIII: 31689 XVI: 30423
- *either missing or lacuna*:  $\rightarrow J_{\text{mat.14.26}} \parallel$  XIV: 31043 31675 XV: 30735

8. θαλασσαν] (62/110)  $\rightarrow$ unanimous  $\rightarrow A_{\text{mat.14.26}} \rightarrow I_{\text{mat.14.26}} \parallel$  VI: 20024 20043 X: 31421 XI: 40060 40387 XII: 40211 XIII: 30004 30233 30273 30579 30792 31446 31451 32831 XIV: 31093 XV: 30723

- [?]ν: XIII: 31604
- [?]ς: VI: 20073
- θαλασης: XVI: 30423
- θαλασση: XIII: 30544

- θαλασσην: XIV: 31342 31534
- θαλασσης:  $\rightarrow B_{\text{mat.14.26}} \rightarrow C_{\text{mat.14.26}} \rightarrow D_{\text{mat.14.26}} \rightarrow E_{\text{mat.14.26}}$   
 $\rightarrow F_{\text{mat.14.26}} \rightarrow G_{\text{mat.14.26}} \rightarrow H_{\text{mat.14.26}} \parallel$  IV: 20001 20003 IX: 20038 31295 X: 42211 XI: 30700 31279 31579 XII: 30001 30346 30828 30983 XIII: 31689
- *either missing or lacuna*:  $\rightarrow J_{\text{mat.14.26}} \parallel$  XIII: 30333 XIV: 31043 31675 XV: 30735

9. περιπατούντα] (74/110)  $\rightarrow$ unanimous  $\rightarrow A_{\text{mat.14.26}}$   
 $\rightarrow D_{\text{mat.14.26}} \rightarrow F_{\text{mat.14.26}} \rightarrow G_{\text{mat.14.26}} \rightarrow H_{\text{mat.14.26}} \rightarrow I_{\text{mat.14.26}} \parallel$   
 IV: 20001 20003 VI: 20024 20043 X: 42211 XI: 40060 40387 XII: 30001 40211 XIII: 30579 30792 31446 31451 31604 32831 XIV: 31342 31534 XV: 30723 XVI: 30423

- [?]ατούντα: XIII: 30333
- *either missing or lacuna*:  $\rightarrow B_{\text{mat.14.26}} \rightarrow C_{\text{mat.14.26}} \rightarrow E_{\text{mat.14.26}}$   
 $\rightarrow J_{\text{mat.14.26}} \parallel$  VI: 20073 IX: 20038 31295 X: 31421 XI: 30700 31279 31579 XII: 30346 30828 30983 XIII: 30004 30233 30273 30544 31689 XIV: 31043 31093 31675 XV: 30735

10. εταραχθησαν] (105/110)  $\rightarrow$ unanimous  $\rightarrow A_{\text{mat.14.26}}$   
 $\rightarrow B_{\text{mat.14.26}} \rightarrow C_{\text{mat.14.26}} \rightarrow D_{\text{mat.14.26}} \rightarrow E_{\text{mat.14.26}} \rightarrow F_{\text{mat.14.26}}$   
 $\rightarrow G_{\text{mat.14.26}} \rightarrow H_{\text{mat.14.26}} \rightarrow I_{\text{mat.14.26}} \rightarrow J_{\text{mat.14.26}} \parallel$  IV: 20001 20003 VI: 20024 20043 IX: 20038 31295 X: 42211 XI: 30700 31279 31579 40060 40387 XII: 30001 30346 30828 30983 40211 XIII: 30004 30233 30273 30333 30544 30579 30792 31446 31451 31604 31689 32831 XIV: 31043 31342 31675 XV: 30735 XVI: 30423

- εταρα[?]: X: 31421
- εταραχθη[?]ν: VI: 20073
- εφοβηθησαν: XIV: 31093
- οι μαθηται εταραχθησαν: XIV: 31534 XV: 30723

11. λεγοντες] (108/110)  $\rightarrow$ unanimous  $\rightarrow A_{\text{mat.14.26}} \rightarrow B_{\text{mat.14.26}}$   
 $\rightarrow C_{\text{mat.14.26}} \rightarrow D_{\text{mat.14.26}} \rightarrow E_{\text{mat.14.26}} \rightarrow F_{\text{mat.14.26}} \rightarrow G_{\text{mat.14.26}}$   
 $\rightarrow H_{\text{mat.14.26}} \rightarrow I_{\text{mat.14.26}} \rightarrow J_{\text{mat.14.26}} \parallel$  IV: 20001 20003 VI: 20024

20043 IX: 20038 31295 X: 31421 42211 XI: 30700 31279 31579 40060 40387  
 XII: 30001 30346 30828 30983 40211 XIII: 30004 30233 30273 30333 30544  
 30792 31446 31451 31604 31689 32831 XIV: 31043 31093 31342 31534  
 31675 XV: 30723 30735 XVI: 30423

- [?]ε[?]οντες: VI: 20073
- παντες: XIII: 30579

12. οτι] (108/110) →unanimous<sub>mat.14.26</sub> →A<sub>mat.14.26</sub> →B<sub>mat.14.26</sub>  
 →C<sub>mat.14.26</sub> →D<sub>mat.14.26</sub> →E<sub>mat.14.26</sub> →F<sub>mat.14.26</sub> →G<sub>mat.14.26</sub>  
 →H<sub>mat.14.26</sub> →I<sub>mat.14.26</sub> →J<sub>mat.14.26</sub> || IV: 20001 20003 VI: 20024  
 20043 20073 IX: 20038 31295 X: 31421 42211 XI: 30700 31279 31579 40060  
 40387 XII: 30001 30346 30828 30983 40211 XIII: 30004 30233 30273 30333  
 30544 30579 30792 31446 31604 31689 XIV: 31043 31093 31342 31534  
 31675 XV: 30723 30735 XVI: 30423

- either missing or lacuna: XIII: 31451 32831

13. φαντασμα] (106/110) →unanimous<sub>mat.14.26</sub> →A<sub>mat.14.26</sub> →B<sub>mat.14.26</sub>  
 →C<sub>mat.14.26</sub> →D<sub>mat.14.26</sub> →E<sub>mat.14.26</sub> →F<sub>mat.14.26</sub> →G<sub>mat.14.26</sub>  
 →H<sub>mat.14.26</sub> →I<sub>mat.14.26</sub> →J<sub>mat.14.26</sub> || IV: 20001 20003 VI: 20024  
 20043 20073 IX: 20038 31295 X: 31421 42211 XI: 30700 31279 31579 40060  
 40387 XII: 30001 30346 30828 30983 XIII: 30004 30233 30273 30333 30544  
 30579 30792 31446 31604 31689 XIV: 31093 31342 31534 31675 XV: 30723  
 30735 XVI: 30423

- φαν[?]α[?]μα: XII: 40211
- φανταμα: XIV: 31043
- φαντασια: XIII: 31451
- either missing or lacuna: XIII: 32831

14. εστιν] (40/110) →unanimous<sub>mat.14.26</sub> →E<sub>mat.14.26</sub> →G<sub>mat.14.26</sub>  
 →J<sub>mat.14.26</sub> || IV: 20001 20003 VI: 20024 20043 20073 IX: 20038 31295 X:  
 42211 XI: 31279 40060 XII: 30346 30828 30983 40211 XIII: 30273 30579  
 30792 XIV: 31675

- ε[?]: X: 31421

- $\epsilon\sigma\tau\iota$ :  $\rightarrow A_{\text{mat.14.26}} \rightarrow B_{\text{mat.14.26}} \rightarrow C_{\text{mat.14.26}} \rightarrow D_{\text{mat.14.26}}$   
 $\rightarrow F_{\text{mat.14.26}} \rightarrow H_{\text{mat.14.26}} \rightarrow I_{\text{mat.14.26}} \parallel$  XI: 30700 31579 40387 XII:  
30001 XIII: 30004 30233 30333 30544 31446 31451 31604 31689 XIV:  
31043 31093 31342 31534 XV: 30723 30735 XVI: 30423
- *either missing or lacuna*: XIII: 32831

15.  $\kappa\alpha\iota$ ] (107/110)  $\rightarrow$ unanimous  $\rightarrow A_{\text{mat.14.26}} \rightarrow B_{\text{mat.14.26}}$   
 $\rightarrow C_{\text{mat.14.26}} \rightarrow D_{\text{mat.14.26}} \rightarrow E_{\text{mat.14.26}} \rightarrow F_{\text{mat.14.26}} \rightarrow G_{\text{mat.14.26}}$   
 $\rightarrow H_{\text{mat.14.26}} \rightarrow I_{\text{mat.14.26}} \rightarrow J_{\text{mat.14.26}} \parallel$  IV: 20001 20003 VI: 20024  
20043 20073 IX: 20038 31295 X: 42211 XI: 30700 31279 31579 40060 XII:  
30001 30346 30828 30983 40211 XIII: 30004 30233 30273 30333 30544  
30579 30792 31446 31451 31604 31689 XIV: 31043 31093 31342 31534  
31675 XV: 30723 30735 XVI: 30423

- (  $\nu$  )  $\kappa\alpha\iota$ : XI: 40387
- [?] [?]: X: 31421
- *either missing or lacuna*: XIII: 32831

16.  $\alpha\pi\omicron$ ] (108/110)  $\rightarrow$ unanimous  $\rightarrow A_{\text{mat.14.26}} \rightarrow B_{\text{mat.14.26}}$   
 $\rightarrow C_{\text{mat.14.26}} \rightarrow D_{\text{mat.14.26}} \rightarrow E_{\text{mat.14.26}} \rightarrow F_{\text{mat.14.26}} \rightarrow G_{\text{mat.14.26}}$   
 $\rightarrow H_{\text{mat.14.26}} \rightarrow I_{\text{mat.14.26}} \rightarrow J_{\text{mat.14.26}} \parallel$  IV: 20001 20003 VI: 20024  
20043 20073 IX: 20038 31295 X: 42211 XI: 30700 31279 31579 40060 40387  
XII: 30001 30346 30828 30983 40211 XIII: 30004 30233 30273 30333 30544  
30579 30792 31446 31451 31604 31689 XIV: 31043 31093 31342 31534  
31675 XV: 30723 30735 XVI: 30423

- *either missing or lacuna*: X: 31421 XIII: 32831

17.  $\tau\omicron\upsilon$ ] (108/110)  $\rightarrow$ unanimous  $\rightarrow A_{\text{mat.14.26}} \rightarrow B_{\text{mat.14.26}}$   
 $\rightarrow C_{\text{mat.14.26}} \rightarrow D_{\text{mat.14.26}} \rightarrow E_{\text{mat.14.26}} \rightarrow F_{\text{mat.14.26}} \rightarrow G_{\text{mat.14.26}}$   
 $\rightarrow H_{\text{mat.14.26}} \rightarrow I_{\text{mat.14.26}} \rightarrow J_{\text{mat.14.26}} \parallel$  IV: 20001 20003 VI: 20024  
20043 20073 IX: 20038 31295 X: 31421 42211 XI: 30700 31279 31579 40060  
40387 XII: 30001 30346 30828 30983 XIII: 30004 30233 30273 30333 30544  
30579 30792 31446 31451 31604 31689 XIV: 31043 31093 31342 31534  
31675 XV: 30723 30735 XVI: 30423

- [?]  $\omicron\upsilon$ : XII: 40211

- *either missing or lacuna*: XIII: 32831

18. φοβου] (109/110) →unanimous<sub>mat.14.26</sub> →A<sub>mat.14.26</sub> →B<sub>mat.14.26</sub>  
→C<sub>mat.14.26</sub> →D<sub>mat.14.26</sub> →E<sub>mat.14.26</sub> →F<sub>mat.14.26</sub> →G<sub>mat.14.26</sub>  
→H<sub>mat.14.26</sub> →I<sub>mat.14.26</sub> →J<sub>mat.14.26</sub> || IV: 20001 20003 VI: 20024  
20043 20073 IX: 20038 31295 X: 31421 42211 XI: 30700 31279 31579 40060  
40387 XII: 30001 30346 30828 30983 40211 XIII: 30004 30233 30273 30333  
30544 30579 30792 31446 31451 31604 31689 XIV: 31043 31093 31342  
31534 31675 XV: 30723 30735 XVI: 30423

- *either missing or lacuna*: XIII: 32831

19. εκπραξαν] (107/110) →unanimous<sub>mat.14.26</sub> →A<sub>mat.14.26</sub> →B<sub>mat.14.26</sub>  
→C<sub>mat.14.26</sub> →D<sub>mat.14.26</sub> →E<sub>mat.14.26</sub> →F<sub>mat.14.26</sub> →G<sub>mat.14.26</sub>  
→H<sub>mat.14.26</sub> →I<sub>mat.14.26</sub> →J<sub>mat.14.26</sub> || IV: 20001 20003 VI: 20024  
20043 IX: 20038 31295 X: 31421 42211 XI: 30700 31279 40060 40387 XII:  
30001 30346 30828 30983 40211 XIII: 30004 30233 30273 30333 30544  
30579 30792 31446 31451 31604 31689 XIV: 31043 31093 31342 31534  
31675 XV: 30723 30735 XVI: 30423

- [?]κραξαν: VI: 20073
- εταραχθησαν: XI: 31579
- *either missing or lacuna*: XIII: 32831

## Verse 14:27

*Byz<sup>RP</sup>*: ευθεως<sup>1</sup> δε<sup>2</sup> ελαλησεν<sup>3</sup> αυτοις<sup>4</sup> ο<sup>5</sup> ιησους<sup>6</sup>  
λεγων<sup>7</sup> θαρσειτε<sup>8</sup> εγω<sup>9</sup> ειμι<sup>10</sup> μη<sup>11</sup> φοβεισθε<sup>12</sup>

### Witness counts

Description	Count	Manuscript list
Number of transcribed manuscripts that contain this verse	119	For manuscript lists see the apparatus and the witness groups
Number of witnesses that are <i>ignored</i> for including the verse more than once (reconstruction unsuccessful)	7	VI: <a href="#">20024</a> IX: <a href="#">20017</a> X: <a href="#">31424</a> <a href="#">32193</a> XII: <a href="#">30828</a> XIII: <a href="#">30059</a> <a href="#">31689</a>
Corrected witnesses <i>included</i> in the apparatus	0	None
Witnesses <i>ignored</i> due to being too fragmentary	1	VI: <a href="#">20073</a>

Description	Count	Manuscript list
Corrected witnesses <i>ignored</i> from the apparatus <sup>53</sup>	8	Corr.: 20001 <sup>c?</sup> 30061 <sup>c?</sup> 30222 <sup>c?</sup> 30895 <sup>c?</sup> 31451 <sup>c?</sup> 31780 <sup>c?</sup> 32766 <sup>c?</sup> 42211 <sup>c?</sup>
Number of witnesses that were taken into account in the collation <sup>54</sup>	111	For manuscript lists see the apparatus and the witness groups

#### *Nomina sacra* or abbreviations

Please note that one or more of the witnesses contains *nomina sacra* which have been spelled out by our automated algorithm. This process is very accurate, but occasional mistakes can happen, especially with obscure or uncommon *nomina sacra*. In case of doubt about the actual reading of a *nomen sacrum*, please consult the original transcripts or facsimiles.

## Earliest attestation

**Note:** Most manuscripts have not been transcribed yet. In consequence, the below information is based only on the limited sample available at the moment of creating the apparatus.

<sup>53</sup>These corrected witnesses offer singular readings for the entire verse, which may indicate that our automated algorithm reconstructed them incorrectly. We are ignoring them from the collation in order to reduce the risk of displaying inaccurate results (the *uncorrected* witness may itself be included in the apparatus).

<sup>54</sup>The total number of witnesses is calculated as the total manuscripts (119) minus the witnesses that attest to the verse more than once and where the verse could not be reconstructed (7) minus the fragmentary witnesses (1) plus the included corrected witnesses (0).



- Earliest attestation (century) of the *existence* of this verse (including fragmentary manuscripts): IV.
- Earliest attestation (century) of the *complete, verbatim text* of the Byzantine texform for this verse in a transcribed manuscript: VI.

Below is the earliest attestation of each *individual Byzantine reading*:

Reading	Earliest attestation (century)
ευθεως	V
δε	IV
ελαλησεν	IV
αυτοις	IV
ο	V
ιησους	V
λεγων	IV
θαρσειτε	IV
εγω	IV
ειμι	IV
μη	IV
φοβεισθε	IV

## Witness groups

The below groups show witnesses that share identical texts for the entire verse. That is, any two witnesses belong in the same group if their texts are identical for the entire verse. There are 83 witnesses in groups for this verse. For these, the apparatus lists the group instead of the individual witnesses. The group names are assigned automatically and their composition may change as new manuscripts are added to the collation in future. The remaining witnesses (28) attest to singular texts for the entire verse and are therefore not part of any group. These non-aligned witnesses are individually shown in the apparatus. Manuscript identifiers are shown preceded by the century of their estimated date (latest estimated date).

- →**unanimous<sub>mat.14.27</sub>** group, ie witnesses that attest a verse identical with Byz<sup>RP</sup> (53): VI: 20042 IX: 20041 31295 40844 X: 20033 30067 31110 31582 40770 XI: 30150 30174 30230 30348 31192 31194 40387 40773 XII: 30001 30022 30157 30163 30191 30279 30829 31190 31455 31528 XIII: 30118 30233 30295 30544 30792 31047 31289 31446 31502 31604 32726 40950 XIV: 30016 30035 30209 30738 31342 31661 32786 XV: 30130 30954 31823 32886 XVI: 30335 31414 XVII: 31063
- →**A<sub>mat.14.27</sub>** group, attesting to εὐθὺς δὲ ἐλάλησεν αὐτοῖς ὁ ἰησοῦς λέγων θαρσεῖτε ἐγὼ εἰμι μὴ φοβείσθε (7): XI: 30124 30700 30788 XII: 30346 30543 30826 XIII: 30013
- →**B<sub>mat.14.27</sub>** group, attesting to εὐθεὺς δὲ ἐλάλησεν αὐτοῖς ὁ ἰησοῦς λέγων θαρσεῖτε ἐγὼ εἰμι μὴ φοβήσθε (6): IX: 30565 XI: 31579 XII: 30509 XIII: 30184 32680 XIV: 31574
- →**C<sub>mat.14.27</sub>** group, attesting to εὐθεὺς δὲ ἐλάλησεν αὐτοῖς ὁ ἰησοῦς λέγων θαρσεῖτε ἐγὼ εἰμι μὴ φοβέσθαι (4): XII: 31273 XIII: 30895 40547 XV: 30555
- →**D<sub>mat.14.27</sub>** group, attesting to εὐθεὺς δὲ ἐλάλησεν ὁ ἰησοῦς λέγων θαρσεῖτε ἐγὼ εἰμι μὴ φοβείσθε (4): XI: 31279 XIII: 30004 31451 XIV: 31093

- $\rightarrow E_{\text{mat.14.27}}$  group, attesting to ευθεως δε ελαλησεν αυτοις λεγων εγω ειμι μη φοβεισθε (3): XII: 30983 XIV: 31534 XV: 30723
- $\rightarrow F_{\text{mat.14.27}}$  group, attesting to και ευθεως ελαλησεν αυτοις ο ιησους λεγων εγω ειμι μη φοβεισθε (2): XII: 30517 XIV: 31675
- $\rightarrow G_{\text{mat.14.27}}$  group, attesting to ευθεως δε ελαλησεν αυτοις ο ιησους λεγων εγω ειμι μη φοβεισθε (2): XIV: 31043 XV: 30735
- $\rightarrow H_{\text{mat.14.27}}$  group, attesting to ευθεως δε ελαλησεν αυτοις ο ιησους λεγων θαρρειτε εγω ειμι μη φοβεισθε (2): XVI: 30372 32737

## Apparatus

1. ευθεως] (93/111)  $\rightarrow$ unanimous  $\rightarrow B_{\text{mat.14.27}} \rightarrow C_{\text{mat.14.27}}$   
 $\rightarrow D_{\text{mat.14.27}} \rightarrow E_{\text{mat.14.27}} \rightarrow G_{\text{mat.14.27}} \rightarrow H_{\text{mat.14.27}} \parallel V: 20032 VI: 20043 IX: 40563 X: 42211 XI: 40060 XII: 30863 30930 XIII: 30273 30333 30579 31515 31780 32676 32766 XIV: 30222 30842 XV: 30079 XVI: 30061 30423$ 
  - [?] [?]: X: 31421
  - [?]θεως: XII: 40211
  - ευθυς:  $\rightarrow A_{\text{mat.14.27}} \parallel IV: 20001 20003 V: 20005 IX: 20038 30892 XI: 32586$
  - και ευθεως:  $\rightarrow F_{\text{mat.14.27}} \parallel XIV: 30740$
2. δε] (105/111)  $\rightarrow$ unanimous  $\rightarrow A_{\text{mat.14.27}} \rightarrow B_{\text{mat.14.27}}$   
 $\rightarrow C_{\text{mat.14.27}} \rightarrow D_{\text{mat.14.27}} \rightarrow E_{\text{mat.14.27}} \rightarrow G_{\text{mat.14.27}} \rightarrow H_{\text{mat.14.27}} \parallel$   
IV: 20001 20003 V: 20005 20032 VI: 20043 IX: 20038 30892 40563 X: 42211 XI: 32586 40060 XII: 30863 30930 40211 XIII: 30273 30579 31515 31780 32676 32766 XIV: 30222 30842 XV: 30079 XVI: 30061
  - *either missing or lacuna*:  $\rightarrow F_{\text{mat.14.27}} \parallel X: 31421 XIII: 30333 XIV: 30740 XVI: 30423$

3. ελαλησεν] (104/111) →unanimous<sub>mat.14.27</sub> →A<sub>mat.14.27</sub> →B<sub>mat.14.27</sub>  
→C<sub>mat.14.27</sub> →D<sub>mat.14.27</sub> →E<sub>mat.14.27</sub> →F<sub>mat.14.27</sub> →G<sub>mat.14.27</sub>  
→H<sub>mat.14.27</sub> || IV: 20001 V: 20005 20032 VI: 20043 IX: 20038  
30892 40563 XI: 32586 40060 XII: 30863 30930 40211 XIII: 30273 30333  
31515 32676 32766 XIV: 30222 30740 XVI: 30061 30423

- [?]λησεν: X: 31421
- ελαλησαν: XIII: 30579
- ελαλησεν αυτοις ο ιησους: XIV: 30842
- ελαλησεν ο ιησους: IV: 20003 XIII: 31780
- ο ιησους ελαλησεν: X: 42211 XV: 30079

4. αυτοις] (104/111) →unanimous<sub>mat.14.27</sub> →A<sub>mat.14.27</sub> →B<sub>mat.14.27</sub>  
→C<sub>mat.14.27</sub> →E<sub>mat.14.27</sub> →F<sub>mat.14.27</sub> →G<sub>mat.14.27</sub> →H<sub>mat.14.27</sub> || IV:  
20001 20003 V: 20005 20032 VI: 20043 IX: 20038 30892 40563 X: 31421  
XI: 40060 XII: 30863 30930 40211 XIII: 30333 30579 31515 31780 32676  
32766 XIV: 30222 30740 30842 XV: 30079 XVI: 30061 30423

- αυτους: X: 42211
- *either missing or lacuna*: →D<sub>mat.14.27</sub> || XI: 32586 XIII: 30273

5. ο] (99/111) →unanimous<sub>mat.14.27</sub> →A<sub>mat.14.27</sub> →B<sub>mat.14.27</sub> →C<sub>mat.14.27</sub>  
→D<sub>mat.14.27</sub> →F<sub>mat.14.27</sub> →G<sub>mat.14.27</sub> →H<sub>mat.14.27</sub> || V: 20032 VI: 20043  
IX: 20038 40563 X: 31421 XI: 32586 40060 XII: 30863 30930 40211 XIII:  
30273 30333 30579 31515 32676 32766 XIV: 30740 XVI: 30061 30423

- λεγων ο: XIV: 30222
- *either missing or lacuna*: →E<sub>mat.14.27</sub> || IV: 20001 20003 V: 20005  
IX: 30892 X: 42211 XIII: 31780 XIV: 30842 XV: 30079

6. ιησους] (100/111) →unanimous<sub>mat.14.27</sub> →A<sub>mat.14.27</sub> →B<sub>mat.14.27</sub>  
→C<sub>mat.14.27</sub> →D<sub>mat.14.27</sub> →F<sub>mat.14.27</sub> →G<sub>mat.14.27</sub> →H<sub>mat.14.27</sub> || V:  
20032 VI: 20043 IX: 20038 40563 X: 31421 XI: 32586 40060 XII: 30863  
30930 40211 XIII: 30273 30333 30579 31515 32676 32766 XIV: 30222 30740  
XVI: 30061 30423

- *either missing or lacuna*:  $\rightarrow E_{\text{mat.14.27}} \parallel$  IV: 20001 20003 V: 20005  
IX: 30892 X: 42211 XIII: 31780 XIV: 30842 XV: 30079

7. λεγων] (110/111)  $\rightarrow$ unanimous  $\rightarrow A_{\text{mat.14.27}} \rightarrow B_{\text{mat.14.27}}$   
 $\rightarrow C_{\text{mat.14.27}} \rightarrow D_{\text{mat.14.27}} \rightarrow E_{\text{mat.14.27}} \rightarrow F_{\text{mat.14.27}} \rightarrow G_{\text{mat.14.27}}$   
 $\rightarrow H_{\text{mat.14.27}} \parallel$  IV: 20001 20003 V: 20005 20032 VI: 20043 IX:  
 20038 30892 40563 X: 31421 42211 XI: 32586 40060 XII: 30863 30930  
 40211 XIII: 30273 30333 30579 31515 31780 32676 32766 XIV: 30740 30842  
 XV: 30079 XVI: 30061 30423

- *either missing or lacuna*: XIV: 30222

8. θαρσειτε] (88/111)  $\rightarrow$ unanimous  $\rightarrow A_{\text{mat.14.27}} \rightarrow B_{\text{mat.14.27}}$   
 $\rightarrow C_{\text{mat.14.27}} \rightarrow D_{\text{mat.14.27}} \parallel$  IV: 20003 IX: 30892 40563 XI: 32586 XII:  
 40211 XIII: 30333 30579 32676 XIV: 30222 30740 30842 XV: 30079 XVI:  
 30061 30423

- [?]: X: 31421
- θαρρειτε:  $\rightarrow H_{\text{mat.14.27}} \parallel$  V: 20005
- θαρσειται: V: 20032 IX: 20038 XIII: 30273 31515
- θαρσετε: XIII: 31780
- θαρσητε: XII: 30863 XIII: 32766
- θαρσιται: XI: 40060
- θαρσιτε: IV: 20001 VI: 20043 X: 42211
- *either missing or lacuna*:  $\rightarrow E_{\text{mat.14.27}} \rightarrow F_{\text{mat.14.27}} \rightarrow G_{\text{mat.14.27}} \parallel$   
 XII: 30930

9. εγω] (109/111)  $\rightarrow$ unanimous  $\rightarrow A_{\text{mat.14.27}} \rightarrow B_{\text{mat.14.27}}$   
 $\rightarrow C_{\text{mat.14.27}} \rightarrow D_{\text{mat.14.27}} \rightarrow E_{\text{mat.14.27}} \rightarrow F_{\text{mat.14.27}} \rightarrow G_{\text{mat.14.27}}$   
 $\rightarrow H_{\text{mat.14.27}} \parallel$  IV: 20001 20003 V: 20005 20032 VI: 20043 IX:  
 20038 30892 40563 X: 31421 XI: 32586 40060 XII: 30863 30930 40211 XIII:  
 30273 30579 31515 31780 32676 32766 XIV: 30222 30740 30842 XV: 30079  
 XVI: 30061 30423

- [?]ω: XIII: 30333
- ε: X: 42211

10.  $\epsilon\iota\mu\iota$ ] (103/111)  $\rightarrow$ unanimous  $\rightarrow A_{\text{mat.14.27}}$   $\rightarrow B_{\text{mat.14.27}}$   
 $\rightarrow C_{\text{mat.14.27}}$   $\rightarrow D_{\text{mat.14.27}}$   $\rightarrow E_{\text{mat.14.27}}$   $\rightarrow F_{\text{mat.14.27}}$   $\rightarrow G_{\text{mat.14.27}}$   
 $\rightarrow H_{\text{mat.14.27}}$   $\parallel$  IV: 20001 20003 VI: 20043 IX: 30892 40563 X:  
31421 XI: 32586 XII: 30863 30930 XIII: 30273 30333 30579 31515 31780  
XIV: 30222 30740 30842 XV: 30079 XVI: 30061 30423

- $\epsilon\iota\mu[?]$ : XII: 40211
- $\epsilon\iota\mu\epsilon\iota$ : V: 20005 20032 IX: 20038
- $\epsilon\iota\mu\eta$ : XI: 40060 XIII: 32676 32766
- $\eta\mu\iota$ : X: 42211

11.  $\mu\eta$ ] (111/111)  $\rightarrow$ unanimous  $\rightarrow A_{\text{mat.14.27}}$   $\rightarrow B_{\text{mat.14.27}}$   
 $\rightarrow C_{\text{mat.14.27}}$   $\rightarrow D_{\text{mat.14.27}}$   $\rightarrow E_{\text{mat.14.27}}$   $\rightarrow F_{\text{mat.14.27}}$   $\rightarrow G_{\text{mat.14.27}}$   
 $\rightarrow H_{\text{mat.14.27}}$   $\parallel$  IV: 20001 20003 V: 20005 20032 VI: 20043 IX:  
20038 30892 40563 X: 31421 42211 XI: 32586 40060 XII: 30863 30930  
40211 XIII: 30273 30333 30579 31515 31780 32676 32766 XIV: 30222 30740  
30842 XV: 30079 XVI: 30061 30423

12.  $\phi\omicron\beta\epsilon\iota\sigma\theta\epsilon$ ] (82/111)  $\rightarrow$ unanimous  $\rightarrow A_{\text{mat.14.27}}$   $\rightarrow D_{\text{mat.14.27}}$   
 $\rightarrow E_{\text{mat.14.27}}$   $\rightarrow F_{\text{mat.14.27}}$   $\rightarrow G_{\text{mat.14.27}}$   $\rightarrow H_{\text{mat.14.27}}$   $\parallel$  IV: 20003 IX:  
30892 X: 31421 XII: 30863 XIII: 31780 32676 XIV: 30740 30842 XV: 30079

- $\beta\omicron\beta$ : XVI: 30061
- $\phi\omicron\beta\epsilon\iota\sigma\theta\alpha\iota$ :  $\rightarrow C_{\text{mat.14.27}}$   $\parallel$  V: 20005 XII: 30930 40211 XIII: 30273  
30579 31515
- $\phi\omicron\beta\eta\sigma\theta\alpha\iota$ : X: 42211 XI: 40060 XIV: 30222
- $\phi\omicron\beta\eta\sigma\theta\epsilon$ :  $\rightarrow B_{\text{mat.14.27}}$   $\parallel$  XI: 32586 XIII: 30333 XVI: 30423
- $\phi\omicron\beta\eta\sigma\tau\epsilon$ : IX: 40563
- $\phi\omicron\beta\iota\sigma\theta\alpha\iota$ : V: 20032 XIII: 32766
- $\phi\omicron\beta\iota\sigma\theta\epsilon$ : IV: 20001 VI: 20043
- $\phi\omega\beta\epsilon\iota\sigma\theta\epsilon$ : IX: 20038

# Verse 14:28

Byz<sup>RP</sup>: αποκριθεις<sup>1</sup> δε<sup>2</sup> αυτω<sup>3</sup> ο<sup>4</sup> πετρος<sup>5</sup> ειπεν<sup>6</sup> κυριε<sup>7</sup>  
ει<sup>8</sup> συ<sup>9</sup> ει<sup>10</sup> κελευσον<sup>11</sup> με<sup>12</sup> προς<sup>13</sup> σε<sup>14</sup> ελθειν<sup>15</sup> επι<sup>16</sup>  
τα<sup>17</sup> υδατα<sup>18</sup>

## Witness counts

Description	Count	Manuscript list
Number of transcribed manuscripts that contain this verse	119	For manuscript lists see the apparatus and the witness groups
Number of witnesses that are <i>ignored</i> for including the verse more than once (reconstruction unsuccessful)	5	X: 40770 XI: 30700 XIII: 32676 XIV: 31675 XV: 30079
Corrected witnesses <i>included</i> in the apparatus	1	Corr.: 20033 <sup>c</sup> ?
Witnesses <i>ignored</i> due to being too fragmentary	1	VI: 20073

Description	Count	Manuscript list
Corrected witnesses <i>ignored</i> from the apparatus <sup>55</sup>	5	Corr.: 30828 <sup>c</sup> ? 31047 <sup>c</sup> ? 32193 <sup>c</sup> ? 32766 <sup>c</sup> ? 40060 <sup>c</sup> ?
Number of witnesses that were taken into account in the collation <sup>56</sup>	114	For manuscript lists see the apparatus and the witness groups

### *Nomina sacra* or abbreviations

Please note that one or more of the witnesses contains *nomina sacra* which have been spelled out by our automated algorithm. This process is very accurate, but occasional mistakes can happen, especially with obscure or uncommon *nomina sacra*. In case of doubt about the actual reading of a *nomen sacrum*, please consult the original transcripts or facsimiles.

## Earliest attestation

**Note:** Most manuscripts have not been transcribed yet. In consequence, the below information is based only on the limited sample available at the moment of creating the apparatus.

- Earliest attestation (century) of the *existence* of this verse (including fragmentary manuscripts): IV.

<sup>55</sup>These corrected witnesses offer singular readings for the entire verse, which may indicate that our automated algorithm reconstructed them incorrectly. We are ignoring them from the collation in order to reduce the risk of displaying inaccurate results (the *uncorrected* witness may itself be included in the apparatus).

<sup>56</sup>The total number of witnesses is calculated as the total manuscripts (119) minus the witnesses that attest to the verse more than once and where the verse could not be reconstructed (5) minus the fragmentary witnesses (1) plus the included corrected witnesses (1).



- Earliest attestation (century) of the *complete, verbatim text* of the Byzantine textform for this verse in a transcribed manuscript: VI.

Below is the earliest attestation of each *individual Byzantine reading*:

Reading	Earliest attestation (century)
αποκριθεις	IV
δε	IV
αυτω	IV
ο	IV
πετρος	IV
ειπεν	IV
κυριε	V
ει	IV
συ	IV
ει	IV
κελευσον	IV
με	IV
προς	VI
σε	IV
ελθειν	VI
επι	IV
τα	IV

Reading	Earliest attestation (century)
υδατα	IV

## Witness groups

The below groups show witnesses that share identical texts for the entire verse. That is, any two witnesses belong in the same group if their texts are identical for the entire verse. There are 78 witnesses in groups for this verse. For these, the apparatus lists the group instead of the individual witnesses. The group names are assigned automatically and their composition may change as new manuscripts are added to the collation in future. The remaining witnesses (36) attest to singular texts for the entire verse and are therefore not part of any group. These non-aligned witnesses are individually shown in the apparatus. Manuscript identifiers are shown preceded by the century of their estimated date (latest estimated date).

- →**unanimous**<sub>mat.14.28</sub> **group**, ie witnesses that attest a verse identical with Byz<sup>RP</sup> (14): VI: 20024 IX: 20017 20041 30565 X: 30067 31110 32193 XI: 30348 40773 XIII: 30184 31780 40547 XIV: 31093 || Corr.: 20033<sup>c</sup>?
- →**A**<sub>mat.14.28</sub> **group**, attesting to αποκριθεις δε αυτω ο πετρος ειπε κυριε ει συ ει κελευσον με προς σε ελθειν επι τα υδατα (19): XI: 30230 XII: 30509 30863 31528 XIII: 30233 30333 30792 XIV: 30016 30738 31043 31534 XV: 30130 30555 30723 30735 31823 XVI: 30335 30423 XVII: 31063
- →**B**<sub>mat.14.28</sub> **group**, attesting to αποκριθεις δε αυτω ο πετρος ειπεν κυριε ει συ ει κελευσον με ελθειν προς σε επι τα υδατα (10): V: 20032 VI: 20042 20043 IX: 40844 XI: 30788 31279 XII: 30543 30983 XIII: 30013 32766

- $\rightarrow C_{\text{mat.14.28}}$  group, attesting to αποκριθεις δε ο πετρος ειπε κυριε ει συ ει κελευσον με προς σε ελθειν επι τα υδατα (7): XI: [30150](#) XII: [31190](#) XIII: [30118](#) [30295](#) XIV: [30035](#) [30209](#) XVI: [31414](#)
- $\rightarrow D_{\text{mat.14.28}}$  group, attesting to αποκριθεις δε αυτω ο πετρος ειπε κυριε ει συ ει κελευσον με ελθειν προς σε επι τα υδατα (6): XI: [31194](#) XII: [30279](#) XIII: [31289](#) [31446](#) [31689](#) XIV: [32786](#)
- $\rightarrow E_{\text{mat.14.28}}$  group, attesting to αποκριθεις δε ο πετρος ειπεν αυτω κυριε ει συ ει κελευσον με προς σε ελθειν επι τα υδατα (5): X: [31424](#) XII: [31273](#) XIII: [30059](#) XIV: [31342](#) XVI: [32737](#)
- $\rightarrow F_{\text{mat.14.28}}$  group, attesting to αποκριθεις δε αυτωι ο πετρος ειπεν κυριε ει συ ει κελευσον με ελθειν προς σε επι τα υδατα (4): X: [31582](#) XI: [30124](#) XII: [30001](#) [30826](#)
- $\rightarrow G_{\text{mat.14.28}}$  group, attesting to αποκριθεις δε ο πετρος ειπεν κυριε ει συ ει κελευσον με προς σε ελθειν επι τα υδατα (3): XII: [30829](#) XIII: [30579](#) XIV: [31574](#)
- $\rightarrow H_{\text{mat.14.28}}$  group, attesting to αποκριθεις δε ο πετρος ειπεν αυτωι κυριε ει συ ει κελευσον με ελθειν προς σε επι τα υδατα (2): XI: [32586](#) XII: [30517](#)
- $\rightarrow I_{\text{mat.14.28}}$  group, attesting to αποκριθεις δε αυτωι ο πετρος ειπεν κυριε ει συ ει κελευσον με προς σε ελθειν επι τα υδατα (2): XI: [31192](#) XII: [30022](#)
- $\rightarrow J_{\text{mat.14.28}}$  group, attesting to αποκριθεις δε ο πετρος ειπεν αυτω κυριε ει συ ει κελευσον με ελθειν προς σε επι τα υδατα (2): IV: [20003](#) XV: [30954](#)
- $\rightarrow K_{\text{mat.14.28}}$  group, attesting to αποκριθεις δε αυτω ο πετρος ειπεν κυριε ει συ ει κελευσον μοι ελθειν προς σε επι τα υδατα (2): XII: [30163](#) XIII: [32680](#)
- $\rightarrow L_{\text{mat.14.28}}$  group, attesting to αποκριθεις δε ο πετρος ειπεν κυριε ει συ ει κελευσον με ελθειν προς σε επι τα υδατα (2): XI: [30174](#) XII: [31455](#)

# Apparatus

1. ἀποκριθεις] (106/114) →unanimous<sub>mat.14.28</sub> →A<sub>mat.14.28</sub> →B<sub>mat.14.28</sub>  
→C<sub>mat.14.28</sub> →D<sub>mat.14.28</sub> →E<sub>mat.14.28</sub> →F<sub>mat.14.28</sub> →G<sub>mat.14.28</sub>  
→H<sub>mat.14.28</sub> →I<sub>mat.14.28</sub> →J<sub>mat.14.28</sub> →K<sub>mat.14.28</sub> →L<sub>mat.14.28</sub> ||  
IX: 30892 31295 40563 X: 20033 XI: 31579 40387 XII: 30157 30191 30346  
30930 40211 XIII: 30004 30273 30544 30895 31047 31451 31502 31515  
31604 32726 40950 XIV: 30222 30842 31661 XV: 32886 XVI: 30061 30372

- [?]ποκριθεις: XIV: 30740
- αποκ[?]: X: 31421
- αποκριθεις: V: 20005
- αποκριθης: XI: 40060
- αποκριθει: IX: 20038
- αποκριθης: X: 42211
- αποκριθις: IV: 20001
- *either missing or lacuna*: XII: 30828

2. δε] (110/114) →unanimous<sub>mat.14.28</sub> →A<sub>mat.14.28</sub> →B<sub>mat.14.28</sub>  
→C<sub>mat.14.28</sub> →D<sub>mat.14.28</sub> →E<sub>mat.14.28</sub> →F<sub>mat.14.28</sub> →G<sub>mat.14.28</sub>  
→H<sub>mat.14.28</sub> →I<sub>mat.14.28</sub> →J<sub>mat.14.28</sub> →K<sub>mat.14.28</sub> →L<sub>mat.14.28</sub> || IV:  
20001 V: 20005 IX: 20038 30892 31295 40563 X: 20033 42211 XI: 31579  
40060 40387 XII: 30157 30191 30346 30930 40211 XIII: 30004 30273 30544  
30895 31047 31451 31502 31515 31604 40950 XIV: 30222 30740 30842  
31661 XV: 32886 XVI: 30061

- [?]: X: 31421
- [?] δε: XII: 30828
- δε δε: XIII: 32726
- *either missing or lacuna*: XVI: 30372

3. αυτω] (72/114) →unanimous<sub>mat.14.28</sub> →A<sub>mat.14.28</sub> →B<sub>mat.14.28</sub>  
→D<sub>mat.14.28</sub> →K<sub>mat.14.28</sub> || IV: 20001 V: 20005 IX: 20038 30892 31295  
X: 20033 42211 XI: 31579 40060 XII: 30346 30930 40211 XIII: 30004 30544  
30895 31047 31515 31604 32726 XIV: 30842 XVI: 30061

- [?]τω: X: 31421
- αὐτω:  $\rightarrow F_{\text{mat.14.28}} \rightarrow I_{\text{mat.14.28}}$
- *either missing or lacuna:*  $\rightarrow C_{\text{mat.14.28}} \rightarrow E_{\text{mat.14.28}} \rightarrow G_{\text{mat.14.28}}$   
 $\rightarrow H_{\text{mat.14.28}} \rightarrow J_{\text{mat.14.28}} \rightarrow L_{\text{mat.14.28}} \parallel$  IX: 40563 XI: 40387 XII:  
30157 30191 30828 XIII: 30273 31451 31502 40950 XIV: 30222 30740  
31661 XV: 32886 XVI: 30372

4. ο] (112/114)  $\rightarrow$ unanimous  $\rightarrow A_{\text{mat.14.28}} \rightarrow B_{\text{mat.14.28}}$   
 $\rightarrow C_{\text{mat.14.28}} \rightarrow D_{\text{mat.14.28}} \rightarrow E_{\text{mat.14.28}} \rightarrow F_{\text{mat.14.28}} \rightarrow G_{\text{mat.14.28}}$   
 $\rightarrow H_{\text{mat.14.28}} \rightarrow I_{\text{mat.14.28}} \rightarrow J_{\text{mat.14.28}} \rightarrow K_{\text{mat.14.28}} \rightarrow L_{\text{mat.14.28}} \parallel$  IV:  
20001 IX: 20038 30892 31295 40563 X: 20033 31421 42211 XI: 31579 40060  
40387 XII: 30157 30191 30346 30828 30930 40211 XIII: 30004 30273 30895  
31047 31451 31502 31515 31604 32726 40950 XIV: 30222 30740 30842  
31661 XV: 32886 XVI: 30061 30372

- *either missing or lacuna:* V: 20005 XIII: 30544

5. πετρος] (114/114)  $\rightarrow$ unanimous  $\rightarrow A_{\text{mat.14.28}} \rightarrow B_{\text{mat.14.28}}$   
 $\rightarrow C_{\text{mat.14.28}} \rightarrow D_{\text{mat.14.28}} \rightarrow E_{\text{mat.14.28}} \rightarrow F_{\text{mat.14.28}} \rightarrow G_{\text{mat.14.28}}$   
 $\rightarrow H_{\text{mat.14.28}} \rightarrow I_{\text{mat.14.28}} \rightarrow J_{\text{mat.14.28}} \rightarrow K_{\text{mat.14.28}} \rightarrow L_{\text{mat.14.28}} \parallel$  IV:  
20001 V: 20005 IX: 20038 30892 31295 40563 X: 20033 31421 42211 XI:  
31579 40060 40387 XII: 30157 30191 30346 30828 30930 40211 XIII: 30004  
30273 30544 30895 31047 31451 31502 31515 31604 32726 40950 XIV:  
30222 30740 30842 31661 XV: 32886 XVI: 30061 30372

6. ειπεν] (66/114)  $\rightarrow$ unanimous  $\rightarrow B_{\text{mat.14.28}} \rightarrow E_{\text{mat.14.28}}$   
 $\rightarrow F_{\text{mat.14.28}} \rightarrow G_{\text{mat.14.28}} \rightarrow H_{\text{mat.14.28}} \rightarrow I_{\text{mat.14.28}} \rightarrow J_{\text{mat.14.28}} \rightarrow K_{\text{mat.14.28}}$   
 $\rightarrow L_{\text{mat.14.28}} \parallel$  IV: 20001 V: 20005 IX: 20038 30892 31295 40563 X: 20033  
31421 42211 XI: 31579 40060 XII: 30346 30828 XIII: 30004 31515 31604  
32726 40950 XIV: 30222 30740

- αὐτῷ εἶπε: XIII: 31451 31502
- εἶπε:  $\rightarrow A_{\text{mat.14.28}} \rightarrow C_{\text{mat.14.28}} \rightarrow D_{\text{mat.14.28}} \parallel$  XI: 40387 XII:  
30157 30191 30930 40211 XIII: 30273 30544 31047 XIV: 30842 31661  
XV: 32886 XVI: 30061 30372
- ἡπεν: XIII: 30895

7. κυριε] (98/114) →unanimous<sub>mat.14.28</sub> →A<sub>mat.14.28</sub> →B<sub>mat.14.28</sub>  
→C<sub>mat.14.28</sub> →D<sub>mat.14.28</sub> →F<sub>mat.14.28</sub> →G<sub>mat.14.28</sub> →I<sub>mat.14.28</sub>  
→K<sub>mat.14.28</sub> →L<sub>mat.14.28</sub> || V: 20005 IX: 20038 31295 40563 X:  
20033 31421 42211 XI: 31579 40060 40387 XII: 30157 30346 30930 40211  
XIII: 30004 30273 30544 30895 31047 31451 31502 31515 31604 32726 XIV:  
30222 30842 31661 XV: 32886 XVI: 30061

- αυτω κυριε: →E<sub>mat.14.28</sub> →J<sub>mat.14.28</sub> || XII: 30828 XIII: 40950 XIV:  
30740 XVI: 30372
- αυτωι κυριε: →H<sub>mat.14.28</sub>
- *either missing or lacuna*: IV: 20001 IX: 30892 XII: 30191

8. ει] (111/114) →unanimous<sub>mat.14.28</sub> →A<sub>mat.14.28</sub> →B<sub>mat.14.28</sub>  
→C<sub>mat.14.28</sub> →D<sub>mat.14.28</sub> →E<sub>mat.14.28</sub> →F<sub>mat.14.28</sub> →G<sub>mat.14.28</sub>  
→H<sub>mat.14.28</sub> →I<sub>mat.14.28</sub> →J<sub>mat.14.28</sub> →K<sub>mat.14.28</sub> →L<sub>mat.14.28</sub> || IV:  
20001 V: 20005 IX: 20038 30892 31295 40563 X: 20033 42211 XI: 31579  
40060 40387 XII: 30157 30191 30346 30828 30930 40211 XIII: 30544 30895  
31047 31451 31502 31515 31604 32726 40950 XIV: 30222 30740 30842  
31661 XV: 32886 XVI: 30061 30372

- [?]: X: 31421
- *either missing or lacuna*: XIII: 30004 30273

9. συ] (113/114) →unanimous<sub>mat.14.28</sub> →A<sub>mat.14.28</sub> →B<sub>mat.14.28</sub>  
→C<sub>mat.14.28</sub> →D<sub>mat.14.28</sub> →E<sub>mat.14.28</sub> →F<sub>mat.14.28</sub> →G<sub>mat.14.28</sub>  
→H<sub>mat.14.28</sub> →I<sub>mat.14.28</sub> →J<sub>mat.14.28</sub> →K<sub>mat.14.28</sub> →L<sub>mat.14.28</sub> || IV:  
20001 V: 20005 IX: 20038 30892 31295 40563 X: 20033 42211 XI: 31579  
40060 40387 XII: 30157 30191 30346 30828 30930 40211 XIII: 30004 30273  
30544 30895 31047 31451 31502 31515 31604 32726 40950 XIV: 30222  
30740 30842 31661 XV: 32886 XVI: 30061 30372

- [?]: X: 31421

10. ει] (112/114) →unanimous<sub>mat.14.28</sub> →A<sub>mat.14.28</sub> →B<sub>mat.14.28</sub>  
→C<sub>mat.14.28</sub> →D<sub>mat.14.28</sub> →E<sub>mat.14.28</sub> →F<sub>mat.14.28</sub> →G<sub>mat.14.28</sub>  
→H<sub>mat.14.28</sub> →I<sub>mat.14.28</sub> →J<sub>mat.14.28</sub> →K<sub>mat.14.28</sub> →L<sub>mat.14.28</sub> || IV:

20001 V: 20005 IX: 20038 30892 31295 40563 X: 20033 XI: 31579 40060  
 40387 XII: 30157 30191 30346 30828 30930 40211 XIII: 30004 30273 30544  
 30895 31047 31451 31502 31515 31604 32726 40950 XIV: 30222 30740  
 30842 31661 XV: 32886 XVI: 30061 30372

- [?]: X: 31421
- η: X: 42211

11. κελευσον] (108/114) →unanimous<sub>mat.14.28</sub> →A<sub>mat.14.28</sub> →B<sub>mat.14.28</sub>  
 →C<sub>mat.14.28</sub> →D<sub>mat.14.28</sub> →E<sub>mat.14.28</sub> →F<sub>mat.14.28</sub> →G<sub>mat.14.28</sub>  
 →H<sub>mat.14.28</sub> →I<sub>mat.14.28</sub> →J<sub>mat.14.28</sub> →K<sub>mat.14.28</sub> →L<sub>mat.14.28</sub> || V:  
 20005 IX: 31295 X: 20033 42211 XI: 31579 40387 XII: 30157 30191 30346  
 30828 30930 40211 XIII: 30004 30273 30544 30895 31047 31451 31502  
 31515 31604 32726 40950 XIV: 30222 30740 30842 31661 XV: 32886 XVI:  
 30061 30372

- [?]σον: X: 31421
- καιελευσον: IX: 20038
- κελευσο: IX: 40563 XI: 40060
- κυριε κελευσον: IV: 20001 IX: 30892

12. με] (107/114) →unanimous<sub>mat.14.28</sub> →A<sub>mat.14.28</sub> →B<sub>mat.14.28</sub>  
 →C<sub>mat.14.28</sub> →D<sub>mat.14.28</sub> →E<sub>mat.14.28</sub> →F<sub>mat.14.28</sub> →G<sub>mat.14.28</sub>  
 →H<sub>mat.14.28</sub> →I<sub>mat.14.28</sub> →J<sub>mat.14.28</sub> →L<sub>mat.14.28</sub> || IV: 20001 V:  
 20005 IX: 20038 30892 31295 40563 X: 20033 31421 42211 XI: 40387 XII:  
 30157 30191 30346 30828 30930 40211 XIII: 30004 30273 30544 30895  
 31047 31451 31502 31515 32726 40950 XIV: 30222 30842 XV: 32886 XVI:  
 30061 30372

- ελθειν με: XIV: 30740
- μ[?]: XI: 31579
- μαι: XI: 40060
- μοι: →K<sub>mat.14.28</sub> || XIII: 31604 XIV: 31661

13. προς] (69/114) →unanimous<sub>mat.14.28</sub> →A<sub>mat.14.28</sub> →C<sub>mat.14.28</sub>  
 →E<sub>mat.14.28</sub> →G<sub>mat.14.28</sub> →I<sub>mat.14.28</sub> || IX: 31295 40563 X: 20033 31421

XI: 31579 40060 XII: 30191 30930 XIII: 30004 30273 31502 31604 32726  
 XIV: 30740 30842 31661 XV: 32886 XVI: 30061 30372

- απελθειν προς: XII: 30346
- ελθειν προς:  $\rightarrow B_{\text{mat.14.28}} \rightarrow D_{\text{mat.14.28}} \rightarrow F_{\text{mat.14.28}} \rightarrow H_{\text{mat.14.28}}$   
 $\rightarrow J_{\text{mat.14.28}} \rightarrow K_{\text{mat.14.28}} \rightarrow L_{\text{mat.14.28}} \parallel$  V: 20005 IX: 20038 30892  
 XII: 30157 30828 XIII: 30544 30895 31451
- ελθην προς: X: 42211
- ελθην προς: IV: 20001
- προ: XI: 40387 XIII: 31047 40950
- προ[?]: XII: 40211
- προσελθειν: XIV: 30222
- *either missing or lacuna*: XIII: 31515

14. σε] (111/114)  $\rightarrow$ unanimous  $\rightarrow A_{\text{mat.14.28}} \rightarrow B_{\text{mat.14.28}}$   
 $\rightarrow C_{\text{mat.14.28}} \rightarrow D_{\text{mat.14.28}} \rightarrow E_{\text{mat.14.28}} \rightarrow F_{\text{mat.14.28}} \rightarrow G_{\text{mat.14.28}}$   
 $\rightarrow H_{\text{mat.14.28}} \rightarrow I_{\text{mat.14.28}} \rightarrow J_{\text{mat.14.28}} \rightarrow K_{\text{mat.14.28}} \rightarrow L_{\text{mat.14.28}} \parallel$  IV:  
 20001 V: 20005 IX: 20038 30892 31295 40563 X: 31421 42211 XI: 31579  
 40060 40387 XII: 30157 30191 30346 30828 30930 40211 XIII: 30004 30273  
 30544 30895 31047 31451 31502 31604 32726 40950 XIV: 30740 30842  
 31661 XV: 32886 XVI: 30061 30372

- *either missing or lacuna*: X: 20033 XIII: 31515 XIV: 30222

15. ελθειν] (72/114)  $\rightarrow$ unanimous  $\rightarrow A_{\text{mat.14.28}} \rightarrow C_{\text{mat.14.28}}$   
 $\rightarrow E_{\text{mat.14.28}} \rightarrow G_{\text{mat.14.28}} \rightarrow I_{\text{mat.14.28}} \parallel$  IX: 31295 40563 X: 20033 31421  
 XI: 31579 40387 XII: 30191 30930 40211 XIII: 30004 30273 31047 31502  
 31515 31604 32726 40950 XIV: 30842 31661 XV: 32886 XVI: 30061 30372

- ελθην: XI: 40060
- *either missing or lacuna*:  $\rightarrow B_{\text{mat.14.28}} \rightarrow D_{\text{mat.14.28}} \rightarrow F_{\text{mat.14.28}}$   
 $\rightarrow H_{\text{mat.14.28}} \rightarrow J_{\text{mat.14.28}} \rightarrow K_{\text{mat.14.28}} \rightarrow L_{\text{mat.14.28}} \parallel$  IV: 20001 V:  
 20005 IX: 20038 30892 X: 42211 XII: 30157 30346 30828 XIII: 30544  
 30895 31451 XIV: 30222 30740

16. επι] (113/114)  $\rightarrow$ unanimous  $\rightarrow A_{\text{mat.14.28}} \rightarrow B_{\text{mat.14.28}}$   
 $\rightarrow C_{\text{mat.14.28}} \rightarrow D_{\text{mat.14.28}} \rightarrow E_{\text{mat.14.28}} \rightarrow F_{\text{mat.14.28}} \rightarrow G_{\text{mat.14.28}}$



$\rightarrow H_{\text{mat.14.28}} \rightarrow I_{\text{mat.14.28}} \rightarrow J_{\text{mat.14.28}} \rightarrow K_{\text{mat.14.28}} \rightarrow L_{\text{mat.14.28}} \parallel \text{IV:}$   
 20001 V: 20005 IX: 20038 30892 40563 X: 20033 31421 42211 XI: 31579  
 40060 40387 XII: 30157 30191 30346 30828 30930 40211 XIII: 30004 30273  
 30544 30895 31047 31451 31502 31515 31604 32726 40950 XIV: 30222  
 30740 30842 31661 XV: 32886 XVI: 30061 30372

- επει: IX: 31295

17.  $\tau\alpha]$  (111/114)  $\rightarrow \text{unanimous}_{\text{mat.14.28}} \rightarrow A_{\text{mat.14.28}} \rightarrow B_{\text{mat.14.28}}$   
 $\rightarrow C_{\text{mat.14.28}} \rightarrow D_{\text{mat.14.28}} \rightarrow E_{\text{mat.14.28}} \rightarrow F_{\text{mat.14.28}} \rightarrow G_{\text{mat.14.28}}$   
 $\rightarrow H_{\text{mat.14.28}} \rightarrow I_{\text{mat.14.28}} \rightarrow J_{\text{mat.14.28}} \rightarrow K_{\text{mat.14.28}} \rightarrow L_{\text{mat.14.28}} \parallel \text{IV:}$   
 20001 V: 20005 IX: 20038 30892 31295 40563 X: 20033 42211 XI: 31579  
 40060 40387 XII: 30157 30191 30346 30828 30930 40211 XIII: 30004 30273  
 30544 30895 31047 31451 31502 31515 31604 32726 40950 XIV: 30222  
 30740 31661 XVI: 30061 30372

- $[?]$ : X: 31421
- $[?]\alpha$ : XV: 32886
- του: XIV: 30842

18.  $\upsilon\delta\alpha\tau\alpha]$  (110/114)  $\rightarrow \text{unanimous}_{\text{mat.14.28}} \rightarrow A_{\text{mat.14.28}} \rightarrow B_{\text{mat.14.28}}$   
 $\rightarrow C_{\text{mat.14.28}} \rightarrow D_{\text{mat.14.28}} \rightarrow E_{\text{mat.14.28}} \rightarrow F_{\text{mat.14.28}} \rightarrow G_{\text{mat.14.28}}$   
 $\rightarrow H_{\text{mat.14.28}} \rightarrow I_{\text{mat.14.28}} \rightarrow J_{\text{mat.14.28}} \rightarrow K_{\text{mat.14.28}} \rightarrow L_{\text{mat.14.28}} \parallel \text{IV:}$   
 20001 V: 20005 IX: 20038 30892 31295 40563 X: 20033 42211 XI: 31579  
 40060 40387 XII: 30157 30191 30346 30828 40211 XIII: 30004 30273 30544  
 30895 31047 31451 31502 31515 31604 32726 40950 XIV: 30222 30740  
 31661 XV: 32886 XVI: 30372

- $[?]$ : X: 31421
- $[?]\delta\alpha\tau\alpha$ : XVI: 30061
- $\upsilon\delta\alpha$ : XII: 30930
- $\upsilon\delta\alpha\tau\omicron\varsigma$ : XIV: 30842

# Verse 14:29

Byz<sup>RP</sup>: ο<sup>1</sup> δε<sup>2</sup> ειπεν<sup>3</sup> ελθε<sup>4</sup> και<sup>5</sup> καταβας<sup>6</sup> απο<sup>7</sup> του<sup>8</sup>  
 πλοιου<sup>9</sup> ο<sup>10</sup> πετρος<sup>11</sup> περιεπατησεν<sup>12</sup> επι<sup>13</sup> τα<sup>14</sup>  
 υδατα<sup>15</sup> ελθειν<sup>16</sup> προς<sup>17</sup> τον<sup>18</sup> ιησουν<sup>19</sup>

## Witness counts

Description	Count	Manuscript list
Number of transcribed manuscripts that contain this verse	119	For manuscript lists see the apparatus and the witness groups
Number of witnesses that are <i>ignored</i> for including the verse more than once (reconstruction unsuccessful)	10	X: <a href="#">20033</a> XII: <a href="#">30279</a> <a href="#">31273</a> XIII: <a href="#">30013</a> <a href="#">30544</a> <a href="#">40547</a> XIV: <a href="#">30222</a> <a href="#">31342</a> XV: <a href="#">30130</a> <a href="#">31823</a>
Corrected witnesses <i>included</i> in the apparatus	1	Corr.: <a href="#">30555</a> <sup>c</sup> ?
Witnesses <i>ignored</i> due to being too fragmentary	0	None

Description	Count	Manuscript list
Corrected witnesses <i>ignored</i> from the apparatus <sup>57</sup>	5	Corr.: 20003 <sup>c</sup> ? 30061 <sup>c</sup> ? 30700 <sup>c</sup> ? 31515 <sup>c</sup> ? 32766 <sup>c</sup> ?
Number of witnesses that were taken into account in the collation <sup>58</sup>	110	For manuscript lists see the apparatus and the witness groups

### *Nomina sacra* or abbreviations

Please note that one or more of the witnesses contains *nomina sacra* which have been spelled out by our automated algorithm. This process is very accurate, but occasional mistakes can happen, especially with obscure or uncommon *nomina sacra*. In case of doubt about the actual reading of a *nomen sacrum*, please consult the original transcripts or facsimiles.

## Earliest attestation

**Note:** Most manuscripts have not been transcribed yet. In consequence, the below information is based only on the limited sample available at the moment of creating the apparatus.

- Earliest attestation (century) of the *existence* of this verse (including fragmentary manuscripts): IV.

<sup>57</sup>These corrected witnesses offer singular readings for the entire verse, which may indicate that our automated algorithm reconstructed them incorrectly. We are ignoring them from the collation in order to reduce the risk of displaying inaccurate results (the *uncorrected* witness may itself be included in the apparatus).

<sup>58</sup>The total number of witnesses is calculated as the total manuscripts (119) minus the witnesses that attest to the verse more than once and where the verse could not be reconstructed (10) minus the fragmentary witnesses (0) plus the included corrected witnesses (1).

- Earliest attestation (century) of the *complete, verbatim text* of the Byzantine textform for this verse in a transcribed manuscript: V.

Below is the earliest attestation of each *individual Byzantine reading*:

Reading	Earliest attestation (century)
ο	IV
δε	IV
ειπεν	IV
ελθε	IV
και	IV
καταβας	IV
απο	IV
του	IV
πλοιου	IV
ο	V
πετρος	IV
περιεπατησεν	IV
επι	IV
τα	IV
υδατα	IV
ελθειν	V
προς	V

Reading	Earliest attestation (century)
τον	IV
ιησουν	IV

## Witness groups

The below groups show witnesses that share identical texts for the entire verse. That is, any two witnesses belong in the same group if their texts are identical for the entire verse. There are 81 witnesses in groups for this verse. For these, the apparatus lists the group instead of the individual witnesses. The group names are assigned automatically and their composition may change as new manuscripts are added to the collation in future. The remaining witnesses (29) attest to singular texts for the entire verse and are therefore not part of any group. These non-aligned witnesses are individually shown in the apparatus. Manuscript identifiers are shown preceded by the century of their estimated date (latest estimated date).

- →**unanimous<sub>mat.14.29</sub>** group, ie witnesses that attest a verse identical with Byz<sup>RP</sup> (66): V: 20032 VI: 20024 20042 20043 IX: 20017 20041 30892 X: 30067 31424 32193 40770 XI: 30124 30150 30174 30230 30788 31192 31194 40387 40773 XII: 30001 30022 30157 30191 30346 30509 30517 30543 30826 30930 30983 31190 31455 XIII: 30004 30059 30118 30233 30295 30333 30579 30895 31047 31289 31446 31451 31502 31689 31780 32676 40950 XIV: 30035 30209 30738 31093 31574 31661 31675 32786 XV: 30954 32886 XVI: 30335 30372 30423 31414 32737 XVII: 31063
- →**A<sub>mat.14.29</sub>** group, attesting to ο δε ιησους ειπεν ελθε και καταβας απο του πλοιου ο πετρος περιεπατησεν επι τα υδατα ελθειν προς τον ιησουν (7): IX: 40844 XI: 31579 XIII: 32726 XIV: 30016 30740 XV: 30723  
|| Corr.: 30555<sup>c</sup>?

- $\rightarrow B_{\text{mat.14.29}}$  group, attesting to ο δε ειπεν ελθε και καταβας ο πετρος απο του πλοιου περιεπατησεν επι τα υδατα ελθειν προς τον ιησουν (2): IX: 31295 XII: 30828
- $\rightarrow C_{\text{mat.14.29}}$  group, attesting to ο δε ειπεν ελθε και καταβας απο του πλοιου περιεπατει επι τα υδατα (2): XIV: 31043 XV: 30735
- $\rightarrow D_{\text{mat.14.29}}$  group, attesting to ο δε ιησους ειπεν ελθε και καταβας απο του πλοιου ο πετρος περιεπατησεν επι τα υδατα ελθειν επι τον ιησουν (2): XI: 30348 XIII: 30184
- $\rightarrow E_{\text{mat.14.29}}$  group, attesting to ο δε ειπεν ελθε και καταβας απο του πλοιου ο πετρος περιεπατησεν επι τα υδατα και ηλθεν προς τον ιησουν (2): XIII: 31604 32680

## Apparatus

- ο] (109/110)  $\rightarrow$ unanimous  $\rightarrow A_{\text{mat.14.29}}$   $\rightarrow B_{\text{mat.14.29}}$   
 $\rightarrow C_{\text{mat.14.29}}$   $\rightarrow D_{\text{mat.14.29}}$   $\rightarrow E_{\text{mat.14.29}}$  || IV: 20001 20003 V: 20005  
 VI: 20073 IX: 20038 30565 40563 X: 31110 31421 42211 XI: 30700 31279  
 32586 40060 XII: 30163 30829 30863 31528 40211 XIII: 30273 30792 31515  
 32766 XIV: 30842 31534 XV: 30079 30555 XVI: 30061  
 • [?]: X: 31582
- δε] (110/110)  $\rightarrow$ unanimous  $\rightarrow A_{\text{mat.14.29}}$   $\rightarrow B_{\text{mat.14.29}}$   
 $\rightarrow C_{\text{mat.14.29}}$   $\rightarrow D_{\text{mat.14.29}}$   $\rightarrow E_{\text{mat.14.29}}$  || IV: 20001 20003 V: 20005  
 VI: 20073 IX: 20038 30565 40563 X: 31110 31421 31582 42211 XI: 30700  
 31279 32586 40060 XII: 30163 30829 30863 31528 40211 XIII: 30273 30792  
 31515 32766 XIV: 30842 31534 XV: 30079 30555 XVI: 30061
- ειπεν] (90/110)  $\rightarrow$ unanimous  $\rightarrow B_{\text{mat.14.29}}$   $\rightarrow C_{\text{mat.14.29}}$   
 $\rightarrow E_{\text{mat.14.29}}$  || IV: 20001 20003 V: 20005 IX: 20038 30565 40563 X: 31110  
 31582 XI: 30700 32586 40060 XII: 30163 40211 XIII: 30273 30792 31515  
 32766 XV: 30079

- [?]: VI: 20073
- ιησους ειπε: XIV: 31534
- ιησους ειπεν:  $\rightarrow A_{\text{mat.14.29}} \rightarrow D_{\text{mat.14.29}} \parallel$  X: 31421 42211 XI: 31279 XII: 30829 30863 31528 XIV: 30842 XV: 30555 XVI: 30061

4. ελθε] (108/110)  $\rightarrow$ unanimous  $\rightarrow A_{\text{mat.14.29}} \rightarrow B_{\text{mat.14.29}}$   
 $\rightarrow C_{\text{mat.14.29}} \rightarrow D_{\text{mat.14.29}} \rightarrow E_{\text{mat.14.29}} \parallel$  IV: 20001 20003 V: 20005 VI: 20073 IX: 20038 30565 40563 X: 31421 31582 42211 XI: 30700 31279 32586 40060 XII: 30163 30829 31528 40211 XIII: 30273 30792 31515 32766 XIV: 30842 31534 XV: 30079 30555 XVI: 30061

- αυτω ελθε: XII: 30863
- ελθεν: X: 31110

5. και] (109/110)  $\rightarrow$ unanimous  $\rightarrow A_{\text{mat.14.29}} \rightarrow B_{\text{mat.14.29}}$   
 $\rightarrow C_{\text{mat.14.29}} \rightarrow D_{\text{mat.14.29}} \rightarrow E_{\text{mat.14.29}} \parallel$  IV: 20001 20003 V: 20005 IX: 20038 30565 40563 X: 31110 31421 31582 42211 XI: 30700 31279 32586 40060 XII: 30163 30829 30863 31528 40211 XIII: 30273 30792 31515 32766 XIV: 30842 31534 XV: 30079 30555 XVI: 30061

- *either missing or lacuna*: VI: 20073

6. καταβας] (107/110)  $\rightarrow$ unanimous  $\rightarrow A_{\text{mat.14.29}} \rightarrow B_{\text{mat.14.29}}$   
 $\rightarrow C_{\text{mat.14.29}} \rightarrow D_{\text{mat.14.29}} \rightarrow E_{\text{mat.14.29}} \parallel$  IV: 20001 20003 V: 20005 IX: 20038 30565 40563 X: 31110 31582 42211 XI: 30700 31279 32586 40060 XII: 30163 30829 30863 40211 XIII: 30273 30792 31515 32766 XIV: 30842 31534 XV: 30079 30555 XVI: 30061

- [?]: VI: 20073 X: 31421
- κα[?]αβας: XII: 31528

7. απο] (103/110)  $\rightarrow$ unanimous  $\rightarrow A_{\text{mat.14.29}} \rightarrow C_{\text{mat.14.29}}$   
 $\rightarrow D_{\text{mat.14.29}} \rightarrow E_{\text{mat.14.29}} \parallel$  IV: 20001 20003 V: 20005 IX: 20038 30565 40563 X: 31110 31421 31582 42211 XI: 31279 32586 40060 XII: 30829 30863 31528 40211 XIII: 30273 30792 31515 32766 XIV: 30842 31534 XV: 30555

- [?]ς απο: VI: 20073

- αὐτῷ ἀπο: XVI: 30061
- ἐκ: XI: 30700 XII: 30163
- ὁ πέτρος ἀπο:  $\rightarrow B_{\text{mat.14.29}}$   $\parallel$  XV: 30079

8. τοῦ] (110/110)  $\rightarrow$ unanimous  $\rightarrow A_{\text{mat.14.29}}$   $\rightarrow B_{\text{mat.14.29}}$   
 $\rightarrow C_{\text{mat.14.29}}$   $\rightarrow D_{\text{mat.14.29}}$   $\rightarrow E_{\text{mat.14.29}}$   $\parallel$  IV: 20001 20003 V: 20005 VI:  
 20073 IX: 20038 30565 40563 X: 31110 31421 31582 42211 XI: 30700 31279  
 32586 40060 XII: 30163 30829 30863 31528 40211 XIII: 30273 30792 31515  
 32766 XIV: 30842 31534 XV: 30079 30555 XVI: 30061

9. πλοίου] (108/110)  $\rightarrow$ unanimous  $\rightarrow A_{\text{mat.14.29}}$   $\rightarrow B_{\text{mat.14.29}}$   
 $\rightarrow C_{\text{mat.14.29}}$   $\rightarrow D_{\text{mat.14.29}}$   $\rightarrow E_{\text{mat.14.29}}$   $\parallel$  IV: 20001 20003 V: 20005 IX:  
 20038 30565 40563 X: 31110 31421 31582 XI: 30700 31279 32586 40060  
 XII: 30163 30829 30863 31528 40211 XIII: 30273 30792 31515 32766 XIV:  
 30842 31534 XV: 30079 30555 XVI: 30061

- [?]: VI: 20073
- πλοίου: X: 42211

10. ο] (100/110)  $\rightarrow$ unanimous  $\rightarrow A_{\text{mat.14.29}}$   $\rightarrow D_{\text{mat.14.29}}$   
 $\rightarrow E_{\text{mat.14.29}}$   $\parallel$  IX: 20038 30565 40563 X: 31110 31421 31582 42211 XI:  
 30700 31279 32586 40060 XII: 30163 30829 30863 31528 40211 XIII: 30273  
 30792 32766 XIV: 30842 31534 XV: 30555 XVI: 30061

- [?]: VI: 20073
- π: XIII: 31515
- *either missing or lacuna*:  $\rightarrow B_{\text{mat.14.29}}$   $\rightarrow C_{\text{mat.14.29}}$   $\parallel$  IV: 20001  
 20003 V: 20005 XV: 30079

11. πέτρος] (105/110)  $\rightarrow$ unanimous  $\rightarrow A_{\text{mat.14.29}}$   $\rightarrow D_{\text{mat.14.29}}$   
 $\rightarrow E_{\text{mat.14.29}}$   $\parallel$  IV: 20001 20003 V: 20005 VI: 20073 IX: 20038 30565  
 40563 X: 31110 31421 31582 42211 XI: 30700 31279 32586 40060 XII:  
 30163 30829 30863 31528 40211 XIII: 30273 30792 31515 32766 XIV: 30842  
 31534 XV: 30555 XVI: 30061

- *either missing or lacuna*:  $\rightarrow B_{\text{mat.14.29}}$   $\rightarrow C_{\text{mat.14.29}}$   $\parallel$  XV: 30079



12. περιεπατησεν] (98/110)  $\rightarrow$ unanimous<sub>mat.14.29</sub>  $\rightarrow$ A<sub>mat.14.29</sub>  
 $\rightarrow$ B<sub>mat.14.29</sub>  $\rightarrow$ D<sub>mat.14.29</sub>  $\rightarrow$ E<sub>mat.14.29</sub> || IV: 20001 20003 V: 20005  
 IX: 20038 30565 X: 31110 31582 42211 XI: 30700 31279 32586 XII: 30163  
 30863 31528 40211 XIII: 31515 XIV: 31534 XV: 30079 30555

- [?]τησε: VI: 20073
- [?]τησεν: X: 31421
- επατησεν: XIV: 30842
- περιεπατει:  $\rightarrow$ C<sub>mat.14.29</sub>
- περιεπατεισεν: IX: 40563
- περιεπατη: XII: 30829
- περιεπατη[?]: XIII: 30792
- περιεπατησε: XIII: 32766
- περιεπατισεν: XI: 40060 XIII: 30273
- περιπατησεν: XVI: 30061

13. επι] (108/110)  $\rightarrow$ unanimous<sub>mat.14.29</sub>  $\rightarrow$ A<sub>mat.14.29</sub>  $\rightarrow$ B<sub>mat.14.29</sub>  
 $\rightarrow$ C<sub>mat.14.29</sub>  $\rightarrow$ D<sub>mat.14.29</sub>  $\rightarrow$ E<sub>mat.14.29</sub> || IV: 20001 20003 V: 20005 IX:  
 20038 30565 40563 X: 31110 31421 31582 42211 XI: 30700 31279 32586  
 40060 XII: 30163 30829 30863 31528 XIII: 30273 30792 31515 32766 XIV:  
 30842 31534 XV: 30079 30555 XVI: 30061

- επ[?]: XII: 40211
- ν: VI: 20073

14. τα] (109/110)  $\rightarrow$ unanimous<sub>mat.14.29</sub>  $\rightarrow$ A<sub>mat.14.29</sub>  $\rightarrow$ B<sub>mat.14.29</sub>  
 $\rightarrow$ C<sub>mat.14.29</sub>  $\rightarrow$ D<sub>mat.14.29</sub>  $\rightarrow$ E<sub>mat.14.29</sub> || IV: 20001 20003 V: 20005  
 IX: 20038 30565 40563 X: 31110 31421 31582 42211 XI: 30700 31279 32586  
 40060 XII: 30163 30829 30863 31528 40211 XIII: 30273 30792 31515 32766  
 XIV: 30842 31534 XV: 30079 30555 XVI: 30061

- ε[?]: VI: 20073

15. υδατα] (109/110)  $\rightarrow$ unanimous<sub>mat.14.29</sub>  $\rightarrow$ A<sub>mat.14.29</sub>  $\rightarrow$ B<sub>mat.14.29</sub>  
 $\rightarrow$ C<sub>mat.14.29</sub>  $\rightarrow$ D<sub>mat.14.29</sub>  $\rightarrow$ E<sub>mat.14.29</sub> || IV: 20001 20003 V: 20005 IX:  
 20038 30565 40563 X: 31110 31421 31582 42211 XI: 30700 31279 32586

40060 XII: 30163 30829 30863 31528 40211 XIII: 30273 30792 31515 32766  
XIV: 30842 31534 XV: 30079 30555 XVI: 30061

- [?]: VI: 20073

16. ελθειν] (95/110) →unanimous<sub>mat.14.29</sub> →A<sub>mat.14.29</sub> →B<sub>mat.14.29</sub>  
→D<sub>mat.14.29</sub> || V: 20005 IX: 30565 40563 X: 31110 31582 42211 XI:  
31279 XII: 30163 30829 30863 31528 40211 XIII: 30273 30792 31515 XIV:  
30842 31534 XVI: 30061

- [?]τα ελθιν: VI: 20073
- ελθην: IX: 20038 XI: 40060
- ελθιν: IV: 20001
- ινα ελθη: XV: 30079
- και: →E<sub>mat.14.29</sub> || IV: 20003 XI: 30700 32586 XIII: 32766
- και ελθειν: X: 31421
- *either missing or lacuna*: →C<sub>mat.14.29</sub> || XV: 30555

17. προς] (96/110) →unanimous<sub>mat.14.29</sub> →A<sub>mat.14.29</sub> →B<sub>mat.14.29</sub> || V:  
20005 IX: 20038 30565 40563 X: 31110 31582 42211 XI: 31279 40060 XII:  
30163 30863 31528 40211 XIII: 30273 30792 31515 XIV: 30842 31534 XV:  
30079 30555 XVI: 30061

- [?]: VI: 20073 X: 31421
- [?] προς: XI: 30700
- επι: →D<sub>mat.14.29</sub> || XII: 30829
- ηλθε προς: XI: 32586
- ηλθεν ουν προς: IV: 20001
- ηλθεν προς: →E<sub>mat.14.29</sub> || IV: 20003 XIII: 32766
- *either missing or lacuna*: →C<sub>mat.14.29</sub>

18. τον] (104/110) →unanimous<sub>mat.14.29</sub> →A<sub>mat.14.29</sub> →B<sub>mat.14.29</sub>  
→D<sub>mat.14.29</sub> →E<sub>mat.14.29</sub> || IV: 20001 20003 V: 20005 IX: 20038 40563 X:  
31110 31582 42211 XI: 30700 31279 32586 40060 XII: 30829 30863 31528  
40211 XIII: 30273 30792 31515 32766 XIV: 30842 31534 XV: 30079 30555  
XVI: 30061

- [?]: VI: 20073 X: 31421
- [?]ν: XII: 30163
- [?]ον: IX: 30565
- *either missing or lacuna*: →C<sub>mat.14.29</sub>

19. ιησουσν] (107/110) →unanimous<sub>mat.14.29</sub> →A<sub>mat.14.29</sub> →B<sub>mat.14.29</sub>  
 →D<sub>mat.14.29</sub> →E<sub>mat.14.29</sub> || IV: 20001 20003 V: 20005 VI: 20073 IX:  
 20038 30565 40563 X: 31110 31421 31582 42211 XI: 30700 32586 40060  
 XII: 30163 30829 30863 31528 40211 XIII: 30273 30792 31515 32766 XIV:  
 30842 31534 XV: 30079 30555 XVI: 30061

- ιησους: XI: 31279
- *either missing or lacuna*: →C<sub>mat.14.29</sub>

# Verse 14:30

*Byz<sup>RP</sup>*: βλεπων<sup>1</sup> δε<sup>2</sup> τον<sup>3</sup> ανεμον<sup>4</sup> ισχυρον<sup>5</sup> εφοβηθη<sup>6</sup>  
 και<sup>7</sup> αρξαμενος<sup>8</sup> καταποντιζεσθαι<sup>9</sup> εκραξεν<sup>10</sup>  
 λεγων<sup>11</sup> κυριε<sup>12</sup> σωσον<sup>13</sup> με<sup>14</sup>

## Witness counts

Description	Count	Manuscript list
Number of transcribed manuscripts that contain this verse	119	For manuscript lists see the apparatus and the witness groups
Number of witnesses that are <i>ignored</i> for including the verse more than once (reconstruction unsuccessful)	16	VI: <a href="#">20043</a> IX: <a href="#">30565</a> <a href="#">40563</a> X: <a href="#">31421</a> <a href="#">42211</a> XI: <a href="#">30150</a> <a href="#">31194</a> <a href="#">31579</a> XII: <a href="#">30983</a> XIII: <a href="#">30295</a> <a href="#">30895</a> <a href="#">31451</a> <a href="#">32680</a> <a href="#">32766</a> XIV: <a href="#">30222</a> <a href="#">31574</a>
Corrected witnesses <i>included</i> in the apparatus	2	Corr.: <a href="#">30035<sup>c</sup>?</a> <a href="#">31582<sup>c</sup>?</a>
Witnesses <i>ignored</i> due to being too fragmentary	1	VI: <a href="#">20073</a>

Description	Count	Manuscript list
Corrected witnesses <i>ignored</i> from the apparatus <sup>59</sup>	5	Corr.: 20003 <sup>c</sup> ? 20038 <sup>c</sup> ? 30579 <sup>c</sup> ? 31289 <sup>c</sup> ? 32193 <sup>c</sup> ?
Number of witnesses that were taken into account in the collation <sup>60</sup>	104	For manuscript lists see the apparatus and the witness groups

### *Nomina sacra* or abbreviations

Please note that one or more of the witnesses contains *nomina sacra* which have been spelled out by our automated algorithm. This process is very accurate, but occasional mistakes can happen, especially with obscure or uncommon *nomina sacra*. In case of doubt about the actual reading of a *nomen sacrum*, please consult the original transcripts or facsimiles.

## Earliest attestation

**Note:** Most manuscripts have not been transcribed yet. In consequence, the below information is based only on the limited sample available at the moment of creating the apparatus.

- Earliest attestation (century) of the *existence* of this verse (including fragmentary manuscripts): IV.

<sup>59</sup>These corrected witnesses offer singular readings for the entire verse, which may indicate that our automated algorithm reconstructed them incorrectly. We are ignoring them from the collation in order to reduce the risk of displaying inaccurate results (the *uncorrected* witness may itself be included in the apparatus).

<sup>60</sup>The total number of witnesses is calculated as the total manuscripts (119) minus the witnesses that attest to the verse more than once and where the verse could not be reconstructed (16) minus the fragmentary witnesses (1) plus the included corrected witnesses (2).

- Earliest attestation (century) of the *complete, verbatim text* of the Byzantine textform for this verse in a transcribed manuscript: V.

Below is the earliest attestation of each *individual Byzantine reading*:

Reading	Earliest attestation (century)
βλεπων	IV
δε	IV
τον	IV
ανεμον	IV
ισχυρον	V
εφοβηθη	IV
και	IV
αρξαμενος	IV
καταποντιζεσθαι	IV
εκραξεν	IV
λεγων	IV
κυριε	IV
σωσον	IV
με	IV

## Witness groups

The below groups show witnesses that share identical texts for the entire verse. That is, any two witnesses belong in the same group if their texts are identical for the entire verse. There are 85 witnesses in groups for this verse. For these, the apparatus lists the group instead of the individual witnesses. The group names are assigned automatically and their composition may change as new manuscripts are added to the collation in future. The remaining witnesses (19) attest to singular texts for the entire verse and are therefore not part of any group. These non-aligned witnesses are individually shown in the apparatus. Manuscript identifiers are shown preceded by the century of their estimated date (latest estimated date).

- →**unanimous**<sub>mat.14.30</sub> **group**, ie witnesses that attest a verse identical with Byz<sup>RP</sup> (15): V: 20005 VI: 20024 20042 IX: 20017 20041 40844 X: 20033 30067 31424 XI: 30124 XII: 30829 31273 XIII: 32726 XIV: 31093 31675
- →**A**<sub>mat.14.30</sub> **group**, attesting to βλεπων δε τον ανεμον ισχυρον εφοβηθη και αρξαμενος καταποντιζεσθαι εκραξε λεγων κυριε σωσον με (55): IX: 30892 X: 31110 40770 XI: 30230 30348 30700 31192 31279 32586 40773 XII: 30022 30157 30191 30279 30509 30517 30930 31190 31455 31528 XIII: 30118 30184 30233 30273 30544 31047 31446 31502 31604 31689 40547 40950 XIV: 30016 30738 30842 31043 31342 31534 32786 XV: 30079 30130 30555 30723 30735 30954 31823 32886 XVI: 30061 30372 30423 31414 32737 XVII: 31063 || Corr.: 30035<sup>c</sup>? 31582<sup>c</sup>?
- →**B**<sub>mat.14.30</sub> **group**, attesting to βλεπον δε τον ανεμον ισχυρον εφοβηθη και αρξαμενος καταποντιζεσθαι εκραξε λεγων κυριε σωσον με (11): XI: 30174 XII: 30346 30543 30828 30863 XIII: 30004 30013 30059 31289 XIV: 30740 31661
- →**C**<sub>mat.14.30</sub> **group**, attesting to βλεπον δε τον ανεμον ισχυρον εφοβηθη και αρξαμενος καταποντιζεσθαι εκραξεν λεγων κυριε σωσον με (2): IX: 31295 XII: 30163

- $\rightarrow D_{\text{mat.14.30}}$  group, attesting to βλεπων δε τον ανεμον ισχυρον εφοβηθη και αρξαμενος καταποντιζεσθαι εκραξε λεγων κυριε σωσον (2): X: 31582 XII: 30001

## Apparatus

1. βλεπων] (81/104)  $\rightarrow \text{unanimous}_{\text{mat.14.30}} \rightarrow A_{\text{mat.14.30}} \rightarrow D_{\text{mat.14.30}} \parallel$   
IV: 20001 20003 V: 20032 X: 32193 XII: 40211 XIII: 30333 32676 XIV: 30209 XVI: 30335
  - [?]: XIII: 30579
  - βλεπον:  $\rightarrow B_{\text{mat.14.30}} \rightarrow C_{\text{mat.14.30}} \parallel$  IX: 20038 XI: 30788 40060 40387 XII: 30826 XIII: 30792 31515 31780
  - *either missing or lacuna*: XIV: 30035
2. δε] (102/104)  $\rightarrow \text{unanimous}_{\text{mat.14.30}} \rightarrow A_{\text{mat.14.30}} \rightarrow B_{\text{mat.14.30}} \rightarrow C_{\text{mat.14.30}} \rightarrow D_{\text{mat.14.30}} \parallel$  IV: 20001 20003 V: 20032 IX: 20038 X: 32193 XI: 30788 40060 40387 XII: 30826 40211 XIII: 30579 30792 31515 31780 32676 XIV: 30209 XVI: 30335
  - δ[?]: XIII: 30333
  - *either missing or lacuna*: XIV: 30035
3. τον] (102/104)  $\rightarrow \text{unanimous}_{\text{mat.14.30}} \rightarrow A_{\text{mat.14.30}} \rightarrow B_{\text{mat.14.30}} \rightarrow C_{\text{mat.14.30}} \rightarrow D_{\text{mat.14.30}} \parallel$  IV: 20001 20003 V: 20032 IX: 20038 X: 32193 XI: 30788 40387 XII: 30826 40211 XIII: 30333 30579 30792 31515 31780 32676 XIV: 30209 XVI: 30335
  - των: XI: 40060
  - *either missing or lacuna*: XIV: 30035
4. ανεμον] (100/104)  $\rightarrow \text{unanimous}_{\text{mat.14.30}} \rightarrow A_{\text{mat.14.30}} \rightarrow B_{\text{mat.14.30}} \rightarrow C_{\text{mat.14.30}} \rightarrow D_{\text{mat.14.30}} \parallel$  IV: 20001 20003 V: 20032 X: 32193 XI:



30788 40387 XII: 30826 40211 XIII: 30333 30579 30792 31515 31780 32676  
XVI: 30335

- ανεμων: IX: 20038 XI: 40060 XIV: 30209
- *either missing or lacuna*: XIV: 30035

5. ισχυρον] (100/104) →unanimous<sub>mat.14.30</sub> →A<sub>mat.14.30</sub> →B<sub>mat.14.30</sub>  
→C<sub>mat.14.30</sub> →D<sub>mat.14.30</sub> || V: 20032 IX: 20038 X: 32193 XI: 30788  
40060 40387 XII: 30826 XIII: 30333 30579 30792 31515 31780 32676 XIV:  
30209 XVI: 30335

- [?]σχυρον: XII: 40211
- *either missing or lacuna*: IV: 20001 20003 XIV: 30035

6. εφοβηθη] (100/104) →unanimous<sub>mat.14.30</sub> →A<sub>mat.14.30</sub> →B<sub>mat.14.30</sub>  
→C<sub>mat.14.30</sub> →D<sub>mat.14.30</sub> || IV: 20001 20003 IX: 20038 X: 32193 XI:  
30788 40060 40387 XII: 40211 XIII: 30333 30579 31515 31780 32676 XIV:  
30209 XVI: 30335

- εφοβηθη: XII: 30826
- εφοβητην: XIII: 30792
- σφοδρα εφοβηθη: V: 20032
- *either missing or lacuna*: XIV: 30035

7. και] (103/104) →unanimous<sub>mat.14.30</sub> →A<sub>mat.14.30</sub> →B<sub>mat.14.30</sub>  
→C<sub>mat.14.30</sub> →D<sub>mat.14.30</sub> || IV: 20001 20003 IX: 20038 X: 32193 XI:  
30788 40060 40387 XII: 30826 40211 XIII: 30333 30579 30792 31515 31780  
32676 XIV: 30035 30209 XVI: 30335

- ελθειν και: V: 20032

8. αρξαμενος] (104/104) →unanimous<sub>mat.14.30</sub> →A<sub>mat.14.30</sub> →B<sub>mat.14.30</sub>  
→C<sub>mat.14.30</sub> →D<sub>mat.14.30</sub> || IV: 20001 20003 V: 20032 IX: 20038 X: 32193  
XI: 30788 40060 40387 XII: 30826 40211 XIII: 30333 30579 30792 31515  
31780 32676 XIV: 30035 30209 XVI: 30335

9. καταποντιζεσθαι] (99/104)  $\rightarrow$ unanimous<sub>mat.14.30</sub>  $\rightarrow$ A<sub>mat.14.30</sub>  
 $\rightarrow$ B<sub>mat.14.30</sub>  $\rightarrow$ C<sub>mat.14.30</sub>  $\rightarrow$ D<sub>mat.14.30</sub> || IV: 20003 V: 20032 X: 32193  
 XI: 40060 XII: 30826 40211 XIII: 30333 30579 31515 31780 32676 XIV:  
 30035 30209 XVI: 30335

- καταποντηζεσθαι: IX: 20038
- καταποντιζεσθε: IV: 20001 XI: 30788 40387 XIII: 30792

10. εκραξεν] (25/104)  $\rightarrow$ unanimous<sub>mat.14.30</sub>  $\rightarrow$ C<sub>mat.14.30</sub> || IV: 20001  
 20003 V: 20032 IX: 20038 XI: 40060 40387 XIII: 30579 31515

- [?]αξεν: X: 32193
- εκεραξε: XIII: 32676
- εκραξε: XVI: 30335
- εκραξε:  $\rightarrow$ A<sub>mat.14.30</sub>  $\rightarrow$ B<sub>mat.14.30</sub>  $\rightarrow$ D<sub>mat.14.30</sub> || XI: 30788 XII:  
 30826 40211 XIII: 30333 31780 XIV: 30035 30209
- ευθεως εκραξε: XIII: 30792

11. λεγων] (102/104)  $\rightarrow$ unanimous<sub>mat.14.30</sub>  $\rightarrow$ A<sub>mat.14.30</sub>  $\rightarrow$ B<sub>mat.14.30</sub>  
 $\rightarrow$ C<sub>mat.14.30</sub>  $\rightarrow$ D<sub>mat.14.30</sub> || IV: 20001 20003 V: 20032 X: 32193 XI:  
 30788 40060 40387 XII: 30826 40211 XIII: 30333 30579 30792 31515 32676  
 XIV: 30035 30209 XVI: 30335

- λεγον: IX: 20038 XIII: 31780

12. κυριε] (104/104)  $\rightarrow$ unanimous<sub>mat.14.30</sub>  $\rightarrow$ A<sub>mat.14.30</sub>  $\rightarrow$ B<sub>mat.14.30</sub>  
 $\rightarrow$ C<sub>mat.14.30</sub>  $\rightarrow$ D<sub>mat.14.30</sub> || IV: 20001 20003 V: 20032 IX: 20038 X:  
 32193 XI: 30788 40060 40387 XII: 30826 40211 XIII: 30333 30579 30792  
 31515 31780 32676 XIV: 30035 30209 XVI: 30335

13. σωσον] (102/104)  $\rightarrow$ unanimous<sub>mat.14.30</sub>  $\rightarrow$ A<sub>mat.14.30</sub>  $\rightarrow$ B<sub>mat.14.30</sub>  
 $\rightarrow$ C<sub>mat.14.30</sub>  $\rightarrow$ D<sub>mat.14.30</sub> || IV: 20001 20003 V: 20032 X: 32193 XI:  
 30788 40060 40387 XII: 30826 40211 XIII: 30333 30579 30792 31780 32676  
 XIV: 30035 30209 XVI: 30335

- σωσων: IX: 20038 XIII: 31515

14.  $\mu\varepsilon]$  (102/104)  $\rightarrow$ unanimous<sub>mat.14.30</sub>  $\rightarrow$ A<sub>mat.14.30</sub>  $\rightarrow$ B<sub>mat.14.30</sub>  
 $\rightarrow$ C<sub>mat.14.30</sub>  $\parallel$  IV: 20001 20003 V: 20032 IX: 20038 X: 32193 XI:  
30788 40060 40387 XII: 30826 40211 XIII: 30333 30579 30792 31515 31780  
32676 XIV: 30035 30209 XVI: 30335

- *either missing or lacuna:*  $\rightarrow$ D<sub>mat.14.30</sub>

# Verse 14:31

*Byz<sup>RP</sup>*: ευθεως<sup>1</sup> δε<sup>2</sup> ο<sup>3</sup> ιησους<sup>4</sup> εκτεινας<sup>5</sup> την<sup>6</sup> χειρα<sup>7</sup>  
επελαβετο<sup>8</sup> αυτου<sup>9</sup> και<sup>10</sup> λεγει<sup>11</sup> αυτω<sup>12</sup> ολιγοπιστε<sup>13</sup>  
εις<sup>14</sup> τι<sup>15</sup> εδιστασας<sup>16</sup>

## Witness counts

Description	Count	Manuscript list
Number of transcribed manuscripts that contain this verse	119	For manuscript lists see the apparatus and the witness groups
Number of witnesses that are <i>ignored</i> for including the verse more than once (reconstruction unsuccessful)	14	V: <a href="#">20032</a> VI: <a href="#">20073</a> XI: <a href="#">30124</a> <a href="#">31192</a> <a href="#">40060</a> XII: <a href="#">30829</a> <a href="#">30930</a> <a href="#">31190</a> <a href="#">31455</a> XIII: <a href="#">31289</a> <a href="#">31604</a> XIV: <a href="#">30016</a> <a href="#">30035</a> <a href="#">31661</a>
Corrected witnesses <i>included</i> in the apparatus	0	None
Witnesses <i>ignored</i> due to being too fragmentary	0	None

Description	Count	Manuscript list
Corrected witnesses <i>ignored</i> from the apparatus <sup>61</sup>	2	Corr.: 30118 <sup>c</sup> ? 31780 <sup>c</sup> ?
Number of witnesses that were taken into account in the collation <sup>62</sup>	105	For manuscript lists see the apparatus and the witness groups

### *Nomina sacra* or abbreviations

Please note that one or more of the witnesses contains *nomina sacra* which have been spelled out by our automated algorithm. This process is very accurate, but occasional mistakes can happen, especially with obscure or uncommon *nomina sacra*. In case of doubt about the actual reading of a *nomen sacrum*, please consult the original transcripts or facsimiles.

## Earliest attestation

**Note:** Most manuscripts have not been transcribed yet. In consequence, the below information is based only on the limited sample available at the moment of creating the apparatus.

- Earliest attestation (century) of the *existence* of this verse (including fragmentary manuscripts): IV.

<sup>61</sup>These corrected witnesses offer singular readings for the entire verse, which may indicate that our automated algorithm reconstructed them incorrectly. We are ignoring them from the collation in order to reduce the risk of displaying inaccurate results (the *uncorrected* witness may itself be included in the apparatus).

<sup>62</sup>The total number of witnesses is calculated as the total manuscripts (119) minus the witnesses that attest to the verse more than once and where the verse could not be reconstructed (14) minus the fragmentary witnesses (o) plus the included corrected witnesses (o).

- Earliest attestation (century) of the *complete, verbatim text* of the Byzantine textform for this verse in a transcribed manuscript: IV.

Below is the earliest attestation of each *individual Byzantine reading*:

Reading	Earliest attestation (century)
ευθεως	IV
δε	IV
ο	IV
ιησους	IV
εκτεινας	IV
την	IV
χειρα	IV
επελαβετο	IV
αυτου	IV
και	IV
λεγει	IV
αυτω	IV
ολιγοπιστε	IV
εις	IV
τι	IV
εδιστασας	IV

## Witness groups

The below groups show witnesses that share identical texts for the entire verse. That is, any two witnesses belong in the same group if their texts are identical for the entire verse. There are 82 witnesses in groups for this verse. For these, the apparatus lists the group instead of the individual witnesses. The group names are assigned automatically and their composition may change as new manuscripts are added to the collation in future. The remaining witnesses (23) attest to singular texts for the entire verse and are therefore not part of any group. These non-aligned witnesses are individually shown in the apparatus. Manuscript identifiers are shown preceded by the century of their estimated date (latest estimated date).

- →**unanimous<sub>mat.14.31</sub>** group, ie witnesses that attest a verse identical with Byz<sup>RP</sup> (69): IV: 20003 VI: 20024 20042 IX: 20017 20041 30565 30892 40844 X: 20033 30067 31424 32193 40770 XI: 30150 30230 30348 31194 31579 40773 XII: 30157 30163 30279 30346 30509 30828 30983 31273 31528 40211 XIII: 30013 30059 30184 30233 30273 30333 30544 30579 31446 31502 31689 32676 32680 32726 32766 40547 40950 XIV: 30209 30222 30738 30842 31093 31342 31534 31574 31675 XV: 30079 30130 30555 30723 30735 30954 31823 32886 XVI: 30061 30335 30372 30423 32737 XVII: 31063
- →**A<sub>mat.14.31</sub>** group, attesting to ευθεως δε ο ιησους εκτεινας την χειρα επελαβετο αυτου και λεγει αυτω ολιγοπιστε εις τι εδιστασας (8): X: 31110 31582 XI: 30174 30788 XII: 30022 30517 30826 XIII: 31451
- →**B<sub>mat.14.31</sub>** group, attesting to και ευθεως ο ιησους εκτεινας την χειρα επελαβετο αυτου και λεγει αυτω ολιγοπιστε εις τι εδιστασας (3): XII: 30191 XIII: 31047 XVI: 31414
- →**C<sub>mat.14.31</sub>** group, attesting to ευθεως δε ο ιησους εκτινας την χειρα επελαβετο αυτου και λεγει αυτω ολιγοπιστε εις τι εδιστασας (2): VI: 20043 IX: 31295

# Apparatus

1. εὐθεωζ] (97/105) →unanimous<sub>mat.14.31</sub> →A<sub>mat.14.31</sub> →C<sub>mat.14.31</sub> || v:  
 20005 IX: 40563 X: 31421 42211 XI: 31279 32586 40387 XII: 30001 30543  
 30863 XIII: 30004 30295 30792 30895 31515 31780 XIV: 31043 32786

- [?]υθεωζ: XIV: 30740
- εθεωζ: XIII: 30118
- ευθυς: IV: 20001 IX: 20038 XI: 30700
- και ευθεωζ: →B<sub>mat.14.31</sub>

2. δε] (102/105) →unanimous<sub>mat.14.31</sub> →A<sub>mat.14.31</sub> →C<sub>mat.14.31</sub> || IV:  
 20001 V: 20005 IX: 20038 40563 X: 31421 42211 XI: 30700 31279 32586  
 40387 XII: 30001 30543 30863 XIII: 30004 30118 30295 30792 30895 31515  
 31780 XIV: 30740 31043 32786

- either missing or lacuna: →B<sub>mat.14.31</sub>

3. ο] (101/105) →unanimous<sub>mat.14.31</sub> →A<sub>mat.14.31</sub> →B<sub>mat.14.31</sub>  
 →C<sub>mat.14.31</sub> || IV: 20001 IX: 20038 40563 X: 31421 42211 XI:  
 30700 31279 32586 40387 XII: 30001 30543 30863 XIII: 30004 30118 30295  
 30895 31780 XIV: 30740 31043

- εκτεινας ο: XIII: 30792
- either missing or lacuna: V: 20005 XIII: 31515 XIV: 32786

4. ιησους] (104/105) →unanimous<sub>mat.14.31</sub> →A<sub>mat.14.31</sub> →B<sub>mat.14.31</sub>  
 →C<sub>mat.14.31</sub> || IV: 20001 V: 20005 IX: 20038 40563 X: 31421 42211 XI:  
 30700 31279 32586 40387 XII: 30001 30543 30863 XIII: 30004 30118 30295  
 30792 30895 31515 31780 XIV: 30740 31043

- either missing or lacuna: XIV: 32786

5. εκτεινας] (99/105) →unanimous<sub>mat.14.31</sub> →A<sub>mat.14.31</sub> →B<sub>mat.14.31</sub> ||  
 V: 20005 IX: 40563 X: 42211 XI: 30700 31279 32586 40387 XII: 30001  
 30543 30863 XIII: 30004 30118 30295 30895 31515 31780 XIV: 30740 31043  
 32786



- εκτει[?]: X: 31421
- εκτινας:  $\rightarrow C_{\text{mat.14.31}} \parallel$  IV: 20001 IX: 20038
- *either missing or lacuna*: XIII: 30792

6. την] (104/105)  $\rightarrow$ unanimous<sub>mat.14.31</sub>  $\rightarrow A_{\text{mat.14.31}}$   $\rightarrow B_{\text{mat.14.31}}$   
 $\rightarrow C_{\text{mat.14.31}} \parallel$  IV: 20001 V: 20005 IX: 20038 X: 31421 42211 XI: 30700  
 31279 32586 40387 XII: 30001 30543 30863 XIII: 30004 30118 30295 30792  
 30895 31515 31780 XIV: 30740 31043 32786

- τη[?]: IX: 40563

7. χειρα] (103/105)  $\rightarrow$ unanimous<sub>mat.14.31</sub>  $\rightarrow A_{\text{mat.14.31}}$   $\rightarrow B_{\text{mat.14.31}}$   
 $\rightarrow C_{\text{mat.14.31}} \parallel$  IV: 20001 V: 20005 IX: 40563 X: 31421 42211 XI: 30700  
 31279 32586 40387 XII: 30543 30863 XIII: 30004 30118 30295 30792 30895  
 31515 31780 XIV: 30740 31043 32786

- χειραι: XII: 30001
- χηρα: IX: 20038

8. επελαβετο] (100/105)  $\rightarrow$ unanimous<sub>mat.14.31</sub>  $\rightarrow A_{\text{mat.14.31}}$   $\rightarrow B_{\text{mat.14.31}}$   
 $\rightarrow C_{\text{mat.14.31}} \parallel$  IV: 20001 V: 20005 IX: 40563 X: 31421 42211 XI: 30700  
 31279 32586 40387 XII: 30001 30543 XIII: 30004 30118 30295 30792 30895  
 31780 XIV: 31043

- απελαβετο: XIII: 31515
- αυτου επελαβετο: XII: 30863
- επελαβητο: IX: 20038
- ο ιησους επελαβετο: XIV: 32786
- υπελαβετο: XIV: 30740

9. αυτου] (102/105)  $\rightarrow$ unanimous<sub>mat.14.31</sub>  $\rightarrow A_{\text{mat.14.31}}$   $\rightarrow B_{\text{mat.14.31}}$   
 $\rightarrow C_{\text{mat.14.31}} \parallel$  IV: 20001 V: 20005 IX: 20038 40563 X: 31421 42211 XI:  
 30700 31279 32586 40387 XII: 30001 30543 30863 XIII: 30004 30118 30295  
 31515 31780 XIV: 30740 32786

- α[?]του: XIV: 31043
- αυτο[?]: XIII: 30895

- αὐτον: XIII: 30792

10. καὶ] (104/105) →unanimous<sub>mat.14.31</sub> →A<sub>mat.14.31</sub> →B<sub>mat.14.31</sub>  
 →C<sub>mat.14.31</sub> || IV: 20001 V: 20005 IX: 20038 40563 X: 42211 XI: 30700  
 31279 32586 40387 XII: 30001 30543 30863 XIII: 30004 30118 30295 30792  
 30895 31515 31780 XIV: 30740 31043 32786

- κα[?]: X: 31421

11. λεγει] (102/105) →unanimous<sub>mat.14.31</sub> →A<sub>mat.14.31</sub> →B<sub>mat.14.31</sub>  
 →C<sub>mat.14.31</sub> || IV: 20001 V: 20005 IX: 20038 40563 X: 42211 XI: 30700  
 31279 32586 XII: 30001 30543 30863 XIII: 30118 30295 30792 30895 31515  
 31780 XIV: 30740 31043 32786

- [?]γει: X: 31421
- ειπεν: XI: 40387
- λεγων: XIII: 30004

12. αὐτω] (93/105) →unanimous<sub>mat.14.31</sub> →B<sub>mat.14.31</sub> →C<sub>mat.14.31</sub> || IV:  
 20001 V: 20005 IX: 20038 40563 X: 31421 42211 XI: 31279 40387 XII:  
 30543 30863 XIII: 30004 30118 30295 30895 31515 31780 XIV: 30740 31043  
 32786

- αὐτον: XIII: 30792
- αὐτωι: →A<sub>mat.14.31</sub> || XI: 30700 32586 XII: 30001

13. ολιγοπιστε] (103/105) →unanimous<sub>mat.14.31</sub> →A<sub>mat.14.31</sub> →B<sub>mat.14.31</sub>  
 →C<sub>mat.14.31</sub> || IV: 20001 V: 20005 IX: 20038 40563 X: 31421 42211 XI:  
 30700 31279 32586 40387 XII: 30001 30863 XIII: 30004 30118 30792 30895  
 31515 31780 XIV: 30740 31043 32786

- ο[?]ιγοπιστε: XII: 30543
- ολιγοπιστη: XIII: 30295

14. εις] (104/105) →unanimous<sub>mat.14.31</sub> →A<sub>mat.14.31</sub> →B<sub>mat.14.31</sub>  
 →C<sub>mat.14.31</sub> || IV: 20001 V: 20005 IX: 20038 40563 X: 31421 XI:  
 30700 31279 32586 40387 XII: 30001 30543 30863 XIII: 30004 30118 30295  
 30792 30895 31515 31780 XIV: 30740 31043 32786

- ες: X: 42211

15.  $\tau\iota]$  (105/105)  $\rightarrow$ unanimous<sub>mat.14.31</sub>  $\rightarrow A_{mat.14.31}$   $\rightarrow B_{mat.14.31}$   
 $\rightarrow C_{mat.14.31}$   $\parallel$  IV: 20001 V: 20005 IX: 20038 40563 X: 31421  
 42211 XI: 30700 31279 32586 40387 XII: 30001 30543 30863 XIII: 30004  
 30118 30295 30792 30895 31515 31780 XIV: 30740 31043 32786

16.  $\epsilon\delta\iota\sigma\tau\alpha\sigma\alpha\varsigma]$  (101/105)  $\rightarrow$ unanimous<sub>mat.14.31</sub>  $\rightarrow A_{mat.14.31}$   $\rightarrow B_{mat.14.31}$   
 $\rightarrow C_{mat.14.31}$   $\parallel$  IV: 20001 V: 20005 IX: 20038 40563 X: 42211 XI: 30700  
 40387 XII: 30001 30543 30863 XIII: 30004 30118 30295 30792 30895 31515  
 XIV: 30740 31043 32786

- $[\tau]$ λιασας: XIII: 31780
- $\epsilon\delta\iota\sigma\tau[\tau]$ : X: 31421
- $\epsilon\delta\iota\sigma\tau\alpha\varsigma$ : XI: 31279 32586

## Verse 14:32

*Byz<sup>RP</sup>*: καὶ<sup>1</sup> ἐμβαντων<sup>2</sup> αὐτων<sup>3</sup> εἰς<sup>4</sup> τὸ<sup>5</sup> πλοῖον<sup>6</sup>  
ἐκοπασεν<sup>7</sup> ὁ<sup>8</sup> ἀνεμὸς<sup>9</sup>

### Witness counts

Description	Count	Manuscript list
Number of transcribed manuscripts that contain this verse	118	For manuscript lists see the apparatus and the witness groups
Number of witnesses that are <i>ignored</i> for including the verse more than once (reconstruction unsuccessful)	11	VI: <a href="#">20042</a> IX: <a href="#">20038</a> <a href="#">20041</a> <a href="#">40844</a> X: <a href="#">31110</a> XI: <a href="#">40773</a> XII: <a href="#">30157</a> <a href="#">30543</a> XIII: <a href="#">30118</a> <a href="#">31515</a> XVI: <a href="#">31414</a>
Corrected witnesses <i>included</i> in the apparatus	0	None
Witnesses <i>ignored</i> due to being too fragmentary	1	VI: <a href="#">20073</a>

Description	Count	Manuscript list
Corrected witnesses <i>ignored</i> from the apparatus <sup>63</sup>	0	None
Number of witnesses that were taken into account in the collation <sup>64</sup>	106	For manuscript lists see the apparatus and the witness groups

## Earliest attestation

**Note:** Most manuscripts have not been transcribed yet. In consequence, the below information is based only on the limited sample available at the moment of creating the apparatus.

- Earliest attestation (century) of the *existence* of this verse (including fragmentary manuscripts): IV.
- Earliest attestation (century) of the *complete, verbatim text* of the Byzantine textform for this verse in a transcribed manuscript: VI.

Below is the earliest attestation of each *individual Byzantine reading*:

<sup>63</sup>These corrected witnesses offer singular readings for the entire verse, which may indicate that our automated algorithm reconstructed them incorrectly. We are ignoring them from the collation in order to reduce the risk of displaying inaccurate results (the *uncorrected* witness may itself be included in the apparatus).

<sup>64</sup>The total number of witnesses is calculated as the total manuscripts (118) minus the witnesses that attest to the verse more than once and where the verse could not be reconstructed (11) minus the fragmentary witnesses (1) plus the included corrected witnesses (0).

Reading	Earliest attestation (century)
και	IV
εμβαντων	VI
αυτων	IV
εις	IV
το	IV
πλοιον	IV
εκοπασεν	IV
ο	IV
ανεμος	IV

## Witness groups

The below groups show witnesses that share identical texts for the entire verse. That is, any two witnesses belong in the same group if their texts are identical for the entire verse. There are 97 witnesses in groups for this verse. For these, the apparatus lists the group instead of the individual witnesses. The group names are assigned automatically and their composition may change as new manuscripts are added to the collation in future. The remaining witnesses (11) attest to singular texts for the entire verse and are therefore not part of any group. These non-aligned witnesses are individually shown in the apparatus. Manuscript identifiers are shown preceded by the century of their estimated date (latest estimated date).

- $\rightarrow$ unanimous<sub>mat.14.32</sub> group, ie witnesses that attest a verse identical with Byz<sup>RP</sup> (73): VI: 20024 20043 IX: 20017 30565 40563 X: 20033 30067 31582 32193 40770 XI: 30150 30230 30348 31192 31194 31279 40387 XII: 30001 30022 30163 30191 30279 30509 30829 30863 30930 31190 31273 31455 31528 XIII: 30059 30184 30233 30273 30295 30544 30579 30895 31047 31289 31446 31451 31502 31604 32676 32680 32726 32766 40950 XIV: 30016 30035 30209 30222 30738 30740 30842 31043 31093 31342 31534 31661 32786 XV: 30079 30555 30723 30735 31823 XVI: 30061 30335 30423 XVII: 31063 ||  
Corr.: 31780<sup>c</sup>? 32586<sup>c</sup>?
- $\rightarrow$ A<sub>mat.14.32</sub> group, attesting to και αναβαντων αυτων εις το πλοιον εκοπασεν ο ανεμος (22): IV: 20001 20003 V: 20005 IX: 30892 X: 31424 XI: 30124 30174 30700 30788 31579 XII: 30346 30517 30826 30828 XIII: 30013 31689 XIV: 31675 XV: 30130 30954 32886 XVI: 30372 32737
- $\rightarrow$ B<sub>mat.14.32</sub> group, attesting to και ενβαντων αυτων εις το πλοιον εκοπασεν ο ανεμος (2): V: 20032 IX: 31295

## Apparatus

1. και] (107/106)  $\rightarrow$ unanimous<sub>mat.14.32</sub>  $\rightarrow$ A<sub>mat.14.32</sub>  $\rightarrow$ B<sub>mat.14.32</sub> || X: 31421 42211 XI: 32586 40060 XII: 30983 40211 XIII: 30004 30333 30792 40547
  - either missing or lacuna: XIII: 31780
2. εμβαντων] (80/106)  $\rightarrow$ unanimous<sub>mat.14.32</sub> || X: 31421 42211 XI: 32586 XIII: 30004 30333 30792 31780
  - αναβαντων:  $\rightarrow$ A<sub>mat.14.32</sub>
  - εμαβαντων: XIII: 40547
  - εμβαντι: XII: 40211
  - εμβαντον: XI: 40060
  - ενβαντων:  $\rightarrow$ B<sub>mat.14.32</sub>

- νᾱβαντων: XII: 30983
3. αὐτων] (105/106) →unanimous<sub>mat.14.32</sub> →A<sub>mat.14.32</sub> →B<sub>mat.14.32</sub> || X:  
31421 XI: 32586 40060 XII: 30983 XIII: 30004 30333 31780 40547
- αὐτον: X: 42211 XII: 40211
  - αὐτου: XIII: 30792
4. εις] (108/106) →unanimous<sub>mat.14.32</sub> →A<sub>mat.14.32</sub> →B<sub>mat.14.32</sub> || X:  
31421 42211 XI: 32586 40060 XII: 30983 40211 XIII: 30004 30333 30792  
31780 40547
5. το] (106/106) →unanimous<sub>mat.14.32</sub> →A<sub>mat.14.32</sub> →B<sub>mat.14.32</sub> || X:  
31421 42211 XII: 30983 40211 XIII: 30004 30333 30792 31780 40547
- τω: XI: 40060
  - *either missing or lacuna*: XI: 32586
6. πλοιον] (106/106) →unanimous<sub>mat.14.32</sub> →A<sub>mat.14.32</sub> →B<sub>mat.14.32</sub> ||  
X: 31421 XI: 32586 40060 XII: 30983 XIII: 30004 30333 30792 31780 40547
- πλο[?]ον: XII: 40211
  - πλοιων: X: 42211
7. εκοπασεν] (105/106) →unanimous<sub>mat.14.32</sub> →A<sub>mat.14.32</sub> →B<sub>mat.14.32</sub>  
|| X: 42211 XI: 32586 40060 XII: 30983 40211 XIII: 30792 31780 40547
- [?]κοπασεν: X: 31421
  - εκοπασε[?]: XIII: 30333
  - εκωπασεν: XIII: 30004
8. ο] (107/106) →unanimous<sub>mat.14.32</sub> →A<sub>mat.14.32</sub> →B<sub>mat.14.32</sub> || X:  
31421 42211 XI: 32586 40060 XII: 30983 40211 XIII: 30004 30792 31780  
40547
- [?]: XIII: 30333
9. ανεμος] (108/106) →unanimous<sub>mat.14.32</sub> →A<sub>mat.14.32</sub> →B<sub>mat.14.32</sub> ||  
X: 31421 42211 XI: 32586 40060 XII: 30983 40211 XIII: 30004 30333 30792  
31780 40547



## Verse 14:33

*Byz<sup>RP</sup>*: οἱ<sup>1</sup> δε<sup>2</sup> εν<sup>3</sup> τω<sup>4</sup> πλοιω<sup>5</sup> ελθοντες<sup>6</sup> προσεκυνησαν<sup>7</sup>  
αυτω<sup>8</sup> λεγοντες<sup>9</sup> αληθως<sup>10</sup> θεου<sup>11</sup> υιος<sup>12</sup> ει<sup>13</sup>

### Witness counts

Description	Count	Manuscript list
Number of transcribed manuscripts that contain this verse	119	For manuscript lists see the apparatus and the witness groups
Number of witnesses that are <i>ignored</i> for including the verse more than once (reconstruction unsuccessful)	5	XI: <a href="#">31279</a> <a href="#">32586</a> XII: <a href="#">31528</a> XIII: <a href="#">30579</a> XV: <a href="#">30735</a>
Corrected witnesses <i>included</i> in the apparatus	2	Corr.: <a href="#">30892<sup>c</sup>?</a> <a href="#">32193<sup>c</sup>?</a>
Witnesses <i>ignored</i> due to being too fragmentary	0	None

Description	Count	Manuscript list
Corrected witnesses <i>ignored</i> from the apparatus <sup>65</sup>	2	Corr.: 30828 <sup>c</sup> ? 32766 <sup>c</sup> ?
Number of witnesses that were taken into account in the collation <sup>66</sup>	116	For manuscript lists see the apparatus and the witness groups

### *Nomina sacra* or abbreviations

Please note that one or more of the witnesses contains *nomina sacra* which have been spelled out by our automated algorithm. This process is very accurate, but occasional mistakes can happen, especially with obscure or uncommon *nomina sacra*. In case of doubt about the actual reading of a *nomen sacrum*, please consult the original transcripts or facsimiles.

## Earliest attestation

**Note:** Most manuscripts have not been transcribed yet. In consequence, the below information is based only on the limited sample available at the moment of creating the apparatus.

- Earliest attestation (century) of the *existence* of this verse (including fragmentary manuscripts): IV.

<sup>65</sup>These corrected witnesses offer singular readings for the entire verse, which may indicate that our automated algorithm reconstructed them incorrectly. We are ignoring them from the collation in order to reduce the risk of displaying inaccurate results (the *uncorrected* witness may itself be included in the apparatus).

<sup>66</sup>The total number of witnesses is calculated as the total manuscripts (119) minus the witnesses that attest to the verse more than once and where the verse could not be reconstructed (5) minus the fragmentary witnesses (0) plus the included corrected witnesses (2).

- Earliest attestation (century) of the *complete, verbatim text* of the Byzantine textform for this verse in a transcribed manuscript: V.

Below is the earliest attestation of each *individual Byzantine reading*:

Reading	Earliest attestation (century)
οι	IV
δε	IV
εν	IV
τω	IV
πλοιω	IV
ελθοντες	V
προσεκυνησαν	IV
αυτω	IV
λεγοντες	IV
αληθως	IV
θεου	IV
υιος	IV
ει	IV

## Witness groups

The below groups show witnesses that share identical texts for the entire verse. That is, any two witnesses belong in the same group if their texts are identical for the entire verse. There are 99 witnesses in groups for this verse. For these, the apparatus lists the group instead of the individual witnesses. The group names are assigned automatically and their composition may change as new manuscripts are added to the collation in future. The remaining witnesses (17) attest to singular texts for the entire verse and are therefore not part of any group. These non-aligned witnesses are individually shown in the apparatus. Manuscript identifiers are shown preceded by the century of their estimated date (latest estimated date).

- →**unanimous<sub>mat.14.33</sub>** group, ie witnesses that attest a verse identical with Byz<sup>RP</sup> (50): V: 20032 VI: 20024 20043 IX: 20017 20041 30565 40563 40844 X: 30067 40770 XI: 30150 30230 31194 40387 40773 XII: 30157 30163 30191 30279 30509 30930 31190 XIII: 30004 30233 30273 30295 30333 30544 30895 31047 31289 31446 31502 31515 31780 32676 40547 40950 XIV: 30035 31043 31342 31574 32786 XV: 31823 XVI: 30335 30423 31414 XVII: 31063 || Corr.: 30892<sup>c</sup>? 32193<sup>c</sup>?
- →**A<sub>mat.14.33</sub>** group, attesting to οι δε εν τω πλοιω προσεκυνησαν αυτω λεγοντες αληθως θεου υιος ει (15): IV: 20001 20003 VI: 20042 IX: 30892 31295 X: 32193 XI: 30348 31579 XII: 30829 XIII: 30184 32680 32726 XIV: 30016 XV: 30555 XVI: 30061
- →**B<sub>mat.14.33</sub>** group, attesting to οι δε εν τω πλοιω προσελθοντες προσεκυνησαν αυτω λεγοντες αληθως θεου υιος ει (9): IX: 20038 X: 31424 XII: 30543 30983 XIII: 30013 31689 XIV: 31093 31675 XV: 30954
- →**C<sub>mat.14.33</sub>** group, attesting to οι δε εν τωι πλοιωι προσεκυνησαν αυτωι λεγοντες αληθως θεου υιος ει (5): X: 31582 XI: 30700 31192 XII: 30022 30826
- →**D<sub>mat.14.33</sub>** group, attesting to οι δε εν τω πλοιω ελθοντες προσεκυνησαν αυτον λεγοντες αληθως θεου υιος ει (5): XIV: 30222 30842 31534 31661 XV: 30723

- $\rightarrow E_{\text{mat.14.33}}$  group, attesting to οι δε εν τω πλοιω ελθοντες προσεκυνησαν αυτω λεγοντες αληθως θεου υιος ει συ (4): XII: 30863 XIV: 30740 XVI: 30372 32737
- $\rightarrow F_{\text{mat.14.33}}$  group, attesting to οι δε εν τω πλοιω ελθοντες προσεκυνησαν αυτω λεγοντες αληθως υιος θεου ει (3): XII: 31273 XIV: 30738 XV: 30130
- $\rightarrow G_{\text{mat.14.33}}$  group, attesting to οι δε εν τωι πλοιωι προσελθοντες προσεκυνησαν αυτωι λεγοντες αληθως θεου υιος ει (3): XI: 30124 30788 XII: 30517
- $\rightarrow H_{\text{mat.14.33}}$  group, attesting to οι δε εν τω πλοιω οντες προσεκυνησαν αυτω λεγοντες αληθως θεου υιος ει (3): XIII: 30118 XIV: 30209 XV: 32886
- $\rightarrow I_{\text{mat.14.33}}$  group, attesting to οι δε εν τωι πλοιωι ελθοντες προσεκυνησαν αυτωι λεγοντες αληθως θεου υιος ει (2): X: 31110 XII: 31455

## Apparatus

1. οι] (116/116)  $\rightarrow$ unanimous  $\rightarrow A_{\text{mat.14.33}}$   $\rightarrow B_{\text{mat.14.33}}$   
 $\rightarrow C_{\text{mat.14.33}}$   $\rightarrow D_{\text{mat.14.33}}$   $\rightarrow E_{\text{mat.14.33}}$   $\rightarrow F_{\text{mat.14.33}}$   $\rightarrow G_{\text{mat.14.33}}$   
 $\rightarrow H_{\text{mat.14.33}}$   $\rightarrow I_{\text{mat.14.33}}$  || V: 20005 VI: 20073 X: 20033 31421  
42211 XI: 30174 40060 XII: 30001 30346 30828 40211 XIII: 30059 30792  
31451 31604 32766 XV: 30079
2. δε] (116/116)  $\rightarrow$ unanimous  $\rightarrow A_{\text{mat.14.33}}$   $\rightarrow B_{\text{mat.14.33}}$   
 $\rightarrow C_{\text{mat.14.33}}$   $\rightarrow D_{\text{mat.14.33}}$   $\rightarrow E_{\text{mat.14.33}}$   $\rightarrow F_{\text{mat.14.33}}$   $\rightarrow G_{\text{mat.14.33}}$   
 $\rightarrow H_{\text{mat.14.33}}$   $\rightarrow I_{\text{mat.14.33}}$  || V: 20005 VI: 20073 X: 20033 31421  
42211 XI: 30174 40060 XII: 30001 30346 30828 40211 XIII: 30059 30792  
31451 31604 32766 XV: 30079

3.  $\epsilon\nu]$  (116/116)  $\rightarrow$ unanimous<sub>mat.14.33</sub>  $\rightarrow$ A<sub>mat.14.33</sub>  $\rightarrow$ B<sub>mat.14.33</sub>  
 $\rightarrow$ C<sub>mat.14.33</sub>  $\rightarrow$ D<sub>mat.14.33</sub>  $\rightarrow$ E<sub>mat.14.33</sub>  $\rightarrow$ F<sub>mat.14.33</sub>  $\rightarrow$ G<sub>mat.14.33</sub>  
 $\rightarrow$ H<sub>mat.14.33</sub>  $\rightarrow$ I<sub>mat.14.33</sub>  $\parallel$  V: 20005 VI: 20073 X: 20033 31421  
42211 XI: 30174 40060 XII: 30001 30346 30828 40211 XIII: 30059 30792  
31451 31604 32766 XV: 30079

4.  $\tau\omega]$  (102/116)  $\rightarrow$ unanimous<sub>mat.14.33</sub>  $\rightarrow$ A<sub>mat.14.33</sub>  $\rightarrow$ B<sub>mat.14.33</sub>  
 $\rightarrow$ D<sub>mat.14.33</sub>  $\rightarrow$ E<sub>mat.14.33</sub>  $\rightarrow$ F<sub>mat.14.33</sub>  $\rightarrow$ H<sub>mat.14.33</sub>  $\parallel$  V: 20005 X:  
20033 31421 42211 XI: 40060 XII: 30001 30346 30828 40211 XIII: 30059  
31604 32766 XV: 30079

- $\tau[?]$ : VI: 20073
- $\tau\omicron$ : XIII: 30792
- $\tau\omega\iota$ :  $\rightarrow$ C<sub>mat.14.33</sub>  $\rightarrow$ G<sub>mat.14.33</sub>  $\rightarrow$ I<sub>mat.14.33</sub>  $\parallel$  XI: 30174 XIII: 31451

5.  $\pi\lambda\omicron\iota\omega]$  (105/116)  $\rightarrow$ unanimous<sub>mat.14.33</sub>  $\rightarrow$ A<sub>mat.14.33</sub>  $\rightarrow$ B<sub>mat.14.33</sub>  
 $\rightarrow$ D<sub>mat.14.33</sub>  $\rightarrow$ E<sub>mat.14.33</sub>  $\rightarrow$ F<sub>mat.14.33</sub>  $\rightarrow$ H<sub>mat.14.33</sub>  $\parallel$  V: 20005 VI: 20073  
X: 20033 42211 XI: 30174 40060 XII: 30001 30346 30828 40211 XIII: 30059  
30792 31451 31604 32766 XV: 30079

- $\pi\lambda\omicron\iota\omega\iota$ :  $\rightarrow$ C<sub>mat.14.33</sub>  $\rightarrow$ G<sub>mat.14.33</sub>  $\rightarrow$ I<sub>mat.14.33</sub>
- *either missing or lacuna*: X: 31421

6.  $\epsilon\lambda\theta\omicron\nu\tau\epsilon\varsigma]$  (71/116)  $\rightarrow$ unanimous<sub>mat.14.33</sub>  $\rightarrow$ D<sub>mat.14.33</sub>  $\rightarrow$ E<sub>mat.14.33</sub>  
 $\rightarrow$ F<sub>mat.14.33</sub>  $\rightarrow$ I<sub>mat.14.33</sub>  $\parallel$  V: 20005 X: 20033 42211 XI: 40060 XIII:  
30059 30792 31451

- $[?]$ : X: 31421
- $[?]\omicron\sigma\epsilon\lambda\theta\omicron\nu\tau\epsilon\varsigma$ : XII: 30346
- $\epsilon\lambda\theta\omicron\nu[?]$ : XII: 40211
- $\omicron\nu\tau\epsilon\varsigma$ :  $\rightarrow$ H<sub>mat.14.33</sub>
- $\omicron\nu\tau\epsilon\varsigma \epsilon\lambda\theta\omicron\nu\tau\epsilon\varsigma$ : XV: 30079
- $\pi\rho\omicron\sigma\epsilon\lambda\theta\omicron\nu\tau\epsilon\varsigma$ :  $\rightarrow$ B<sub>mat.14.33</sub>  $\rightarrow$ G<sub>mat.14.33</sub>  $\parallel$  XI: 30174
- $\pi\rho\omicron\sigma\eta\lambda\theta\omicron\nu\tau\epsilon\varsigma$ : XII: 30828
- *either missing or lacuna*:  $\rightarrow$ A<sub>mat.14.33</sub>  $\rightarrow$ C<sub>mat.14.33</sub>  $\parallel$  VI: 20073  
XII: 30001 XIII: 31604 32766

7. προσεκυνησαν] (110/116) →unanimous<sub>mat.14.33</sub> →A<sub>mat.14.33</sub>  
→B<sub>mat.14.33</sub> →C<sub>mat.14.33</sub> →D<sub>mat.14.33</sub> →E<sub>mat.14.33</sub> →F<sub>mat.14.33</sub>  
→G<sub>mat.14.33</sub> →H<sub>mat.14.33</sub> →I<sub>mat.14.33</sub> || V: 20005 X: 31421 42211  
XI: 30174 XII: 30001 30346 30828 40211 XIII: 30792 31451 31604

- [?]ροσεκ[?]νη[?]: XV: 30079
- προσεκ[?]σαν: VI: 20073
- προσεκοινησαν: X: 20033
- προσεκυνισαν: XI: 40060 XIII: 32766
- προσεκυνουν: XIII: 30059

8. αυτω] (94/116) →unanimous<sub>mat.14.33</sub> →A<sub>mat.14.33</sub> →B<sub>mat.14.33</sub>  
→E<sub>mat.14.33</sub> →F<sub>mat.14.33</sub> →H<sub>mat.14.33</sub> || V: 20005 VI: 20073 X: 20033  
31421 42211 XI: 40060 XII: 30346 XIII: 31451 32766 XV: 30079

- αυ[?]ω: XII: 40211
- αυτον: →D<sub>mat.14.33</sub> || XIII: 30059 30792 31604
- αυτωι: →C<sub>mat.14.33</sub> →G<sub>mat.14.33</sub> →I<sub>mat.14.33</sub> || XI: 30174 XII: 30001
- αυτων: XII: 30828

9. λεγοντες] (111/116) →unanimous<sub>mat.14.33</sub> →A<sub>mat.14.33</sub> →B<sub>mat.14.33</sub>  
→C<sub>mat.14.33</sub> →D<sub>mat.14.33</sub> →E<sub>mat.14.33</sub> →F<sub>mat.14.33</sub> →G<sub>mat.14.33</sub>  
→H<sub>mat.14.33</sub> →I<sub>mat.14.33</sub> || V: 20005 X: 20033 31421 XI: 30174  
XII: 30001 30346 30828 XIII: 30059 30792 31451 32766 XV: 30079

- λεγον[?]: VI: 20073 XII: 40211
- λεγωντες: X: 42211 XI: 40060 XIII: 31604

10. αληθως] (113/116) →unanimous<sub>mat.14.33</sub> →A<sub>mat.14.33</sub> →B<sub>mat.14.33</sub>  
→C<sub>mat.14.33</sub> →D<sub>mat.14.33</sub> →E<sub>mat.14.33</sub> →F<sub>mat.14.33</sub> →G<sub>mat.14.33</sub>  
→H<sub>mat.14.33</sub> →I<sub>mat.14.33</sub> || V: 20005 X: 20033 42211 XI: 30174  
XII: 30001 30346 30828 40211 XIII: 30059 30792 31451 31604 32766 XV: 30079

- [?]θως: X: 31421

- $\alpha\lambda\eta[?]\varsigma$ : VI: 20073
- $\alpha\lambda\eta\theta\omicron\varsigma$ : XI: 40060

11.  $\theta\epsilon\omicron\upsilon]$  (111/116)  $\rightarrow$ unanimous  $\rightarrow A_{\text{mat.14.33}}$   $\rightarrow B_{\text{mat.14.33}}$   
 $\rightarrow C_{\text{mat.14.33}}$   $\rightarrow D_{\text{mat.14.33}}$   $\rightarrow E_{\text{mat.14.33}}$   $\rightarrow G_{\text{mat.14.33}}$   $\rightarrow H_{\text{mat.14.33}}$   
 $\rightarrow I_{\text{mat.14.33}}$   $\parallel$  VI: 20073 X: 20033 31421 42211 XI: 30174 40060  
 XII: 30001 30346 30828 40211 XIII: 30059 30792 31451 31604 32766

- $\upsilon\iota\omicron\varsigma \theta\epsilon\omicron\upsilon$ :  $\rightarrow F_{\text{mat.14.33}}$   $\parallel$  V: 20005 XV: 30079

12.  $\upsilon\iota\omicron\varsigma]$  (110/116)  $\rightarrow$ unanimous  $\rightarrow A_{\text{mat.14.33}}$   $\rightarrow B_{\text{mat.14.33}}$   
 $\rightarrow C_{\text{mat.14.33}}$   $\rightarrow D_{\text{mat.14.33}}$   $\rightarrow E_{\text{mat.14.33}}$   $\rightarrow G_{\text{mat.14.33}}$   $\rightarrow H_{\text{mat.14.33}}$   
 $\rightarrow I_{\text{mat.14.33}}$   $\parallel$  VI: 20073 X: 20033 31421 42211 XI: 30174 40060  
 XII: 30001 30346 30828 XIII: 30059 30792 31451 31604 32766

- $[?]$ : XII: 40211
- *either missing or lacuna*:  $\rightarrow F_{\text{mat.14.33}}$   $\parallel$  V: 20005 XV: 30079

13.  $\epsilon\iota]$  (110/116)  $\rightarrow$ unanimous  $\rightarrow A_{\text{mat.14.33}}$   $\rightarrow B_{\text{mat.14.33}}$   
 $\rightarrow C_{\text{mat.14.33}}$   $\rightarrow D_{\text{mat.14.33}}$   $\rightarrow F_{\text{mat.14.33}}$   $\rightarrow G_{\text{mat.14.33}}$   $\rightarrow H_{\text{mat.14.33}}$   
 $\rightarrow I_{\text{mat.14.33}}$   $\parallel$  VI: 20073 X: 20033 31421 42211 XI: 30174 40060  
 XII: 30001 30346 30828 40211 XIII: 30059 31451 31604 32766 XV: 30079

- $\epsilon\iota \sigma\upsilon$ :  $\rightarrow E_{\text{mat.14.33}}$   $\parallel$  V: 20005
- $\eta$ : XIII: 30792



## Verse 14:34

*Byz<sup>RP</sup>*: και<sup>1</sup> διαπερασαντες<sup>2</sup> ηλθον<sup>3</sup> εις<sup>4</sup> την<sup>5</sup> γην<sup>6</sup>  
γεννησαρετ<sup>7</sup>

### Witness counts

Description	Count	Manuscript list
Number of transcribed manuscripts that contain this verse	120	For manuscript lists see the apparatus and the witness groups
Number of witnesses that are <i>ignored</i> for including the verse more than once (reconstruction unsuccessful)	3	XII: <a href="#">30022</a> <a href="#">30517</a> XV: <a href="#">31823</a>
Corrected witnesses <i>included</i> in the apparatus	0	None
Witnesses <i>ignored</i> due to being too fragmentary	0	None

Description	Count	Manuscript list
Corrected witnesses <i>ignored</i> from the apparatus <sup>67</sup>	5	Corr.: 20005 <sup>c?</sup> 30013 <sup>c?</sup> 30035 <sup>c?</sup> 32193 <sup>c?</sup> 32766 <sup>c?</sup>
Number of witnesses that were taken into account in the collation <sup>68</sup>	117	For manuscript lists see the apparatus and the witness groups

## Earliest attestation

**Note:** Most manuscripts have not been transcribed yet. In consequence, the below information is based only on the limited sample available at the moment of creating the apparatus.

- Earliest attestation (century) of the *existence* of this verse (including fragmentary manuscripts): IV.
- Earliest attestation (century) of the *complete, verbatim text* of the Byzantine textform for this verse in a transcribed manuscript: X.

Below is the earliest attestation of each *individual Byzantine reading*:

<sup>67</sup>These corrected witnesses offer singular readings for the entire verse, which may indicate that our automated algorithm reconstructed them incorrectly. We are ignoring them from the collation in order to reduce the risk of displaying inaccurate results (the *uncorrected* witness may itself be included in the apparatus).

<sup>68</sup>The total number of witnesses is calculated as the total manuscripts (120) minus the witnesses that attest to the verse more than once and where the verse could not be reconstructed (3) minus the fragmentary witnesses (0) plus the included corrected witnesses (0).

Reading	Earliest attestation (century)
και	IV
διαπερασαντες	IV
ηλθον	IV
εις	VI
την	IV
γην	IV
γεννησαρετ	X

## Witness groups

The below groups show witnesses that share identical texts for the entire verse. That is, any two witnesses belong in the same group if their texts are identical for the entire verse. There are 102 witnesses in groups for this verse. For these, the apparatus lists the group instead of the individual witnesses. The group names are assigned automatically and their composition may change as new manuscripts are added to the collation in future. The remaining witnesses (15) attest to singular texts for the entire verse and are therefore not part of any group. These non-aligned witnesses are individually shown in the apparatus. Manuscript identifiers are shown preceded by the century of their estimated date (latest estimated date).

- →**unanimous**<sub>mat.14.34</sub> **group**, ie witnesses that attest a verse identical with Byz<sup>RP</sup> (27): X: 31582 40770 XI: 30150 31192 31194 40387 40773 XII: 30001 30509 30863 31273 31455 XIII: 30059 30233 30333 30895 31289 31446 31515 31604 32676 40950 XIV: 30035 31342 31574 XVI: 30335 30423

- $\rightarrow A_{\text{mat.14.34}}$  group, attesting to και διαπερασαντες ηλθον εις την γην γεννησαρετ (17): XII: 30191 XIII: 30118 30295 30792 31047 XIV: 30016 30209 30222 30738 30740 31043 31661 32786 XV: 30079 30735 32886 XVI: 31414
- $\rightarrow B_{\text{mat.14.34}}$  group, attesting to και διαπερασαντες ηλθον εις την γην γεννησαρεθ (10): X: 30067 XI: 30230 30348 31279 XII: 30829 40211 XIII: 30184 31780 XV: 30555 XVI: 30061
- $\rightarrow C_{\text{mat.14.34}}$  group, attesting to και διαπερασαντες ηλθον εις την γην γεννησαρεθ (8): VI: 20024 IX: 20017 20041 40563 X: 20033 XIII: 30004 30273 40547
- $\rightarrow D_{\text{mat.14.34}}$  group, attesting to και διαπερασαντες ηλθον επι την γην εις γεννησαρετ (8): IV: 20001 20003 V: 20032 IX: 30892 40844 XII: 30279 XIII: 30579 XIV: 31675
- $\rightarrow E_{\text{mat.14.34}}$  group, attesting to και διαπερασαντες ηλθον επι την γην γεννησαρετ (7): XI: 30788 32586 XII: 30983 XIII: 31451 XV: 30130 XVI: 30372 32737
- $\rightarrow F_{\text{mat.14.34}}$  group, attesting to και διαπερασαντες ηλθον επι την γην γεννησαρεθ (6): IX: 31295 XI: 30124 XII: 30346 30543 30826 30828
- $\rightarrow G_{\text{mat.14.34}}$  group, attesting to και διαπερασαντες ηλθον επι την γην γεννησαρετ (6): VI: 20042 X: 31424 XII: 31528 XIII: 31689 XIV: 31093 XV: 30954
- $\rightarrow H_{\text{mat.14.34}}$  group, attesting to και διαπερασαντες ηλθον επι την γην εις γεννησαρεθ (5): VI: 20043 IX: 20038 XI: 30174 XII: 30163 XIII: 32680
- $\rightarrow I_{\text{mat.14.34}}$  group, attesting to και διαπερασαντες ηλθον εις την γεννησαρετ (2): XIV: 31534 XV: 30723
- $\rightarrow J_{\text{mat.14.34}}$  group, attesting to και διαπερασαντες ηλθον επι την γην γενισαρετ (2): XII: 30157 XIII: 32766
- $\rightarrow K_{\text{mat.14.34}}$  group, attesting to και διαπερασαντες ηλθον εις την γην γενισαρετ (2): XII: 30930 31190

- $\rightarrow L_{\text{mat.14.34}}$  group, attesting to και διαπερασαντες ηλθον εις γην γεννησαρετ (2): XIII: 30544 XVII: 31063

## Apparatus

1. και] (117/117)  $\rightarrow$ unanimous  $\rightarrow A_{\text{mat.14.34}} \rightarrow B_{\text{mat.14.34}}$   
 $\rightarrow C_{\text{mat.14.34}} \rightarrow D_{\text{mat.14.34}} \rightarrow E_{\text{mat.14.34}} \rightarrow F_{\text{mat.14.34}} \rightarrow G_{\text{mat.14.34}}$   
 $\rightarrow H_{\text{mat.14.34}} \rightarrow I_{\text{mat.14.34}} \rightarrow J_{\text{mat.14.34}} \rightarrow K_{\text{mat.14.34}} \rightarrow L_{\text{mat.14.34}} \parallel V:$   
 20005 VI: 20073 IX: 30565 X: 31110 31421 32193 42211 XI: 30700 31579  
 40060 XIII: 30013 31502 32607 32726 XIV: 30842

2. διαπερασαντες] (112/117)  $\rightarrow$ unanimous  $\rightarrow A_{\text{mat.14.34}} \rightarrow B_{\text{mat.14.34}}$   
 $\rightarrow C_{\text{mat.14.34}} \rightarrow D_{\text{mat.14.34}} \rightarrow E_{\text{mat.14.34}} \rightarrow F_{\text{mat.14.34}}$   
 $\rightarrow G_{\text{mat.14.34}} \rightarrow H_{\text{mat.14.34}} \rightarrow I_{\text{mat.14.34}} \rightarrow J_{\text{mat.14.34}} \rightarrow K_{\text{mat.14.34}} \rightarrow L_{\text{mat.14.34}}$   
 $\parallel V: 20005 IX: 30565 X: 32193 42211 XI: 30700 40060 XIII: 31502 32607$   
 32726 XIV: 30842

- [?]ιαπερασαντες: X: 31110
- [?]σαντες: XIII: 30013
- δ[?]περασαντες: XI: 31579
- διαπερασαντ[?]: VI: 20073 X: 31421

3. ηλθον] (112/117)  $\rightarrow$ unanimous  $\rightarrow A_{\text{mat.14.34}} \rightarrow B_{\text{mat.14.34}}$   
 $\rightarrow C_{\text{mat.14.34}} \rightarrow D_{\text{mat.14.34}} \rightarrow E_{\text{mat.14.34}} \rightarrow F_{\text{mat.14.34}} \rightarrow G_{\text{mat.14.34}}$   
 $\rightarrow H_{\text{mat.14.34}} \rightarrow I_{\text{mat.14.34}} \rightarrow J_{\text{mat.14.34}} \rightarrow K_{\text{mat.14.34}} \rightarrow L_{\text{mat.14.34}} \parallel V:$   
 20005 X: 31110 32193 XI: 30700 31579 XIII: 30013 31502 32607 32726 XIV:  
 30842

- [?]θον: X: 31421
- ηλθ[?]ν: IX: 30565
- ηλθαν: VI: 20073
- ηλθων: X: 42211
- ιλθον: XI: 40060

4. ειλς] (79/117) →unanimous<sub>mat.14.34</sub> →A<sub>mat.14.34</sub> →B<sub>mat.14.34</sub>  
→C<sub>mat.14.34</sub> →I<sub>mat.14.34</sub> →K<sub>mat.14.34</sub> →L<sub>mat.14.34</sub> || IX: 30565 X:  
31110 31421 32193 XI: 30700 31579 40060 XIII: 31502 32607 32726 XIV:  
30842

• επι: →D<sub>mat.14.34</sub> →E<sub>mat.14.34</sub> →F<sub>mat.14.34</sub> →G<sub>mat.14.34</sub> →H<sub>mat.14.34</sub>  
→J<sub>mat.14.34</sub> || V: 20005 VI: 20073 X: 42211 XIII: 30013

5. την] (113/117) →unanimous<sub>mat.14.34</sub> →A<sub>mat.14.34</sub> →B<sub>mat.14.34</sub>  
→C<sub>mat.14.34</sub> →D<sub>mat.14.34</sub> →E<sub>mat.14.34</sub> →F<sub>mat.14.34</sub> →G<sub>mat.14.34</sub>  
→H<sub>mat.14.34</sub> →I<sub>mat.14.34</sub> →J<sub>mat.14.34</sub> →K<sub>mat.14.34</sub> || V: 20005 VI:  
20073 IX: 30565 X: 31110 31421 42211 XI: 31579 40060 XIII: 30013 31502  
32607 32726 XIV: 30842

• either missing or lacuna: →L<sub>mat.14.34</sub> || X: 32193 XI: 30700

6. γην] (111/117) →unanimous<sub>mat.14.34</sub> →A<sub>mat.14.34</sub> →B<sub>mat.14.34</sub>  
→C<sub>mat.14.34</sub> →D<sub>mat.14.34</sub> →E<sub>mat.14.34</sub> →F<sub>mat.14.34</sub> →G<sub>mat.14.34</sub>  
→H<sub>mat.14.34</sub> →J<sub>mat.14.34</sub> →K<sub>mat.14.34</sub> →L<sub>mat.14.34</sub> || V: 20005 IX:  
30565 X: 31110 31421 42211 XI: 30700 40060 XIII: 30013 31502 32607  
32726

• [?]: VI: 20073  
• [?] γην: X: 32193  
• either missing or lacuna: →I<sub>mat.14.34</sub> || XI: 31579 XIV: 30842

7. γεννησαρετ] (37/117) →unanimous<sub>mat.14.34</sub> →E<sub>mat.14.34</sub> →L<sub>mat.14.34</sub>  
|| X: 31110

• γ[?]σαρετ: XIII: 32607  
• γενησαρεθ: →B<sub>mat.14.34</sub> || IX: 30565  
• γενησαρετ: →A<sub>mat.14.34</sub> →G<sub>mat.14.34</sub> →I<sub>mat.14.34</sub> || X: 31421  
• γενισαρετ: →J<sub>mat.14.34</sub> →K<sub>mat.14.34</sub>  
• γεννησαρ: XI: 30700  
• γεννησαρεθ: →C<sub>mat.14.34</sub> →F<sub>mat.14.34</sub> || X: 32193 XI: 31579 XIII:  
30013 XIV: 30842

- γεννισαρετ: XI: 40060
- εις γενησαρετ: XIII: 31502
- εις γεννησ[?]: VI: 20073
- εις γεννησαρ: V: 20005
- εις γεννησαρεθ:  $\rightarrow H_{\text{mat.14.34}}$
- εις γεννησαρετ:  $\rightarrow D_{\text{mat.14.34}}$  || XIII: 32726
- εις γεννισαρετ: X: 42211

## Verse 14:35

Byz<sup>RP</sup>: και<sup>1</sup> επιγνοντες<sup>2</sup> αυτον<sup>3</sup> οι<sup>4</sup> ανδρες<sup>5</sup> του<sup>6</sup> τοπου<sup>7</sup>  
 εκεινου<sup>8</sup> απεστειλαν<sup>9</sup> εις<sup>10</sup> ολην<sup>11</sup> την<sup>12</sup> περιχωρον<sup>13</sup>  
 εκεινην<sup>14</sup> και<sup>15</sup> προσηνεγκαν<sup>16</sup> αυτω<sup>17</sup> παντας<sup>18</sup>  
 τους<sup>19</sup> κακως<sup>20</sup> εχοντας<sup>21</sup>

### Witness counts

Description	Count	Manuscript list
Number of transcribed manuscripts that contain this verse	117	For manuscript lists see the apparatus and the witness groups
Number of witnesses that are <i>ignored</i> for including the verse more than once (reconstruction unsuccessful)	14	IV: <a href="#">20003</a> VI: <a href="#">20043</a> IX: <a href="#">30565</a> X: <a href="#">40770</a> <a href="#">42211</a> XII: <a href="#">30191</a> <a href="#">40211</a> XIII: <a href="#">30273</a> <a href="#">31446</a> <a href="#">31502</a> XIV: <a href="#">30209</a> XV: <a href="#">30954</a> XVI: <a href="#">30061</a> <a href="#">30372</a>
Corrected witnesses <i>included</i> in the apparatus	2	Corr.: <a href="#">31579<sup>c</sup>?</a> <a href="#">31780<sup>c</sup>?</a>



Description	Count	Manuscript list
Witnesses <i>ignored</i> due to being too fragmentary	0	None
Corrected witnesses <i>ignored</i> from the apparatus <sup>69</sup>	2	Corr.: 30079 <sup>c</sup> ? 30829 <sup>c</sup> ?
Number of witnesses that were taken into account in the collation <sup>70</sup>	105	For manuscript lists see the apparatus and the witness groups

### *Nomina sacra* or abbreviations

Please note that one or more of the witnesses contains *nomina sacra* which have been spelled out by our automated algorithm. This process is very accurate, but occasional mistakes can happen, especially with obscure or uncommon *nomina sacra*. In case of doubt about the actual reading of a *nomen sacrum*, please consult the original transcripts or facsimiles.

## Earliest attestation

**Note:** Most manuscripts have not been transcribed yet. In consequence, the below information is based only on the limited sample available at the moment of creating the apparatus.

<sup>69</sup>These corrected witnesses offer singular readings for the entire verse, which may indicate that our automated algorithm reconstructed them incorrectly. We are ignoring them from the collation in order to reduce the risk of displaying inaccurate results (the *uncorrected* witness may itself be included in the apparatus).

<sup>70</sup>The total number of witnesses is calculated as the total manuscripts (117) minus the witnesses that attest to the verse more than once and where the verse could not be reconstructed (14) minus the fragmentary witnesses (0) plus the included corrected witnesses (2).

- Earliest attestation (century) of the *existence* of this verse (including fragmentary manuscripts): IV.
- Earliest attestation (century) of the *complete, verbatim text* of the Byzantine texform for this verse in a transcribed manuscript: V.

Below is the earliest attestation of each *individual Byzantine reading*:

Reading	Earliest attestation (century)
και	IV
επιγοντες	IV
αυτον	IV
οι	IV
ανδρες	IV
του	IV
τοπου	IV
εκεινου	V
απεστειλαν	V
εις	IV
ολην	IV
την	IV
περιχωρον	IV
εκεινην	V
και	IV

Reading	Earliest attestation (century)
προσηνεγκαν	IV
αυτω	IV
παντας	IV
τους	IV
κακως	IV
εχοντας	IV

## Witness groups

The below groups show witnesses that share identical texts for the entire verse. That is, any two witnesses belong in the same group if their texts are identical for the entire verse. There are 78 witnesses in groups for this verse. For these, the apparatus lists the group instead of the individual witnesses. The group names are assigned automatically and their composition may change as new manuscripts are added to the collation in future. The remaining witnesses (27) attest to singular texts for the entire verse and are therefore not part of any group. These non-aligned witnesses are individually shown in the apparatus. Manuscript identifiers are shown preceded by the century of their estimated date (latest estimated date).

- →**unanimous**<sub>mat.14.35</sub> **group**, ie witnesses that attest a verse identical with Byz<sup>RP</sup> (44): V: 20005 VI: 20024 20042 IX: 20017 20041 30892 X: 30067 31110 32193 XI: 30150 30230 31194 32586 XII: 30157 30163 30279 30509 30930 31190 31273 31528 XIII: 30118 30233 30295 30333 30544 31047

31604 32676 32766 XIV: 30016 30035 30738 30842 31043 31534 32786 XV:  
30130 30723 32886 XVI: 30423 31414 32737 XVII: 31063

- $\rightarrow A_{\text{mat.14.35}}$  group, attesting to και επιγνωντες αυτον οι ανδρες του τοπου εκεινου απεστειλαν εις ολην την περιχωρον εκεινην και προσηνεγκαν αυτω παντας τους κακως εχοντας (18): IX: 31295 40844 X: 20033 XI: 30348 31279 XII: 30828 30829 30863 XIII: 30004 30184 30792 30895 31515 32680 32726 XIV: 31093 31342 XV: 30555
- $\rightarrow B_{\text{mat.14.35}}$  group, attesting to και επιγνοντες αυτον οι ανδρες του τοπου εκεινου απεστειλαν εις ολην την περιχωρον εκεινην και προσηνεγκαν αυτωι παντας τους κακως εχοντας (8): X: 31582 XI: 30174 31192 XII: 30001 30022 30517 31455 XIII: 31451
- $\rightarrow C_{\text{mat.14.35}}$  group, attesting to και επιγνωντες αυτον οι ανδρες εκεινου του τοπου απεστειλαν εις ολην την περιχωρον εκεινην και προσηνεγκαν αυτωι παντας τους κακως εχοντας (4): XI: 30788 XII: 30346 30543 30826
- $\rightarrow D_{\text{mat.14.35}}$  group, attesting to και επιγνοντες αυτον οι ανδρες του τοπου εκεινου απεστειλαν εις ολην [?] περιχωρον εκεινην και προσηνεγκαν αυτω παντας τους κακως εχοντας (2): XI: 31579 XIII: 31780
- $\rightarrow E_{\text{mat.14.35}}$  group, attesting to και επιγνοντες αυτον οι ανδρες του τοπου εκεινου απεστειλαν εις ολην [?] την περιχωρον εκεινην και προσηνεγκαν αυτω παντας τους κακως εχοντας (2): Corr.: 31579<sup>c</sup>? 31780<sup>c</sup>?

## Apparatus

1. και] (101/105)  $\rightarrow$ unanimous  $\rightarrow A_{\text{mat.14.35}}$   $\rightarrow B_{\text{mat.14.35}}$   
 $\rightarrow C_{\text{mat.14.35}}$   $\rightarrow D_{\text{mat.14.35}}$   $\rightarrow E_{\text{mat.14.35}}$  || IV: 20001 V: 20032 VI: 20073  
 IX: 20038 X: 31421 31424 XI: 30124 30700 XII: 30983 XIII: 30013 30059

30579 31289 31689 32607 XIV: 30222 30740 31574 31661 31675 XV: 30079  
31823 XVI: 30335

- [?]αι: XV: 30735
- τω καιρω: XI: 40387 40773 XIII: 40950

2. επιγνοντες] (71/105)  $\rightarrow$ unanimous<sub>mat.14.35</sub>  $\rightarrow$ B<sub>mat.14.35</sub>  $\rightarrow$ D<sub>mat.14.35</sub>  
 $\rightarrow$ E<sub>mat.14.35</sub> || IV: 20001 V: 20032 IX: 20038 XI: 30700 XIII: 31289 31689  
32607 XIV: 30222 31574 31661 31675 XV: 30079 30735 31823 XVI: 30335

- εκεινω επιγνοντες: XI: 40773 XIII: 40950
- εκεινω επιγνωντες: XI: 40387
- επιγ[?]: VI: 20073
- επιγνουσιν: XIII: 30059
- επιγνωντες:  $\rightarrow$ A<sub>mat.14.35</sub>  $\rightarrow$ C<sub>mat.14.35</sub> || X: 31421 31424 XI: 30124  
XII: 30983 XIII: 30013 30579 XIV: 30740

3. αυτον] (99/105)  $\rightarrow$ unanimous<sub>mat.14.35</sub>  $\rightarrow$ A<sub>mat.14.35</sub>  $\rightarrow$ B<sub>mat.14.35</sub>  
 $\rightarrow$ C<sub>mat.14.35</sub>  $\rightarrow$ D<sub>mat.14.35</sub>  $\rightarrow$ E<sub>mat.14.35</sub> || IV: 20001 V: 20032 IX: 20038  
X: 31421 31424 XI: 30700 XII: 30983 XIII: 30013 30059 30579 31289 31689  
32607 XIV: 30740 31574 31661 31675 XV: 30079 30735 31823 XVI: 30335

- [?]τον: VI: 20073
- αυτων: XI: 30124
- τον: XI: 40387 40773 XIII: 40950
- *either missing or lacuna*: XIV: 30222

4. οι] (102/105)  $\rightarrow$ unanimous<sub>mat.14.35</sub>  $\rightarrow$ A<sub>mat.14.35</sub>  $\rightarrow$ B<sub>mat.14.35</sub>  
 $\rightarrow$ C<sub>mat.14.35</sub>  $\rightarrow$ D<sub>mat.14.35</sub>  $\rightarrow$ E<sub>mat.14.35</sub> || IV: 20001 V: 20032 VI:  
20073 IX: 20038 X: 31421 31424 XI: 30124 30700 XII: 30983 XIII: 30013  
30059 30579 31289 31689 32607 XIV: 30222 30740 31574 31661 31675 XV:  
30079 30735 31823 XVI: 30335

- ιησουσιν οι: XI: 40387 40773 XIII: 40950

5. ανδρες] (104/105)  $\rightarrow$ unanimous<sub>mat.14.35</sub>  $\rightarrow$ A<sub>mat.14.35</sub>  $\rightarrow$ B<sub>mat.14.35</sub>  
 $\rightarrow$ C<sub>mat.14.35</sub>  $\rightarrow$ D<sub>mat.14.35</sub>  $\rightarrow$ E<sub>mat.14.35</sub> || IV: 20001 V: 20032 IX: 20038

X: 31421 31424 XI: 30124 30700 40387 40773 XII: 30983 XIII: 30013 30059  
30579 31289 31689 32607 40950 XIV: 30222 30740 31574 31661 31675 XV:  
30079 30735 31823 XVI: 30335

- $\alpha\nu[?]$ : VI: 20073

6. του] (91/105)  $\rightarrow$ unanimous<sub>mat.14.35</sub>  $\rightarrow$ A<sub>mat.14.35</sub>  $\rightarrow$ B<sub>mat.14.35</sub>  
 $\rightarrow$ D<sub>mat.14.35</sub>  $\rightarrow$ E<sub>mat.14.35</sub> || IV: 20001 V: 20032 X: 31424 XI: 40387 XIII:  
30059 30579 31289 32607 XIV: 30222 30740 31574 31661 31675 XV: 30079  
30735 31823 XVI: 30335

- $\epsilon\chi\epsilon\iota\nu\omicron\upsilon$  του:  $\rightarrow$ C<sub>mat.14.35</sub> || IX: 20038 XI: 30124 30700 XII: 30983  
XIII: 30013 31689
- της γενησαρετ: XIII: 40950
- της γεννησαρετ: XI: 40773
- το[?]: X: 31421
- *either missing or lacuna*: VI: 20073

7. τοπου] (101/105)  $\rightarrow$ unanimous<sub>mat.14.35</sub>  $\rightarrow$ A<sub>mat.14.35</sub>  $\rightarrow$ B<sub>mat.14.35</sub>  
 $\rightarrow$ C<sub>mat.14.35</sub>  $\rightarrow$ D<sub>mat.14.35</sub>  $\rightarrow$ E<sub>mat.14.35</sub> || IV: 20001 V: 20032 IX: 20038  
X: 31424 XI: 30124 30700 40387 XII: 30983 XIII: 30013 30059 30579 31289  
31689 32607 XIV: 30222 30740 31574 31661 31675 XV: 30079 30735 31823  
XVI: 30335

- [?]που: X: 31421
- *either missing or lacuna*: VI: 20073 XI: 40773 XIII: 40950

8.  $\epsilon\chi\epsilon\iota\nu\omicron\upsilon$ ] (89/105)  $\rightarrow$ unanimous<sub>mat.14.35</sub>  $\rightarrow$ A<sub>mat.14.35</sub>  $\rightarrow$ B<sub>mat.14.35</sub>  
 $\rightarrow$ D<sub>mat.14.35</sub>  $\rightarrow$ E<sub>mat.14.35</sub> || V: 20032 X: 31421 31424 XI: 40387 XIII:  
30059 31289 XIV: 30222 30740 31574 31661 31675 XV: 30079 30735 31823  
XVI: 30335

- $\epsilon\chi\epsilon\iota\nu\omicron[?]$ : XIII: 32607
- *either missing or lacuna*:  $\rightarrow$ C<sub>mat.14.35</sub> || IV: 20001 VI: 20073 IX:  
20038 XI: 30124 30700 40773 XII: 30983 XIII: 30013 30579 31689  
40950

9. απεστειλαν] (100/105) →unanimous<sub>mat.14.35</sub> →A<sub>mat.14.35</sub> →B<sub>mat.14.35</sub>  
→C<sub>mat.14.35</sub> →D<sub>mat.14.35</sub> →E<sub>mat.14.35</sub> || X: 31421 31424 XI: 30124 30700  
40387 40773 XII: 30983 XIII: 30013 30059 30579 31289 31689 40950 XIV:  
30222 30740 31574 31661 31675 XV: 30079 30735 31823 XVI: 30335

- [?]εστειλαν: XIII: 32607
- απεστειλαν: IV: 20001 IX: 20038
- απεστειλον: V: 20032
- *either missing or lacuna*: VI: 20073

10. εις] (103/105) →unanimous<sub>mat.14.35</sub> →A<sub>mat.14.35</sub> →B<sub>mat.14.35</sub>  
→C<sub>mat.14.35</sub> →D<sub>mat.14.35</sub> →E<sub>mat.14.35</sub> || IV: 20001 V: 20032 IX:  
20038 X: 31421 31424 XI: 30124 30700 40387 40773 XII: 30983 XIII: 30013  
30059 30579 31289 31689 32607 40950 XIV: 30222 30740 31574 31661 XV:  
30079 30735 31823 XVI: 30335

- *either missing or lacuna*: VI: 20073 XIV: 31675

11. ολην] (101/105) →unanimous<sub>mat.14.35</sub> →A<sub>mat.14.35</sub> →B<sub>mat.14.35</sub>  
→C<sub>mat.14.35</sub> →D<sub>mat.14.35</sub> →E<sub>mat.14.35</sub> || IV: 20001 V: 20032 IX: 20038  
X: 31424 XI: 30124 30700 40387 40773 XII: 30983 XIII: 30013 30059 30579  
31289 31689 32607 40950 XIV: 30222 30740 31574 31675 XV: 30079 30735  
XVI: 30335

- ολη[?]: X: 31421
- ολυν: XV: 31823
- *either missing or lacuna*: VI: 20073 XIV: 31661

12. την] (99/105) →unanimous<sub>mat.14.35</sub> →A<sub>mat.14.35</sub> →B<sub>mat.14.35</sub>  
→C<sub>mat.14.35</sub> || IV: 20001 V: 20032 IX: 20038 X: 31424 XI: 30124  
30700 40387 40773 XII: 30983 XIII: 30013 30059 30579 31289 31689 32607  
40950 XIV: 30222 30740 31574 31661 31675 XV: 30079 30735 31823 XVI:  
30335

- [?]: →D<sub>mat.14.35</sub> || VI: 20073 X: 31421
- [?] την: →E<sub>mat.14.35</sub>

13. περιχωρον] (100/105)  $\rightarrow$ unanimous  $\rightarrow A_{\text{mat.14.35}} \rightarrow B_{\text{mat.14.35}}$   
 $\rightarrow C_{\text{mat.14.35}} \rightarrow D_{\text{mat.14.35}} \rightarrow E_{\text{mat.14.35}} \parallel$  IV: 20001 V: 20032 X: 31421 XI:  
 30124 30700 40773 XII: 30983 XIII: 30059 30579 31289 31689 32607 40950  
 XIV: 30222 30740 31574 31661 31675 XV: 30079 30735 31823 XVI: 30335

- γην: X: 31424
- περιχορον: XI: 40387 XIII: 30013
- περιχωρων: IX: 20038
- *either missing or lacuna*: VI: 20073

14. εκεινην] (101/105)  $\rightarrow$ unanimous  $\rightarrow A_{\text{mat.14.35}} \rightarrow B_{\text{mat.14.35}}$   
 $\rightarrow C_{\text{mat.14.35}} \rightarrow D_{\text{mat.14.35}} \rightarrow E_{\text{mat.14.35}} \parallel$  V: 20032 IX: 20038 X: 31421  
 31424 XI: 30124 30700 40387 40773 XII: 30983 XIII: 30013 30059 30579  
 31289 31689 32607 40950 XIV: 30222 31574 31661 31675 XV: 30079 31823  
 XVI: 30335

- εκει[?]: XV: 30735
- εκινην: IV: 20001
- του: XIV: 30740
- *either missing or lacuna*: VI: 20073

15. και] (103/105)  $\rightarrow$ unanimous  $\rightarrow A_{\text{mat.14.35}} \rightarrow B_{\text{mat.14.35}}$   
 $\rightarrow C_{\text{mat.14.35}} \rightarrow D_{\text{mat.14.35}} \rightarrow E_{\text{mat.14.35}} \parallel$  IV: 20001 V: 20032 IX: 20038  
 X: 31421 31424 XI: 30124 30700 40387 40773 XII: 30983 XIII: 30013 30059  
 30579 31289 31689 32607 40950 XIV: 30222 31574 31661 31675 XV: 30079  
 30735 31823 XVI: 30335

- τοπου: VI: 20073
- τοπου εκεινου και: XIV: 30740

16. προσηνεγκαν] (100/105)  $\rightarrow$ unanimous  $\rightarrow A_{\text{mat.14.35}}$   
 $\rightarrow B_{\text{mat.14.35}} \rightarrow C_{\text{mat.14.35}} \rightarrow D_{\text{mat.14.35}} \rightarrow E_{\text{mat.14.35}} \parallel$  IV: 20001 V:  
 20032 IX: 20038 X: 31424 XI: 30124 30700 40387 40773 XII: 30983 XIII:  
 30013 30059 30579 31689 40950 XIV: 30222 30740 31574 31661 31675 XV:  
 30735 31823 XVI: 30335

- προσην[?]: X: 31421



- προσηνεγ[?]: XIII: 32607
- προσηνεγκα: XIII: 31289
- προσηνεκαν: XV: 30079
- *either missing or lacuna*: VI: 20073

17. αὐτω] (89/105) →unanimous<sub>mat.14.35</sub> →A<sub>mat.14.35</sub> →D<sub>mat.14.35</sub>  
→E<sub>mat.14.35</sub> || IV: 20001 V: 20032 IX: 20038 X: 31421 XI: 40387 40773  
XII: 30983 XIII: 30013 30059 30579 31289 31689 32607 40950 XIV: 30222  
30740 31574 31661 31675 XV: 30079 30735 31823 XVI: 30335

- αὐτωι: →B<sub>mat.14.35</sub> →C<sub>mat.14.35</sub> || XI: 30124 30700
- *either missing or lacuna*: VI: 20073 X: 31424

18. παντας] (104/105) →unanimous<sub>mat.14.35</sub> →A<sub>mat.14.35</sub> →B<sub>mat.14.35</sub>  
→C<sub>mat.14.35</sub> →D<sub>mat.14.35</sub> →E<sub>mat.14.35</sub> || IV: 20001 V: 20032 IX: 20038  
X: 31421 31424 XI: 30124 30700 40387 40773 XII: 30983 XIII: 30013 30059  
30579 31289 31689 32607 40950 XIV: 30222 30740 31574 31661 31675 XV:  
30079 30735 31823 XVI: 30335

- *either missing or lacuna*: VI: 20073

19. τους] (104/105) →unanimous<sub>mat.14.35</sub> →A<sub>mat.14.35</sub> →B<sub>mat.14.35</sub>  
→C<sub>mat.14.35</sub> →D<sub>mat.14.35</sub> →E<sub>mat.14.35</sub> || IV: 20001 V: 20032 IX: 20038  
X: 31421 31424 XI: 30124 30700 40387 40773 XII: 30983 XIII: 30013 30059  
30579 31289 31689 32607 40950 XIV: 30222 30740 31574 31661 31675 XV:  
30079 30735 31823 XVI: 30335

- *either missing or lacuna*: VI: 20073

20. κακως] (103/105) →unanimous<sub>mat.14.35</sub> →A<sub>mat.14.35</sub> →B<sub>mat.14.35</sub>  
→C<sub>mat.14.35</sub> →D<sub>mat.14.35</sub> →E<sub>mat.14.35</sub> || IV: 20001 V: 20032 IX: 20038  
X: 31421 31424 XI: 30124 30700 40387 40773 XII: 30983 XIII: 30013 30059  
30579 31289 31689 32607 40950 XIV: 30222 30740 31574 31661 31675 XV:  
30079 30735 31823

- *either missing or lacuna*: VI: 20073 XVI: 30335

21.  $\epsilon\chi\omicron\nu\tau\alpha\varsigma]$  (100/105)  $\rightarrow$ unanimous  $\xrightarrow{\text{mat.14.35}} \mathbf{A} \xrightarrow{\text{mat.14.35}} \mathbf{B} \xrightarrow{\text{mat.14.35}} \mathbf{C} \xrightarrow{\text{mat.14.35}} \mathbf{D} \xrightarrow{\text{mat.14.35}} \mathbf{E} \parallel \text{IV: } 20001 \text{ V: } 20032 \text{ IX: } 20038$   
 $\text{X: } 31424 \text{ XI: } 30124 \text{ 30700 } 40387 \text{ 40773 XII: } 30983 \text{ XIII: } 30013 \text{ 30059 } 31289$   
 $31689 \text{ 32607 } 40950 \text{ XIV: } 30222 \text{ 30740 } 31661 \text{ 31675 XV: } 30079 \text{ 30735 } 31823$

- $\epsilon\chi\omicron\nu[\text{?}]$ : X: 31421
- $\epsilon\chi\omicron\nu[\text{?}]$  ποικιλαις νοσοις: XIV: 31574
- $\epsilon\chi\omicron\nu\tau\alpha\varsigma$  κακως: XVI: 30335
- $\epsilon\chi\omega\nu\tau\alpha\varsigma$ : XIII: 30579
- *either missing or lacuna*: VI: 20073

# Verse 14:36

Byz<sup>RP</sup>: και<sup>1</sup> παρεκαλουν<sup>2</sup> αυτον<sup>3</sup> ινα<sup>4</sup> μονον<sup>5</sup> αψωνται<sup>6</sup>  
του<sup>7</sup> κρασπεδου<sup>8</sup> του<sup>9</sup> ιματιου<sup>10</sup> αυτου<sup>11</sup> και<sup>12</sup> οσοι<sup>13</sup>  
ηψαντο<sup>14</sup> διεσωθησαν<sup>15</sup>

## Witness counts

Description	Count	Manuscript list
Number of transcribed manuscripts that contain this verse	116	For manuscript lists see the apparatus and the witness groups
Number of witnesses that are <i>ignored</i> for including the verse more than once (reconstruction unsuccessful)	6	X: 30067 32193 XI: 30230 XII: 30509 XIII: 32676 32726
Corrected witnesses <i>included</i> in the apparatus	2	Corr.: 20003 <sup>c?</sup> 31515 <sup>c?</sup>
Witnesses <i>ignored</i> due to being too fragmentary	0	None

Description	Count	Manuscript list
Corrected witnesses <i>ignored</i> from the apparatus <sup>71</sup>	6	Corr.: 30059 <sup>c</sup> ? 30061 <sup>c</sup> ? 30555 <sup>c</sup> ? 30723 <sup>c</sup> ? 31421 <sup>c</sup> ? 32766 <sup>c</sup> ?
Number of witnesses that were taken into account in the collation <sup>72</sup>	112	For manuscript lists see the apparatus and the witness groups

#### *Nomina sacra* or abbreviations

Please note that one or more of the witnesses contains *nomina sacra* which have been spelled out by our automated algorithm. This process is very accurate, but occasional mistakes can happen, especially with obscure or uncommon *nomina sacra*. In case of doubt about the actual reading of a *nomen sacrum*, please consult the original transcripts or facsimiles.

## Earliest attestation

**Note:** Most manuscripts have not been transcribed yet. In consequence, the below information is based only on the limited sample available at the moment of creating the apparatus.

<sup>71</sup>These corrected witnesses offer singular readings for the entire verse, which may indicate that our automated algorithm reconstructed them incorrectly. We are ignoring them from the collation in order to reduce the risk of displaying inaccurate results (the *uncorrected* witness may itself be included in the apparatus).

<sup>72</sup>The total number of witnesses is calculated as the total manuscripts (116) minus the witnesses that attest to the verse more than once and where the verse could not be reconstructed (6) minus the fragmentary witnesses (0) plus the included corrected witnesses (2).

- Earliest attestation (century) of the *existence* of this verse (including fragmentary manuscripts): IV.
- Earliest attestation (century) of the *complete, verbatim text* of the Byzantine texform for this verse in a transcribed manuscript: V.

Below is the earliest attestation of each *individual Byzantine reading*:

Reading	Earliest attestation (century)
και	IV
παρεκαλουν	IV
αυτον	IV
ινα	IV
μονον	IV
αψωνται	IV
του	IV
κρασπεδου	IV
του	IV
ιματιου	IV
αυτου	IV
και	IV
οσοι	IV
ηψαντο	IV
διεσωθησαν	IV

## Witness groups

The below groups show witnesses that share identical texts for the entire verse. That is, any two witnesses belong in the same group if their texts are identical for the entire verse. There are 79 witnesses in groups for this verse. For these, the apparatus lists the group instead of the individual witnesses. The group names are assigned automatically and their composition may change as new manuscripts are added to the collation in future. The remaining witnesses (33) attest to singular texts for the entire verse and are therefore not part of any group. These non-aligned witnesses are individually shown in the apparatus. Manuscript identifiers are shown preceded by the century of their estimated date (latest estimated date).

- →**unanimous<sub>mat.14.36</sub>** group, ie witnesses that attest a verse identical with Byz<sup>RP</sup> (33): V: 20005 VI: 20042 IX: 20017 20041 30565 XI: 30348 30700 31194 40773 XII: 31190 31455 31528 XIII: 30004 30118 30184 30233 31047 31502 XIV: 30209 30738 30842 31043 31534 32786 XV: 30130 30735 30954 31823 32886 XVI: 30372 32737 XVII: 31063 || Corr.: 20003<sup>c</sup>?
- →**A<sub>mat.14.36</sub>** group, attesting to και παρεκαλουν αυτον ινα καν μονον αψωνται του κρασπεδου του ιματιου αυτου και οσοι ηψαντο διεσωθησαν (15): VI: 20043 X: 31582 40770 XI: 30124 30174 30788 31192 XII: 30022 30517 30543 30826 30983 XIII: 40950 XIV: 30035 XVI: 31414
- →**B<sub>mat.14.36</sub>** group, attesting to και παρεκαλουν αυτον ινα μονον αψονται του κρασπεδου του ιματιου αυτου και οσοι ηψαντο διεσωθησαν (15): X: 20033 XI: 30150 31279 XII: 30191 30863 31273 XIII: 30273 30295 30544 30895 31446 32680 XIV: 30016 31661 XV: 30723
- →**C<sub>mat.14.36</sub>** group, attesting to και παρεκαλουν αυτον ινα καν μονον αψονται του κρασπεδου του ιματιου αυτου και οσοι ηψαντο διεσωθησαν (6): XII: 30001 30346 30828 40211 XIII: 31451 31689
- →**D<sub>mat.14.36</sub>** group, attesting to και παρεκαλουν αυτον ινα μονον αψωνται του κρασπεδου του ιματιου αυτου και οσοι ηψαντο εσωθησαν (4): IV: 20001 X: 31110 XII: 30930 XVI: 30335

- $\rightarrow E_{\text{mat.14.36}}$  group, attesting to και παρεκαλουν ινα μονον αψωνται του κρασπεδου του ιματιου αυτου και οσοι ηψαντο διεσωθησαν (2): IV: 20003 XI: 32586
- $\rightarrow F_{\text{mat.14.36}}$  group, attesting to και παρεκαλουν αυτον ινα μονον αψωνται του κρασπεδου του ιματιου αυτου και οσοι αν ηψαντο διεσωθησαν (2): XII: 30157 XIV: 31574
- $\rightarrow G_{\text{mat.14.36}}$  group, attesting to και παρεκαλουν αυτον ινα μονον αψονται του κρασπαιδου του ιματιου αυτου και οσοι ηψαντο διεσωθησαν (2): XII: 30829 || Corr.: 31515<sup>c</sup>?

## Apparatus

1. **και]** (112/112)  $\rightarrow$ unanimous  $\rightarrow A_{\text{mat.14.36}} \rightarrow B_{\text{mat.14.36}} \rightarrow C_{\text{mat.14.36}} \rightarrow D_{\text{mat.14.36}} \rightarrow E_{\text{mat.14.36}} \rightarrow F_{\text{mat.14.36}} \rightarrow G_{\text{mat.14.36}} ||$  V: 20032 VI: 20024 IX: 20038 30892 31295 40844 X: 31421 31424 42211 XI: 31579 40387 XII: 30163 30279 XIII: 30013 30059 30333 30579 30792 31289 31515 31604 31780 32607 32766 XIV: 30222 30740 31093 31342 31675 XV: 30079 30555 XVI: 30061 30423

2. **παρεκαλουν]** (109/112)  $\rightarrow$ unanimous  $\rightarrow A_{\text{mat.14.36}} \rightarrow B_{\text{mat.14.36}} \rightarrow C_{\text{mat.14.36}} \rightarrow D_{\text{mat.14.36}} \rightarrow E_{\text{mat.14.36}} \rightarrow F_{\text{mat.14.36}} \rightarrow G_{\text{mat.14.36}} ||$  V: 20032 VI: 20024 IX: 20038 30892 31295 40844 X: 31421 31424 XI: 31579 40387 XII: 30163 30279 XIII: 30013 30059 30333 30792 31289 31515 31604 31780 32607 32766 XIV: 30222 30740 31093 31342 XV: 30079 30555 XVI: 30061 30423

- επαρεκαλουν: XIII: 30579
- παρεκ[?]λουν: XIV: 31675
- παρεκαλου[?]: X: 42211

3. **αυτον]** (107/112)  $\rightarrow$ unanimous  $\rightarrow A_{\text{mat.14.36}} \rightarrow B_{\text{mat.14.36}} \rightarrow C_{\text{mat.14.36}} \rightarrow D_{\text{mat.14.36}} \rightarrow F_{\text{mat.14.36}} \rightarrow G_{\text{mat.14.36}} ||$  V: 20032 VI: 20024

IX: 20038 31295 40844 X: 31421 31424 42211 XI: 40387 XII: 30163 30279  
XIII: 30013 30059 30333 30579 30792 31289 31515 31604 31780 32766 XIV:  
30222 30740 31093 31342 31675 XV: 30079 30555 XVI: 30061 30423

- [?]τ[?]: XIII: 32607
- αὐτῶ: XI: 31579
- *either missing or lacuna*:  $\rightarrow E_{\text{mat.14.36}}$  || IX: 30892

4. ινα] (112/112)  $\rightarrow$ unanimous<sub>mat.14.36</sub>  $\rightarrow A_{\text{mat.14.36}}$   $\rightarrow B_{\text{mat.14.36}}$   
 $\rightarrow C_{\text{mat.14.36}}$   $\rightarrow D_{\text{mat.14.36}}$   $\rightarrow E_{\text{mat.14.36}}$   $\rightarrow F_{\text{mat.14.36}}$   $\rightarrow G_{\text{mat.14.36}}$  || V:  
20032 VI: 20024 IX: 20038 30892 31295 40844 X: 31421 31424 42211 XI:  
31579 40387 XII: 30163 30279 XIII: 30013 30059 30333 30579 30792 31289  
31515 31604 31780 32607 32766 XIV: 30222 30740 31093 31342 31675 XV:  
30079 30555 XVI: 30061 30423

5. μονον] (83/112)  $\rightarrow$ unanimous<sub>mat.14.36</sub>  $\rightarrow B_{\text{mat.14.36}}$   $\rightarrow D_{\text{mat.14.36}}$   
 $\rightarrow E_{\text{mat.14.36}}$   $\rightarrow F_{\text{mat.14.36}}$   $\rightarrow G_{\text{mat.14.36}}$  || V: 20032 VI: 20024 IX: 31295  
40844 X: 42211 XI: 31579 XII: 30163 30279 XIII: 30059 30333 30579 30792  
31515 31604 31780 32607 32766 XIV: 30222 30740 31093 31342 XV: 30079  
30555 XVI: 30061 30423

- και μονον: XI: 40387
- καν μονον:  $\rightarrow A_{\text{mat.14.36}}$   $\rightarrow C_{\text{mat.14.36}}$  || IX: 20038 30892 X: 31424  
XIII: 30013 31289 XIV: 31675
- μονο[?]: X: 31421

6. αψωνται] (74/112)  $\rightarrow$ unanimous<sub>mat.14.36</sub>  $\rightarrow A_{\text{mat.14.36}}$   $\rightarrow D_{\text{mat.14.36}}$   
 $\rightarrow E_{\text{mat.14.36}}$   $\rightarrow F_{\text{mat.14.36}}$  || V: 20032 VI: 20024 IX: 20038 30892 40844 X:  
31424 XIII: 30013 30333 31289 31604 32607 32766 XIV: 30740 31342 31675  
XV: 30555 XVI: 30061 30423

- [?]ψωνται: X: 31421
- αψωνται:  $\rightarrow B_{\text{mat.14.36}}$   $\rightarrow C_{\text{mat.14.36}}$   $\rightarrow G_{\text{mat.14.36}}$  || IX: 31295 X:  
42211 XI: 31579 40387 XII: 30163 30279 XIII: 30059 30579 30792  
31515 31780 XIV: 30222 31093
- *either missing or lacuna*: XV: 30079



7. του] (108/112) →unanimous<sub>mat.14.36</sub> →A<sub>mat.14.36</sub> →B<sub>mat.14.36</sub>  
→C<sub>mat.14.36</sub> →D<sub>mat.14.36</sub> →E<sub>mat.14.36</sub> →F<sub>mat.14.36</sub> →G<sub>mat.14.36</sub> || V:  
20032 VI: 20024 IX: 20038 30892 31295 40844 X: 31421 42211 XI: 31579  
40387 XII: 30163 30279 XIII: 30013 30059 30333 30579 30792 31289 31515  
31780 32607 XIV: 30222 30740 31093 31342 XV: 30079 30555 XVI: 30061  
30423

- [?]ου: XIV: 31675
- αὐτοῦ του: X: 31424
- τοὺς: XIII: 32766
- *either missing or lacuna*: XIII: 31604

8. κρασπεδου] (105/112) →unanimous<sub>mat.14.36</sub> →A<sub>mat.14.36</sub> →B<sub>mat.14.36</sub>  
→C<sub>mat.14.36</sub> →D<sub>mat.14.36</sub> →E<sub>mat.14.36</sub> →F<sub>mat.14.36</sub> || V: 20032 VI: 20024  
IX: 20038 30892 31295 40844 X: 31421 31424 XI: 31579 40387 XII: 30163  
30279 XIII: 30013 30059 30579 31289 31780 32607 32766 XIV: 30222 30740  
31093 31342 31675 XV: 30079 30555 XVI: 30061 30423

- κρασπαιδου: →G<sub>mat.14.36</sub> || X: 42211 XIII: 30792 31515
- κρασπε[?]: XIII: 30333
- *either missing or lacuna*: XIII: 31604

9. του] (110/112) →unanimous<sub>mat.14.36</sub> →A<sub>mat.14.36</sub> →B<sub>mat.14.36</sub>  
→C<sub>mat.14.36</sub> →D<sub>mat.14.36</sub> →E<sub>mat.14.36</sub> →F<sub>mat.14.36</sub> →G<sub>mat.14.36</sub> || V:  
20032 VI: 20024 IX: 20038 30892 31295 40844 X: 31421 31424 42211 XI:  
31579 40387 XII: 30163 30279 XIII: 30013 30059 30333 30579 30792 31289  
31515 31604 31780 32607 32766 XIV: 30222 31342 31675 XV: 30079 30555  
XVI: 30061 30423

- τῶν: XIV: 30740
- *either missing or lacuna*: XIV: 31093

10. ιματιου] (106/112) →unanimous<sub>mat.14.36</sub> →A<sub>mat.14.36</sub> →B<sub>mat.14.36</sub>  
→C<sub>mat.14.36</sub> →D<sub>mat.14.36</sub> →E<sub>mat.14.36</sub> →F<sub>mat.14.36</sub> →G<sub>mat.14.36</sub> || V:  
20032 IX: 20038 30892 31295 40844 X: 31424 42211 XI: 31579 40387 XII:  
30163 30279 XIII: 30013 30333 30579 30792 31289 31515 31604 31780  
32607 32766 XIV: 30222 31342 31675 XV: 30079 30555 XVI: 30423

- εἰματιου: VI: 20024
- ιμ: XVI: 30061
- ιμα[?]: X: 31421
- ιματι: XIII: 30059
- ιματιων: XIV: 30740
- *either missing or lacuna*: XIV: 31093

11. αὐτου] (110/112) →unanimous<sub>mat.14.36</sub> →A<sub>mat.14.36</sub> →B<sub>mat.14.36</sub>  
→C<sub>mat.14.36</sub> →D<sub>mat.14.36</sub> →E<sub>mat.14.36</sub> →F<sub>mat.14.36</sub> →G<sub>mat.14.36</sub> || V:  
20032 VI: 20024 IX: 20038 30892 31295 40844 X: 31421 42211 XI: 31579  
40387 XII: 30163 30279 XIII: 30013 30059 30333 30579 30792 31289 31604  
31780 32607 32766 XIV: 30222 30740 31093 31342 31675 XV: 30079 30555  
XVI: 30061 30423

- *either missing or lacuna*: X: 31424 XIII: 31515

12. και] (110/112) →unanimous<sub>mat.14.36</sub> →A<sub>mat.14.36</sub> →B<sub>mat.14.36</sub>  
→C<sub>mat.14.36</sub> →D<sub>mat.14.36</sub> →E<sub>mat.14.36</sub> →F<sub>mat.14.36</sub> →G<sub>mat.14.36</sub> || V:  
20032 VI: 20024 IX: 20038 30892 31295 40844 X: 31421 31424 42211 XI:  
31579 40387 XII: 30163 30279 XIII: 30013 30059 30333 30579 30792 31289  
31604 31780 32607 32766 XIV: 30222 30740 31093 31342 31675 XV: 30555  
XVI: 30061 30423

- αψωνται και: XV: 30079
- *either missing or lacuna*: XIII: 31515

13. οσοι] (106/112) →unanimous<sub>mat.14.36</sub> →A<sub>mat.14.36</sub> →B<sub>mat.14.36</sub>  
→C<sub>mat.14.36</sub> →D<sub>mat.14.36</sub> →E<sub>mat.14.36</sub> →F<sub>mat.14.36</sub> →G<sub>mat.14.36</sub> || V:  
20032 VI: 20024 IX: 30892 31295 40844 X: 31421 31424 XI: 31579 40387  
XII: 30163 XIII: 30059 30333 30579 30792 31289 31604 31780 32607 32766  
XIV: 30222 30740 31093 31342 31675 XV: 30079 30555 XVI: 30061

- οση: XVI: 30423
- οσο[?]: XIII: 30013
- οσυ: IX: 20038 X: 42211
- ως: XII: 30279
- *either missing or lacuna*: XIII: 31515

14. ηψαντο] (103/112) →unanimous<sub>mat.14.36</sub> →A<sub>mat.14.36</sub> →B<sub>mat.14.36</sub>  
→C<sub>mat.14.36</sub> →D<sub>mat.14.36</sub> →E<sub>mat.14.36</sub> →G<sub>mat.14.36</sub> || V: 20032 VI: 20024  
IX: 20038 30892 X: 31421 31424 XI: 40387 XII: 30279 XIII: 30013 30059  
30333 30579 30792 31289 31604 31780 32607 XIV: 30222 30740 31093  
31342 31675 XV: 30079 30555 XVI: 30061 30423

- [?] ηψαντο: XIII: 32766
- αν ηψαντο: →F<sub>mat.14.36</sub> || IX: 31295 40844
- αν ιψαντο: X: 42211
- ηψαν: XII: 30163
- ηψαντ[?]: XI: 31579
- *either missing or lacuna*: XIII: 31515

15. διεσωθησαν] (93/112) →unanimous<sub>mat.14.36</sub> →A<sub>mat.14.36</sub> →B<sub>mat.14.36</sub>  
→C<sub>mat.14.36</sub> →E<sub>mat.14.36</sub> →F<sub>mat.14.36</sub> →G<sub>mat.14.36</sub> || VI: 20024 IX: 20038  
31295 X: 31424 XI: 31579 40387 XII: 30279 XIII: 30013 30059 30333 31604  
32607 32766 XIV: 30740 31093 31675 XV: 30079 XVI: 30423

- αυτο διεσωθησαν: XIV: 30222
- αυτον διεσωθησαν: XII: 30163
- αυτου: XIII: 31515
- αυτου διεσωθησαν: XIV: 31342
- διελωθησαν: V: 20032
- διεσω[?]: X: 31421
- εσωθησαν: →D<sub>mat.14.36</sub> || IX: 30892 XIII: 30579 31289 31780
- εσωθησαν και: XV: 30555 XVI: 30061
- εσωθησαν και παντ ( ες ) εθαυμαζον: X: 42211
- εσωθησαν και παντες εθαυμαζον και εδοξαζον τον θεον: IX: 40844
- ηγερθησαν: XIII: 30792